

お茶の水女子大学ジェンダー研究センター年報

## ジェンダー研究

第15号

*Journal of Gender Studies*

(通巻32号)

## ■特別寄稿

「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在  
——マクロ経済と社会構築」によせて

足立真理子 1

Finance, Production and Reproduction in the Context  
of Globalization and Economic Crisis

Diane ELSON 3

The Crises of Environment and Social Reproduction:  
Understanding their Linkages

Maria S. FLORO 13

グローバル化、金融経済危機と生活保障システム

大沢 真理 33

Analyzing ODA from a Feminist Perspective

Marina DURANO 49

災害リスク削減のジェンダー主流化——バングラデシュの事例から

池田 恵子 73

震災とジェンダー——「女性支援」という概念不在の日本社会とそれがもたらすもの

竹信三恵子 87

## ■投稿論文

リベラルではない文化への介入  
——カナダにおけるムスリム女性をめぐる事例の政治理論からの考察——

石川 涼子 99

## ■研究プロジェクト報告

頼春水『春水日記』および妻梅颯『梅颯日記』にみる儒家祭日の記述  
——夫婦間での比較——小竹佐知子  
大久保恵子 113

## ■成果刊行プロジェクト

館かおる編  
『女性とたばこの文化誌——ジェンダー規範と表象』の刊行について

館 かおる 135

## ■書評

菅聡子著  
『女が国家を裏切るとき——女学生、一葉、吉屋信子』

倉田 容子 139

山崎明子・池川玲子・新保淳乃・千葉慶・黒田加奈子著  
『ひととはなぜ乳房を求めるのか——危機の時代のジェンダー表象』

味岡 京子 143

磯山久美子著  
『断髪する女たち——1920年代のスペイン社会とモダンガール』

砂山 充子 147

大橋史恵著  
『現代中国の移住家事労働者  
——農村-都市関係と再生産労働のジェンダー・ポリティクス』

大浜 慶子 151

Robin M. LeBlanc著  
*The Art of the Gut: Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics*

申 琪榮 155

## ■動向紹介

科学技術領域における男女共同参画——男女共同参画学協会連絡会

森 義仁 159

## ■ジェンダー研究センター彙報

161

## ■編集方針・投稿規程

179

## ■編集後記

181

2012年3月

お茶の水女子大学ジェンダー研究センター

# ジェンダー研究

お茶の水女子大学ジェンダー研究センター年報

第15号(通巻32号)2012年

## 目次

### ■特別寄稿

- 「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在  
——マクロ経済と社会構築」によせて 足立眞理子 1
- Finance, Production and Reproduction in the Context  
of Globalization and Economic Crisis Diane ELSON 3
- The Crises of Environment and Social Reproduction:  
Understanding their Linkages Maria S. FLORO 13
- グローバル化、金融経済危機と生活保障システム 大沢 真理 33
- Analyzing ODA from a Feminist Perspective Marina DURANO 49
- 災害リスク削減のジェンダー主流化——バングラデシュの事例から 池田 恵子 73
- 震災とジェンダー——「女性支援」という概念不在の日本社会とそれがもたらすもの 竹信三恵子 87

### ■投稿論文

- リベラルではない文化への介入  
——カナダにおけるムスリム女性をめぐる事例の政治理論からの考察—— 石川 涼子 99

### ■研究プロジェクト報告

- 頼春水『春水日記』および妻梅颯『梅颯日記』にみる儒家祭日の記述  
——夫婦間での比較—— 小竹佐知子 113  
大久保恵子

### ■成果刊行プロジェクト

- 館かおる編  
『女性とたばこの文化誌——ジェンダー規範と表象』の刊行について 館 かおる 135

### ■書評

- 菅聡子著  
『女が国家を裏切るとき——女学生、一葉、吉屋信子』 倉田 容子 139
- 山崎明子・池川玲子・新保淳乃・千葉慶・黒田加奈子著  
『ひとなぜ乳房を求めるのか——危機の時代のジェンダー表象』 味岡 京子 143
- 磯山久美子著  
『断髪する女たち——1920年代のスペイン社会とモダンガール』 砂山 充子 147
- 大橋史恵著  
『現代中国の移住家事労働者  
——農村-都市関係と再生産労働のジェンダー・ポリティクス』 大浜 慶子 151
- Robin M. LeBlanc著  
『The Art of the Gut: Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics』 申 琪榮 155

### ■動向紹介

- 科学技術領域における男女共同参画——男女共同参画学協会連絡会 森 義仁 159

- ジェンダー研究センター彙報 161

- 編集方針・投稿規程 179

- 編集後記 181

# Journal of Gender Studies

Ochanomizu University

No. 15 2012  
(Total of 32 Issues)

---

## Contents

---

### ■ Special Issue

Current Issues on Global Economy and Gender: Macroeconomic Issues and Social Construction	ADACHI Mariko	1
Finance, Production and Reproduction in the Context of Globalization and Economic Crisis	Diane ELSON	3
The Crises of Environment and Social Reproduction: Understanding their Linkages	Maria S. FLORO	13
Economic Globalization and Financial Crises from a Gender Perspective, Insight of the Livelihood Security Systems Approach	OSAWA Mari	33
Analyzing ODA from a Feminist Perspective	Marina DURANO	49
Gender Mainstreaming in Disaster Risk Reduction: A Case Study of Bangladesh	IKEDA Keiko	73
Criticism Against No Gender Mind in the Assistance for Women Disaster Victims	TAKENOBU Mieko	87

### ■ Article

Intervening in Illiberal Cultures: Canadian Muslim Women's Cases	ISHIKAWA Ryoko	99
--	----------------	----

### ■ Research Project Report

Analysis of descriptions of Confucian household festivities in "Shunsui's Diary" and "Baishi's Diary," written by Shunsui and Baishi RAI: Comparison between husband and wife (with commentary by OGUCHI Yujiro)	ODAKE Sachiko OKUBO Keiko	113
--	------------------------------	-----

### ■ Publication Project Report

Publication Report on <i>Josei to tabako no bunkashi: Jenda kihan to hyosho</i> ( <i>Cultural History of Women and Tobacco: Gender Norms and Representation</i> )	TACHI Kaoru	135
--	-------------	-----

### ■ Book Reviews

Kan Satoko <i>Onna ga kokka wo uragiru toki: jogakusei, Ichiyo, Yoshiya Nobuko</i> ( <i>When Women Betray State: Female Students, Ichiyo, Yoshiya Nobuko</i> )	KURATA Yoko	139
--	-------------	-----

Yamazaki Akiko, et al. <i>Hito wa naze chibusa wo motomerunoka: Kiki no jidai no jenda hyosho</i> ( <i>Why do People Yearn for the Breasts? Representation of Gender in the Age of Crisis</i> )	AJIOKA Kyoko	143
---	--------------	-----

Isoyama Kumiko <i>Danpatsu suru onnatachi: 1920 nendai no supein shakai to modan garu</i> ( <i>Bob Cut Women: Spanish Society in the 1920s and Modern Girls</i> )	SUNAYAMA Mitsuko	147
---	------------------	-----

Ohashi Fumie <i>Gendai chugoku no iju kaji rodosha: Noson-toshi kankei to saiseisan rodo no jenda poritikusu</i> ( <i>Migrant Domestic Workers in Contemporary China: The Politics of Reproductive Labor in Rural-Urban Relations</i> )	OHAMA Keiko	151
---	-------------	-----

Robin M. LeBlanc <i>The Art of the Gut: Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics</i>	SHIN Kiyoung	155
--	--------------	-----

### ■ Trends

Japan Inter-Society Liaison Association Committee for Promoting Equal Participation of Men and Women in Science and Engineering (EPMEWSE)	MORI Yoshihito	159
--	----------------	-----

■ Report on the Activities of the Institute for Gender Studies, Ochanomizu University (2010.4.1~2011.3.31)		161
--	--	-----

■ Editorial Guidelines		179
------------------------	--	-----

■ Editor's Postscript		181
-----------------------	--	-----

## 〈特別寄稿〉

「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在  
——マクロ経済と社会構築」によせて

足立 眞理子

21世紀の今日、人々の生活に与えるグローバリゼーションの政治的・経済的・文化的影響力を否定するものはいないであろう。同時に、それらは深くジェンダー問題に関わっている。本年度の『ジェンダー研究』は、この課題に対してお茶の水女子大学及び国連開発計画UNDPが共催し、ジェンダー研究センターが事務局となり、外務省、内閣府男女共同参画局、国際協力機構（JICA）、国際フェミニスト経済学会（IAFFE）、新時代の女性による代替的開発グループ（DAWN）、ジェンダーとマクロ経済に関する国際ワーキンググループ（GEM-IWG）の後援によって、2010年から2011年の2年間に渡って実施してきた、アジア太平洋地域を対象とする国際セミナーとシンポジウムの成果をまとめるものである。

2010年度、2011年度の2年間、お茶の水女子大学と国連開発計画UNDPは、日本で初の共同主催による国際セミナー「ジェンダーとマクロ経済に関する能力構築（2011年7月4-16日）」および、セミナーの一環としてのパブリック・フォーラムを兼ねた、国際シンポジウム「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在—マクロ経済と社会構築」（2011年7月9日）を開催した。アジア太平洋地域に焦点を絞りつつ、「マクロ経済とジェンダー」という視点から、現代のアジアの開発、社会再構築の諸問題を捉えなおそうという試みである。

「マクロ経済とジェンダー」という課題は、財政・金融・税制・社会保障・貿易・投資・労働・生活時間・ケア・無償労働・国際移動など、従来の経済の水準においてジェンダー中立的に分析されてきた諸問題が、いかなる経路によってジェンダーと関わりあっているのかについて、明らかにするものである。それらは、国家と地方自治体・地域社会の関係において、政策・制度・文化慣習によって、そして災害など危機の顕在時においては、全く様相が異なって発現してくる。

本誌に収録したのは、7月9日に行われた国際シンポジウムにおけるダイアン・エルソン氏（エセックス大学）による基調講演、および「マクロ経済とジェンダー」セッションにおけるマリア・フローロ氏（アメリカン大学）、大沢真理氏（東京大学）、「社会構築とジェンダー」セッションにおけるマリナ・デュラーノ氏（マレーシア・サインズ大学）、池田恵子氏（静岡大学）、竹信三恵子氏（和光大学）の報告を基にした論稿である。

基調報告であるダイアン・エルソン氏の報告論文は「Finance, Production and Reproduction in the Context of Globalization and Economic Crisis（グローバリゼーション下の金融・生産・再生産）」と題されており、とりわけグローバリゼーションとジェンダー、ジェンダーと開発という問題に関心を寄せる多くの読者にとって今後の必読の論文となるであろう。本論文は、題名からも推察できるように、従来の経済学の理論的枠組みでは、金融と生産のグローバル化は分析できるが、再生産領域の問題を理論的・実証的に十分に扱うことができないという、マクロ経済へのジェンダー視点からの批判を、さらに

深めたものである。グローバリゼーションの下における、アンペイド・ワークを含む再生産領域を加えた、金融・生産・再生産の三つの領域の相互連関について、従来の経済学における市場交換を中心として経済を考えるという枠組みから、ソーシャル・プロヴィジョン（社会的備給）の視点の重要性を提起するものといえるであろう。すなわち、社会的再生産のためのストックとフローの調達と循環が、グローバリゼーションの下における私たちの生活にとって、いかに重要であるかというものである。これは、既存の経済学の枠組み、市場経済中心の考え方への再考を迫るものであり、今後の、新しい知見として、また現実的制度構築において、私たちが共有していかなければならない重要な視点であると思う。

一段と激しく変動し、危機の諸相が顕在化・複層化している現在における、オルタナティブな社会再構築について、本号特別寄稿が新たな知の共有と実践を模索するための一助となることを期待している。

(あだち・まりこ／お茶の水女子大学ジェンダー研究センター長・教授)

# Finance, Production and Reproduction in the Context of Globalization and Economic Crisis

Diane ELSON

This paper analyses the gendered global interaction of the spheres of finance, production and reproduction in the context of the financial crisis in 2008/9. It examines the gendered origins of the crisis in the West; and the gendered impact of the crisis in Asia. It argues that the crisis was generated by an economic system in which finance had come to dominate over production and reproduction; and in which the safety nets of last resort have been provided by unpaid work in the sphere of reproduction. It suggests that securing a more gender-equitable recovery from the crisis in Asia requires more than changing the gender-division of labour and gender norms in production. It requires a more fundamental reorganization of the relations between the three spheres, so that finance and production serve the needs of reproduction, the sphere in which the care essential to human well-being is provided.

**Keywords :** Finance, production, reproduction, gender, crisis

---

## Introduction

The extent of globalization has been amply demonstrated by the way in which, in the last four years, all countries have been impacted in some way by the financial crisis that began in autumn 2008 on Wall Street, USA, and quickly enveloped banks in Iceland, Ireland, the UK and other European countries. This financial crisis in the heartlands of global capitalism led in 2009 to recession in the USA and Europe, and to falling output and incomes and rising unemployment around the world; and in 2010/11 to rapidly rising prices for food and fuel, as large western financial companies moved their speculative operations from financial to commodities markets. The form and severity of crisis has been different in different parts of the world but no country has entirely escaped, demonstrating how quickly adverse economic events are transmitted from one country to another in the context of globalization. In this paper I argue that to understand these crises from a gender equality perspective it is helpful to situate them in the context of the gendered global interaction of the spheres of finance, production and reproduction. I apply this framework to examine the gendered origins of the crisis in the West; and the gendered impact of the crisis in Asia. I argue that the crisis was generated by an

economic system in which finance had come to dominate over production and reproduction; and in which the safety nets of last resort are provided by unpaid work in the sphere of reproduction. I suggest that securing a more gender-equitable recovery from the crisis in Asia requires more than changing the gender-division of labour and gender norms in production. It requires a more fundamental reorganization of the relations between the three spheres, so that finance and production serve the needs of reproduction, the sphere in which the care essential to human well-being is provided.

### Three Spheres of Economic Activity

The sphere of finance includes profit-oriented retail and investment banks, insurance companies, hedge funds, etc. and their regulators, including Central Banks and Ministries of Finance. As well as these “formal” institutions, there is also an “informal” sector of money lending by pawnshops, kerbside dealers, and landlords and merchants. As well as all these profit-oriented institutions, there are socially useful financial institutions, such as mutual or co-operative savings and loans funds, subsidized micro-finance and state banks.

In the sphere of production, goods and services are produced for sale, through activities such as farming, mining, construction, manufacturing, wholesaling, retailing, and supply of leisure services, etc. This sphere includes both formal and informal paid work; and people work as employees, in self-employment, and as contributing family labour in small farms and businesses.

The sphere of reproduction is a non-market sphere of social provisioning, supplying services *directly* concerned with the daily and inter-generational reproduction of people as human beings, especially through their care, socialization, and education. It includes unpaid work in families and communities, organized unpaid volunteer work, and paid (but non-profit) work in public services like health and education. It is in this sphere that the care essential for human well-being is created.

All three spheres are linked internationally through international financial markets, international direct investment, international development assistance, international trade, international migration, international information flows and international networks. The spheres are coordinated through these links. But the coordination is far from perfect, and there are frequently ruptures and crises. In the early 1980s, in the early stages of international liberalization of trade and finance, there was a Latin American debt crisis; in the late 1990s, when globalization had deepened further, there was an Asian financial crisis, and in 2008, there was a financial crisis which began in Wall Street and led to a global fall in output and employment, and a profound fall in well-being for millions of people.

All three spheres of economic activity are gendered, both in the ways they are peopled and in the norms that structure their operation. There are gendered divisions of labour and decision making, so that men and women are not randomly distributed throughout these spheres. While men and women work in all three sectors, women’s work time is disproportionately concentrated in the sphere of reproduction across all countries. In production, women and men tend to be concentrated in different occupations in different industries, but the occupations and activities seen as “women’s work” and

“men’s work” vary considerably, depending on the context. For instance, in most countries, employment in construction is seen as “men’s work” and the jobs in this sector do go mostly to men; but not in India, where it is normal for women to work in construction and the industry is a major employer of women. Norms that the primary earners in a household should be men and the primary carers should be women tend to be strong in most countries, even if in practice women’s earnings are vital to keeping families out of poverty. The task of feeding family members tends to be a female responsibility in most countries, and women try to ensure that they can do this, using whatever means possible.

Thus the institutions of an economy are bearers of gender. This is often seen as the “natural” outcome of innate differences between women and men, and the different choices they therefore make. But feminists challenge this, pointing to the ways in which choices are shaped; and that differences are created by socialization. However, gender norms are not set in stone. In a crisis, existing gender norms may be reinforced; or they may decompose, with individual men taking on roles normally associated with women, and vice versa; or they may be transformed through deliberate collective action, by civil society groups, or by governments, to overcome gender stereotypes.

### The Origins of the 2008 Financial Crisis

The gendered characteristics of the financial sphere have been referred to by some commentators as a factor in causing the 2008 financial crisis in the USA, both in terms of the domination of men in decision making and the prevalence of macho norms of behavior. For example, Nicolas Kristof, a prominent journalist on the *New York Times*, reported:

“At the recent World Economic Forum in Davos, Switzerland, some of the most interesting discussions revolved around whether we would be in the same mess today if Lehman Brothers had been Lehman Sisters. The consensus (and this is among the dead white men who parade annually at Davos) is that the optimal bank would have been Lehman Brothers and Sisters. Wall Street is one of the most male-dominated bastions in the business world... Aside from issues of fairness, there’s evidence that the result is second-rate decision-making.” Nicholas Kristof, *New York Times*, February 8, 2009.

There is some merit in this idea, but getting more women into decision-making positions in large banks would not by itself prevent recurrence of this kind of crisis, not even if they were to change the culture of banks. It would also be necessary to change the way that banks are regulated, and to change underlying structures of business and society, including the way that finance relates to production and reproduction (Young, Bakker and Elson [eds] 2011).

Underlying the financial crisis in the west are global shifts in investment and production, especially to Asia, leading to intensified competition and downward pressure on wages in the west. In the USA, for instance, productivity growth over the last 20 or so years has not been matched by growth in wages. These factors have led in the USA, UK, Ireland, and other western countries to rising fe-



male labour market participation, propelled by rising demand for low-cost labour to meet global competition; and rising supply of female labour as average households needed more than one income to be above the poverty line, and to meet the costs of housing. But most women did not get secure “breadwinner” jobs, with high wages and social benefits. Indeed, fewer men got “breadwinner” jobs. Gender gaps in labour markets fell—but so did economic and social rights for both women and men. The share of national income going to workers fell. Inequality between households rose sharply (Seguino, 2010).

Consumption growth was sustained by credit, especially in the USA, UK and Ireland, masking the downward trend in median real wages. The use of credit cards increased rapidly. The sphere of reproduction became dependent on the sphere of finance. Women got better access to credit—but often on adverse terms. This was especially the case in the USA, where there was “predatory inclusion” of women in the so-called sub-prime market for loans, especially mortgage loans related to housing (Balakrishnan, Elson and Heintz, 2011). Poor quality mortgage loans were aggressively marketed to groups that had previously been excluded from large-scale borrowing. Such loans seemed attractive to first-time borrowers. There was a fall in the availability of public housing at affordable rents. Buying a home seemed an attractive idea at a time when the value of homes was rising: it seemed you got not only a place to live but also an asset of appreciating value. In the USA financial companies targeted new borrowers with interest rates that initially were very low, though after a couple of years the interest rate would rise considerably. Previously excluded groups, such as women household heads and African Americans were over represented in those who took such sub-prime loans. Access was easier but terms were more onerous over the life of the mortgage. In 2005, a sub-prime loan on a median price American home implied \$85,000 more in total payments than a regular loan. Women borrowers in the USA were more likely to receive sub-prime loans than men at every income level. In 2007, rises in prices of fuel and food in the USA made it harder to pay the mortgage, and the number of people defaulting on their loans began to rise.

This rippled out from the housing sector because of the way that changes in financial regulation had facilitated financial innovation. Regular and sub-prime mortgages were packaged together to produce new assets, which were given the highest ratings, triple AAA ratings, by the three major ratings agencies in the USA. These derivative assets were extensively traded and ended up in the hands of banks headquartered in a wide range of other countries (though not in countries like China and India which had more stringent banking regulations). By 2006, the stability of the international financial system depended on the ability of low and middle income holders of sub-prime mortgages in the USA to service their debt. Defaults on these mortgages led to a collapse in the value of assets derived from them. Securitization and funding via global capital markets created channels of contagion in which a crisis originating in one product in one location spread to other products and throughout the world.

Putting more women in charge of banks might have led to more careful appraisal of the risks of financial innovation, but it would not have addressed the underlying problem of what some have called the “financialization of everyday life,” and the profit-seeking globalization that underpinned this. In

Iceland, where the financial crisis led to major political changes, and the election of a women prime minister, there is, perhaps, more awareness of the need to address underlying economic and social structures, as this report in a British newspaper suggests:

“Iceland’s spectacular meltdown was caused by a banking and business culture that was buccaneering, reckless—and overwhelmingly male. Business editor Ruth Sunderland travelled to Reykjavik to meet the women now running the country, and heard how they are determined to reinvent business and society by injecting values of openness, fairness and social responsibility.” *Observer*, February 22, 2009.

To reinvent business and society in this way requires changing the way in which finance relates to production and reproduction, putting finance at the service of production and reproduction rather than allowing finance to dominate the other spheres of the economy. In Western Europe, the welfare state provides a system of universal social protection that helps to cushion the impact of the crisis on the sphere of reproduction. However, the severity of the crisis has reduced the tax revenue that underpins the welfare state, and it is being severely cut back in Iceland, Ireland, the UK, Portugal, Spain, Italy, and Greece.

### Asia and the 2008 Financial Crisis: A Framework for Analysis

The implications of the 2008 financial crisis for Asia can be examined in terms of the matrix presented below. The rows represent the three gendered economic spheres, finance, production and reproduction. The columns represent economic processes: the first column represents the processes through which the financial crisis was transmitted to Asia. The second column represents the immediate impact of the crisis, following its transmission; and the third column represents responses of governments, firms, and people. The matrix identifies some of the key aspects and is not exhaustive.

<b>Economic Sphere/Economic Process</b>	<b>Transmission Channels</b>	<b>Impacts</b>	<b>Responses</b>
<b>Finance</b> <i>Gender divisions</i> <i>Gender norms</i>	<i>International financial markets</i>	<i>Fall in foreign direct investment</i> <i>Fall in stock market prices</i>	<i>Some governments request IMF loan</i> <i>Some poor women increase informal debt</i>
<b>Production: Formal and Informal</b> <i>Gender divisions</i> <i>Gender norms</i>	<i>International trade</i> <i>Fall in export demand</i>	<i>Fall in output</i> <i>Fall in employment</i> <i>Fall in earnings</i> <i>Fall in enjoyment of labour rights</i>	<i>Fiscal stimulus- selected subsidies and tax breaks for business</i> <i>Increase in people seeking informal paid work</i>
<b>Reproduction</b> <i>Gender divisions</i> <i>Gender norms</i>	<i>Fall in remittances</i> <i>Returning migrants</i>	<i>Fall in earnings</i> <i>Fall in spending on food and medicines</i>	<i>Increase in unpaid work</i>

## Implications in the Sphere of Finance in Asia

In the sphere of finance, transmission took place through international financial markets, leading to falls in the value of shares in stock markets, and some falls in incoming direct investment. But there was no banking crisis in Asia, even though the financial sector is predominantly governed by men. As a result of the experience of the 1997 Asian financial crisis, many governments already had controls on banking operations, including on capital inflows and outflows, and had built up large reserves of foreign currency. Some governments did seek loans from the IMF to cover the rising balance of trade and budget deficits, and there is a risk that the conditions attached to such loans may have adverse implications for gender equality. Commercial banks were not heavily involved in lending to women. Rather it was micro credit institutions that lent to women, but these were not linked to international financial markets, and were not much affected by the financial crisis. However, poor women, trying to cope with economic hardship arising from the impact on production, may have increased their demand for loans from informal moneylenders in order to buy food, to pay health service fees, and so on. In doing so, they may have taken on debt that will be an onerous burden in the future. This might also be considered a form of predatory inclusion of women in the financial sector.

## Implications in the Sphere of Production in Asia

The financial crisis in the USA and Europe was transmitted to the sphere of production in Asia via falling demand for exports (resulting from the crisis-induced recession in the USA and Europe). This led to falling output, employment and earnings in the export sectors. The gendered implications depend on whether the export sector depends heavily on female employment, as it would if garment production is significant, or whether mostly men are employed, as would be the case in mining. In the former case, the first wave of loss of jobs and earnings will affect women more than men; in the latter case, the first wave of loss of jobs and earnings will affect men more than women.

In many Asian countries, the export sector is female intensive, and women's jobs were the first to go. According to an Oxfam report, in 2008/9, Sri Lanka and Cambodia each lost 30,000 garment industry jobs; and more than half of the 40,000 jobs lost in the Philippines were from export processing zones, which employ mainly women. There were claims of employers evading payment of severance compensation, and women in some countries mobilized to demand their compensation (Emmett, 2009). Women who kept their jobs were hit by cuts in wages and overtime rates, increasingly precarious contracts, loss of benefits such as subsidized meals and transport. Some of the improvements that pressure for fair trade had been bringing to women workers were put in jeopardy. The Oxfam report (Emmett, 2009) notes that the ethical trade manager of one major global fashion brand complained that the determination to reduce margins was pulling her company to source from enterprises that could supply at the lowest cost, despite the fact that they offered precarious employment and even used bonded and trafficked labour. Evidence was cited of UK companies abandoning suppliers with

relatively good wages and conditions in Sri Lanka and China, in their quest for ever lower prices.

Official figures for unemployment, as reported by the ILO, show a less dramatic picture (ILO and Asian Development Bank, 2011: 20). There were increases in unemployment between 2007 and 2009 in East Asia for both men and women, but rates of unemployment in both years were higher for men than for women: male unemployment increased from 4.3% to 4.9% and female unemployment increased from 3.2% to 3.7%. In ASEAN countries, male unemployment remained at 5.2% but female unemployment rose slightly, from 5.8% to 5.9%. In South Asia, reported unemployment rates actually decreased, from 4.2% to 3.9% for men and from 5.3% to 5.1% for women. In Japan, unemployment rose, for men from 3.9% to 5.3% and for women from 3.7% to 4.8%.

However, unemployment statistics may not in themselves be a good guide to the relative impact on women's and men's employment. Women who lose their jobs may disappear altogether from the labour force statistics which often just include formal sector jobs, if—as in some countries—they have no rights to unemployment insurance (and thus do not register as unemployed), or because they do not go looking for another (formal sector) job, because they do not expect any to be available (and thus do not count as unemployed in labour-force surveys). This does not necessarily mean, of course, that women become idle. Instead, they may take up informal employment—either home-based or street-based—of a kind that does not get captured by the labour-force statistics. In Korea after the 1997 financial crisis, official unemployment rates were higher for men than for women, even though the rate of job loss was higher for women (Lee, 2010). Deteriorating terms and conditions of work for women in Thailand, Indonesia, and Cambodia in 2008 and 2009 were reported by the ILO and Asian Development Bank (2011: 21, 18).

Earnings and conditions of work were not only hit in the export sectors. There was a knock-on impact in informal employment supplying the domestic market. Some evidence is provided by the study on the impact of crisis on informal workers in 10 cities, including some in Asia: Durban (South Africa), Blantyre (Malawi), Nakuru (Kenya), Lima (Peru), Bangkok (Thailand), Malang (Indonesia), Kasur (Pakistan), Pune (India), Bogota (Columbia), Santiago (Chile) (Horn, 2009). Interviews were conducted with 164 informal workers (79% of them women) in three occupations: waste pickers, home-based paid workers, street vendors. The study found that a quarter of respondents who were street vendors and home-based paid workers had increased their hours of work to try to make ends meet. But sales were falling, competition from new entrants into informal work was increasing, and they were unable to sustain their incomes (Horn, 2009).

Similar findings from other studies conducted in Indonesia, the Philippines, Cambodia, Vietnam and India are reported by the ILO and Asian Development Bank (2011: 26, 27), which conclude that women informal workers were harder hit than men. The reasons include the over-representation of women in the most vulnerable sectors; women's more limited alternatives owing to cultural constraints and household responsibilities; men's better access to networks and resources, including credit; and the neglect of women in stimulus packages.

Many governments did respond to the impact of the economic crisis on their economies with a

fiscal stimulus (i.e. an expansion of public expenditure and/or cut in taxes) which supported production via subsidies, tax breaks, and government contracts. The gender implications of fiscal stimulus vary according to the industries which are favoured by the stimulus. If the favoured industries are cars and large-scale construction (for example, the construction of major roads), then in most countries, this will do more to preserve men's jobs than women's jobs. This may be appropriate, if men have disproportionately lost their jobs. But if the opposite is true, or if the rate of job losses for women and men has been more or less similar, then a more balanced fiscal stimulus is called for. This could be one that targets small firms as well as large ones (in so far as small firms employ relatively more women than large firms), or one that supports the expansion of social infrastructure (such as health and education, in so far as these services tend to employ relatively large numbers of women).

In 2010, output recovered strongly in most of Asia (though not Japan), with GDP in Developing Asia growing at 9.3% (ILO and Asian Development Bank, 2011: 32). However, there is every likelihood that there will be a permanent impact on the labour market, with a long-lasting undermining of rights to work and rights at work for women. According to the ILO and Asian Development Bank, recovery has not been gender-equitable.

### Implications in the Sphere of Reproduction in Asia

The sphere of reproduction may be impacted by the financial crisis, both via the impact on Asian production, and via the impact on migrants to other regions, who may reduce remittances or return home, because of loss of earnings and employment. The impact via international migration turned out not to be as serious as had been anticipated (ILO and Asian Development Bank, 2011: 23-24). Many male migrants who had migrated to the construction sector did indeed lose jobs, but the large numbers of women who had migrated to care-related jobs, including nursing and paid domestic work, did not. No country that exported substantial numbers of female workers reported a large-scale return of migrants; and remittances continued to grow.

The impacts on formal and informal production in Asia, discussed above, did lead to falls in the income that households have at their disposal to support their reproduction, so that poor women had to cut spending, even on necessities. In addition, poor women found that there was often a squeeze on their time, as more household members sought work in the informal economy, and those already working in the informal economy worked longer hours to try to maintain earnings. In addition, household members and in particular poor women, undertook extra unpaid work to try to make ends meet. For instance, here is what women who had lost jobs in garment factories in Cambodia said about their experiences (Emmett, 2009):

"I lost my job, I've been evicted from my house and my belongings were confiscated by the landlord. Now I rent a small room with my husband and two children. We've had to cut our spending on food. We've had to reduce our expenses on food medicine, and other necessities. I often feel dizzy and have stomach pains through feeling hungry.

Women informal workers in Asia have reported similar experiences, and also told of additional they were doing (Horn, 2009). For instance:

“I try to economize by spending money only on necessary things. I take leftover cloth and make clothes for myself now.” Home-based woman garment worker, Bangkok, There are no regular up-to-date statistics available on the extent of unpaid work, but a number of case studies suggest that these are not isolated experiences. The ILO and Asian Development Bank report (2011: 29) suggests that gendered norms of responsibility for childrens’ well being meant that women were pushed into doing more work, both paid and unpaid.

Through these measures, which are better described as desperation measures than coping strategies, poor women tried to secure the continued reproduction of their households. But they did not always succeed. A study of low income communities in eleven countries (Armenia, Cambodia, Ecuador, Ghana, Indonesia, Nicaragua, the Philippines, Thailand, Vanuatu, Vietnam and Zambia) found that while many groups displayed resilience in the 2008/9 crisis, there were limits to this:

“Assets once depleted take years to recoup; working extra hours in second or third jobs leaves a legacy of exhaustion; loans taken on to finance consumption accumulate into crushing debt burdens; and meals forgone can affect children for their entire lifetimes.” (Green et al., 2010: 5).

The problem continues that finance and production are not organized to be at the service of reproduction. Rather, the sphere of reproduction has to adjust to the pressures from finance and production; and the best efforts of poor women may not be able to safeguard their children, themselves and other family members.

## Changing the Relation between Finance, Production and Reproduction

Discussions are underway in Asia on how to “rebalance” Asian economies. It is proposed that demand be redirected from public spending to private investment and consumption; that domestic-led growth should replace export-led growth; that green jobs and enterprises should be created and that there should be greater regional integration via trade. This implies a restructuring of Asia’s global links. The question of whether this will also lead to greater gender equity is discussed in a report by the ILO and Asian Development Bank (2011).

The report points out that if rebalancing involves cutting public expenditure on social services, this will impact on women more than on men because of women’s responsibilities in the sphere of reproduction. The potential adverse impact will be made worse by the aging of the population that is taking place quite rapidly in many Asian countries. Growth in demand for care services can lead to more jobs for women, because this work is disproportionately done by women. But the expansion of businesses providing these services for a profit will exclude low income old people (who are disproportionately women) as they will not be able to afford such services.

The ILO/ADB report suggests that a move to domestic-led growth will require the expansion of the middle class, and will generate more demand for paid domestic workers, who will likely be mi-

grants from the poorer areas of Asia. However, we need to be aware that such employment tends to have lower earnings and enjoys less rights than employment in labour-intensive export-oriented manufacturing. Expansion of intra-regional trade will bring benefits to some, but, as the ILO/ADB report notes, increased competition may drive down the earnings and worsen the working conditions of women in informal employment and agriculture.

The report provides many useful suggestions on how to mainstream gender equality into the re-balancing of Asian economies including more voice for women in decision making. However, I would put more emphasis on a deeper restructuring in which finance and production are re-oriented to serve the needs of reproduction. This means re-orienting monetary policy and the regulation of the banking system towards employment creation and support for public services and social protection. It is insufficient to focus on reduction of financial risks through accumulation of large foreign exchange reserves when there are so many unmet needs in the sphere of reproduction. Finance needs to be mobilized not just to provide better access to women entrepreneurs, but also to fund a redistributive system of universal social protection which includes women as beneficiaries in their own right. This would be an important step to securing the creation of an economy in which finance and production support the sphere of reproduction in which the care that is essential to human well-being is provided.

(Diane ELSON, Department of Sociology, University of Essex)

## References

- Balakrishnan, R., Elson, D. and Heintz, J., 2011. "Financial Regulation, Capabilities and Human Rights in the US Financial Crisis: the Case of Housing"; *Journal of Human Development and Capabilities*.
- Emmett, B., 2009. "Women Workers Pay the Price for the Global Economic Crisis"; Oxfam International Discussion Paper, March.
- Green, D., King, R. and Miller-Dawkins, M., 2010. *The Global Economic Crisis and Developing Countries: Impact and Responses*; Oxfam Research Report, Oxford.
- Horn, Zoe Elena, 2009. *No Cushion to Fall Back On: the Global Economic Crisis and Informal Workers*. Synthesis Report. Inclusive Cities Study led by WIEGO (Women in Informal Employment Globalizing and Organizing).
- ILO and Asian Development Bank, 2011. *Women and the Labour Market in Asia: Rebalancing for Gender Equality*, Geneva.
- Lee, J-Y, 2010. "Restructuring women's employment in South Korea, 1997-2005: the role of the state and NGOs"; Draft PhD thesis, Department of Sociology, University of Essex.
- Seguino, S., 2010. "The Global Economic Crisis: Its Gender and Ethnic Implications and Policy Response"; *Gender and Development*, 18 (2).
- Young, B., Bakker, I. and Elson, D (eds.), 2011. *Questioning Financial Governance from a Feminist Perspective*, Routledge.

# The Crises of Environment and Social Reproduction: Understanding their Linkages

Maria S. FLORO\*

This paper explores the interconnections between the crisis of care, the deepening ecological crisis and growth and accumulation processes. They are critical challenges that mainstream economics fail to comprehensively address, thus resulting in growing tensions between the incessant pursuit of economic growth and material consumption on one hand and the ability of societies to care for their people and for the ecosystems upon which they live. The paper argues that the crucial interdependence between the market economy and the care/reproductive economy and between the entire human (economic) system and the ecosystems must be recognized in economic thinking and policymaking. Building on the work of several feminist economists and ecological economists, it demonstrates that an obsessive preoccupation with material economic growth in the economic paradigm not only undermines the care requirements of human maintenance, social reproduction and the sustainability of the ecosystem, but also actively contributes to crisis creation and intensification. The paper also examines the impacts of rising inequality on the care economy and carrying capacity of the ecosystem. Finally, it provides some building blocks for developing a new economic paradigm that lead to gender-sensitive and environmentally-aware economic policies.

**Keywords** : crisis of care, ecological crisis, gender, inequality, economic growth.

---

“Reproduction is always mediated via others: it lives only by subjugating the “other” without destroying it at the same time… using it without (*immediately*<sup>1</sup>) exhausting it.” (Brie 2009, p. 17)

## Introduction: Pursuit of Economic Growth and the Evolving Crises of Care

The world today faces serious challenges that go beyond the financial crises that have gripped both developed and developing countries in the last few decades. These concerns have to do with the

---

\* I am grateful to the Dag Hammarskjöld Foundation for its support in writing this paper. I would like to thank Henning Melber, Mariko Adachi of Ochanomizu University and the participants of the 2009 seminar in Uppsala, Sweden and the 2011 public forum in Tokyo, Japan for their comments and suggestions. This paper also benefited from conversations with Lourdes Beneria, Metta Sparre, Peter Soderbaum, Marina Durano, Diane Elson, Barbara Bergmann, Thomas Hungerford, John Willoughby, Radhika Balakrishnan and Mary Hansen.



evolving crises of care and environmental degradation. They are critical dimensions of life that mainstream economics has failed to address and in so doing, has promoted economic policies and development strategies which for the most part, have ignored the long-range effects on human maintenance, social reproduction and the sustainability of the ecosystem. As a result, there are growing tensions between the incessant pursuit of (market) economic growth to meet ever-expanding material consumption on the one hand, and the ability of societies to care for their people and for the ecosystems upon which they live, on the other. Such tensions are being manifested in the crises of care at varied scales and levels: some are of a magnitude that is potentially immense; others involve selective disturbances and severe disruptions that undermine the sustenance and quality of life of particular groups of people or species.

The evolving crisis of care for people has to do with the growing imbalances within and across societies with respect to access to care and subsistence necessities as well as the articulated hierarchy in the economics paradigm that biases the use of resources towards meeting the requirements of market production over those of social reproduction. Social reproduction involves the maintenance of and provisioning for human life as well as to the enhancement of capabilities of people as workers, citizens, and stewards of this planet. It involves the undertaking of reproductive or “care” activities that affect the well-being of both current and future generations such as food preparation, domestic work, subsistence production, childcare, care for the sick and elderly, collection of fuel and water, etc., which are mainly performed using unpaid labor in the household. They are largely not counted in the Systems of National Accounts (SNA) and conventional social and economic indicators; hence they remain “invisible” in most macroeconomic models, ignored in standard cost-benefit analyses, and outside the purview of policymakers.<sup>2</sup> The crisis of care is experienced in small and large scales and at localized as well as broader levels in the forms of (a) feeble support to meet adequately the needs of the sick, young, elderly or disabled, (b) chronic stress and long work hours of primary caregivers, as well as (c) stunted lives and everyday struggles to fight hunger, disease, etc.

Similarly, the world is witnessing climate destabilization and increasing fragility of the ecosystem that are closely tied with the rapid consumption (i.e. burning) of fossil fuels and other human activities which have led to active carbon buildup in the atmosphere (Lohmann, 2006; Parry et al., 2007). The world is already witnessing the likely consequences of climate change in terms of reduced agricultural productivity, more frequent heat waves, stronger storms and more weather-related damage, more intense flooding and droughts, water crises, increased biodiversity loss, and adverse health impacts due to recent warming and precipitation trends.

This paper explores the interconnection between the crisis of care and the deepening ecological crisis. It argues that there is a crucial interdependence between the market economy and the reproductive economy and between the entire human (economic) system and the ecosystems that must be urgently addressed. Building on the extensive work of feminist economists and ecological economists, it demonstrates that an obsessive preoccupation with material economic growth in the economic paradigm inadequately addresses the care requirements of human maintenance and social reproduction

and that of the ecosystem, and instead, actively contributes to crisis creation and intensification. The paper also evaluates whether the mainstream economic solution of having “more and better markets” can adequately address these crises. Finally, it provides an alternative framework based on feminist economics and ecological economics approaches, for developing a new economic paradigm to comprehensively address the dual crises of care.

### Interdependence of Economic Growth, Social Reproduction and Ecosystems

Over the past few decades, feminist and ecological economists along with the science community and grassroots advocacy groups have brought attention to the vital importance of understanding the social content of economic actions and policies, and the crucial interconnection between human economic activities and the state of our ecosystem (Cagatay and Elson, 2000; Howarth and Norgaard, 1993; Nelson, 2011; Hahnel, 2011; Soderbaum, 2008; Costanza et al., 2001; Gitay, Suárez, Watson and Dokken, 2002; Parry et al., 2007; Sheeran, 2011; Bergmann, 2011). An overarching fixation on (market) economic growth and the concomitant fetish consumer culture, alongside rising inequality and demographic changes, have put stresses on the delivery of quality care and on the carrying capacity and resilience of our ecosystem. Yet the ecosystem and unpaid care labor provide services that are indispensable to the operation and functioning of the market economy. Economic policies, for the most part, have ignored the ecological dimensions of the material productive activities they promote and the care requirements for the reproduction of labor, assuming that any issue or consequence would either take care of itself or could be dealt with through market adjustments, for example through the development of more efficient technologies or of specialized care service markets. The type of economic growth generally pursued worldwide has not only increased the stresses put upon the earth's resource base but also on care labor capacity, which are wrongly perceived to be of infinite supply. The preoccupation of the dominant economic paradigm on material output growth has also led to the persistent failure of development processes to reduce inequalities and to deal with the rapid erosion of the diversity and resilience of the life-support ecosystems.

The general proposition that economic growth benefits everyone including the poor and women is premised on the idea that development of markets and increased market participation lead to more opportunities, higher incomes, thus empowering them both economically and socially, especially as consumers who meet their needs and satisfy wants. Economic growth also is assumed to lead to higher quality of life, albeit fewer, children since higher earnings increase access to education and health services, better nutrition and so forth. Additionally, economists argue that economic growth is good, or is going to be beneficial for the environment. This is based on the notion that when a country has attained a sufficiently high standard of living, people will give greater attention to environmental issues, leading to environmental regulation and new institutions that help protect the environment. Such a view has been justified by the claim that there exists a positive relationship between per capita income and some measures of environmental quality.

To be sure, a significant component of economic growth has been beneficial in terms of leading to longer life expectancies, decline in infant and child mortality rates, development of green technologies that reduce consumption of fossil fuels and associated carbon emissions, etc. On the other hand, there are aspects of market production activities contributing to economic growth, which are “superfluous,” feed into the “conspicuous material consumption,” and have accelerated the consumption of fossil fuels and the absorption of labor and natural resources. This has raised a basic question regarding the relationship between human well-being and (material) growth (Ackerman et al., 1997; Hahnel, 2011; Soderbaum, 2008).<sup>3</sup> Put in another way, can we improve the quality of life and attain prosperity without incessant pursuit of economic growth (Bergmann, 2011)?

At the same time, cultural and social norms have evolved alongside capitalist development and the expansion of markets, strongly defining the way that individuals behave, and households, markets, governments and businesses operate. Social and cultural norms often present solutions to problems of uncertainty, such as future demand for commodities and provision of care services in the future. For example, economic prosperity, social standing, and well-being, which serve as “*raisons d’être*” for maximizing profits, working harder and earning more, are defined by higher material consumption—the more commodities one consumes, the better-off the person, household, community, or country. A socialized belief of the existence of potential vertical mobility often accompanies the incessant demand for social status goods. And “the greater is the income and wealth inequality, the greater is the amount that must be consumed by everyone beneath the wealthiest to maintain or improve their relative status” (Wisman, 2011, p. 10). These social beliefs are nothing new; they were in fact pointed out by Thorstein Veblen in the late nineteenth century. They are further reinforced by modern economic theories that promote the fallacious belief that, even when one is above the poverty line and has sufficient means to pay for emergencies, higher levels of income still contribute to increasing well-being (Lane, 1997; Hahnel, 2011). Not surprisingly, as people become more affluent, in the United States and China for example, the more rapid is the increase in resource use and associated emissions (Schandl and West, 2010).

Gender norms, which are embedded in households, markets and community functions, have shaped the roles of women and men and their relation to one another. By perpetuating certain beliefs regarding women and men’s traits and ascribed roles, gender becomes a stratifier of economic and social life in the way that class, race, religion and ethnicity have become (Cagatay, Elson and Grown, 1995). Gender norms help address the coordination problem in social reproduction by providing the basis for a fundamental division of labor in societies—the division between productive and reproductive activities. To be sure, these socially ascribed roles are continually challenged by social and economic changes as well as by political and legal reforms. The evolving character of gender roles amidst these changes is not linear; the interplay of forces that influence gender norms can pull the process towards competing paths. In some cases, there is advancement towards gender equality while in others, there has been a backlash and a movement towards more traditional roles.

Still, an enduring pattern tends to persist. As women increasingly engage in productive activities

and become income earners, they (or at least the majority of them) continue to perform their socially ascribed gender role of being primarily responsible for reproductive activities; that is, as household managers and care providers. Although there is evidence in time-use studies of several countries that men have increasingly taken on more household chores, the bulk of unpaid care work performed at home and in the community still falls on women. This situation inevitably creates stresses and growing tensions, as workers, particularly women, try to balance old and new roles. They experience these strains in caring for their households, in their search for jobs and participation in the labor market, in accessing credit, technology and assets even as they continue to perform their socially ascribed roles. The inability to successfully combine paid and household labor has left many women disenfranchised and disempowered (Floro and Meurs, 2009). Instead of replacing time in household care work with time in paid work, and shifting compensating amounts of reproductive work to men, women tend to lengthen their total work time at the expense of leisure and sleep. In some cases, they perform two or more work activities simultaneously in order to cope with the time pressure. The work burden is heightened even more during periods of economic downturn and crises, cutbacks in government expenditures, and fiscal austerity measures.

## Market Economy and Social Reproduction

There are important linkages between the market economy and the care economy that require scrutiny and attention if we want to understand and address the evolving crisis of care of people. We start by defining the sphere of economic inquiry around the concept of the provisioning of human life that feminist economists have used (Cagatay, Elson and Grown, 1995; Nelson, 1993). It emphasizes those goods and services that people need in order to survive and to develop their capabilities, for example food, health care, childcare, care for the sick and elderly, education, water, sanitation, housing and means of transport. There are two productive systems that provide them; namely, the market economy and the non-market (or reproductive) economy that take place in households and communities. The link between them is multi-faceted. First, the labor time spent in growing food for subsistence, gathering fuel and water, childcare, sick and elder care and performing domestic chores is co-determined with paid, market work time. Thus, reproductive or care work time directly affect individuals' labor market options as well as their time spent in the labor market.

Second, unpaid (care) labor time also affects the rate at which labor in paid work is rewarded since the so-called monetized opportunity costs are small in the case of unpaid, household work. Third, care or reproductive activities such as domestic chores, fuel and water gathering, subsistence production and care work in the household are crucial to the production of the labor force, generation of knowledge and overall social reproduction. As Nancy Folbre (2008: 24–25) puts it: “Children grow up to become workers, entrepreneurs, innovators as well as taxpayers, and the older generation is not the only group that benefits from their existence... The benefits are realized by all consumers of commodities, whether they have raised children or not.” Put in another way, those household mem-

bers that perform the unpaid work of daily domestic chores and caring activities assume important costs of producing the labor force and social fabric.

Fourth, there are complementarities and substitutions between market-purchased goods and services purchased and the non-marketed goods and services produced with unpaid labor. Market-produced goods and services (vegetables, flour, soap, tools, etc.) are inputs in the household production of meals, clean clothes, etc. Households that can afford them also make use of purchased goods and services (e.g. restaurant meals, house cleaning, laundry service and daycare centers) as substitutes for household production, thereby reducing the unpaid labor time demanded of the household members.

Finally, the boundaries of the market production and non-market production systems are influenced by economic policies and budgetary decisions which determine public provisioning of services ranging from childcare to healthcare to education, etc. Government policies that stimulate economic growth via market liberalization and privatization induce shifts in the use of labor and other resources from the non-market economy to the market economy. This pattern of economic growth, however, does not necessarily reduce the demand for household production of goods and services. For instance, the adoption of neoliberal policies since the 1980s has led to the erosion and cutting back of education, health, social protection and other social expenditures, thereby increasing the demand for and burden of the reproductive work performed by women. Tax cuts for the rich have helped keep the luxury goods industry contributing to economic growth.<sup>4</sup> Attempts to balance the demands of market work and the unpaid work in household maintenance and social reproduction have led to long working hours and chronic stress, especially for many women.

Governments are also involved in the process of social reproduction, albeit in varied degrees and forms. State subsidies and support of clean water supply, sanitation, schools and healthcare, daycare services, pensions, food stamps, unemployment compensation, social protection, etc affect the manner in which care needs are met across various constituencies. The push towards global market integration, market liberalization and privatization of basic services over the last few decades has led to the gradual decline in taxation and a shift of public resources in support of increasing firm or business competitiveness, leading to divestment in services and programs in support of the care economy and social reproduction. Recent trends towards privatization of many elements of social reproduction have both promoted the growth of markets providing such services. Paradoxically, this has been accompanied by the increase in demand for unpaid care work, particularly among those who can ill afford more market purchases. This has created sharp distinctions between wealthy and poor households in terms of how the care requirements of human maintenance and social reproduction are met.

It must be noted that economic growth has been uneven with several countries undergoing economic stagnation or low growth over a long period now, and others experiencing economic fluctuations that include bouts of downturn and recovery as predicted by business cycles. The gains from economic growth are unevenly distributed across sectors, among households, and between men and women, as with the costs of economic downturns and crises. The economic divide between developed and developing countries continues to persist with a small group of countries remaining at the top of

the world income distribution; only a few countries that started out poor have joined that high-income group (UN 2011). This divide also exists within countries across income and social groups. Global economic prosperity in other words has increased, without giving everyone access to the benefits.

These widening income and wealth disparities have created diverse types of “care arrangements” and have shifted the distribution of caregivers across social classes and even national boundaries. As Razavi and Staab (2011, p. 17) point out, “demographic variables alone do not determine care needs and burdens. Rather they are filtered through social, cultural and economic factors which shape what is considered to be sufficient or considered ‘good care.’” The adequacy and quality of care received by people within the same country can be very different, which helps to perpetuate and even exacerbate the imbalances in the process of social reproduction.

For instance, hiring domestic workers or paid caregivers, typically women, is a common solution for middle and upper income families in developing and developed countries (Razavi, 2007, Beneria 2010). The need to balance household and market work is therefore mediated by the seemingly abundant supply of women willing to work even for low wages. Throughout Latin America, for example, domestic workers account for approximately 17 percent of employed women. They are about 9 percent of all employed women in South Africa, about 9.5 per cent in the Philippines, and are found in 1 out of every 2 Kenyan homes (ILO, 2007). Domestic workers have therefore served as substitute caregivers and helped compensate for the lack of collective support from family members. These domestic workers are predominantly women, often from poor communities, rural areas, ethnic and racial minorities, or immigrants.

For the working poor and low-income households, however, hiring domestic help is simply unaffordable, and these households are often compelled to engage their children in both paid and unpaid domestic work to enable the family to meet its survival needs. In many countries, it is typically girls who are removed from school to care for younger children and accomplish domestic tasks, thus contributing to household survival at the expense of long-term education and employment opportunities (Floro and Meurs, 2009). These trends enable the persistence of gender inequalities in future generations.

Those poor families with no (other) child carer at hand cope by leaving the sick, elderly or children home alone or by taking at least their children to work with them. For example, in Indonesia, 40 percent of working women care for their children while working (Kamerman, 2000; Addati and Casirer, 2008). In Nairobi, 54 percent of poor mothers were found to bring their babies to work, whereas 85 percent of better-off mothers had house-girls (Lakati et al., 2002).

Oftentimes, it is the primary caregiver in the household who migrates to the cities or to another country to work as domestic helpers, nannies, nursing home aides, etc., whose own dependents are left behind with other relatives. This leads to a reconfiguration of the division of labor among household members, requiring other female members to take on the responsibility for care. The migration of care workers of various types represents a form of reallocation of care labor from rural to urban areas, from the global South to the North countries, and from lower-income to higher-income house-

holds. The long-term social and welfare implications have yet to be fully understood, and many of these consequences cannot be neatly measured nor adequately evaluated in monetary terms.

Income inequality has therefore generated a solution for the increased need for care to those who have the private means to hire the domestic workers, nursing aides or use day care centers and nursing homes. For many women in poor and low-income households, however, their migration from the rural to urban areas, or from their own to the medium and high-income countries, has brought about the formation of transnational families who have to solve their own care needs (Beneria, 2010).

Widening inequality is also creating gaps in various aspects of human development across the world, which, although narrowing, remains substantial. The demographic transition from high to low death and birth rate regimes constitutes one of the most remarkable aspects of development. Large gains in life expectancy by more than 17 years since 1970 have occurred in many parts of the developing world. For some countries including Chile and Malaysia, mortality rates have dropped to about 60 percent what they were 30 years ago (UNDP, 2010, p. 31). Even in Sub-Saharan Africa, life expectancy is more than eight years longer than in 1970. The positive implications in terms of advancement of human welfare are obvious and immediately clear.

A key driver to this increase in life expectancy is the substantial decline in infant mortality by 59 per 1,000 live births in developing countries, almost four times the decline of 16 per 1,000 in developed countries (WHO, 2008). However there are huge health gaps across the world population, with eight times more infant deaths per 1,000 live births in developing countries than in developed countries (UNICEF, 2008). The general decline in mortality rates has been accompanied by fertility declines in many parts of the world. Overall, the total fertility rate of the developing world dropped from 6.0 births per woman in the late 1960s to 2.9 births in 2000–2005 (United Nations, 2007).<sup>5</sup> The decline in fertility rates has been most rapid in Asia, North Africa, and Latin America regions. Sub-Saharan Africa also experienced significant declines despite its lagging development (Bongaarts, 2008).

There are two important caveats to the above demographic trends that impact (a) the level of care and forms of care arrangements utilized for social reproduction, and (b) the level of natural resources usage especially fossil fuels. First, the averages presented in the preceding paragraphs hide wide variations in the levels and trends of infant mortality rates and fertility rates between as well as within countries. Second, fertility rates in a growing number of both developed and developing countries are moving toward levels below replacement.

There have been dramatic reversals in 19 countries (home to about 6 percent of the world's people) that experienced declines in life expectancy in the past two decades (UN HDR, 2010). In nine countries, life expectancy fell below 1970 levels: six in Africa (the Democratic Republic of the Congo, Lesotho, South Africa, Swaziland, Zambia and Zimbabwe) and three in the former Soviet Union (Belarus, the Russian Federation and Ukraine).<sup>6</sup> In the most affected countries, life expectancy is now below 51 years; in Lesotho it stands at 46—similar to that in England before the Industrial Revolution (UNDP, 2010, p. 32). In the case of the transition economies, the decline was due to the increase in mortality rates after welfare programs had been reduced or eliminated and social services were privatized.

A study of 24 developing countries found widening gaps in child mortality between the extremes of the wealth distribution in 11 countries, narrowing gaps in only 3 and persistent gaps in the rest (UNICEF, 2008). In the developed countries, recent increases in life expectancy have benefited people who are wealthier and more educated. Overall, according to the 2008 UNICEF report, the gaps in health between high and low-income groups remain large, especially in developing countries. Infant mortality, for example, is far more frequent among the poorest households across all regions. In the Arab States, East Asia and the Pacific, and Latin America and the Caribbean, infant mortality roughly doubles in the bottom fifth of the income distribution.

A number of high-income and middle-income countries have experienced fertility declines so large that their populations are far below replacement-level fertility. Total fertility rates estimates in 2010 are as low as 1.4 children per woman in Italy, Spain, Germany, and 1.3 for Japan and Russia.<sup>7</sup> None of the industrialized countries is above the fertility rate of 2.1 children per woman that is needed to replace the population at a constant level. Only the United States, New Zealand, United Kingdom, Ireland, Iceland, and France have fertility rates above 1.9 children per woman. Hong Kong has the lowest fertility rate in the world at 1.0 child per woman. Birth rates in South Korea and Singapore are also at historic lows, with 1.21 and 1.28 children per mother respectively.

The net effect of declining fertility on social reproduction is not so clear-cut. On one hand, lower fertility reduces the care demands of young dependents, tends to improve the household access to health services and education and, more generally, expands opportunities to escape poverty. But it also poses serious, longer-term problems such as declining labor supply, and fewer taxpayers to fund pensions and social security programs, health services and so on, at a time when the elderly population need them due to longer life expectancies.

## Interdependence of the Ecosystem and Human Systems

The scope of economic inquiry used in feminist economics is incomplete however. It fails to recognize the important linkages between human systems and the ecosystem of which they are part. Care for people encompasses intergenerational issues concerning relationships and commitments between the current generation and future generations, which inevitably involves the sustainability of our ecosystems. Care provided in households involves commitment that has moral and distributional dimensions. Parents and mothers in particular pay much of the unpaid labor costs of raising the next generation (Folbre, 2008). A longer term horizon involving a series of future generations requires a much more visceral perception of the multi-level interdependence of life however and the moral responsibility it requires is profound for as Nelson (2011) pointed out, future generations cannot give us anything in return for actions we may take out of our concern with their well-being (p. 18). It involves commitment and requires a reexamination of our relations to the totality of the ecosystem in which human systems are deeply embedded. At the same time, there is a need to examine in more depth the gendered dimensions of environmental sustainability proposals and collective actions such as pro-



vided by Agarwal (2007).

Societies and governments' response to the needs of social reproduction and of maintaining the sustainability of our ecosystem have been uneven and, to a large extent, slow, particularly in allocating resources, even as both the demand for care services and the imperative to address pressing environmental concerns including climate change have increased. The reluctance of policymakers to value non-market work and hence, the goods and services provided by the reproductive economy creates an illusion that the extraction and use of natural resources serve the primary purpose of providing inputs to market production. The absent recognition of these services in mainstream economic analyses and models tends to bias their results and recommendations in favor of commercialization of agricultural land over subsistence production and smallholder farming, dam construction over livelihoods and cultural heritage of indigenous communities, road widening ports, export processing zones, and highway construction over development of public transport, health centers and better sanitation. Similarly, the predominance of GDP growth as the key indicator for assessing the "health" of the economy creates barriers towards reallocation of resources from market (material) production use to that of reproduction since such transfers reduce market output, at least in the short run. The heightened demand and increasingly constrained access to natural resources for survival has created social tensions between groups, communities, and countries especially on access to water, arable land and even fossil fuels like oil. Conflicts over resources exist among and within units of every scale. At the smallest unit of analysis, even within households, men and women may have different, and occasionally conflicting, rather than complementary resource use. In this sense, gender, as with economic power and social strata, determines relative access to resources.

The processes of market production and social reproduction—that is the way societies organize themselves to provide for the sustenance and flourishing of life—substantially affect the carrying capacity of our ecosystem in varied ways. On one hand, declining fertility is perceived to be generally beneficial both to the sustainability of the ecosystem and its diversity as it reduces the growth of population size dependent on natural resources. It also reduces women's specialization in reproduction by reducing the care demands.

But the effect of declining fertility tends to be dominated by the more dramatic growth in per capita material consumption brought about by the growing affluence of the upper classes alongside massive investments in physical infrastructure and increased productive capacity of industry. The study by Schandl and West (2010) on resource use in the Asia-Pacific region demonstrates the important linkages between materials use, climate change and Asian economic growth. The study shows that rising per capita incomes contributed more strongly to growing material use than did population growth. There is still a considerable range of uncertainty about global warming, the potential impacts of toxic chemicals, etc., and one cannot predict the possible outcomes with any degree of accuracy. However, there is growing evidence provided by the science community that increasing accumulation of stocks of waste and pollutants is associated with human activity, and has both localized short-term costs (for example sulfur, particulates, and fecal coliforms) and long-term and more dispersed costs

(such as CO<sub>2</sub> emission). The resulting adverse climatic conditions provide feedback effects to the lives and livelihoods of millions of people throughout the world by creating dramatic changes in the form of long droughts, regular and extreme flooding, typhoons and hurricanes, and mounting soil erosion. These adverse climate conditions have already affected biodiversity, destroyed factories, livelihoods, infrastructure, shelters, etc. and have made it harder to grow the supply of food necessary to meet subsistence needs. There are signs that relations within households and communities are strained by the stress of the effects of coping with environmental degradation and climate change.

Climate change is likely to make the water situation even more critical. Drier areas will be more prone to drought and humid/wetter areas more prone to flooding (Lohmann, 2006; Houghton et al., 2001; Asian Development Bank, 2009; Field and Raupach, 2004). As access to food, water, and other resources becomes more strained, the number of refugees from fierce competition over scarce resources and natural disasters has risen and so too the potential for more conflicts and civil wars, exacerbating the crisis of social reproduction in many parts of the world today.

The worst effects of these adverse climate changes are being felt in the poorer areas and countries such as those in sub-Saharan Africa and Asia. They are likely to take on the brunt of natural disasters. Severe and prolonged drought has also affected parts of Australia, Latin America and the United States as with the Sahel and East Africa, while many parts of Western Africa and Asia are experiencing record floods, where tens of thousands have perished and production of food crops, particularly rice, a basic food staple and source of livelihood for many, has been severely impacted. Rising seas and typhoons have already displaced several million people in South Asia, with India, Pakistan, Bangladesh, Sri Lanka and Indonesia experiencing the worst effects (Asian Development Bank, 2009). As early as 2008, Asian global warming has been predicted to likely cause declines in rice yield potential by up to 50% on average by 2100.

Less is known however regarding the gender dimensions of the ecological crises, which have implications not only on the well-being of women and men in the current generation but also our collective ability to care and provide for future generations. While no one will deny the importance of sustainability of ecosystems, there is much disagreement and even denial about the need to substantially change our economic way of thinking, our decision making processes, actions and behavior.

The “health” of our ecosystem is a significant factor that shapes communities’ and regions’ vulnerability to shocks and risks as well as their capacity to respond. The poor are more vulnerable than other segments of the population; they are more likely to be exposed to sickness from polluted environments and they have fewer resources and instruments to cope.

### **Dominant Economic Paradigm: Looking at a Mirage?**

Dominant economic thinking, that is, the neoclassical economic paradigm, has undoubtedly maintained the preoccupation of policy makers and governments with promoting GDP growth and socialized the materialist consumer culture. There is, now, an extensive literature in feminist economics as

well as ecological economics that provides a strong critique of the dominant economic models and theories that serve as foundations for policy formulation and that influence the interaction between (market) production and reproduction processes, and the speed of natural resource extraction and manner of use.<sup>8</sup> Their work have challenged definitions, modified analytical tools and expanded our understanding by confronting and dealing with the different forms of exclusions of ecological and care dimensions from most economic discourses as well as the inextricable embeddedness of the market economy within a broader economy of human provisioning, and the latter in the ecosystems of our planet.

Although each body of knowledge focused on distinct vital concerns and involve a diversity of approaches, there are common flaws and weaknesses of neoclassical economics in the ecological economics' and feminist economics' critique that are worth mentioning in this paper. First, they perceive the use of selfish, rational individuals as the starting point to address the central coordination problem in every society as problematic (England, 1993; Nelson and Ferber, 2003; Nelson, 2011). The utilitarian concept of profit maximization and "homo economicus" is viewed to operate in a timeless and spaceless world, taking no note of the social setting (e.g. cultural and gender norms) or the specific characteristics of space and territories (long gestation of renewable resources, limits to non-renewable resources, importance of biodiversity). Further, economic theory rests upon additional assumptions that are not made explicit: the underlying belief (a) in the order of species (humans rule), (b) in the "objectiveness" of social hierarchy (unfettered markets operate on "one-dollar, one-vote" and hence the interests of the wealthy prevail; purchased resources and goods are valued much more than those provided without pay), and (c) in the supremacy of markets over other institutions that coordinate actions.

Secondly, the dominant economic thinking fosters the use of analytical tools and methods that idolize market mechanisms and have "culturally masculine" attributes such as autonomy, abstraction, and logic, which have become the defining characteristics of the economics discipline. Topics such as unpaid work, non-market production, and caregiving as well as characteristics of connection are considered "feminine" and largely marginalized (Ferber and Nelson, 2003). The mainstream economic paradigm makes use of the principles of Pareto optimality and Pareto efficiency in the construction of microeconomic and macroeconomic models. They socialize and direct government actions and socializes people's attention to these criteria, with little regard to the social and ecological contexts and consequences. Further, as Taleb (2010) notes, mainstream economics have successfully distracted people away from uncertainty, nonlinearities and size of the consequences, in the short as well as longer term. The assumptions used in seeking for Pareto efficient solutions or outcomes involve externalizing the ecological and social spillovers, pushing them into the "non-market" sphere and hence are asserted as being exogenous in optimization behavior. Pareto efficiency uses the criterion of not doing something for your own benefit if it makes another person worse off (Nelson, 2011). In so doing, it helps preserve the "status-quo" and renders the issues of economic and social inequalities including gender inequality irrelevant.

Conventional economic analysis typically requires some form of economic valuation in order to

conduct cost-benefit analysis. A valuation method is required for those resources or inputs provided without pay. For instance, measuring and quantifying the value of a natural resource or unpaid caring and domestic work are done through the use of shadow prices, opportunity costs and replacement methods, contingent valuation, etc. Ecological economists and feminist economists argue that such valuation methods are dependent on the context and the market is not an appropriate context in which to determine the value of ecological services and caring labor (Hahnel, 2011; Himmelweit, 1995). They question the premises behind the current methods of valuation since they conceptually link ecological services, natural resources, and unpaid caring work to market production of goods and services and paid labor time. Economists applying cost-benefit analysis methods, say, on environmental impact assessments or on allocation of time between paid (market) work and unpaid (domestic) work, often get preoccupied in determining shadow prices and discount rates and in predicting the expected lifetime (monetary) benefits or earnings. Such an approach essentially follows the priorities of the market to begin with. (Goldschmidt-Clermont and Pagnossin Aligasakis, 1995; Nelson, 2011; Anderson, 1993; Howarth and Norgaard, 2003; Ozkaynak, Devine and Rigby, 2003).<sup>9</sup> Moreover, as Hahnel (2011) correctly points out, the cost-benefit analysis, perceived by mainstream economists as the rational and objective method of making choices including choices on time use or social choices about the environment, is inappropriate “when compensation is unlikely to rectify inequities, when people have rights, and when power differentials bias estimates of costs and benefits... when benefits are hard to quantify, and when the consequences of improbable outcomes are very large...” (p. 11).

Several feminist economists have also raised serious theoretical and methodological concerns regarding the conceptualization and valuation method of unpaid caring and domestic work. Himmelweit (1995), for instance, points to the distinctive aspect of the caring activities that include relational aspects which makes it qualitatively different from market work. Moreover, there is an implicit bias in the valuation process as pointed out by Beneria (2003): “When lower-income women participate in the paid labor market, either their workload increases or the standards in home-produced goods and childcare need to be lowered” (p. 159). Such concerns highlight the basic question of how to measure human well-being, health of the ecosystem and the contributions made by ecosystems, habitats, and unpaid caring labor that are outside the market economy.

Third, markets in general are considered in the dominant economic paradigm to be dynamic and able to create solutions to address the crises including the crisis of care and environmental crisis. Shortages in care services, food crises, and environmental problems for example can be dealt with by the market (price) allocative mechanism, which is considered a powerful device for discovering new solutions to problems that arise in the course of economic growth. The creation of a market for tradable CO<sub>2</sub> emissions to deal with climate change is one example. Another example is the promotion of market institutions that allocate childcare and elderly care services on the basis of one’s ability and willingness to pay.

Technological change, particularly the development of green technologies, is often seen as a moderating factor allowing for reductions in resource use and mitigation of climate change through im-

proved efficiency in resource use. For example, if oil reserves are continually depleted, this will lead to an increase in oil prices, which eventually leads to development of new consumer products such as hybrid and electric cars. Similarly, as life expectancy increases, the demand for elderly care in developed countries has led to surges in migration of domestic and healthcare workers from the developing countries and development of recruitment agencies. Economic fluctuations and social stresses simply trigger a set of actions such as development of new technologies as well as discovery and utilization of new resources in which dimensions of natural (fossil, land, forests) resources and care labor that were previously of little interest now become (potentially) valuable resources to be tapped and incorporated into the accumulation process.

Similarly, technological change is expected to modify gender roles due to development of labor-saving household appliances as well as to changes in economic incentives and relative prices that lead to increased women's participation in the labor market, higher earnings and, hence, improved well-being. The development of labor-intensive technologies during periods of export-oriented industrialization in developing countries for instance has led to the increase in demand for women's labor in export production. For example, the share of women workers substantially increased in the 1970's and eighties in countries such as South Korea, Taiwan, Singapore and Malaysia where the manufacturing sector has been heavily oriented towards exports. In fact, women provide the bulk of labor in the manufactured export sector.

A number of ecological economists and feminist economists view the belief that technological change, including development of "green technologies" will sufficiently address the emerging crises of care to be misplaced. They also see that so-called market solutions mitigate the problems (for some) only in the short-run and, on the whole, tend to postpone the crises, which eventually leads to discontinuities, major disruptions and even collapses, for example the disappearance of communities and extinction of species. Market forces by themselves do not address the distributional imbalances created by the interplay of social norms, demographic change, economic growth and capital accumulation processes. While they have propelled the growth of material prosperity, they fail to distribute the gains as well as the costs of that prosperity. Wealth distribution affects the ability of persons to meet their subsistence and care needs. It affects their capacity to manage resources sustainably as well. Both social and economic inequalities are likely to continue affecting the demands on the ecosystem and conflicts among individuals, groups, communities, etc (Wisman, 2011).

Paradoxically, hunger and food insecurity afflict many millions in various parts of the world, amid abundance and even food waste in other parts. It highlights the distributional consequences of income inequality, which undermine the ability of vulnerable groups for meeting subsistence needs. The availability of relatively cheap hired domestic and care workers enables middle and upper class families, including those in industrialized and Middle-East countries, to enlist a market solution to their elderly, sick and childcare problems. These care and domestic service workers, predominantly women from rural areas or from the global South, tend to leave their own dependents behind in networks of family (unpaid) caregivers, thus enabling them to work unencumbered for long hours and to reduce the cost

of their labor. Current trends in family structures and household division of labor including an increase in non-marriage and divorce, and the paid and unpaid (double) work burden of women, are exacerbating inequalities in well-being between women and men as well as outcomes among children (the future generation). Human systems and ecological systems may be able to tolerate such imbalances up to a certain point before behavior and decisions collectively create a shift from one steady state to another, one which is not what we want.

### Seeking a Way Forward

The dual crises of care for people and care for the environment alert us to the real meaning of sustainability and the serious choices that governments and society as a whole need to grapple with. Addressing these crises will require a far-reaching, systemic change in society's values and consumer behavior, in the way businesses, farms, energy, transport, trade, etc. are organized, in the way markets operate and policies are formulated. They will also require a new way of thinking about economic systems, basically a fundamental change in the way economic concerns and problems are perceived and how they should be addressed. Drawing from the insights of feminist economists and ecological economists including Nelson (2011), Hahnel (2011), Agarwal (2007), Beneria (2003) and Bergmann (2011), I explore in the following section what's required in transforming the current way of economic thinking.

A good starting point is to recognize the crucial interdependence of the productive (market) system and the reproductive economy, and that of the human system and ecosystem. This interdependence operates at multiple levels and involves dynamic feedback loops. They are complex, multi-dimensional and non-linear, and we only have bounded knowledge about these causal chains, the nature of the effects and their magnitude. Their unpredictability and complexity should not be excuses, however, for integrating the true cost of maintaining the resilience of the ecosystem and of raising the next generation and valuing their future contributions in economic analyses, policy formulation and assessments. This would need a new economic paradigm that incorporates both feminist economists' and ecological economists' concerns and that provides a shared understanding of the natural resource and care labor constraints in meeting the needs of societies and the inseparability of the services provided by the ecosystem with the well-being of present and future generations.

Secondly, this new economic thinking must integrate the role of risk and presence of uncertainty in outcomes, no matter the type of intervention or form of change in behavior. For instance, the challenge to prevailing unequal gender relations can raise dissonance and conflict, or it can be accepted or unopposed. Economic processes, demographic change as well as economic and legal reforms that confront prevailing gender norms, that is, what it means to be a woman as well as what it means to be a man in the household, in the community at large and as market participants may lead to strong opposition and even a backlash, or they may be uncontested. Greater nuance is clearly required in addressing ecological crises as well, where the nature of our interdependence with future generations is rather different from the interdependence within the current generation involving care (exchange) re-

lations across gender, class, and national boundaries.

Ultimately, the solutions that address the crises of care and ecological sustainability demand from academics, policymakers and the rest of society “a recognition of common humanity and substantive responsibilities for care” that has more to do with commitment than with simply altruism or selflessness. (Nelson, 2011, p. 20). It requires a radical shift from the culture of individualism to one of cooperation. A new framework and way of thinking is thus required to reduce the ‘complacent irresponsibility’ to our global society and to future generations.

Such a framework also recognizes the limits to organization that is driven by competition and incessant pursuit of material prosperity. Baland et al. (2007) demonstrate that cooperation often requires collective action at the local, national and global level at a scale that many people have never before attempted. The story of the rational, self-interested individual shies away from the notion of cooperation and in fact may even find this to be detrimental. Indeed, coordination problems and associated costs abound, making such an effort challenging. But collective actions are required if we have to address these evolving crises of care. These involve coordinated efforts between governments, households, communities and businesses to adequately address the provisioning of care for children, the sick and disabled, elderly, as well as able-bodied adults, without making women necessarily specialize in reproductive activities.

A new economic thinking requires re-framing economic questions or inquiry in terms of provisioning for human life and environmental sustainability. It involves developing a framework for reallocation of resources and provisioning of socialized support for care, as well as the equal sharing of responsibilities between women and men. It also requires the integration of the costs for raising the next generation along with the costs of maintaining the resilience and carrying capacity of the environment in economic theories, models and methodologies. It demands economic reasoning and development of analytical tools that provide a deeper understanding of the gendered, distributional and ecological dimensions of economic options, choices and decisions including economic policies. Such a framework requires a better understanding of decision making processes where a more collective rather than individualistic perspective is taken (Baland et al., 2007; Costanza et al., 2001). This new way of economic thinking can provide a clear plan for transition to renewable energy, for development of a green economy (Hahnel 2011), for government actions in support of care provisioning, promotion of collective actions among communities and businesses based on a shared responsibility for social reproduction and care of the environment, and governmental and inter-governmental actions to prevent ecological damage. Such a new economic paradigm can humbly serve as an instrument for promoting agroecology and organic farming, collective consumption, jobs and prosperity without (or limited) growth, and the “new Industrial Revolution” that Broad and Cavanagh (2011), Hahnel (2011), Bergmann (2011) and Nicholas Stern (2011) respectively speak of, and for changing household and firm behavior, government priorities, and societies’ value systems, habits and norms, which the dual crises of care urgently demand.

(Maria S. FLORO, Associate Professor, Department of Economics,  
American University, Washington, DC.)

## Notes

- 1 Italics are that of the author.
- 2 Only collection of fuel and water and subsistence production are included as part of the SNA production activities. These are poorly captured by labor force and household survey questionnaires however.
- 3 See further discussion of this point in Travers and Richardson (1993), Ackerman et al (1997), and Gough (1994).
- 4 As Wisman (2011) points out, the wealthy benefits the most from continuing environmental destruction and thus tends to gravitates towards political and economic doctrines that are supportive of their self-interest (p. 29). Not surprisingly, politics in the US and in other countries is increasingly dominated by people in the higher income strata.
- 5 The twentieth-century decrease in fertility in high-income countries has been explained by a number of factors as cited in Feyrer et al (2008). These are: a) increase in the demand for human capital, which increased the desire of parents to produce 'high quality or educated' children, b) increase in income which increased the opportunity cost of women's time, c) increase in women's labor force participation, d) decline in infant and child mortality rates and e) the availability of effective contraception for women.
- 6 A major factor in these declines in Africa is the HIV epidemic. Since the 1980s AIDS has slashed life expectancy in Southern Africa, where adult HIV prevalence rates still exceed 15 percent (UNDP 2010).
- 7 Based on <http://unstats.un.org/> and UN Population Division 2011
- 8 The list of such studies are too many to all mention here. See: Cagatay, Elson and Grown (1995, 2000), Beneria (2003), Ferber and Nelson (2003), Bergmann (2011), Folbre (2008), Agarwal (2007), Hahnel (2011), Broad and Cavanagh (2011), Lohmann (2006), Soderbaum (2005), Sheeran (2011), Costanza et al (2001), Wisman (2011), Brie (2009), to name a few.
- 9 The main methods for valuing environmental impact utilized in environmental economics include: (1) the current costs of abating or controlling emission, assuming that an equilibrium exists; (2) current costs of mitigation, assuming that they are an appropriate measure of environmental damage; and (3) social costs of environmental damage using either the travel cost method, hedonic or surrogate pricing, and contingent valuation. The value of unpaid labor time makes use of the monetary value of the good produced, the wage of a hired worker's, or the earnings that the person performing unpaid care work could receive in the market.

## References

- Addati, Laura and Naomi Cassirer (2008). "Equal Sharing of Responsibilities between Women and Men including Caregiving in the Context of HIV-AIDS," ILO Paper Prepared for the Expert Group Meeting on ILO, Geneva.
- Ackerman, Frank, et al. (eds.) (1997). *Human Well-being and Economic Goals*, Island Press, Washington, D.C.
- Agarwal, Bina (2007). "Gender Inequality, Cooperation and Environmental Sustainability" in Jean-Marie Baland, Pranab Bardhan and Samuel Bowles (eds.), *Inequality, Cooperation and Environmental Sustainability*, Russell Sage Foundation and Princeton University Press, pp. 274-314.
- Anderson, Elizabeth (1993). *Value in Ethics and Economics*, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Arrow, Kenneth et al. (1995). "Economic Growth, Carrying Capacity, and the Environment," *Science*, Vol. 268, April, pp. 520-521.
- Asian Development Bank (2009). *The Economics of Climate Change in Southeast Asia: A Regional Review*, Asian Development Bank, Manila.
- Baland, Jean-Marie and Jean-Philippe Platteau (2007) "Collective Action on the Commons: The Role of Inequality" in Jean-Marie Baland, Pranab Bardhan and Samuel Bowles (eds), *Inequality, Cooperation and Environmental Sustainability*, Russell Sage Foundation and Princeton University Press, pp. 10-36.



- Bergmann, Barbara (2011). *Is Prosperity Possible Without Growth?* Unpublished paper, American University Department of Economics, Washington, D.C.
- Beneria, Lourdes (2003). *Gender, Development and Globalization: As If People Mattered*, Routledge, New York and London.
- Beneria, Lourdes (2010). "Keynote Address: Globalization, Women's Work, and Care Needs: The Urgency of Reconciliation Policies," *North Carolina Law Review*, Vol. 88.
- Bongaarts, John (2008). "Fertility Transition in Developing Countries, Progress or Stagnation," *Studies in Family Planning*, Vol. 39, No. 2, pp.105-110.
- Brie, Michael (2009). "Post-Neoliberalism: A Beginning Debate," *Development Dialogue*, No. 51, January 2009, pp. 15-33.
- Broad, Robin and John Cavanaugh (2011). "Can Danilo Atilano Feed the World?" *Earth Island Journal*, Winter Issue, pp. 56-60.
- Cagatay, N., D. Elson, and C. Grown (1995). "Introduction," *World Development*, Special Issue on Gender, Adjustment and Macroeconomics, 23 (11), pp.1,827-1,836.
- Carney, Judith, and Michael Watts, (1990). "Manufacturing Dissent: Work, Gender and the Politics of Meaning in a Peasant Society," *Africa*. 60 (2), pp. 207-241.
- Carrasco, Cristina and Marius Dominguez (2011). "Family Strategies for Meeting Care and Domestic Work Needs: Evidence from Spain," *Feminist Economics*, Vol.12, No. 4, pp. 150-188.
- Costanza, Robert et al. (2001). *Institutions, Ecosystems and Sustainability*, Lewis Publishers, Boca Raton.
- Elson, Diane and Nilufer Çağatay (2000). "The Social Content of Macroeconomic Policies," *World Development*, 28 (7), July, pp. 1,347-1,364.
- England, Paula (1993). "The Separate Self: Androcentric Bias in Neoclassical Assumptions" in Marianne Ferber and Julie Nelson (eds), *Beyond Economic Man: Feminist Theory and Economics*, University of Chicago Press, Chicago, pp. 37-53.
- Ferber, Marianne and Julie Nelson (eds) (2003). *Feminist Economics Today: Beyond Economic Man*, University of Chicago Press, Chicago.
- Feyrer, J., Sacerdote, B., and Stern, A. (2008). "Will the stork return to Europe and Japan? Understanding Fertility within Developed Nations," *The Journal of Economic Perspectives*, 22 (3): 3-22. doi:10.1257/jep.22.3.3.
- Field, C. B. and M. R. Raupach (eds) (2004). *The Global Carbon Cycle: Integrating Humans, Climate and the Natural World*, Island Press, Washington, D.C.
- Floro, Maria and Mieke Meurs (2009). *Global Trends in Women's Access to Decent Work*, Dialogue on Globalization Occasional Papers, Friedrich Ebert Stiftung and International Labour Organization, Geneva, No. 43, May.
- Folbre, Nancy (2008). *Valuing Children: Rethinking the Economics of the Family*, Harvard University Press, Cambridge.
- Gitay, H., A Suárez, R. Watson, D. Dokken (2002). *Climate Change and Biodiversity*, Intergovernmental Panel on Climate Change (IPCC), Geneva, Switzerland.
- Goldschmidt-Clermont, Luisella and Elisabeth Pagnossin-Aligasakis (1995). *Measures of Unrecorded Economic Activities in Fourteen Countries*, United Nations Development Programme Working Paper, New York.
- Gough, Ian (1994). "Economic Institutions and the Satisfaction of Human Needs," *Journal of Economic Issues*, Vol. 28, March, pp. 25-66.
- Hahnel, Robin (2011). *Green Economics: Confronting the Ecological Crisis*, M.E. Sharpe, New York.
- Hanemann, W. Michael (1997), "Valuing the Environment through Contingent Valuation" in Frank Ackerman et al. (eds), *Human Well-Being and Economic Goals*, Global Development and Environment Institute, Tufts University, Island Press, Washington, D.C., pp. 144-147.
- Himmelweit, Sue (1995). "The Discovery of Unpaid Work: The Social Consequences of the Expansion of Work," *Feminist Economics*, Vol. 1, No. 3, pp. 1-20.
- Houghton, J. T. et al. (2001). *Climate Change: the Scientific Basis*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Howarth, Richard and Richard Norgaard (1997). "Intergenerational Transfers and the Social Discount Rate" in Frank Ackerman et al. (eds), *Human Well-Being and Economic Goals*, Global Development and Environment Institute, Tufts University, Island Press, Washington, D.C., pp. 154-157.
- Howarth, Richard B. (2003). "Discounting and Sustainability: Towards Reconciliation," *International Journal of Sustainable*

- Development*, 6 (1), pp. 87-97.
- International Labour Organization (ILO, 2007). *Equality at Work: Tackling the Challenges*, Global Report under the Follow-up to the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work, ILO, Geneva.
- Kamerman, S.B. (2000). *Early Childhood Education and Care (ECEC): An Overview of Developments in OECD Countries*, Unpublished Paper, New York, Columbia University, Institute for Child and Family Policy. Available at <http://www.columbia.edu/cu/childpolicy/kamerman.pdf>.
- Lakati A. et al. (2002). "Breastfeeding and the Working Mother in Nairobi," in *Public Health Nutrition*, 5 (6), pp.715-718.
- Lane, Robert (1997). "The Joyless Market Economy," in Frank Ackerman et al. (eds), *Human Well-Being and Economic Goals*, Island Press, Washington, D.C., pp. 29-33.
- Lohmann, Larry (2006). "Carbon trading: A Critical Conversation on Climate Change, Privatisation and Power," *Development Dialogue*, No. 48, September.
- McNicoll, Geoffrey (2003). *Population and Development: An Introductory View*, Population Council, New York.
- Nelson, Julie (1993). "The Study of Choice or the Study of Provisioning," in M. Ferber and K Nelson (eds) *Beyond Economic Man: Feminist Theory and Economics*, University of Chicago Press, Chicago.
- Nelson, Julie (2011). "Ethics and the Economist: What Climate Change Demands of Us," *Global Development and Environment Institute*, Working Paper No 11-02, May, pp. 1-38.
- Ozkaynak, B. Devine and D. Rigby (2002). "Whither Ecological Economics?" *International Journal of Environment and Pollution*, Vol. 18, No. 4, pp. 317-335.
- Parry, M., O Canziani, J. Palutikof, P. van der Linden and C. Hanson (2007). *Contribution of Working Group II to the Fourth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change*, Cambridge University Press, Cambridge, UK.
- Razavi, Shahra (2007). *The Political and Social Economy of Care in a Development Context: Conceptual Issues, Research Questions and Policy Option*, Gender and Development Paper, No. 3, United Nations Research Institute for Social Development, Geneva.
- Razavi, Shahra and Silke Staab (2011). *Worlds Apart? (Re) Thinking Care in a Development Context*, United Nations Research for Social Development, Geneva, forthcoming.
- Soderbaum, Peter (2008). *Understanding Sustainability Economics: Towards Pluralism in Economics*, Earthscan, London.
- Sheeran, Kristen (2011). "Building the Case for Climate Action: The Role of Economics," for *Economics for Equity and Environment Network* [http://e3network.org/papers/Building\\_the\\_Case\\_for\\_Climate\\_Action.pdf](http://e3network.org/papers/Building_the_Case_for_Climate_Action.pdf)
- Stern, Nicholas (2011). *How Should We Think About the Economics of Climate Change?* Lecture for the Leontief Prize Medford, Global Development and Environment Institute. [http://www.ase.tufts.edu/gdae/about\\_us/leontief/SternLecture.pdf](http://www.ase.tufts.edu/gdae/about_us/leontief/SternLecture.pdf)
- Taleb, Nassim, (2010). *The Black Swan: The Impact of the Highly Improbable*. Random House, Inc. New York.
- Travers, Peters and Sue Richardson (1993). *Living Decently: Material Well-Being in Australia*, Oxford University Press, Oxford.
- United Nations Children's Fund (UNICEF) (2008). *Progress for Children: A Report Card on Maternal Mortality*, Oxford University Press, New York.
- United Nations Development Programme (2010). *Human Development Report*, Oxford University Press, New York and Oxford.
- United Nations International Strategy for Disaster Reduction (2002). *Natural Disasters and Sustainable Development: Understanding the Links Between Development, Environment and Natural Disaster*, Background Paper No. 5, Geneva.
- United Nations Population Division (2011). *World Population Prospects*, Department of Economic and Social Affairs, New York.
- Wisman, Jon (2011). "Inequality, Social Respectability, Political Power and Environmental Devastation," *Journal of Economic Issues*, December, forthcoming.
- World Health Organization (2008). "Can Governments Influence Population Growth?" *OECD Observer*, No. 229, November, pp. 35-37.

# グローバル化、金融経済危機と生活保障システム<sup>1</sup>

大沢 真理

本稿では、生活保障システムの比較ジェンダー分析を通じて経済グローバル化および金融経済危機を読み解こうとする。まず生活保障システムに3つの類型が設定されることを述べ、システムの機能について、政府の再分配による貧困削減の有効性・効率性を検討する。日本のシステムは強固な「男性稼ぎ主」型である。日本の労働年齢人口にたいする貧困削減機能はOECD諸国で最低であり、日本でのみ、成人全員が就業する世帯では、再分配によってかえって貧困率が高くなる。日本や南欧では、大きな年金給付が政府債務危機を招きながらも、高齢者の貧困率も高い。極端な「市場志向」型をとるアメリカの生活保障システムでは、分厚い貧困層が放置されているだけでなく、サブプライムローンの略奪的貸付を通じて女性やエスニック・マイノリティが金融資本主義の収益源とされ、世界金融経済危機につながった。生活保障システムの機能（不全）は、グローバル・インパクトをもつのである。

キーワード：生活保障システム、比較ジェンダー分析、金融資本主義、経済グローバル化

---

## 1. 課題とアプローチ

本稿は、生活保障システムの比較ジェンダー分析というアプローチにより、経済グローバル化および金融経済危機を読み解くことを課題とする。

グローバル化とは、世界全体がさまざまな側面やレベルで一体化することをいい、経済のグローバル化がその大きな駆動力であることはまちがいない。後述するように、経済グローバル化が進んだ期間とは、経済危機の時代でもあり、あげくに2008年秋の世界金融経済危機にいきついた。この世界金融経済危機は、アメリカの金融システムという金融資本主義の中核で発生し、当時世界第二の規模だった日本の国内総生産GDP（各国内で生産される財・サービスの総量）を、主要国のなかで最も大きく落ち込ませた（内閣府 2009、p. 99）。

では生活保障システムとはなにか。生活が保障されるとは、暮らしのニーズが持続的に充足されることとにいかわられる。暮らしのニーズが持続的に充足されるうえでは、生活を営む場や収入を得る機会が必要であり、稼得活動や地域生活をおこなうとは、メンバーとして承認されて社会に参加することでもある。ある程度工業化が進んだ諸国では、家族や企業、労働組合、非営利協同などの民間の制度・慣行にたいして、政府による「社会政策」がかみあいながら、個々人の生活が保障されてきた。「社会政策」としては、社会保険および社会扶助や公的扶助からなる社会保障とともに、税制、保育や教育、保

健医療・介護といった社会サービスを含め、さらに家族関係や雇用関係にたいする政府の規制などを視野に入れる。私は、そうした政府の法・政策と民間の制度・慣行との接合を、「生活保障システム」と呼んでいる（大沢 2007; Osawa 2011）。

生活保障システム論では、1980年前後の実態を念頭に置いて、先進国の生活保障システムについて、「男性稼ぎ主」型、「両立支援（ワークライフバランス）」型、「市場志向」型という3つの類型を設定している。これらの型では、職場や家族のあり方に、性別役割や性別分業の標準や典型が、暗黙のうちにも措定されており、その意味でジェンダーが基軸になっている<sup>2</sup>。

すなわち、まず「男性稼ぎ主」型の生活保障システムでは、安定的な雇用と妻子を扶養できる「家族賃金」を壮年男性にたいして保障するべく、労働市場が規制される（保障がすべての男性にいきわたるわけではない）。それを前提として、男性の稼得力喪失というリスクに対応して社会保険が備えられ、妻子は世帯主に付随して保障される。家庭責任は妻がフルタイムで担うものとされ、それを支援する保育、介護等のサービスは、低所得や「保育に欠ける」などのケースに限って、いわば例外として提供される。「男性稼ぎ主」型の典型となったのは、大陸ヨーロッパ諸国と日本である<sup>3</sup>。

いっぽう北欧諸国では、1970-80年代の積極的労働市場政策の展開、社会福祉サービスの拡充、そしてジェンダー平等化とともに、女性も男性も職業と家庭や地域での活動を両立する、つまり稼ぐとともにケアもする（べき）と見るようになった。男女各人が本人として働きにみあった処遇と社会保障の対象となり、家庭責任を支援する社会サービスの対象ともなる。そのような「両立支援」型の生活保障システムでは、雇用平等のための規制とともに、児童手当、乳幼児期からの保育サービス、高齢者介護サービスや育児休業などの家族支援が制度化される。また、税・社会保険料を負担する単位は世帯でなく個人になり、税の家族配慮は控えめとなり、遺族給付が廃止される。

最後にアングロサクソン諸国に代表される「市場志向」型では、家族の形成を支援する公共政策は薄く、労働市場の規制は最小限である。賃金は成果にみあうものとされ、生活保障を意図しない。企業にとって価値があるとみなされる労働者には、育児・教育サービスも含めて相当に厚い企業福祉が提供される場合があるが、一般には、育児や介護のサービスを市場で購入しなければならず、価格が低ければサービスの質も低い。ところで、このように説明すると、「市場志向」型ではジェンダーが重要な変数ではないように感じられるかもしれない。しかし、育児や介護などのサービスがカネしだいでは、ケアを担わない（ケアレス）労働者にたいしてケアを放棄しない労働者（大多数は女性）は、労働市場でハンディを負うことになる。なお、アングロサクソン諸国のなかでもアメリカは、全国民をカバーする公的医療保険制度が存在しないという特異性をもつ。

以下ではまず、OECD諸国の貧困と社会的支出を比較することで、各類型の特徴を確認しよう。ここでの貧困は、「相対的貧困」である。それは、世帯所得を世帯員数で調整した「等価」所得の中央値（中位所得）にたいして、その50%未満の低所得をさす。相対的貧困の世帯に属する人口が全人口に占める比率が、相対的貧困率であり（以下、貧困率）、中位所得から下方での所得分配（格差）を表す。

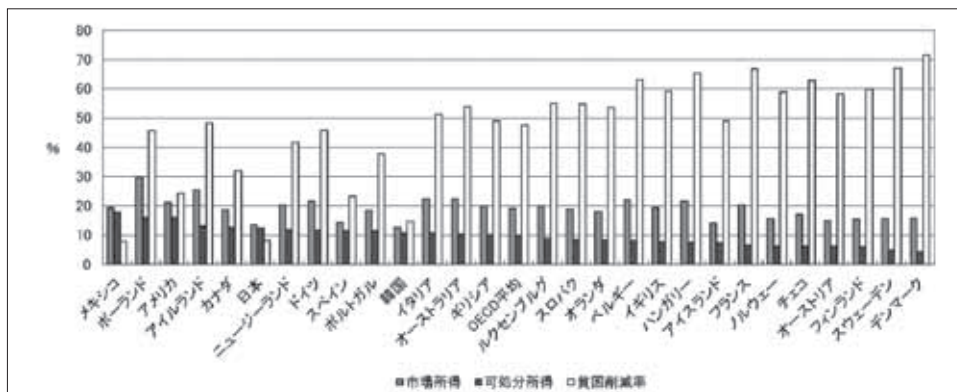
## 2. 生活保障システムの機能と社会的支出

### 貧困率と貧困削減率

経済協力開発機構OECDに加盟する諸国では、2000年代半ばの平均の貧困率は、全人口で10.6%、世帯主が18歳から65歳未満の労働年齢の世帯に属する人口（以下、労働年齢人口）で10.0%、世帯主が65歳以上の引退年齢の世帯に属する人口（以下、引退人口）で13.7%だった。国ごとの貧困率は、イギリスを除くアングロサクソン諸国で高く、それにつぐのが日本・韓国およびスペイン、ポルトガル、ギリシア、イタリアといった南欧諸国である。北欧諸国の貧困率は低く、大陸西欧諸国はそれより高いがOECD平均より低い（ドイツがOECD平均よりやや高い）。全人口の貧困率が高い諸国ではまた、引退人口の貧困率が20%を越えている（韓国が48.5%と突出し、スペイン、ギリシア、日本では20%を越える。ポーランド、カナダ、ドイツは低い）。日本の貧困率は、全人口で14.9%、労働年齢人口で12.5%、引退人口で20.6%である。ようするに貧困率は、「市場志向」型ではアメリカを筆頭として高く、「両立支援型」では低い。「男性稼ぎ主」型の貧困率は「市場志向」型について高く、なかでも日本と南欧で高い。

貧困率を市場所得レベルと可処分所得レベルで比べると、税制と社会保障制度という政府による「再分配」の効果を見ることができる。市場所得（当初所得ともいう）は、雇用者所得、事業者所得、農耕・畜産所得、家内労働所得、利子・配当金、家賃・地代、仕送り、雑収入、企業年金等の合計である。市場所得に社会保障の現金給付をくわえ、直接税と社会保険料を差し引いたものが、「可処分所得」である。この可処分所得からおこなう消費支出に消費税が課される。社会保障には年金、子ども手当、公的扶助といった現金給付のほかに、医療をはじめ介護・保育・職業訓練などの社会サービス給付もある。可処分所得は、間接税と社会サービス給付を別として、政府が「再分配」したのちの所得である。市場所得から可処分所得への貧困率の変化幅を市場所得レベルの貧困率で割った値を、（再分配による）貧困削減率と呼ぼう。

図1は、各国の労働年齢人口の貧困率を市場所得レベルと可処分所得レベルで示し、あわせて貧困削減率を示している。諸国は、可処分所得レベルの貧困率が高い順にメキシコからデンマークまで並べられている。



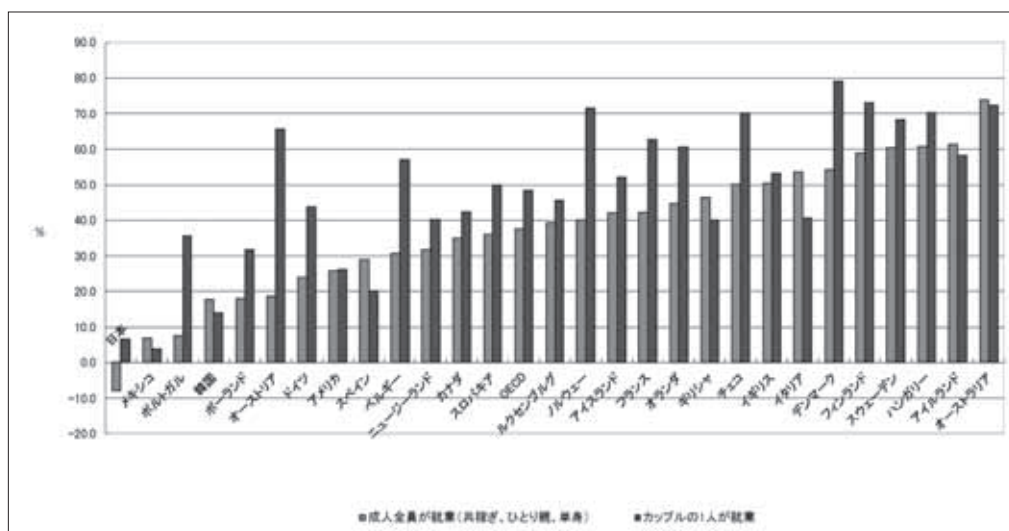
注：貧困削減率は、市場所得レベルと可処分所得レベルの相対的貧困率の差を、市場所得レベルの数値で割った値。直接税と社会保障現金給付が貧困を削減する程度を表す。  
出所：OECD 2009: Figure 3-9のデータから作成

図1 OECD諸国の労働年齢人口の相対的貧困率と貧困削減率、2005年

人々が実際に経験する所得は可処分所得であり、市場所得とは概念上のものである。ほとんどのヨーロッパ諸国では、政府の再分配が市場所得レベルの貧困率を半分以上削減して、可処分所得レベルの貧困率を10%以下に抑制している<sup>4</sup>。それとは異なるパターンを見せるのが、メキシコ、アメリカ、カナダ、日本、スペイン、韓国であり、なによりも日本である。日本の可処分所得レベルの貧困率は12.5%で、これらの諸国のなかで6番目に高い。貧困削減率は8.2%でメキシコについて低い。そのため、市場所得レベルの数値は13.6%で韓国について低いものの、可処分所得レベルでごくわずかしき低下せず、OECDのワーストクラス入りしてしまう。

近年では雇用の非正規化などにより、市場所得レベルの格差や貧困が拡大してきたと懸念されている。とはいえ日本では、民間の取引（仕送り、企業年金を含む）の結果である市場所得では、なおトップレベルの機能（貧困率が低い）を含むといえよう。これには、失業率が—1990年代半ば以降高まったものの—OECD平均の7.3%にたいして5.4%にとどまることが、あずかっているだろう（韓国の失業率は3.9%）。日本の問題は、政府の再分配（直接税と社会保障の現金給付）にあることになる。

実際、図2のように労働年齢人口から、成人の全員が就業している世帯と、カップルの1人が就業している世帯をとり出すと、日本の成人の全員が就業している世帯では、貧困削減率がマイナスとなる。政府の「再分配」には、貧困を削減する機能が想定されるにもかかわらず、再分配後にかえって貧困率が高くなるという意味で、「逆機能」となっているのである。OECD諸国で、このような国は他に存在しない。



出所：OECD 2009: Figure 3-9のデータから作成

図2 OECD諸国の貧困削減率、労働年齢人口の世帯類型別、2000年代半ば

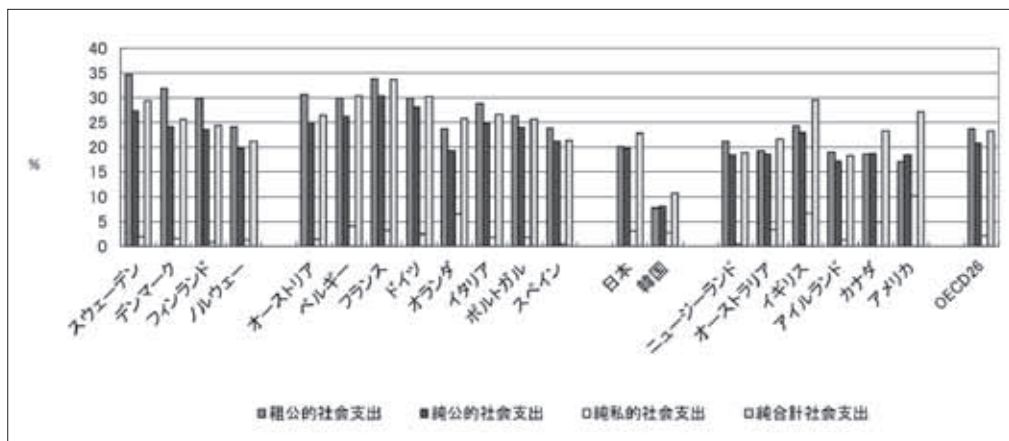
カップルの1人が就業している世帯とは、大多数が「男性稼ぎ主」世帯だろう。「男性稼ぎ主」世帯にたいする貧困削減率は、多くの国で、成人が全員就業している世帯にとっての削減率よりも、相当に大きい。その意味で多くの国で、「男性稼ぎ主」世帯は、再分配による貧困削減の面で優遇されている。「男性稼ぎ主」世帯をさほど優遇していないのは、「市場志向」型のアングロサクソン諸国のほか、メキシコ、韓国、スペイン、ギリシア、イタリア、スウェーデン、ハンガリーなどである。日本では、「男

性稼ぎ主」世帯も、再分配によってわずかしき貧困を削減されていないが、成人が全員就業している世帯では、削減率がマイナスであるから、その差は甚大といわなければならない。日本がOECD諸国きつての「男性稼ぎ主」型であること、それは民間の制度・慣行よりも政府の再分配によって生じていることが、ここに鮮明に現れている。

福祉の純支出——その有効性と効率性

それにしても、貧困率が高かったり、税・社会保障制度の貧困削減率が低いのは、公的社会支出が小さいためだろうか。別のOECDデータで、05年について公的社会支出の対GDP比を比べると、南欧諸国はイタリアの25%を筆頭に、OECD30か国平均の20.6%よりも高いが（ギリシアが20.5%で平均よりわずかに低い）、上述のように貧困率が高い。公的社会支出が大きくても、貧困率が低いとはかぎらないのだ。これにたいして、貧困率が高いアングロサクソン諸国と日本では、公的社会支出は低い（Adema and Ladaique 2009, p. 26）。

だが、公的社会支出の総額は社会的支出のすべてを表すわけではない。図3の純公的社会支出は、粗公的社会支出からそれに課される税（直接、間接）を引き、社会的目的の租税支出を加えたものである。これに純私的社会支出（医療、保育、介護などの私的金融負担）を加えて、純合計社会支出となる。なお、家族による無償労働としての育児・介護などのサービス支出は、この私的金融負担には含まれていない（育児・介護休業期間の所得補償は含まれる）。見られるように、諸国のパターンの差は生活保障システムの3類型に対応しているといえる。



出所：Adema and Ladaique (2009): 48, Table 5.5.

図3 福祉の純負担、2005年（要素費用GDPにたいする比率）

図の左の極にある北欧諸国（「両立支援」型）では、政府からの現金給付にたいして相当の所得税や社会保険料が課されるとともに、現金給付が消費される際の間接税もわずかではない（いずれも国庫に回収）。他方で公的社会サービスが普遍的に提供されているため、医療、保育、年金、介護などの私的金融負担はほとんど必要ない。公的支出と私的支出の純合計額は、粗公的社会支出よりも対GDP比で優に5%ポイント低くなる。これらの諸国は貧困率が低いという意味で社会的支出の有効性は高く、それがさほど高くない純支出で実現されている（したがって効率性も高い）。

右の極にあるのは、一見して低負担と思われるアメリカ、カナダなどの「市場志向」型である。これらの国では、私的な医療（アメリカ）、年金（アメリカ、カナダ、イギリス）などに相当の金銭負担が必要となり、純合計は北欧諸国と大差ない。にもかかわらず、貧困率は高いのであり（イギリスを除く）、社会的支出の有効性は高いとはいえない。北欧なみの純合計に照らせば非効率ともいえる。とくにアメリカで（カナダでも若干）、粗公的支出よりも純公的支出が高いのは、租税支出（税制上の優遇措置）による福祉供給のためである。租税支出は中以上の所得者を潤すのであり、福祉の私的金融費用を負担できるのも恵まれた層である。

「男性稼ぎ主」型の大陸西欧・南欧諸国は、いろいろな意味で以上の両極のあいだにある。日本と韓国はさらにアングロサクソン諸国寄りに見える。とはいえ、韓国の純合計支出は日本の半分以下でありながら、労働年齢人口の貧困率は日本より若干低い。日本の純合計支出はノルウェーよりも高いが、全人口の貧困率は14.9%である。ノルウェーが全人口の貧困率をわずか6.8%に抑えていることに照らして、日本の再分配には、逆機能も含めて深刻な問題があるといわなければなるまい。

#### 年金を偏重するが最低保障がない国で、貧困率が高い

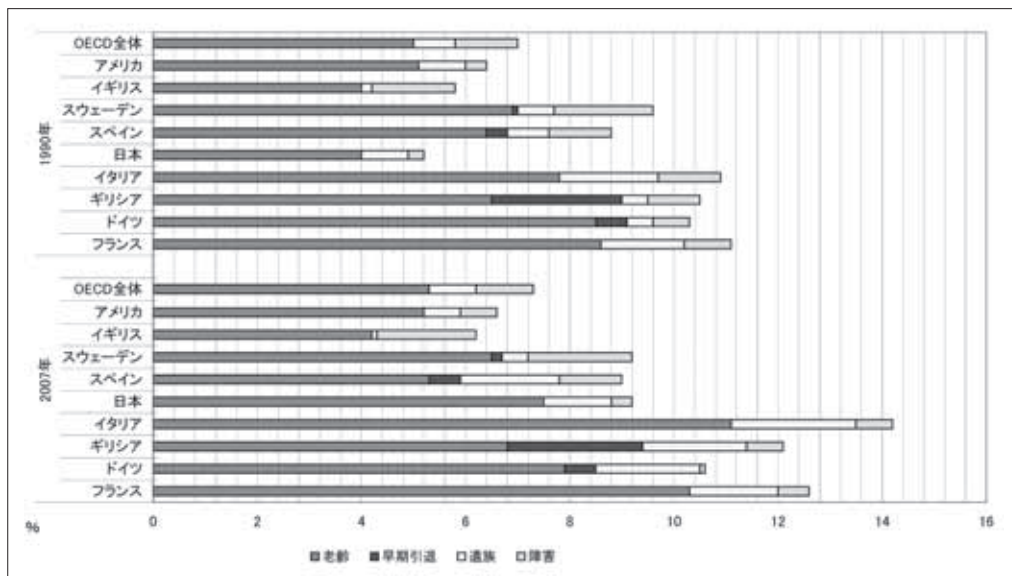
公的社会支出の内訳も重要な示唆を含む。老齢年金、早期引退年金、遺族年金および障害年金の給付費合計の対GDP比を比べると、図4のように2007年では、イタリアは14.2%で30か国のトップ、フランス（12.6%）がこれにつづき、さらにギリシアの12.1%、ドイツの10.6%などである。30か国平均の7.3%にたいして日本は9.2%、スペインは9.0%で、年金給付の対GDP比では中の上といえる。さらに、2005年の公的社会支出に占める年金給付費（老齢・遺族）の比率を比べると、イタリア、ギリシアが55%を越え、ついで日本の47%、オーストリアの46%、ポルトガルの44%、ドイツの43%、フランスの42%、スペインの38%などとなる（Adema and Ladaique 2009, p. 26）。公的社会支出に占める年金給付費の比率を年金偏重度と呼ぶとすれば、イタリア、ギリシアは、公的社会支出総額としては中規模で、その年金偏重度は最大であり、日本では公的社会支出は小さいながら、その年金偏重度ではトップクラスに準じている。

主な年金受給者とは、老齢年金では引退した男性、とくに「男性稼ぎ主」であり、遺族年金ではその妻であろう。日本ではとりわけ、男性の遺族年金受給が稀であるような制度となっている（大沢 2007, pp. 64-66; 丸山 2007）。図4にも見られるように、遺族年金の給付（対GDP比）は、イタリア、ギリシア、ドイツ、スペイン、フランス、日本で大きく、イギリス、スウェーデン、アメリカでは小さい。スウェーデン、イギリスで目立つのは傷害年金の大きさである（1990年代末の状況については勝又 2003を参照）。

日本、ギリシア、スペインは、年金給付にGDPの大きな部分を当てながらも、高齢者の貧困率も20%を越え、高いほうであることに注意が必要だ。年金給付が少なくとも貧困基準を上回るように設計されていれば、高齢貧困は防げるはずである。

他方で、貧困率を低く抑えている諸国は、デンマーク、スウェーデン、チェコ、オーストリア、ノルウェー、フランスなどである。これらのうち北欧諸国は公的社会支出の対GDP比でトップクラスにあるが、年金給付費は対GDP比でも日本より小さい。これらの北欧諸国で際立つのは、保健医療以外の多様な社会サービス（両立支援）にあてられる公的社会支出の大きさである。フランスとオーストリアでは年金給付費の対GDP比は大きいものの、労働年齢人口にたいする現金給付も相対的に大きい





出所：[http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=SOCX\\_AGG](http://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=SOCX_AGG)

図4 年金給付費の対GDP比（老齢、早期引退、遺族、障害）  
1990年と2007年

(Adema and Ladaique 2009, p. 26)。スウェーデンでも、かつては年金が社会保障給付費の過半を占めていたが、労働年齢人口への所得移転、およびとくに医療以外の社会サービスを充実して、最近の姿に至った。

以上から、生活保障システムの型によって、貧困の削減における社会的支出の有効性と効率性に相当の差が出ていることは明らかである。とはいえ、生活保障システムは国ごとに独立しているわけではないし、一国内でも——連邦制の場合はとくに——地域による多様性をもつ。EU諸国の場合は、EUの「社会的プロセス」（貧困・社会的排除プロセス、年金プロセス、保健医療・介護プロセス）として共通目標を掲げ、「開かれた調整方法」により調整に努めている（大沢 2011a）。それでも国による差異が明瞭なのは上に見たとおりである。

そして、グローバル化にたいして生活保障システムは、グローバル化に影響される面とともに、グローバル化に影響を与えるという双方向の関連をもつと考えられる。

グローバル化が各国の生活保障システムに与える影響は、従来もしばしば指摘されてきた。政府の政策にかんして、財源調達力が低下し、独自に社会政策・経済政策を立案し機能させる余地が狭まってきたことなどである。各国が国際収支の不均衡をまかなううえで、政府の財政政策や金融政策がコントロールできない資本の短期的移動が決定的となったためである。資本の短期的移動とともに、直接投資による企業の活動拠点の移転も影響する。一国社会で税・社会保障制度や雇用政策を改革し、労働と生活の承認・包摂を図っても、税・社会保障負担や規制が低い他国に企業が移転しては、肝心の雇用が失われる。

他方で、生活保障システムの国によるあり方がグローバル・インパクトをもつという点は、従来あまり注目されてこなかったと考える。そこで、この側面に注目するためにも、金融グローバル化とはどのような事態であるのかを見ていこう。

### 3. 大いなる安定か経済危機の時代か

#### 経済グローバル化の光と影？

経済グローバル化の進行が危機の繰り返しを伴っていたという本稿冒頭の特徴づけは、オーソドックスな経済学的認識とは異なる。オーソドックスな認識の例として、日本学術会議の経済学委員会が2010年に提出した報告書を見よう（日本学術会議経済学委員会 2010）。

経済グローバル化の程度が、ヒト、モノ、カネ、および情報の国境を越えた移動によって把握されることには異論は少ないだろう。1970年から2005年までの35年間に、移民数は2倍以上に増えて、世界人口の3%がなんらかの意味で移民であるという。同期間にGDPは3倍になったが、国境を越える貿易の量は25倍になった。国境を越える資本移動（カネの流れ）は、同期間のなかでも1980年代から急加速して、60倍以上へと膨張した。そして情報の流れは、1990年代から爆発的に成長し、2005年までの15年間でインターネットの利用者は300倍以上に増加した（日本学術会議経済学委員会 2010）。

経済グローバル化のいわば光と影は、オーソドックスには次のように把握される。すなわち光として、先進諸国の経済成長率が高まり、少なからぬ開発途上国が工業経済へと離陸し、雇用の創出や絶対的貧困の縮小、中産階級の拡大、寿命の延びや識字率の向上が見られた。同時に影として、「市場の失敗」も空前の規模で現れることになった。市場の失敗とは、市場経済が資源の効率的な配分を達成できない状態であり、環境破壊や自然資源の枯渇、途上国の人口爆発と先進国の少子高齢化などが例示される（日本学術会議経済学委員会 2010）。

だが、市場メカニズムが競争的であれば資源は最適配分されるという命題、そして市場の失敗という問題構制は、事態を的確に把握しているだろうか。経済学者の岩井克人は上に引用した報告書をまとめた日本学術会議経済学委員会の委員長でもあったが、今回の危機にかぎらず金融危機一般について、市場の失敗の問題に帰する見解に疑問を呈している（岩井・瀬古・翁 2011, p. 284）。また、人口はもちろん環境も、すぐれてジェンダーの問題でもある。

ここでまず注意すべきは、Crisis（危機、恐慌）が、資本主義とともに古いわけではないことだ。1880年代から120年間の金融史をカバーするデータベースを分析した結果によれば、1973年以降の危機の頻度はそれ以前の2倍になったという（Bordo, Eichengreen, Klingebiel and Martinez-Peria 2001）。1973年とはもちろん、通貨の国際的な管理にかんするブレトンウッズ体制が終焉して変動相場制に移行した年である。それ以前の金本位制およびブレトンウッズ体制のもとでは、ようするに経済は金（きん）の存在量によって自動調節されており、不均衡は長続きもしなければ際限なく膨張することもできなかった。これにたいして変動相場制のもとで、いっぽうにアメリカの経常収支赤字、他方に日本、中東、中国などの輸出国の黒字が、天文学的な大きさに膨張した（グローバル・インバランス）。各国を呑み込むバブル経済と経済危機という波動の源には、このグローバル・インバランスがある。しかしながら、この危機の時代は、金融の専門家からは、マクロ経済の「大いなる安定」期とみなされてきた。

#### 物価が上昇しても賃金は上昇しない構造

先進国の多く、とくにアメリカで、1985年から2005年の約20年の時期は、マクロ経済の「大いなる安定（The Great Moderation）」とみなされた。それは、物価、生産、実質経済成長などの変動性がそれ以前とくらべて低下したことをさす。ただし2000年以降は、リスクをみくびる「大いなる慢心（The

Great Complacency)」ともいうべき状況に至ったと考えられる。そうしたリスクの軽視が、2008-9年の世界金融経済危機の基本的な背景になったとされる（池尾 2009、p. 3）。とすればそれは、今日に続く金融・政府債務不安の背景でもある。

2006年からアメリカ連邦準備制度理事会FRB（連邦中央銀行）の議長となったベン・バーナンキ（Ben S. Bernanke）は、2004年の東部アメリカ経済学会での講演「大いなる安定」において、20年にわたる物価、生産、実質経済成長の安定について、3つの原因をあげていた（Bernanke 2004）。

1つはGood Policy、つまりすぐれた金融政策による物価安定である。そのすぐれた金融政策を率いたのが、当時のFRB議長であるアラン・グリーンスパンだったというわけである（バーナンキはFRB理事だった）。2つ目が新しい在庫管理技術や生産管理技術である（Good Practice）。これによって経済成長率が安定した。新しい在庫管理技術とは、サプライ・チェーンの上流にさかのぼったマネジメント（SCM）を含んでおり、生産過程については、ロボットやNC工作機械等を導入したFMS（Flexible Manufacturing System）というメカニズムが働いていたとされる。そして3つ目は、この間に大きなマイナスの外部ショックがなかったという幸運である（Good Luck）。

しかし、大いなる安定のなめは、物価が多少上昇しても賃金は上昇しないような構造が作られたことにあると考えられる。内閣府が発行する『世界経済の潮流』の2006年春の版によると、1970年代には多くの国で、物価上昇が賃金上昇をもたらし、さらに物価上昇を引き起こすというスパイラルが見られたが、80年代初めにはそうしたスパイラルが「沈静化」した。同時に、グローバル化により企業のみならず消費者も、世界中からより安い財を調達することが可能になったために、財の供給者への価格低下圧力が強まったという（内閣府政策統括官室 2006：第1章第2節2）。グローバル調達にかんして付言すべきは、国境を越えた地域大や地球大に展開する巨大な仲買・小売業者（グローバル・バイヤー）が、グローバルな商品連鎖を支配し、付加価値の多くを手中にしていることである（Barrientos 2007；大沢編 2011e、第1章、第7章）。

2007年の『日銀レビュー』には、「大いなる安定」を日本について検証した論文がある。それによると、日本でも工業の生産変動は、1970年代以前にくらべて1980年代以降では相当に低下しており、日本についても「安定」が観察される。ただし、月々で見ると、生産変動幅は1980年以降のほうが拡大している。すなわち、近年の方が企業は小刻みな生産調整をおこなっており、それによって在庫変動幅が抑制されてきたのである（木村・塩谷 2007）。

生産調整が小刻みになったということは、雇用調整も小刻みになってきたことを意味するだろう。それにたいして在庫があまり変動しなくなったというのは、かつては在庫、つまりモノで調整していたところを、近年ではヒトで調整するようになってきたためと考えられる。いわゆる雇用調整速度の上昇である。実質賃金や実質GDPで表される企業（経済）の状態にふさわしい雇用者数があると見て、現実の雇用者数がそのふさわしい数に近づいていく速度が、雇用調整速度と呼ばれる。

日本経済の雇用調整速度にかんして、内閣府の平成21年度年次経済財政報告は、1980-94年と、95-2007年という2つの期間に分けて推計をおこなっている。その結果、日本でも雇用調整速度は高まったことが明らかである。国際比較すると、パート労働者の比率が高いほど雇用調整速度も高いこと、またOECDが設定する「雇用保護指標」が高いと雇用調整速度は低いことも見出された。1995-2007年にも、日本の雇用調整速度はOECD諸国で低いほうである。とはいえ、主要国では日本とドイツにおいて、契約期間の定めがある有期雇用（日本の非正規はこれにあたる）の規制緩和による雇用保護指標の低下

が顕著であり、雇用調整速度が相当に上昇した（内閣府 2009、pp. 222-223）。

日本ではパート労働者等の非正規雇用者の大多数は女性であり、女性の雇用は80年代半ばからかなりの速度で非正規化してきた。90年代半ば以降の労働者派遣事業の規制緩和、製造業務への派遣の解禁などを契機に、2000年代前半には若年層を中心に男性の雇用も非正規化した。そして金融経済危機のもとで、製造業派遣をはじめ若年非正規労働者が激しく削減され、上昇し続けてきた非正規比率が低下したほどである（大沢 2011c）。

くわえて、日本企業における外国人の株式保有割合が上昇したこと（資本のグローバル化）、それに伴って短期的利潤を重視する企業経営が強まってきたことが、売上高変動に伴う雇用調整速度の上昇の背景にある（野田 2006）。企業経営において、外国の機関投資家など、短期的な利益を求める株主が影響力を増したのである。

#### 4. 「大いなる慢心」とサブプライムローン

##### 金融市場の急拡大とグローバル・インバランス——重い医療費と政府が煽った借金消費

世界の金融市場は2000年以降に一段と急拡大した。2008年危機の直前の2007年を02年とくらべると、名目GDPについては1.65倍（OECD諸国は1.29倍）であるが、債券発行残高は2倍近くにまで増大した。他方で株式時価総額は02年に23兆ドルだったものが、07年には63兆ドルと、3倍近くに膨張した（内閣府政策統括官室 2008：第1章第2節1）。同時期にグローバル・インバランスと呼ばれる貿易不均衡が急拡大したが、それは金融市場の急拡大と裏表の関係になっていた。そして、貿易不均衡のうち、アメリカの経常収支赤字が2000年代に急拡大した主因は、家計部門の「過剰消費」にあった。

それにしても、日本以上に分厚い貧困層を抱えるアメリカで、いかにして過剰消費が現出したのか。端的にいうとそれは、政府が後押しした借金生活による。アメリカのドルはいまだに世界の基軸通貨であり、経常収支黒字国は黒字（外貨準備）の多くをアメリカ国債等のドル建て証券で保有するため、赤字を通じて流出した膨大なドルはアメリカに還流する。それがアメリカの財政赤字を埋め、同時に証券市場を沸騰させてきた。住宅ローンをはじめとする消費者金融の金利がきわめて低くなり、個人所得の伸びよりも消費の伸びが高く、消費以上に個人債務の伸びが高くなった（ダンカン 2003=2004、pp. 88-92）。

政権が政府系の住宅金融機関にたいして低所得者向けローンの拡大を求め始めたのは、クリントン時代の1990年代半ばである。ブッシュ政権はこの動きをさらに拡大した（ラジャン 2010=2011、pp. 40-43）。ブッシュ政権期の経済成長の約4割は住宅セクターによるものだった（金子・デウイット 2008、p. 9）。中間層以上の住宅需要が飽和し、さしもの住宅バブルに陰りが見えると、サブプライムローンが拡大した。サブプライムローンは、信用度が低いために最優遇の融資（プライムローン）を受けられない借り手にたいするローンをさす。信用度を低くする要因は、過去のローンにおける支払い遅延や自己破産の経験、クレジットカード使用や支払いの履歴（FICO）、所得証明書類の不備や、担保物件の評価額にたいする貸付金額の比率（loan-to-value ratio：LTV）である（福光 2005；豊福 2009）。

住宅ローン全体に占めるサブプライムローンの比率は、1994年には5%に過ぎなかったが、06年までに20%に膨張した。住宅価格が上昇し続ければ、ローン返済中の住宅の担保力も上がる。返済額が跳ね上がる前に別のサブプライムローンに借り換え、住宅価格の上昇分を現金化することも可能だった。し

かし、住宅価格が沈静化ないし下落すれば、借金で借金を返す資金繰りは破綻する。

アメリカ政府が借金による過剰消費を煽ったのは、生活保障システムのうちとくに政府の諸制度が粗放なために、格差の拡大と雇用不安にたいする有権者の不満が昂じやすく、それをてっとり早く解消する必要があるので（ラジャン 2010=2011、第4章）。アメリカの失業保険の給付は税込み収入の50%であり、通常は26週にすぎない給付期間がすぎれば、公的扶助制度も存在しない（労働政策研究・研修機構HP データブック国際労働比較 <http://www.jil.go.jp/kokunai/statistics/databook/index.html> 第4-8表）。そのうえ、上記のように包括的な公的医療保険制度がないために、失業は企業が提供する医療保険の喪失をも意味する。1990年代初め以来、景気の拡張が雇用増加を伴いにくくなっており（“Jobless Recovery”）、有権者と政治家の雇用情勢への反応はいつそう鋭くなったという（ラジャン 2010=2011、第4章）。

しかも、アメリカの過剰消費の筆頭項目は、医療費（企業の健康保険料負担を含む）である。国民所得統計（National Income and Product Accounts：NIPA）の消費支出で2004年のシェア最大の項目は、医療費で20.4%であり、家賃と食費がともに14.9%でこれに続いた（土肥原 2006）。アメリカの国民医療費は対GDP比で15%を越え、OECD諸国のなかで断然トップである<sup>5</sup>。しかも上掲の図3に示されるように、私的な医療費負担がGDPの10%近くにのぼる。このようなアメリカの生活保障システムが、世界経済危機の原因ともなったのである。オバマ大統領の医療保険制度改革の意味はここにあった。

ようするにグローバル・インバランスの要因は、極端な「市場志向」型をとるアメリカの生活保障システムにあるとってよい。

### 利回り追求型の投資

ITバブル崩壊後に景気が回復しても、物価が安定しているために低金利が継続された。金融部門が急拡大し、マネーサプライが異常なまでにだぶつく過剰流動性のなかで、利回り追求（イールド・ハンティング）型の投資が促された。為替相場も株価も安定しているため、リスク認識は麻痺していった（大いなる慢心）。

アメリカでは、1929年に始まった世界大恐慌への反省から1933年にグラス・スティーガル法が制定され、銀行業務と証券業務が分離されていた。銀行業務とは小口の預金を集めて企業等に融資する預貸業務を中心としており、それを営む商業銀行はFRBによって監督された。なかでも国際的に活動する銀行グループには、1990年代前半から国際決済銀行（BIS）のバーゼル銀行監督委員会によって自己資本比率8%以上という規制が課せられていた。いっぽう証券会社や投資銀行の規制は、証券取引委員会SECによる緩やかなものだったが、1999年には銀行業務と証券業務の分離が実質的に廃止されてしまった（銀行持株会社による他の金融機関の所有を禁止する条項が廃止された）（オレル 2010=2011、p. 153）。そして2004年には投資銀行の自己資本比率規制が緩和された。この際にはウォール街の強力なロビイングがあったといわれている（池尾 2009、p. 9；岩井・瀬古・翁 2011、pp. 279-280、223-224）。

銀行以外の金融機関は、もともと規制が緩かったことを利用し、高リスクゆえに高利回りの金融商品に投資して高収益を上げていたが、銀行も負けじとばかりにビジネスモデルを転換することになった。その手段が「証券化（securitization）」という金融技術である。証券化とは、企業が保有する資産（貸出債権、不動産等）を特別目的事業体に売却し、その事業体が資産からの収益（債権なら返済金、不動産なら地代家賃による）を裏づけとして証券を発行し、投資家に売却することをいう（岩井・瀬古・翁

2011、p. 4)。いまや銀行持株会社が金融機関を所有できることになったので、銀行はバランスシート外の子会社を多数設立し、高リスク高収益の投機活動に参入した。債権を証券化してしまえば、その不良債権化の恐れから銀行は解放される。銀行は、貸出しに当たって借り手の返済能力を審査したり、返済期間中の企業の経営活動などを監視したりする必要もなくなるのである。そこで銀行も、預金に裏付けられない貸出しを大幅に増やした。保険会社を含む金融機関の従業員や経営者は、短期的な収益と直結した高額の報酬を得ており、これも利回り追求型の投資行動を促した（翁 2009、p. 86；ラジャン 2010=2011、p. 180）。

大いなる慢心とジェンダーが関係していたという論点は、今後さらに検証されるべきである。そもそも、金融界の中枢における女性の少なさは「衝撃的」であると表現される（オレル 2010=2011、p. 166）。金融トレーダーは圧倒的に若年の男性であり（金子・デウィット 2009、pp. 27-28）、男性ホルモンのテストステロンと金融リスク選好の相関は、ハーバード大学での科学的検証のテーマになったほどである（Apicella, Coren L. et al. 2008）。

#### 略奪的貸付とジェンダー、エスニシティ

さて、金融商品への投資運用需要が急増するとは、投資家が金を貸したがっているということである。しかし、資金を借りて元利を返済する借り手がないかぎり、金融商品を作ることができない。借り手を求めて行き着いたのがサブプライムローンであり、それはとくに2004年から06年にかけて急増した。

サブプライムローンの借り手には、投資（転売）目的の中間層や富裕層もまれではなかったが（とくにカリフォルニア州）、一般に低所得者あるいはエスニック・マイノリティが多かったといわれている。アメリカ消費者連合CFAは、2005年のローン申請登録データから、440万件の単身世帯にたいする第一抵当権の住宅ローンをジェンダー分析した。その結果、同じ所得階層やエスニック・グループのなかでも、女性と男性を比較すると、女性のほうが男性よりも不釣り合いに多くサブプライムローンを貸し付けられたことが判明した（Fishbein & Woodall 2006）。サブプライムローンの貸付は金融機関の窓口でなく業者（ブローカー）によって仲介されることが多く、本来ならプライムローンの融資を受けられる人までサブプライムを貸し込まれたと見られている。高金利のローンを仲介するほどブローカーの仲介手数料は高くなるからである（豊福 2009、p. 63）。

低所得者へのサブプライムローンには「略奪的貸付（predatory lending）」が少なくなかったとされる。低所得者やエスニック・マイノリティ——および女性——が融資を受けにくいという古典的な金融排除に代えて、アメリカでは1990年代末から略奪的貸付が問題になった。低所得者に貸し込む仕組みとしては、最初の数年は金利も安く、返済額が抑えられているが、その後に急激に負担が重くなる「バルーンモーゲージ」や、数年間の返済は利子分のみで、その後に残額を一括返済するか借り替えるという「利子だけ」モーゲージなどがあつた。繰り上げ返済しようとする高額の手数料が課される場合も少なくなかった（福光 2005）。

もともとサブプライムローンの貸付けでは、返済不履行のリスクが高いからこそ利率も高かった。アメリカの住宅ローンは事実上、担保住宅以外の資産には請求権が及ばない非遡及型（ノンリコース）に近いとされ、住宅の担保価値がローン残高を下回った場合、借り手は返済不履行を選ぶことが多い（岩井・瀬古・翁 2011、pp. 111-112）。担保住宅を放棄すれば（退去して鍵を返せば）ローンから免れるのであり、その際に、鍵を入れた封筒が融資機関に送られる。封筒のなかでチリンチリンとカギの音がする

ので「ジングルメール」と呼ばれる通信が、アメリカの住宅（ローン）市場の市況を告げるのである。このように高いリスクを伴う貸付が、大々的におこなわれたのは、サブプライムローンの証券化とともに他の債権とプールして、返済の優先劣後をつけて切り分け、「上澄み」ととると、それをAAAの金融商品にすることができたからである。

そうして、市場の失敗ではなく金融自由化それ自体が金融危機を引き起こしたと岩井は総括している（岩井・瀬古・翁 2011、p. 266、286）。そうした総括の示唆に学ぶとともに、金融資本主義がジェンダーや所得階層・エスニシティなどによる複合差別に強く根ざして収益をあげていた事実にも、注意したい。

## 5. むすびに代えて

さて、経常収支黒字国も危機の一方的被害者だったわけではない。ラジヤンによれば、日本とドイツ、とくに日本が、経済大国になってからも内需主導型の成長構造に転換しなかったことが、グローバル・インバランスの一因である（ラジヤン 2010=2011、第2章）。黒字は2004年まで日本が最大であり、石油価格の高騰ともなまって中東が凌駕したが、06年からは中国がトップとなった。その間にも日本の黒字は増加してきた。

2010年度年次経済財政報告は、先進10か国について、最近の景気の底から3年間における所得の成長にたいする寄与を、営業余剰と雇用者報酬（ともに名目値）に分けて見ている。日本でのみ雇用者報酬の寄与はマイナスのまま、図の副題は「所得面での企業から家計への波及が遅れたのは我が国特有」となっている。ただし、日本ほどではないにせよ、家計への波及が鈍いパターンは、ドイツでも見られる（内閣府 2010、図2-1-19）。

なお中国では、2000年代に貯蓄率と投資率がともに大幅に上昇するなかで、貯蓄率が投資率を上回っている。社会保障制度の整備が遅れているために、家計が防衛的な貯蓄をおこない、過少消費になっていると指摘される（内閣府政策統括官室 2008）。

格差の拡大と社会保障の不備ないしその将来不安が、中国や日本での過少消費と過剰貯蓄を招き、経常収支黒字がアメリカの利回り追求型金融商品にたいする需要に転化したとすれば、ここでも生活保障システムのあり方が、世界的危機の一因となったといえるだろう。そして直近では、ギリシア、イタリア、スペインなどの政府債務が、ユーロ全体の信認を揺るがし金融危機を招きかねない事態に至っている。これらの南欧諸国は「男性稼ぎ主」型の生活保障システムをもち、GDPの大きな部分を年金給付に注ぐいっぽうで、子どもや若年層への社会サービスを軽視してきたことに、注意すべきである。大国に限らず一国の生活保障システムがこのようにグローバル・インパクトをもつことを見据えて、有権者・国民として自国の諸制度の改革を求めることが欠かせない。

本稿の冒頭に延べたように、生活保障システムでは、職場と家庭を貫くジェンダーが基軸となっている。極端な「市場志向」型のアメリカの生活保障システムでは、家族のケアを担う労働者が労働市場でハンディを負わされ、分厚い貧困層が放置されているだけでなく、略奪的貸付などを通じて金融資本主義の収益の源泉とされた。強固な「男性稼ぎ主」型の日本や南欧諸国でも貧困率が高く、「男性稼ぎ主」を中心とする年金給付が財政を圧迫し、政府債務危機の一因となっている。失業や事業破綻、賃金切り下げなどによる広範囲の困窮が放置され、繰り返すならば、社会の持続可能性を危うくするだけでなく、紛争やテロの温床ともなる。そうした不公正、不安定、安全の欠如が、ジェンダー格差に深く根ざ

していることを、ジェンダー研究は明らかにし、より公正なグローバル・コミュニティへの扉を開くのである。

(おおさわ・まり／東京大学社会科学研究所教授)

## 注

1. 本稿は、大沢2011a、大沢2011b、大沢2011dなどで述べた点をまとめ、データを補充したものである。
2. 「サードセクター」や「社会的経済」とも呼ばれる非営利協同が、それぞれの型でどのような特徴をもつかは、本稿では省略する。
3. 南欧（および日本）と大陸西欧諸国を異なる類型とするべきという、「4つの世界」論者は少なくない。ただし、福祉レジーム3類型を提唱してきたエスピン＝アンデルセンも、大陸ヨーロッパ諸国および日本が属する類型にサブグループが存在することは、認めている（大沢 2007：49）。
4. 欧州委員会の2008年の通知では、ギリシアやイタリアは、06年の（年金を除く税・社会保障制度の）貧困削減インパクトが低いと名指しされていた（名指しされていないがスペインも低い）（European Commission 2008: 3-4, 9）。ところが、労働年齢人口にかんして年金給付を除外しないOECDデータでは、図1のように両国の貧困削減インパクトは50%前後、スペインも45%程度で、ドイツよりも高い。その要因として、ギリシアやイタリア、スペインでは労働年齢（65歳未満）で早期退職年金・障害年金・高齢年金を支給され始めるケースが少なくないことが、考えられる。ただし、EUの貧困リスク基準は等価可処分所得の60%であり、等価スケールも異なるので、数値を単純に比較できない（大沢 2011a）。
5. 日本、イギリス、スウェーデンなど、国民皆保険や公営医療の制度をもつ諸国では、人口高齢化にもかかわらず国民医療費の対GDP比は低い。

## 参考文献

- 池尾和人「金融・経済危機と今後の規制監督体制」東京財団政策研究、2009年。
- 岩井克人・瀬古美喜・翁百合編、『金融危機とマクロ経済 資産市場の変動と金融政策・規制』東京大学出版会、2011年。
- 大沢真理『現代日本の生活保障システム 座標とゆくえ』岩波書店、2007年。
- .「社会的経済の戦略的意義——EUと日本の2000年代経済社会ガバナンスを対比して——」、大沢真理編『社会的経済が拓く未来——危機の時代に包摂する社会を求めて——』ミネルヴァ書房、2011年a、pp.13-44。
- .「経済学・社会政策の再構築—生活保障システム論」、大沢真理編『ジェンダー社会科学の可能性 第2巻 承認と包摂—労働と生活の保障』岩波書店、2011年b、pp. 21-41。
- .「危機や災害に脆い社会を再構築するために——「男性稼ぎ主」型からの脱却を——」、『女性と労働21』No.78（2011c）：pp. 29-41。
- .「序論 グローバル社会政策の構想」、大沢真理編『ジェンダー社会科学の可能性 第4巻 公正なグローバル・コミュニティを——地球的視野の政治経済』岩波書店、2011年d、pp.1-17。
- .編、『ジェンダー社会科学の可能性 第4巻 公正なグローバル・コミュニティを——地球的視野の政治経済』岩波書店、2011年e。
- 翁百合「金融危機と今後の課題」、『学術の動向』2009年6月号、pp. 78-87。
- オレル、イヴィッド『なぜ経済予測は間違えるのか？ 科学で問い直す経済学』松浦俊輔訳、河出書房新社、2011年。
- 勝又幸子「年金制度と給付の国際比較」『季刊家計経済研究』No.60（2003）：pp. 38-47。
- 金子勝・デウィット、アンドリュウ『世界金融危機』岩波ブックレットNo. 740、2008年。
- .「脱「世界同時不況」オバマは金融危機を克服できるか」岩波ブックレットNo.758、2009年。
- 木村武・塩谷匡介「日本の生産変動—3つの事実とその背景—」『日銀レビュー』2007J-03 [http://www.boj.or.jp/research/wps\\_rev/rev\\_2007/data/rev07j03.pdf](http://www.boj.or.jp/research/wps_rev/rev_2007/data/rev07j03.pdf)
- 土肥原晋「米国『過剰消費』の構造」『ニッセイ基礎研REPORT』2006年8月号。



- 豊福裕二「米国サブプライムローンの融資実態」『学術の動向』、2009年8月号、pp. 60-65.
- 内閣府『平成21年度年次経済財政報告』2009年。
- .『平成22年度年次経済財政報告』2010年。
- 内閣府政策統括官室『世界経済の潮流 2006年春』
- .『世界経済の潮流 2008年Ⅱ』
- 日本学術会議経済学委員会『日本の展望——学術からの提言2010 報告 経済学分野の展望』2010年 <http://www.scj.go.jp/ja/info/kohyo/pdf/kohyo-21-h-1-10.pdf>
- 野田知彦「経営者、統治構造、雇用調整」、『日本経済研究』No.54 (2006) : pp. 90-108.
- 福光寛「アメリカの住宅金融をめぐる新たな視点：証券化の進展の中でのサブプライム層に対する略奪的貸付」『成城大学経済学研究』170号 (2005): pp. 57-88.
- 丸山桂「女性と年金に関する国際比較」、『海外社会保障研究』No.158 (2007): pp.18-29.
- 労働政策研究・研修機構HP データブック国際労働比較 <http://www.jil.go.jp/kokunai/statistics/databook/index.html>
- Adema, W. and M. Ladaïque. "How Expensive is the Welfare State?: Gross and Net Indicators in the OECD Social Expenditure Database (SOCX)." *OECD Social, Employment and Migration Working Papers*, No. 92. OECD Publishing, 2009.
- Apicella, Coren L., Anna Dreber, Benjamin Campbell, Peter B. Gray, Moshe Hoffman and Anthony C. Little. "Testosterone and financial risk preferences." *Evolution and Human Behavior* 29 (2008): pp. 384-390.
- Barrientos, Stephanie. "Gender, codes of conduct, and labor standard in global production systems." In Irene van Staveren, Dian Elson, Caren Grown, and Nilüfer Çağatay eds. *Feminist Economics of Trade*. London: Routledge, 2007, pp. 239-256.
- Bernanke, Ben S. "The Great Moderation." Remarks at the meetings of the Eastern Economics Association, Washington DC. February 20, 2004.
- Bordo, M., B. Eichengreen, D. Klingebiel, and M. S. Martinez-Peria. "Is the Crisis Problem Growing More Severe?." *Economic Policy*. 16. 32 (2001): pp. 51-82.
- Duncan, Richard. *The Dollar Crisis: Causes, Consequences, Cures*. Singapore: Wiley & Sons (Asia), 2005. (リチャード・ダンカン『ドル暴落から、世界不況が始まる』徳川家広訳、日本経済新聞社、2004年)
- European Commission. Communication from the Commission to the Council, the European Parliament, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions on a Commission Recommendation on the active inclusion of people excluded from the labour market, SEC(2008)2589, SEC(2008)2590. 2008.
- Fishbein, Allen and Patrick Woodall. *Women are Prime Targets for Subprime Lending: Women are Disproportionately Represented in High-Cost Mortgage Market*. Consumers Federation of America, 2006.
- OECD. *Employment Outlook, Tackling the Jobs Crisis*, OECD.
- Osawa, Mari. *Social Security in Contemporary Japan, A comparative analysis*, London and New York: Routledge/University of Tokyo Series, 2011.
- Rajan, Raghuram G. *Fault lines : How Hidden Fractures Still Threaten the World Economy*. Princeton: Princeton University Press, 2010. (ラグラム・ラジャン『フォールト・ラインズ「大断層」が金融危機を再び招く』伏見威蕃・月沢李歌子訳、新潮社、2011年)

# Analyzing ODA from a Feminist Perspective<sup>1</sup>

Marina DURANO

In assessing whether ODA has contributed to the promotion of gender equality and women's empowerment, reference is made to the recent increasing trend of aid flows and aid allocations for gender equality. Some issues on tracking aid flows and evaluating aid activities need to be recognized, however. Others look into institutional arrangements in and analyze gender policy documents of development cooperation agencies to assess progress in gender mainstreaming. Two other dimensions are necessary to complete a feminist analysis. One is the macroeconomics framework used to guide aid allocations, such as the PRSP. Another is the effect of aid flows on macroeconomic aggregates. Concerns over macroeconomic stability can trump ODA's potential contributions.

**Keywords :** ODA, gender mainstreaming, gender policy, macroeconomics

---

## Introduction

Surveying the history of the international aid system since the 19<sup>th</sup> century, Hjertholm and White (1998) concluded that aid programmes' claims of development have been distorted by commercial and political objectives. Hjertholm and White (1998) and Kanbur (2003) cite, for example, the United Kingdom's 1929 Colonial Development Act that provided loans and grants for the development of infrastructure in British colonies to facilitate provisioning of inputs to British manufacture. In more recent years, these commercial interests have been discussed as tied aid, where bilateral aid agencies require the purchase of goods and services from donor country contractors and providers (Boyce, 2002). Political motivations were especially clear during the Cold War as the United States released most of its aid through the 1951 Mutual Security Act in an attempt to prevent countries from leaning towards the USSR (Hjertholm and White, 1998; World Bank, 1998). Similar political motivations were also found in Soviet aid to China during the same period (Singh, 2002). Even when looking at the aid system after the Cold War, Rogerson, et al. (2004) and Woods (2007) also recognize the influence of "multiple foreign and security policy objectives" shaping the more recent evolutions of the international aid system. Woods (2007) highlights increased security concerns after 9/11 shifting aid allocations of major donors, which reinforces the argument that "geopolitical concerns often play the most decisive role in donor priorities (Boyce, 2002: 241)."

Kanbur (2003) also notes that the evolution of development thinking has been a factor in the shaping of the international aid system<sup>2</sup>. The aid system in its current form is marked by the emergence of the aid effectiveness agenda as an overarching framework whose entry into the aid discourse began in the late 1990s, although its roots lie a decade earlier. The ground was laid for it in the previous decade when the 1980s saw the emergence of balance-of-payments problems in the developing world aggravated by an external debt crisis leading towards an emphasis on adjustment aid, including debt relief (Hjertholm and White, 1998). The search for solutions to the external debt crisis prompted the launch in 1999 of the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative and the use of the Poverty Reduction Strategy Papers (PRSPs) as a tool for using debt relief properly (Ryan and Toner, 2003). Ryan and Toner (2003) go on to say that “the HIPC Initiative is more directly related to the machinery for delivering development assistance (aid) than the machinery for sovereign debt workouts (Rieffel, 2003: 179)” and that “the preparation of the PRSP has assumed a wider significance in terms of shaping development policy and the way assistance is allocated and delivered. There is now a distinct possibility that PRSPs may have a greater impact on development practice than on debt relief (Ryan and Toner, 2003: 31).”

Hjertholm and White (1998) also noted in their historical survey that there have been shifts in thematic emphasis of aid. In the early to mid-1990s, some attention was given to environment and gender but this was short-lived. Swiss (2011), on the other hand, argues that there was an increase in adoption of gender policies and that this increase has been influenced by the adoption of women’s rights into the global agenda for development. The objective of this paper is to analyze the international aid system from a gender perspective taking into account the influences raised above. Most of the literature looking at ODA<sup>3</sup> has focused on gender mainstreaming and this will be reviewed. There are other considerations that need to be taken into account and the framework used by this paper hopes to give a broader viewing of the aid system. There are three dimensions covered in this paper in addition to gender mainstreaming in development cooperation: trends in ODA flows and issues around tracking these financial flows, the macroeconomic framework that guides ODA allocation, and the macroeconomic effects of ODA flows. This paper argues that looking at all these dimensions can enhance evaluations of the contributions of ODA to gender equality and women’s empowerment.

This paper is structured as follows. The following section reviews the literature analyzing the aid system from a gender-aware perspective. This is followed by trends on official development assistance using the Creditor Reporting System (CRS) of the Overseas Economic Cooperation Development (OECD)’s Development Assistance Committee (DAC). The sectors in which aid flows are concentrated are shown, including those aid flows that are classified in the CRS as having been allocated with gender equality as the only policy objective. Rather than analyze what explains the trends, the figures are used to illustrate measurement issues, particularly on tracking aid flows. The third section reviews the literature analyzing the gender mainstreaming efforts undertaken by development cooperation agencies. A fourth section discusses the evolution of frameworks that attempt to govern how aid might be allocated. This section traces the history of aid frameworks, particularly the shift from

project-based aid to program and policy-based allocations, including the 2005 Paris Declaration on Aid Effectiveness. Existing analyses of these frameworks from a gender perspective focus on institutional aspects similar to earlier analyses of development cooperation agencies. There is little feminist analysis of the macroeconomic policies that underpin these aid frameworks and principles despite the extensive literature on gender-aware macroeconomics. A fifth section is a short note that takes another step with macroeconomic analysis by looking at the effects of aid flows on conditions of macroeconomic stability. Feminist economists have analyzed macroeconomic stability issues looking at episodes of financial crisis and yet these have not been applied to aid flows.

### Gender Mainstreaming: Institutionalization and Instrumentalism

The literature on the aid system from a gender perspective remains a limited set. Two subsets of analysis can be said to exist. The first subset analyzes the gender policies declared by development cooperation agencies. The second subset focuses on analyzing the gender mainstreaming process at the level of organizational structure and mechanisms of development cooperation agencies. These two subsets are connected such that policy documents signal intent while organizational practices signal capacity for implementation. Oppenheim-Mason (2007), which is the most recent survey of development cooperation agencies, concluded that of the 27 members of the DAC that responded to the survey, only one did not have a policy on gender equality at the time the survey was conducted. Within the DAC, a Guidelines on Gender Equality and Women's Empowerment in Development Cooperation was released in 1997, which was made possible by the stewardship of the United Kingdom's Department for International Development or DFID (Beall, 1998). The release of these Guidelines may have encouraged the remaining DAC members to formulate a gender policy of their own.

As of this writing, a content analysis of all these gender policies in comparative and historical perspective appears to be needed, especially since there have been many developments in the aid architecture since the DAC Guidelines was first released. Swiss (2011), while demonstrating conformity among donors to establishing a gender unit or formulating gender policies, does not provide an analysis of the thematic content and approaches across the gender policies. In particular, it would be helpful to understand how these gender policies relate with, if at all, geo-political motivations as well as the changing development agenda referred to in the introduction. For the latter, existing literature traces the influence of women in development (WID) and gender and development (GAD) approaches in the formulation of gender policies of development cooperation agencies. Among recent developments that need to be taken into account in such an analysis would be the 2005 Paris Declaration on Aid Effectiveness (henceforth, Paris Declaration), the War on Terror, and the Millennium Development Goals (MDGs). In addition, developments in the field of feminist theorizing such as those covering sexual orientation and gender identity should also be included in the survey.

The literature focuses on various aspects of gender mainstreaming. These assessments focus on organizational aspects. Moser and Moser (2005), for example, compare the components of the gender

policies in the institutions included in their study and find that these organizations employ a dual strategy of integration (or as a cross-cutting theme) and women-specific approaches in programming and staffing. Their study concludes that there is a need for analytical skills and training for gender, the importance of women in decision making structures, resource availability, and monitoring and evaluation mechanisms as part of the accountability structure. Even when studies focus on sector-wide approaches rather than on specific donor agencies, the gender analysis is still about the organizational aspects of gender mainstreaming. ODI (2000), for example, is a study in this vein which looked into gender mainstreaming in sector-wide approaches to education in Ghana, Uganda and India. A similar observation can be made of Theobald, Tolhurst and Elsey (2002), which is an edited collection of studies on gender mainstreaming in sector-wide approaches in health, as well as by Longwe (2003) that reported on a workshop on HIV/AIDs in Tanzania, Mozambique and Zambia. In 2002, the OECD-DAC released “Gender Equality in Sector-Wide Approaches: A Reference Guide” that contained recommendations largely around strengthening organizational capacity.

Among the first to look into this area of gender mainstreaming in international agencies were Jahan (1995), revisited in Jahan (1996), and Razavi and Miller (1995). Jahan (1995, 1996) raises the importance of differentiating between the integrationist approach and the agenda-setting approach to gender mainstreaming and proposes that:

Within the international agencies, an agenda-setting approach will involve greater attention to the substantive objectives of the women’s movement: gender equality and women’s empowerment. The agencies’ preoccupation with instrumental objectives—such as integration and mainstreaming, and WID/GAD institutionalisation will have to give way to prioritising operational issues—removing legal and institutional barriers to women’s equal participation and designing and implementing gender-responsive policies and interventions. (Jahan, 1996: 829)

Razavi and Miller (1995), looking at the institutionalization processes of the United Nations Development Programme (UNDP), World Bank (WB), and International Labour Office (ILO) as case studies, conclude that in these agencies there has been poor implementation of commitments made to women’s issues despite the increased procedural and institutional mechanisms that have been established. Moser and Moser (2005), involving an analysis of fourteen<sup>4</sup> international agencies, reached similar conclusions. Oppenheim-Mason (2007) also concluded that despite the overwhelming number of development cooperation agencies that did have gender policies, very few of them seemed to have the organizational capacity to implement these policies. Budlender (2008) found in a study covering ten recipient countries of ODA from the European Commission that the Country Strategy Papers, which is the basis of the amount of aid reflected in the National Indicative Programmes, always mentions gender as a cross-cutting issue but “that there was limited evidence of how gender would be addressed beyond general statements about this being a cross-cutting issue (Budlender, 2008: 14).” However, other donors were better at gender equality and Spain’s approach in Peru and Morocco was mentioned as being clear about the gender equality goals in the recipient countries. The resulting gap between policy and implementation has been referred to as policy evaporation<sup>5</sup>.

Moser and Moser (2005) also found in their analysis that instrumentalism, which has also been referred to as an efficiency argument for gender equality, in the gender policy can be a constraint. This refers to the argument that gender equality is valuable for its contribution to development rather than viewing it as an end in itself. The approach is often defended as inevitable, a necessary compromise that has the potential to subvert neo-liberal discourse (Moser and Moser, 2005). Critics, on the other hand, argue that instrumentalism can lead to a depoliticisation of the feminist agenda (Moser and Moser, 2005, citing Miller and Razavi, 1998). Beall (1998), for example, in analyzing the gender content of DFID's "Eliminating Poverty: A Challenge for the 21st Century" (also known as the White Paper), released in 1997 as DFID's policy for development cooperation, noted the efficiency approach in relation to sustainable development and natural resource management and in the social returns to investing in women, although Beall (1998) qualifies the observation by saying that the approach does not permeate the White Paper. MacDonald (2003), which undertakes a similar analysis as Beall (1998) but working with additional documents, concludes that DFID documents "vacillate between a rights-based approach to gender equality and one based on efficiency... with the result that it is not clear if DFID has a common gender analysis or shared understanding of gender mainstreaming (MacDonald 2003: 6)." In the case of AusAid, Australia's development cooperation agency, Kilby and Olivieri (2008) found the loss of rights language, which was fairly strong in their gender policy of the mid-1990s. By 2007, Kilby and Olivieri (2008) note that AusAID's gender policy was focused on women's economic role in promoting growth but was less clear on the agenda for human rights. In Bytown Consulting and C.A.C. Consulting (2008), an evaluation undertaken in 2007 of the Canadian International Development Agency (CIDA) 1999 Policy on Gender Equality, also noted the dual approach of gender equality as an end as much as a means to sustainable development and poverty reduction but the evaluation did not have a critical view of this dual track.

It is likely that this combination of the integrationist strategy with an instrumentalist gender policy could be the reason why the expected social transformation has not occurred despite the amount of ODA resources made available. Jahan (1996), early on, found that agencies monitored the mechanisms of institutionalization rather than the impact of the programmes being funded. The aid effectiveness agenda is meant to respond to some of these aid management issues and this will be discussed in a later section.

## Concentration of ODA for Gender Equality

In order to get a better understanding of the types of activities that ODA has funded, it will be helpful to look into trends in ODA flows. One method of tracking ODA is through the reporting mechanisms of the DAC. The members include almost all aid agencies from industrialized countries but do not include new and emerging donor countries, such as the People's Republic of China and Brazil. The DAC maintains a Creditor Reporting System (CRS) database, which is an aid information system that gathers the reports on aid activities of development cooperation agencies that are members of the

OECD-DAC, although non-DAC donors are encouraged to share their information. Reporting directives are available to guide DAC members in answering questionnaires and reports. The database is publicly available at the OECD website (<http://stats.oecd.org/Index.aspx?DatasetCode=CRSNEW>).

This section will present the trends for gross ODA disbursements rather than commitments between 2002 and 2009. These are the years for which data is available that distinguishes among different types of aid activities as well as the policy objectives that the aid activities were intended to meet. All figures are in constant 2009 United States dollars, which means exchange rate fluctuations and inflation have already been taken into account thus allowing for comparison of figures across the years observed and across DAC members. Let us begin with general trends first before presenting the aid allocations across sectors and policy objectives.

Table 1. ODA Gross Disbursements, 2002 to 2009 (in constant 2009 US\$ millions)

Year	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
All	78,572	86,517	91,314	128,436	167,417	117,096	126,865	135,104
Total Sector Allocable	41,371	47,006	55,201	67,373	70,859	78,283	85,887	96,137
Commodity aid/general program assistance	6,943	6,510	5,449	5,808	6,123	5,952	7,440	9,935
Action relating to debt	10,052	14,157	10,838	30,941	69,659	12,825	10,269	5,941
Humanitarian aid	4,231	6,098	6,559	10,662	8,989	8,374	10,878	10,765
Administrative costs of donors	1,941	2,253	2,782	3,797	4,352	5,778	6,369	6,446
Support to NGOs	983	1,306	1,874	1,369	1,634	1,473	1,550	742
Refugees in donor countries	690	768	2,194	2,828	1,826	1,776	2,415	3,146
Unallocated/ unspecified	12,361	8,419	6,418	5,657	3,974	2,636	2,058	1,992

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

From Table 1, total aid increased during the period covered from US\$78.6 billion in 2002 to US\$135.1 billion in 2009, peaking at US\$167.4 billion in 2006. In 2009, 71.2 percent of ODA gross disbursements was classified as sector-allocable, up from 52.6 percent in 2002. Humanitarian aid<sup>6</sup> accounted for 8.0 percent of total aid in 2009 while 7.4 percent is accounted for by commodity assistance and general program assistance<sup>7</sup>. It should be noted that when ODA reached its peak in 2006, 41.6 percent of that was classified as actions related to debt, which means that much of the aid during that year was accounted for by the debt cancellations given to developing countries. (See Table 2 for details.)

Table 2. ODA Gross Disbursements, 2002 to 2009, shares to total in percent

Year	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
All								
Total Sector Allocable	52.7%	54.3%	60.5%	52.5%	42.3%	66.9%	67.7%	71.2%
Commodity aid/general program assistance	8.8%	7.5%	6.0%	4.5%	3.7%	5.1%	5.9%	7.4%
Action relating to debt	12.8%	16.4%	11.9%	24.1%	41.6%	11.0%	8.1%	4.4%
Humanitarian aid	5.4%	7.0%	7.2%	8.3%	5.4%	7.2%	8.6%	8.0%
Administrative costs of donors	2.5%	2.6%	3.0%	3.0%	2.6%	4.9%	5.0%	4.8%
Support to NGOs	1.3%	1.5%	2.1%	1.1%	1.0%	1.3%	1.2%	0.5%
Refugees in donor countries	0.9%	0.9%	2.4%	2.2%	1.1%	1.5%	1.9%	2.3%
Unallocated/ unspecified	15.7%	9.7%	7.0%	4.4%	2.4%	2.3%	1.6%	1.5%

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

There are three major policy objectives that are tracked in the CRS reporting mechanism and these are, gender equality, environmental sustainability and participatory development or good governance. Combinations of any two or of all three are possible. Not all aid activities have policy markers as shown in Table 3 and Table 4. In 2009, about 58.9 percent of aid activities did not have any of the three policy markers attached to them. Of the remaining share, 8.1 percent had gender equality as the only policy objective. Another 10.2 percent of total aid in 2009 had a gender equality policy marker along with one or two of the other policy markers. While these figures seem significant, OECD-DAC (2011) notes that most of the aid activities with a gender policy marker classify the objective as significant, meaning that is one of several other objectives rather than principal, meaning that gender equality is the focus of the intervention. Looking at data for 2007 and 2008, OECD-DAC (2002) found that only 2 percent of aid has gender as a principal objective.

Table 3. Gross Disbursements by Policy Objective, 2002 to 2009 (in constant 2009 US \$ millions)

Year	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
(All)	78,572	86,517	91,314	128,436	167,417	117,096	126,865	135,104
Only gender	2,154	2,180	2,064	2,059	3,494	4,062	9,317	10,995
Only environment	4,126	3,448	3,844	5,125	6,208	6,812	9,821	12,124
Only participatory development/good governance	8,334	6,683	7,846	13,287	13,411	14,131	15,880	16,026
Gender and Environment	639	686	602	354	647	556	1,492	1,800
Gender and Participatory Development/Good Governance	2,054	2,163	3,119	3,255	6,283	5,708	6,321	7,669
Environment and Participatory Development/Good Governance	1,261	1,327	2,081	1,703	2,172	2,257	2,781	2,559
Gender and Environment and Participatory Development/Good Governance	914	1,171	1,640	992	3,174	3,070	4,203	4,324
Other (No mark)	59,090	68,859	70,118	101,661	132,028	80,500	77,050	79,607

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.



Table 4. ODA Gross Disbursements by Policy Objective, 2002 to 2009, shares to total in percent

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
All								
Only gender	2.7%	2.5%	2.3%	1.6%	2.1%	3.5%	7.3%	8.1%
Only environment	5.3%	4.0%	4.2%	4.0%	3.7%	5.8%	7.7%	9.0%
Only participatory development/good governance	10.6%	7.7%	8.6%	10.3%	8.0%	12.1%	12.5%	11.9%
Gender and Environment	0.8%	0.8%	0.7%	0.3%	0.4%	0.5%	1.2%	1.3%
Gender and Participatory Development/Good Governance	2.6%	2.5%	3.4%	2.5%	3.8%	4.9%	5.0%	5.7%
Environment and Participatory Development/Good Governance	1.6%	1.5%	2.3%	1.3%	1.3%	1.9%	2.2%	1.9%
Gender and Environment and Participatory Development/Good Governance	1.2%	1.4%	1.8%	0.8%	1.9%	2.6%	3.3%	3.2%
Other (No mark)	75.2%	79.6%	76.8%	79.2%	78.9%	68.7%	60.7%	58.9%

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

Maral-Hanak (2009) is critical of this policy marker that is meant to monitor the intent of an aid programme or project and describes the system as oversimplified. While the markers are a useful reminder to development cooperation agencies of gender equality as a policy objective, these are unable to capture the complex social interactions in which gender is embedded (Maral-Hanak 2009). Certainly, OECD-DAC (2011) is careful to point out that the amounts attached to the policy markers indicate support but they do not show the impact of aid.

An immediate parallel can be drawn with gender-responsive budgeting exercises that also face challenges in categorizing public expenditure. Sharp and Broomhill (2002) describe how early analysis involving South Australia's budget needed to categorize public expenditures into one of three categories: women-targeted spending, civil service equal opportunities, and general spending. It was quickly shown that most of the spending went to the third category. This means that only a small portion of the budget went to women-specific spending and that seems to be the case with the gender policy marker for ODA. As with the gender policy marker, budget categories classify monetary inputs and the type of budgeting exercise can determine the extent to which these monetary inputs can be related with outputs and outcomes, which would be easier for performance-based budgeting and less so for line-item budgeting (Sharp 2003).

Even when the gender policy marker is accepted as a signifier of intent, the scoring decision depends on the interpretation of the aid official who assigns codes to submit the reports to the CRS. Murray, et al. (2010), who looked into the IrishAid's use of the gender policy marker, noted "the difficulties relating to the quality and subjectivity of the marker (Murray, et al. 2010: 36)" while acknowledging the marker's usefulness. Budlender (2008) also noted how aid officials interviewed in the ten-country study failed to mention the gender policy marker despite explicit questions about tracking aid for gender.

Table 5. ODA Gross Disbursements by Major Type of Aid Activity, Gender Only as Policy Objective, 2002 to 2009, (in constant 2009 US\$ millions)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
All	2,154	2,180	2,064	2,059	3,494	4,062	9,317	10,995
Total Sector Allocable	2,024	2,070	1,972	1,865	3,203	3,600	8,249	9,994
Commodity aid/general program assistance	21	33	19	70	48	107	463	299
Action relating to debt	1	2	1	2	13	..	0	..
Humanitarian aid	76	60	62	88	192	328	397	576
Administrative costs of donors	0	0	0	5	-0	1	9	6
Support to NGOs	18	1	2	6	4	12	123	68
Refugees in donor countries	0	0	1	7	21	4	0	19
Unallocated/ unspecified	13	13	7	15	12	10	75	33

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

Table 6. ODA Gross Disbursements by Major Type of Aid Activity, Gender Only as Policy Objective, 2002 to 2009, shares to total in percent

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Total Sector Allocable	4.9%	4.4%	3.6%	2.8%	4.5%	4.6%	9.6%	10.4%
Commodity aid/general program assistance	0.3%	0.5%	0.3%	1.2%	0.8%	1.8%	6.2%	3.0%
Action relating to debt	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		0.0%	
Humanitarian aid	1.8%	1.0%	0.9%	0.8%	2.1%	3.9%	3.7%	5.4%
Administrative costs of donors	0.0%	0.0%	0.0%	0.1%	-0.0%	0.0%	0.1%	0.1%
Support to NGOs	1.8%	0.1%	0.1%	0.5%	0.2%	0.8%	7.9%	9.2%
Refugees in donor countries	0.0%	0.0%	0.0%	0.3%	1.2%	0.2%	0.0%	0.6%
Unallocated/ unspecified	0.1%	0.2%	0.1%	0.3%	0.3%	0.4%	3.7%	1.6%

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

The CRS allows for the identification of the sectors in which aid activities are undertaken. Specifically for aid activities with gender as a policy marker, these amounts can be broken down by major aid activity and their shares are shown in Table 5 and Table 6 below. Most aid is classified under sector-allocable aid activity and this can be further broken down into sub-sectors. Focusing only on sector-allocable ODA with gender equality as the only policy objective, ODA is concentrated in social, economic and productive sectors as shown in Table 7 and Table 8, but primarily on the social sectors. Between 2002 and 2009, the share of the social infrastructure and services to total sector-allocable ODA was 82.1 percent and most of this is spent on education (average of 40.8 percent over the 8-year period) and health, including population and reproductive health (average of 19.9 per cent). Population and reproductive health expenditure has been receiving an increasing share of ODA to the services sector as seen in Table 9. Sometimes this result is due to a lack of common understanding within (and perhaps across) aid agencies of how gender mainstreaming is to be implemented. MacDonald (2003:14), for example, takes issue with UK DFID's inconsistent application of its gender equality commitments

with some key documents focusing “narrowly on the health and education-related MDGs/IDTs,” referring to the Millennium Development Goals or internationally agreed development targets rather than an approach involving a broader set of sectors. The extent to which the MDGs have influenced aid allocations has yet to be tested.

Table 7. ODA Gross Disbursements by Sub-Sector with Gender Only as a Policy Objective, 2002 to 2009, (in constant 2009 US \$ millions)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Total ODA	2,153.8	2,180.1	2,064.2	2,059.2	3,494.3	4,061.5	9,316.9	10,994.8
Total Sector-Allocable ODA	2,024.3	2,069.8	1,972.0	1,865.3	3,203.3	3,600.3	8,249.2	9,994.3
100: I. SOCIAL INFRASTRUCTURE & SERVICES	1,569.9	1,733.2	1,689.6	1,542.8	2,621.3	2,893.1	6,471.1	8,614.6
110: I.1. Education	680.9	680.5	640.2	625.5	1,247.8	1,199.9	2,516.9	3,202.3
120: I.2. Health	315.0	436.7	390.1	349.7	507.4	496.7	654.1	1,007.8
130: I.3. Population Pol./Progr. & Reproductive Health	182.2	225.4	261.1	273.2	461.4	615.7	2,134.7	3,339.1
140: I.4. Water Supply & Sanitation	132.4	131.0	121.1	54.6	96.9	90.5	67.9	81.3
150: I.5. Government & Civil Society	145.3	129.4	138.4	125.8	126.4	335.0	515.5	386.7
160: I.6. Other Social Infrastructure & Services	114.3	130.1	138.7	114.1	181.3	155.3	582.0	597.4
200: II. ECONOMIC INFRASTRUCTURE AND SERVICES	185.5	146.3	133.5	149.0	285.4	385.4	962.4	496.2
210: II.1. Transport & Storage	77.5	61.0	45.3	30.7	74.1	64.0	99.4	22.4
220: II.2. Communications	3.4	7.2	2.0	2.1	4.6	5.7	11.8	22.4
230: II.3. Energy	10.6	7.7	4.5	1.1	26.5	12.9	17.8	22.4
240: II.4. Banking & Financial Services	77.2	49.2	65.8	112.0	160.1	172.1	442.0	381.4
250: II.5. Business & Other Services	16.9	21.1	15.9	3.1	20.1	130.7	391.5	47.5
300: III. PRODUCTION SECTORS	148.3	101.0	80.3	87.2	130.8	154.1	385.0	578.5
310: III.1. Agriculture, Forestry, Fishing	111.7	73.0	61.2	72.7	108.1	116.8	294.0	477.4
320: III.2. Industry, Mining, Construction	35.5	24.1	16.6	5.7	17.6	30.9	75.4	62.2
331: III.3.a. Trade Policies & Regulations	0.6	3.2	1.8	6.2	3.6	4.4	11.1	16.9
332: III.3.b. Tourism	0.5	0.7	0.8	2.7	1.6	1.9	4.5	22.0
400: IV. MULTISECTOR / CROSS-CUTTING	120.6	89.3	68.6	86.3	165.9	167.8	430.7	305.0

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

Table 8. ODA Gross Disbursements by Sub-Sector with Gender Only as a Policy Objective, 2002 to 2009, (shares in percent)

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
450: V. TOTAL SECTOR ALLOCABLE (I+II+III+IV) Share to Total ODA	94.0%	94.9%	95.5%	90.6%	91.7%	88.6%	88.5%	90.9%
100: I. SOCIAL INFRASTRUCTURE & SERVICES (share to total sector-allocable)	77.6%	83.7%	85.7%	82.7%	81.8%	80.4%	78.4%	86.2%
110: I.1. Education (share to total social infrastructure and services)	43.4%	39.3%	37.9%	40.5%	47.6%	41.5%	38.9%	37.2%
120: I.2. Health	20.1%	25.2%	23.1%	22.7%	19.4%	17.2%	10.1%	11.7%
130: I.3. Population Pol./ Progr. & Reproductive Health	11.6%	13.0%	15.5%	17.7%	17.6%	21.3%	33.0%	38.8%
140: I.4. Water Supply & Sanitation	8.4%	7.6%	7.2%	3.5%	3.7%	3.1%	1.0%	0.9%
150: I.5. Government & Civil Society	9.3%	7.5%	8.2%	8.2%	4.8%	11.6%	8.0%	4.5%
160: I.6. Other Social Infrastructure & Services	7.3%	7.5%	8.2%	7.4%	6.9%	5.4%	9.0%	6.9%
200: II. ECONOMIC INFRASTRUCTURE & SERVICES (share to total sector-allocable)	9.2%	7.1%	6.8%	8.0%	8.9%	10.7%	11.7%	5.0%
210: II.1. Transport & Storage (share to total economic infrastructure and services)	41.8%	41.7%	34.0%	20.6%	26.0%	16.6%	10.3%	4.5%
220: II.2. Communications	1.8%	4.9%	1.5%	1.4%	1.6%	1.5%	1.2%	4.5%
230: II.3. Energy	5.7%	5.3%	3.4%	0.8%	9.3%	3.4%	1.8%	4.5%
240: II.4. Banking & Financial Services	41.6%	33.7%	49.3%	75.2%	56.1%	44.6%	45.9%	76.9%
250: II.5. Business & Other Services	9.1%	14.4%	11.9%	2.1%	7.1%	33.9%	40.7%	9.6%
300: III. PRODUCTION SECTORS (share to total sector-allocable)	7.3%	4.9%	4.1%	4.7%	4.1%	4.3%	4.7%	5.8%
310: III.1. Agriculture, Forestry, Fishing (share to total production sectors)	75.3%	72.3%	76.2%	83.4%	82.6%	75.8%	76.4%	82.5%
320: III.2. Industry, Mining, Construction	23.9%	23.9%	20.7%	6.5%	13.4%	20.1%	19.6%	10.7%
331: III.3.a. Trade Policies & Regulations	0.4%	3.2%	2.2%	7.1%	2.7%	2.9%	2.9%	2.9%
332: III.3.b. Tourism	0.4%	0.7%	1.0%	3.0%	1.2%	1.3%	1.2%	3.8%
400: IV. MULTISECTOR / CROSS-CUTTING	6.0%	4.3%	3.5%	4.6%	5.2%	4.7%	5.2%	3.1%

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 4 October, 2011.

Under economic infrastructure and services, ODA with gender equality as the only policy objective is concentrated on banking and financial services with an average share of 52.9 percent. Much of this aid supports micro-credit initiatives as can be seen by the high share of informal/semi-informal

intermediaries receiving the money and targeting gender equality (OECD-DAC 2011). Under the production sectors, ODA with gender equality as the only policy objective is concentrated in agriculture, forestry and fishing with an average share of 78.1 percent. OECD-DAC (2011) explains that a large share of agricultural education/research/services, forestry, and rural development have gender equality markers but agricultural inputs do not. The imbalance is feared to constrain women farmers' productivity (OECD-DAC 2011).

While these are the areas that receive much of the attention on gender equality, it is insightful to also look at the areas that are ignored. As mentioned in the introduction, Woods (2007) discussed how the War on Terror has influenced aid allocation. Attention has been given to fragile states, partly as a reaction to the integration of diplomacy, defense, and development by donor countries after 9/11 (Paducel and Salahub, 2011). "Fragile states" is a term that is broadly defined in Baranyi and Powell (2005) as a general failure to provide public goods and range in degree from nominal states to partial delivery and is often used to refer to states engaged in armed conflict, both within or across their borders, or to states that are in the process of rebuilding after conflict resolution. Paducel and Salahub (2011), which updates Baranyi and Powell (2005) and Hollander (2009), conclude that no new policies were developed by the donors included in their study since these were first released nor has there been any new policy for those donors that did not have any policy previously. It is not that there is no ODA focused on gender equality in fragile states but that there is very little, particularly when compared with the relatively greater needs of the people in those countries. A similar conclusion is reached by Patel, et al. (2009) in a study tracking ODA for reproductive health in eighteen conflict-affected countries between 2003 and 2006. Although these are not necessarily focused on gender equality, a large portion of reproductive health activities involve women and can still be informative. Two types of inequities were found by the authors: one involved greater disbursements to non-conflict countries and the other involved greater disbursements for HIV/AIDS-related activities compared to other reproductive health activities. Where there is ODA, the results have been less than expected. Abirafeh (2005), in discussing aid programming for gender in Afghanistan, echoes the difficulties of translating policy into practice. The analysis also highlights the disconnection that occurs between the women beneficiaries and the gender advisers and aid officers preventing effective communication from occurring despite policies highlighting the importance of participation and inclusion.

In sum, the ODA allocations are concentrated in education and health and, to a lesser extent, microfinance and the agricultural sector. It is possible that targeting women as beneficiaries is easier for these sectors at the same time that MDGs and other IDTs also focus on these sectors. Winship (2004) points to the number of gender strategies that were released after 2000 that referenced the MDGs and recognized that all goals have gender dimensions. The main issue is the identification of activities that promote gender equality since "not all expenditures targeted to women promote gender equality, and many programmes that are not specifically targeted to women have an equality-enhancing impact on women (Elson, 2006: 51)." Banerjee (2003) cited in Elson (2006) suggests 3 categories for classifying expenditures: expenditures targeted to women in distress; expenditures that support women's needs giv-

en their stereotypical roles; and, expenditures that promote equality or remove a gender-based handicap. The classification is not necessarily easier to implement and these require an even greater degree of analysis regarding the social context in which the expenditure is being undertaken (Elson, 2006).

The discussion in this section highlights the importance of improving<sup>8</sup> the tracking of aid allocations and disbursements for gender equality and the need for better evaluative measures to obtain a more accurate picture of the flows and, therefore, having a more solid foundation for analysis. In addition to improvements in tracking, there is a need to have reliable methods that link financial inputs with expected outcomes as mentioned above. One approach has been to look into monitoring and evaluation processes and the feedback mechanisms that will inform future allocations and disbursements. For example, some countries have a Performance Assessment Framework attached to the monitoring of general budget support and these contain a set of indicators agreed between donors and the recipient governments. As with the country strategy papers, however, Budlender (2008) found that only a few of those covered in her study have indicators that are specific to gender equality, at least sex-disaggregated, or that the gender indicators are a few in a very long list of indicators that need to be monitored. There other review mechanisms but the structures depend on the recipient country (Budlender, 2008). However, even with improvements in tracking, monitoring, and assessment, there will still be a requirement to specify a framework that reflects a theory of change—WID, WAD, GAD, rights-based, or any other—resulting in gender equality, which in turn helps with the recommended analysis of the social context in which the expenditures are to be made.

## Frameworks for Aid Allocation

Thus far the discussion has raised some of the challenges faced by gender mainstreaming efforts in ODA. Policy evaporation and an integrationist approach were highlighted as organizational constraints. Tracking and accounting for resources and linking with gender equality outcomes are another set of challenges faced by aid donors and recipients. These have been acknowledged by the ODA community and efforts have been expended to learn lessons by linking planning with results and improving aid management. The 2005 Paris Declaration on Aid Effectiveness offered a framework to respond to the challenges of managing aid but it definitely was not thought of as a response to the challenges of promoting gender equality through ODA. Gender equality advocates in the aid community, however, saw the Paris Declaration as an opportunity to improve aid delivery for gender equality. Authors such as Gaynor (2006) and Alami and Goetz (2006) discuss how gender equality can be built into the principles of the Paris Declaration on Aid Effectiveness and attempt to show how each of the five principles (see Box 1) that the Paris Declaration hoped to promote in the aid community could include gender equality goals and be used to support the implementation of gender equality commitments.

Below are the five principles of the 2005 Paris Declaration on Aid Effectiveness as described in the OECD-DAC website dedicated to the Paris Declaration.

1. Ownership: Developing countries set their own strategies for poverty reduction, improve their institutions and tackle corruption.
2. Alignment: Donor countries align behind these objectives and use local systems.
3. Harmonisation: Donor countries coordinate, simplify procedures and share information to avoid duplication.
4. Results: Developing countries and donors shift focus to development results and results get measured.
5. Mutual accountability: Donors and partners are accountable for development results.

Source: OECD-DAC website

([http://www.oecd.org/document/18/0,3343,en\\_2649\\_3236398\\_35401554\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/18/0,3343,en_2649_3236398_35401554_1_1_1_1,00.html), accessed 5 January 2012.)

Box. 1 Principles of the Paris Declaration on Aid Effectiveness 2005

As the previous section has shown, there are also possibilities for learning from gender-responsive budgeting initiatives considering that many of the issues faced in aid allocations, tracking, and monitoring are also faced in gender-responsive budgeting. An approach that has brought this discussion closer to responding to the challenges raised in the previous section is found in Budlender (2008) that sought to respond to the question of how gender-responsive budgeting can enhance the gender-responsiveness of the aid effectiveness agenda. Budlender (2008) looks at the interface of aid, particularly new aid modalities such as general budget support, and national budgets by analyzing what happens in the recipient countries rather than what happens at the aid agency headquarters and focusing primarily on the results of ODA rather than on the aid delivery mechanisms. Of the many insights from the ten-country study, the most interesting one regarding the interface of aid and gender-responsive budgeting is that while donors were influential in getting the gender-responsive budgeting initiatives off the ground, very few of these initiatives engage with aid directly.

The country case studies have very few references to donors or aid. Nevertheless, virtually all the GRB initiatives have been funded by donor agencies. In some cases donors were among the key initial drivers and are still key drivers. Further, in most countries the GRB initiatives engage with processes and structures that have been influenced by, if not created for, international financial institutions and donors. Aid is thus definitely strongly present in the “context” even where the initiatives do not engage with it directly, in terms of analysing and influencing donor funds. But while GRB initiatives have generally been funded by donor agencies, the major donors involved in the “new” aid modalities have not always provided active encouragement at the country level. (Budlender, 2008: 42)

More importantly, these aid effectiveness papers avoided the question of macroeconomic policies and their implications on promoting gender equality. Macroeconomic policies are particularly crucial for

discussions around general budget support and poverty reduction strategies that donors often pledge to support. The importance of macroeconomic policies became central to aid discussions with the emergence of adjustment lending in the 1980s (Hjertholm and White, 1998).

… the emergence of adjustment lending was not a response to a ‘development crisis.’ In general there was no such crisis, although some African countries had begun a downturn. Rather it was a response (though not exclusively) to balance-of-payments and debt problems, and the attendant risk of financial crisis in developed countries (i.e. as a means to avoid collapse of the commercial banks involved). The experience thus clearly illustrates how the aid programme may readily respond to the needs and interests of major donors. The initial focus on macroeconomic policy also gave the World Bank and the IMF, particularly the former, a pre-eminence they had not enjoyed before (hence the expression the ‘Washington Consensus’). The World Bank is without a doubt the most important development institution, leading both policy dialogue and increasingly the research agenda. (Hjertholm and White, 1998: 13)

Rieffel (2003) also emphasises this absence of a financial crisis when the Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative was formally launched in 1996. Rieffel (2003) goes on to state that “[t]he HIPC Initiative is more directly related to the machinery for delivering development assistance (aid) than the machinery for sovereign debt workouts (Rieffel 2003: 179).” The HIPC consolidated the World Bank and the IMF’s dominant position in macroeconomic policy and at the same time accorded these institutions and the regional banks with protection from outright debt reduction (Rieffel, 2003). The overlap in the use of the Poverty Reduction Strategy Paper (PRSP) in the HIPC and the aid effectiveness processes should not be seen as surprising therefore.

During the same period the move towards direct budget support has been complemented by the adoption of Poverty Reduction Strategy Papers (PRSPs), a tool introduced by the World Bank in 1999 initially to ensure the proper use of debt relief under the enhanced Highly Indebted Poor Countries (HIPC) Initiative. Since its introduction, the preparation of the PRSP has assumed a wider significance in terms of shaping development policy and the way assistance is allocated and delivered. There is now a distinct possibility that PRSPs may have a greater impact on development practice than on debt relief. (Ryan and Toner, 2003: 31)

Under the context described above, it becomes very important to understand the process of aid allocation, especially that driven by the World Bank. According to the World Bank, the Comprehensive Development Framework (CDF) describes the framework as the Bank’s “new way of doing business.” It is an important component of the aid effectiveness agenda since, in its own words, “[t]he CDF principles are embedded deeply in the international development agenda. For example, implementing the Paris Declaration on Aid Effectiveness is tantamount to implementing the CDF” (WB website<sup>9</sup>). The CDF provides the basis for the PRS process and the PRS, in turn, is the basis for partnership in the aid effectiveness agenda, as can be seen in Table 9. Certainly, monitoring of the implementation of the



Paris Declaration on Aid Effectiveness uses the CDF Progress Report and its corresponding profiles as well as the Country Policy and Institutional Assessment (CPIA) that contains an economic core of macroeconomic and structural policies with peripheral concerns over governance and equity. These procedures ultimately define the rules and procedures that allocate aid across recipients of World Bank assistance<sup>10</sup>. According to van Waeyenberge (2004), "... while the CPIA conditions which countries have access to what, and the CAS rather than the PRSP prevails in determining the framework of engagement of the debtor country with the Bank, the PRS initiative fulfils an important function in the regulation of domestic understandings of policy options, in accordance with CPIA priorities" (van Waeyenberge, 2004: 21). These World Bank frameworks are able to influence the behaviour of other donors (Kanbur, 2005). Budlender (2008) confirms the key role that the World Bank plays among the donors at the country level in aid negotiations. Unfortunately, there are inconsistencies within the CPIA which are discussed in van Waeyenberge (2004), particularly between the economic core and the peripheral governance and equity components. Having an economic core in the CPIA also signals to potential recipients where the policy priorities lie.

Yet, at least as far as the aid disbursements are concerned, in Table 5 and 6 some proportion of commodity aid and general programme assistance has a gender policy marker. From these tables, a small proportion of about 3.0 percent of total aid in 2009 with gender only as the policy objective is categorized as commodity aid and general programme assistance. A closer look at the 2009 figures using the CRS microdata, which is a matrix of responses to the CRS questionnaire, reveals that most of the markers identify gender as a significant objective rather than the principal objective (See Table 9). This is understandable when the ODA is meant to support the budgets for the implementation of poverty reduction strategies or national development plans in which gender equality is only one of many policy objectives stated in the plans. What is interesting is that several donors classified some of their general budget support as having gender equality as the principal objective. Germany, for example, did this for their general budget support to Burkina Faso, Ghana, Malawi, Mali, Mozambique, Peru, Rwanda, Tanzania, Uganda, and Zambia for ODA disbursed in 2009. Another example is Europe's CEC that provided general budget support to Burkina Faso, Burundi, Cape Verde, and Zambia. Unfortunately, the CRS microdata did not provide additional text describing the nature of the support. Table 9 demonstrates the inconsistency further. It shows the aid agency, gives a short description of the ODA, the amount disbursed and the policy marker assigned to the programme. Even though all these agencies claimed that the aid activity was for general budget support, not all agreed that gender was a principal objective for the same recipient country.

In the case of Viet Nam, the Socio-Economic Development Plan (SEDP) contains the policy commitments of its government and ODA as poverty reduction support or credit is meant to support the implementation of Viet Nam's SEDP. Despite having a single document as the basis for policy commitments, donor agencies gave different markers. Canada CIDA, European Development Fund, Germany BMZ, and Switzerland SECO assigned "zero" to the gender marker. Denmark MFA, Spain, and UK DFID assigned "one" to the gender marker, while Japan JICA assigned a "two." Viet Nam's SEDP

has a section devoted to gender equality, youth movements, and the protection of children's rights in the plan under the chapter on the social sector, although it is only one of seventeen sections under the chapter (Government of the Socialist Republic of Vietnam, 2006).

Table 9. Use of the Gender Policy Marker in Selected Recipient Countries Receiving General Budget Support, Gross Disbursements in million 2009 US dollars

Donor and Short Description	Gender Policy Marker	Amount
Recipient = Vietnam		
Canada CIDA through World Bank Group, Poverty Reduction Support Credit	0	4.8
Denmark, Support PRSC 8-9-10	1	9.7
European Development Fund, European Poverty Reduction Support Programme in Vietnam (EPRSC)	0	18.1
Germany, BMZ, SME Development Program Loan-Program for Small and Medium-Sized Enterprises	0	16.7
Japan, JICA, Eighth Poverty Reduction Support Credit; Eighth Poverty Reduction Support Credit (Economic Stimulus)	2	587.8
Spain MFA through the World Bank Group, Other Contributions to the World Bank; Supporting the Socio-Economic Development Plan (SEDP) of the Government of the Socialist Republic of Viet Nam	1	8.5
Switzerland Seco (IBRD channel), Vietnam Cofinancing of the Poverty Reduction Support Credit	0	2.7
UK DFID, Poverty Reduction Support Credit 6-10	1	31.2
Recipient = Uganda		
EU-CEC, Crown Agents-Technical Assistance to the Public Procurement and Disposal of Public Assets Authority; Landell Mills-TA to Gov't Planning, Monitoring and Evaluation; IBM-for the identification study EPA related support- 10THEDF Macroeconomic Support; Programme Estimates N 3 UBOS 10/09/08 to 20/02/2010; Jasper SEMU & Associates-UBOS; First Fixed Tranche	0	43.1
Germany BMZ, co-financing of PRSC (Poverty Reduction Support Credit) VII-IX	1	19.5
Norway MFA, Budget Support 2009/2010 and 2008/2009	0	8.4
UK DFID, Poverty Reduction Budget Support	0	54.7
Recipient = Zambia		
Africa Development Fund, Poverty Reduction Budget Support II	no marker	23.0
EU-CEC, General Budget Support Tranches-MOFNP	1	41.8
EU-CEC, V-FLEX PRBS III-MDG-C Rider; Muleya Hakayuwa; HMIS Database (ECORYS Nederland BV 2006/129758); PEMFA-Budget Support Tranche Disbursements	0	47.4
Finland MFA, Poverty Reduction Budget Support of Zambia	1	7.0
Germany, BMZ, Poverty Reduction Budget Support II	1	13.9
IMF, General Budget Support (Semi-Aggregates)	no marker	243.5
Netherlands MFA, LUS PRBS 2008-2010	0	13.9
Norway MFA, Budget Support II	0	27.5
UK DFID, Gen budget support and P0034 for PRBS	1	49.2
US, AID, Basic Education-Cash Transfer-Cash Transfer	no marker	1.0

Source: OECD-DAC CRS, data extracted on 28 December, 2011.

In the case of Uganda, only Germany BMZ gave its budget support a gender marker of one while the other aid agencies assigned zero to the marker. Uganda's Poverty Eradication Action Plan (PEAP) has a general commitment in its opening pages to gender equality in that importance is to be placed on distributional considerations on gender, children's rights, and environmental impacts (Uganda Ministry of Finance, Planning and Economic Development 2000). There is no extensive discussion of gender equality although women are mentioned in relation to land rights, maternal mortality, education, poverty and the rural area's poor access to services. Budlender (2008) notes that there is the Uganda Joint Assistance Strategy that binds donors to support the implementation of the Uganda Gender Policy and its plan of action. On the other hand, there was a tendency for donors in Uganda to prefer using the World Bank's Poverty Reduction Support Credit as the basis for aid discussions.

Zambia also has a section on gender and development as part of the chapter discussing cross-cutting issues in the Fifth National Development Plan (FNDP) (Government of the Republic of Zambia, 2006). The other cross-cutting issues are governance, HIV/AIDS, environment, and food and nutrition. The FNDP takes gender mainstreaming seriously such that almost all the sector budget matrices have a budget line for this activity, although most of them are non-core budget items. Gender mainstreaming is part of the core budget only for the youth and child development sector as well as, and for obvious reasons, the gender and development sector. The aid agencies that gave their general budget support a score of one were EU-CEC, Finland MFA, Germany BMZ, and UK DFID; while Netherlands MFA, Norway MFA, and another budgetary support programme of EU-CEC assigned a zero. The latter shows inconsistency in scoring even with the same aid agency. The figures for Zambia also show that some aid agencies do not provide scores for the gender marker, namely Africa Development Fund, the International Monetary Fund and the US AID. The assignment of a code in the gender policy marker for general budget support implies a need to interpret the extent to which gender equality is a principal or significant policy objective in the poverty reduction strategy papers and national development plans underpinning the budget. This discussion, however, is based on an informal survey, and a systematic and in-depth study is required before any strong conclusions can be made.

In addition to noting the difficulties attached to using a gender policy marker for the major category of commodity assistance and general programme assistance, there needs to be another layer to the analysis of the social context of gender equality that takes into account the macroeconomic policy framework contained in the poverty reduction strategies or the national development plans. A similar approach would be needed for the category on actions relating to debt relief as these are also tied to the country strategies and national plans. These two categories accounted for 11.8 percent of total gross ODA disbursements in 2009 as shown in Table 2. What there is are specific gender issues raised in the country strategies or in the national plans but the macroeconomic component is generally left without analysis from a gender perspective. This is particularly important when noting that "feminist economists have identified numerous gender biases in structural adjustment and macroeconomic stabilization policies" (Floro, et al., 2004: 5). In other words, research and analysis on gender and

macroeconomics, including trade, abound but these have yet to be reflected or applied in many country strategies and national plans. In 2007, the OECD-DAC Network on Gender Equality released a Guide for Non-Economists to Negotiate Poverty Reduction Strategies. Further investigation is needed to understand the extent to which this guideline has changed, if at all, the way PRSPs are written since its release.

Zuckerman and Garrett (2003) analyzed thirteen PRSPs produced in 2002 for their gender content and found that a gendered analysis of macroeconomic policies was lacking or, if present, weak. Stotsky (2006), citing the World Bank (2004), however, contradicts this conclusion by pointing to the successful integration of gender in the PRSPs or in the process of writing a PRSP in South Asia. Zuckerman and Qing (2004) studied the World Bank's new gender strategy Integrating Gender in the World Bank's Work: A Strategy for Action that was launched in 2002 and conducted interviews with World Bank staff as well as analyzed some of their documents, and the study concluded that the institutional arrangements within the World Bank prevented a successful uptake of the strategy in country operations.

The Bank Gender Strategy centerpiece is the preparation of a Country Gender Assessment (CGA) for each client country. The Strategy is premised on the assumption that CGA priority gender issues will feed into Country Assistance Strategies (CASs) and other analytical and lending instruments. But this sequence might not unfold because a consistent track record demonstrates that Bank staff heed, albeit minimally, mandatory incentives such as the environmental safeguard policies and ignore non-mandated policies like that of gender. Staff responds to incentives that are clearly structured to get loans approved by the [World Bank] Board. (Zuckerman and Qing, 2004: 4) Unfortunately, Zuckerman and Qing (2004) do not provide an assessment of World Bank staff capacity, especially its gender experts, for analyzing macroeconomic issues from a gender perspective such that these can be incorporated into the country strategies as well as to influence the nature of the CDF and the CPIA. Developing this capacity is feasible given readily available literature demonstrating how such an analysis might be undertaken. A similar observation was made by Elson and McGee (1995) that provided an early analysis of policy-related program assistance having noted the shift of ODA from project-related assistance and the extent to which these incorporated gender equality objectives and approaches and used the Netherlands DGIS and US AID as case studies.

The study concluded that the key to ensuring that WID concerns are not marginalized with respect to program assistance lies in transforming current understanding of the interaction between gender relations and economic processes at national and sectoral level, and in operationalizing this new understanding at all levels of policy and procedures. A new policy perspective is needed, which will both be supported by, and give rise to, procedural innovations. (Elson and McGee 1995: 1991).

The use of gender-aware analysis in macroeconomic policy documents can also be led by the recipient countries but this would require their respective Ministries of Finance to cooperate with their counterparts in the national women's machineries as well as with women's organizations. Leadership,

or “ownership” to use the language of aid effectiveness, is itself difficult to execute when the objective of aid negotiations is to obtain approval for the aid being requested. The scenario is similar to that faced by gender equality advocates working with development cooperation agencies. In other words, national women’s machineries and women’s organizations in aid recipient countries need to engage with gender issues around the CDF as it is applied in their country context and, more specifically, around the macroeconomic policy frameworks relied upon by their governments. The capacity to do so appears limited thus far. There is potential in gender-responsive budgeting initiatives to discuss macroeconomic policies but this has not been widely implemented (Budlender, 2004). Budlender (2008) has shown that as far as the countries covered in her study where there were also gender-responsive budgeting initiatives, aid was not part of the conversation so that while some GRB discussions may include macroeconomic policy, aid processes were not part of it. If this is the case, then the gender-aware analyses of aid, including those analyzing the aid effectiveness agenda, have fallen short considerably because these have missed out on analyzing the frameworks for aid allocation.

### A Note on Macroeconomic Effects of Aid Flows

It is not only the frameworks for aid allocation that need to be analyzed. Aid flows themselves have macroeconomic effects that need to be understood from a gender-aware perspective. As an external financial flow, aid enters into the capital account of their balance of payments. The impact is felt in the governments holding of foreign reserves and in domestic money supply. Regardless of the exchange rate regime, very large inflows of foreign aid can lead to an appreciation of the domestic currency. If the appreciation is very large, this could lead to a reduction in exports as these will now be more expensive, a phenomenon called the Dutch Disease, and this could lead to an even larger trade deficit thus threatening macroeconomic stability (Chowdhury and McKinley, 2006). The Dutch Disease became a concern when there was a strong demand from the international community to scale up, particularly as a response to HIV/AIDS in 2005. The ultimate impact of the aid flow, however, depends on how the receiving government responds to the inflow through its public investment, credit allocation, and reserves management (Chowdhury and McKinley, 2006). It is especially important to understand how aid is used, whether it is spent resulting in a change in the budget deficit, and absorbed resulting in a change in the current account deficit. A gender-aware analysis will take this further by analyzing the social content of macroeconomic policies (Elson and Cagatay, 2000). There is even less attention given to analyzing aid flows in this way.

### Concluding Remarks

This paper sought to expand the analysis of ODA beyond the usual assessment of gender mainstreaming efforts in development cooperation agencies and the aid modalities and mechanisms. The integrationist and instrumentalist approach are factors that contribute to the inability to produce so-

cial transformation. Assessments have also shown a concentration of ODA for gender equality in health and education sectors as well as in micro-credit and agriculture since it is in these sectors that accounting for gender equality is easiest and strongest and is also very closely tied to the gender equality goals expressed in the MDGs and other IDTs. It is important, however, to note that tracking and monitoring aid remains a challenge. An even greater challenge is to link ODA resources with the desired outcomes and development goals. Gender-responsive budgeting offers interesting lessons in bridging aid tracking and monitoring of results but these have yet to be applied to the aid flows themselves.

While some attention has been given to ODA through gender mainstreaming efforts, there is less of an effort to interrogate the frameworks for aid allocation. In particular, the history of the effectiveness agenda points to the shift towards adjustment lending in the 1980s and consequent response to create new lending facilities that derives its impetus from the World Bank's CDF and its associated PRS. This has been accompanied by a shift in ODA from project-based assistance to program-based assistance, thus reinforcing the influential position of the World Bank in guiding where (countries or sectors) development cooperation agencies might provide counterpart support. Thus far these aid allocation frameworks do not give gender equality a heavy weight in its assessments. Furthermore, there is very little work available that supports a gender-aware formulation of macroeconomic policies, especially coming from the aid recipient countries. Finally, ODA as external financial flows has macroeconomic effects and these too need to be analyzed from a gender-aware perspective. There is even less attention being given to this type of analysis.

Gender mainstreaming and gender as a cross-cutting issue effectively means covering all the different aspects of ODA. This is a very expansive approach to gender equality. It requires from gender experts an understanding of the internal workings of a development cooperation agency, an understanding of the development cooperation architecture involving the relationships among the various agencies as well as their relations with the governments of the recipient countries, an understanding of macroeconomic policies that define aid allocation as well as provide predictions of the potential impact of aid flows. These layers of understanding also underscore the embeddedness of institutions within other institutions. If we are to respond to the question of ODA's role in promoting gender equality and women's empowerment, then these layers of understanding need to be fully revealed.

(Marina DURANO, Post-Doctoral Fellow, Universiti Sains, Malaysia)

## Notes

- 1 Comments from participants at the 2<sup>nd</sup> Congress of the Asian Association of Women's Studies in Penang, Malaysia and Public Seminar on Gender Issues in the Macroeconomy in Tokyo, Japan are appreciated.
- 2 Swiss (2011) argues that another set of literature explaining aid highlights the humanitarian motivation.
- 3 The International Monetary Fund (2003) defines official development assistance as "flows of official financing administered with the promotion of the economic development and welfare of developing countries as the main objective, and which are

concessional in character with a grant element of at least 25 percent.” White (2004) clarifies that these flows do not include military aid and export credits.

4 These are UK DFID, Canada CIDA, Swedish Sida, Inter-American Development Bank, Asian Development Bank, WB, UN Development Fund for Women (UNIFEM), UN Habitat, UN Children’s Fund (UNICEF), UNDP, ActionAid, Oxfam GB, Hivos, and ACORD.

5 For DFID, see Beall (1998), MacDonald (2003), Khan (2003), and COWI Evaluation Team and Jensen et al. (2006). For CIDA, see Bytown Consulting and C.A.C. Consulting (2008). For SIDA but with little discussion on specifics, see Danielson and Wohlgemith (2005). For Japanese ODA, see Sunaga (2004) and Kana (2011). For the EC, see Khan (2003). For IrishAid, see Murray, Swaine and Doody (2008). Winship (2004) provides an overview of the gender strategies of bilateral and multilateral agencies but offers very little in analysis.

6 This covers emergency response, reconstruction relief and rehabilitation, and disaster prevention and preparedness.

7 This covers general budget support, development food aid or food security assistance, other commodity assistance (includes import support of capital goods and commodities). Sector-wide approaches or SWAPs are coded as part of their respective sectors. For further details, see Annex 5 of DCD/DAC (2002) 21 entitled “Reporting Directives for the Creditor Reporting System—Addendum 2.” Updates to reporting guidelines are also available in DCD/DAC/STAT (2011) 12 entitled “Guidelines for Reporting in CRS++ Format.”

8 This discussion has not taken into account the inconsistencies in total aid, between commitments and disbursements on the side of the donors, and how these figures might match with the receipts, allocations, and actual spending of the recipients. There are other inconsistencies associated with aid estimates and some of these are discussed in Budlender (2008).

9 <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/PROJECTS/STRATEGIES/CDF/0,,contentMDK:20072662~menuPK:60746~pagePK:139301~piPK:261885~theSitePK:140576,00.html>, visited on 9 April 2007.

10 An influential publication particularly on aid effectiveness is the World Bank’s “Assessing Aid: What Works, What Doesn’t, and Why.”

## References

- Abirafeh, Lina (2005). “Lessons from gender-focused international aid in post-conflict Afghanistan... learned?” *Gender in International Cooperation* 7, Bonn, Germany: Friedrich Ebert Stiftung.
- Alami, Nisreen and Anne-Marie Goetz (2006). “Promoting gender equality in new aid modalities and partnerships,” UNIFEM Discussion Paper, March 2006. New York: UN Development Fund for Women.
- Baranyi, Stephen and Kristiana Powell (2005). “Fragile States, Gender Equality and Aid Effectiveness: A Review of Donor Perspectives,” Paper written for the Gender Equality Division (YWD), Policy Branch, Canadian International Development Agency. (Downloaded from [http://www.nsi-ins.ca/english/pdf/Gender\\_FS\\_Paper\\_Donor\\_Perspectives.pdf](http://www.nsi-ins.ca/english/pdf/Gender_FS_Paper_Donor_Perspectives.pdf), 2 December 2010).
- Beall, Jo (1998). “The Gender and Poverty Nexus in the DFID White Paper: Opportunity or Constraint?,” *Journal of International Development* 10: 235-246.
- Boyce, James K. (2002). “Unpacking Aid,” *Development and Change* 33 (2): 239-246.
- Department for International Development (1997). “Eliminating World Poverty: A Challenge for the 21<sup>st</sup> Century.” Cm. 3789. London: The Stationery Office.
- Budlender, Debbie (2004). “Expectations Versus Realities in Gender-Responsive Budgeting Initiatives,” Revised draft as of March 2005. Geneva: UN Research Institute for Social Development. ([http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/\(httpPublications\)/0D98E65D9D993D4AC1257013005440D1?OpenDocument](http://www.unrisd.org/80256B3C005BCCF9/(httpPublications)/0D98E65D9D993D4AC1257013005440D1?OpenDocument), accessed 5 January 2012)
- Budlender, Debbie (2008). “Integrating Gender-Responsive Budgeting into the Aid Effectiveness Agenda: Ten-Country Overview Report,” manuscript report. New York: United Nations Development Fund for Women.
- Bytown Consulting and C.A.C. Consulting (2008). “Evaluation of CIDA’s implementation of its policy on gender equality: executive report,” manuscript. ([http://w3.acdi-cida.gc.ca/INET/IMAGES.NSF/vLUIImages/GenderEquality3/\\$file/GE%20E](http://w3.acdi-cida.gc.ca/INET/IMAGES.NSF/vLUIImages/GenderEquality3/$file/GE%20E)

- xec% 20Report% 20FINAL% 2012% 20nov% 2008.pdf, accessed 13 December, 2011).
- Chowdhury, Anis and Terry McKinley (2006). "Gearing Macroeconomic Policies to Manage Large Inflows of ODA: The Implications for HIV/AIDS Programmes," Working Paper No. 17, Brasilia: International Poverty Centre, United Nations Development Programme.
- COWI Evaluation Team and Rikke Ingrid Jensen et al. (2006). "Evaluation of DFID's Policy and Practice in Support of Gender Equality and Women's Empowerment," EVSUM EV/669 (August 2006). London: DFID.
- Elson, Diane and Rosemary McGee (1995). "Gender Equality, Bilateral Program Assistance, and Structural Adjustment: Policy and Procedures," *World Development* 23 (11): 1987-1994.
- Elson, Diane and Nilufer Cagatay (2000). "The Social Content of Macroeconomic Policies," *World Development* 28 (7): 1347-1364.
- Gaynor, Cathy (2006). "Paris Declaration Commitments and Implications for Gender Equality and Women's Empowerment," DCD/DAC/GEN(2006) 1, paper presented for discussion at the 4<sup>th</sup> Meeting of the DAC Network on Gender Equality (5-7 July, 2006) and 8<sup>th</sup> Meeting of the Working Party on Aid Effectiveness (5-7 July, 2006).
- Government of the Republic of Zambia (2006). Fifth National Development Plan 2006-2010. Lusaka: Government of the Republic of Zambia. (<http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2007/cr07276.pdf>, accessed 5 January, 2012).
- Government of the Socialist Republic of Vietnam (2006). The Five-Year Socio-Economic Development Plan 2006-2010. Hanoi: Government of the Socialist Republic of Vietnam. ([http://siteresources.worldbank.org/INTPRS1/Resources/Vietnam\\_PRSP\(July-2006\).pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTPRS1/Resources/Vietnam_PRSP(July-2006).pdf), accessed 5 January, 2012).
- Gupta, Sanjeev, Catherine Pattillo and Smita Wagh (2006). "Are Donor Countries Giving More or Less Aid?" IMF Working Paper WP/06/01. Washington, D.C.: International Monetary Fund.
- Hjerholm, Peter and Howard White (1998). "Survey of foreign aid: History, Trends and Allocation," Discussion Paper 00-04, Institute of Economics, University of Copenhagen.
- International Monetary Fund (2003). "External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users—Appendix III, Glossary," Washington, D.C.: IMF.
- Jahan, R. (1995). *The Elusive Agenda: Mainstreaming Women in Development*. London: Zed Books.
- Jahan, R. (1996). "The Elusive Agenda: Mainstreaming Women in Development," *The Pakistan Development Review* 35 (4): 825-834.
- Kana, Takamatsu (2011). "Development Assistance Policy and Gender Equality," *Social Science Japan* 44: 19-25.
- Kanbur, Ravi (2003). "The Economics of International Aid," in the *Handbook on Economics of Giving, Reciprocity and Altruism*, Christophe-Kolm, Serge and Jean Mercier-Ytheir (eds). Amsterdam: North Holland.
- Kanbur, Ravi (2005). "Reforming the Formula: A Modest Proposal for Introducing Development Outcomes in IDA Allocation Procedures," ([www.people.cornell.edu/pages/sk145](http://www.people.cornell.edu/pages/sk145), accessed 9 April, 2007).
- Khan, Zohra (2003). "Closing the Gap: Putting EU and UK Gender Policy into Practice—South Africa, Nicaragua and Bangladesh," London: One World Action.
- Kilby, Patrick and Kate Olivieri (2008). "Gender and Australian Aid Policy: Can Women's Rights Be Advanced Within a Neo-Liberal Framework?" *Australian Journal of International Affairs* 62 (3): 319-331.
- Levy, C. (1996). "The Process of Institutionalising Gender in Policy and Planning: The 'Web' of Institutionalisation," DPU Working Paper No. 74. London: UCL (Development Planning Unit).
- Longwe, Sarah (2003). "Workshop: Sector-wide Approach for Gender, Health and HIV/AIDS," Report of a workshop held at Protea Safari Lodge, Chisamba, Zambia on 16-19 September, 2003.
- MacDonald, Mandy (2003). "Gender Equality and Mainstreaming in the Policy and Practice of the UK Department for International Development: A Briefing from the UK Gender and Development Network," manuscript.
- Maral-Hanak, Irmi (2009). *Language, Discourse, and Participation: Studies in Donor-Driven Development in Tanzania*. Vienna: LIT Verlag Munster.
- Miller, C. and S. Razavi (1998). "Introduction," in C. Miller and S. Razavi (eds.) *Missionaries and Mandarins: Feminist Engagement with Development Institutions*. London: Intermediate Technology.
- Murray, Sinead, Aisling Swaine, and Aine Doody (2010). "Gender Equality Policy: Review Report," Dublin: IrishAid.



- Overseas Development Institute (2000). "Mainstreaming Gender through Sector-wide Approaches in Education: A Synthesis Report." A study carried out for DFID. London and Cambridge: ODI and Cambridge Consultants.
- OECD-DAC (n.d.). "Reporting Directives for the Creditor Reporting System—Addendum 2," Paris: OECD. Replaces Annex 5 of DCD/DAC (2002) 21. ([www.oecd.org/dataoecd/14/59/31738723.pdf](http://www.oecd.org/dataoecd/14/59/31738723.pdf), accessed 5 January, 2012)
- OECD-DAC (2002). "Gender Equality in Sector-Wide Approaches: A Reference Guide," Paris: OECD. (<http://www.oecd.org/dataoecd/24/17/1956174.pdf>, accessed 5 January, 2012).
- Oppenheim Mason, Karen (2006). "The Approach of DAC Members to Gender Equality in Development Cooperation: Changes Since 1999." Draft report prepared for the DAC Network on Gender Equality. Paris: OECD-DAC GENDERNET.
- Paducel, Anca Hermina and Jennifer Erin Salahub (2011). "Gender Equality and Fragile States Policies and Programming: A Comparative Study of the OECD/DAC and Six OECD Donors," NSI Working Paper (February, 2011). Ottawa, Canada: The North-South Institute. (<http://www.nsi-ins.ca/english/pdf/PaducelandSalahubGEinFS.pdf>, accessed 14 December, 2011)
- Razavi, S. and C. Miller (1995). "Gender Mainstreaming: A Study of Efforts by the UNDP, the World Bank and the ILO to Institutionalize Gender Issues," United Nations Research Institute for Social Development Occasional Paper No. 4. Geneva: UNRISD.
- Reiffel, Lex (2003). *Restructuring Sovereign Debt: The Case for Ad Hoc Machinery*. Washington, DC, USA: Brookings Institutions Press.
- Ryan, Patrick and Anna Toner (2003). "Direct Budget Support and Poverty Reduction Strategy Papers: A Fundamental Shift or a Transitory Fashion?" in *Development Planning and Poverty Reduction*, David Potts (ed.). Gordonsville, VA, USA: Palgrave Macmillan.
- Sharp, Rhonda (2003). *Budgeting for Equity: Gender Budget Initiatives within a Framework of performance oriented budgeting*. New York: United Nations Development Fund for Women.
- Sharp, Rhonda and Ray Broomhill (2002). "Budgeting for Equality: The Australian Experience," *Feminist Economics* 8 (1): 25-47.
- Singh, Ajit (2002). "Aid, Conditionality and Development," *Development and Change* 33(2): 295-305.
- Swiss, Liam (2011). "The Adoption of Women and Gender as Development Assistance Priorities: An Event History Analysis of World Polity Effects," *International Sociology* (2011): 1-24.
- Sunaga, Kazuo (2004). "The Reshaping of Japan's Official Development Assistance (ODA) Charter," FASID Discussion Paper on Development Assistance No. 3. Tokyo: FASID.
- Theobald, Sally, Rachel Tolhurst, and Helen Elsey (2002). "Sector-wide Approaches: Opportunities and Challenges for Gender Equity in Health," Uganda: Makerere University Gender Studies Department, Liverpool School of Tropical Medicine, Liverpool Associates in Tropical Health, and Gender and Health Group.
- Uganda Ministry of Finance, Planning and Economic Development (2000). Poverty Reduction Strategy Paper, Uganda's Poverty Eradication Action Plan: Summary and Main Objectives. Kampala: Uganda Ministry of Finance, Planning and Economic Development (<http://www.imf.org/external/np/prsp/2000/uga/01/>, accessed 5 January 2012).
- Van Waeyenberge, Elisa (2004), "The Missing Piece: Country Policy and Institutional Assessments at the Bank," manuscript, ([www2.warwick.ac.uk/fac/soc/csgr/...bank/.../van\\_waeyenberge.pdf](http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/csgr/...bank/.../van_waeyenberge.pdf), accessed 5 January, 2012)
- Winship, Joan (2004), "A Summary of Gender Strategies of Multilateral Development Agencies and Selected Bilateral Donors," report, Washington, D.C.: U.S. Agency for International Development. ([www.usaid.gov/our\\_work/cross-cutting.../donor\\_strategies.pdf](http://www.usaid.gov/our_work/cross-cutting.../donor_strategies.pdf), accessed 5 January, 2012)
- Woods, Ngaire (2007). "The Shifting Politics of Foreign Aid," GEG Working Paper No. 2007/36 (updated October 2007), Oxford: Global Economic Governance Programme.
- World Bank (1998). *Assessing Aid: What Works, What Doesn't, and Why*. Oxford and New York: Oxford University Press.

## 災害リスク削減のジェンダー主流化——バングラデシュの事例から

池田 恵子

災害時には、男女の被災や復興の経験は異なり、女性の犠牲者は男性より多い傾向がある。女性の社会経済的地位が高い国ほど災害の犠牲者数の男女差は小さいと報告されている。災害脆弱性のジェンダー格差を解消するには、資源や機会へのアクセスとコントロールの不平等や、それを継続させている社会経済面の諸政策を見直し、ジェンダー規範に挑まねばならない。本稿では、災害リスク削減のジェンダー主流化により、災害脆弱性のジェンダー格差を有効に解消するという課題を、バングラデシュを事例に考察した。バングラデシュでは、1990年代に災害対策が転換され、堤防などの構造物に費やされてきた膨大な開発資源が人間開発や農村開発に振り分けられ、女性や貧困層の災害脆弱性や対応能力への直接的な働きかけが可能になった。「兵庫行動枠組」の国別進捗報告の考察とチョコリア郡における調査から、地域での実践レベルでは住民参加型の災害リスク削減計画立案においてジェンダーの視点が反映される仕組みが、政策レベルでは各開発セクターに災害リスク削減とジェンダー平等の両方を主流化させる手法が、それぞれ確立される必要があることを指摘した。

キーワード：災害、バングラデシュ、ジェンダー主流化、脆弱性、リスク削減

---

### 1. はじめに

2回の国連防災世界会議（1994年：横浜市、2005年：神戸市）を経て、災害対策の焦点は「ハザード（災害を引き起こす自然の破壊力）の工学的な制御＋被災後の大量の人道支援」から「災害リスク削減」へと移った。災害リスク削減とは、持続可能な開発の広い文脈の中で、社会に存在する脆弱性や災害リスクを最小限にし、あるいはハザードの影響を避ける（防ぐ）ための活動や制度形成を指す（UNISDR 2004, p. 3）。防災・減災、または災害予防（防災広報、ハザードマップや防災計画の作成など）と呼ばれる狭義の災害対策分野での制度や技術の導入・整備にとどまらず、あらゆる政策・事業に災害リスクを削減する視点や方策を取り入れることを意味する。そこにさらにジェンダー平等の視点を組み込むことが、すなわち災害リスク削減のジェンダー主流化であるが、二つの主流化が重なればますます形骸化しやすいことは容易に予想される。

災害リスク削減の共通指針として第2回国連防災世界会議（2005年）で採択された「兵庫行動枠組（2005-2015年）」では、ジェンダー平等の促進が災害リスク削減を有効に推進するために不可欠な横断的課題の一つとして強調されている。災害リスク削減におけるジェンダー視点の重要性を政策において指摘する国は急速に増加しているが、具体的な政策・事業が取られた国は少ない。

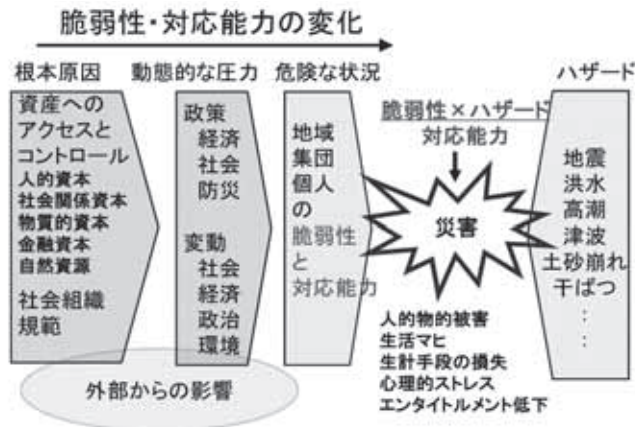
本報告では、バングラデシュを事例に、災害リスク削減のジェンダー主流化が災害脆弱性のジェンダー格差を有効に解消するための課題を考えてみたい。バングラデシュは、「ハザードの工学的な制御＋被災後の大量の人道支援」から「災害リスク削減」へと災害対策を転換させ、早いうちからジェンダーの視点を導入してきた。2007年に「兵庫行動枠組」の第1回進捗報告が行われた際、ジェンダー課題への取り組みについて具体的な報告をした8カ国（報告書を提出した61カ国中）の一つであった（GDN 2009, p. 12）。政策転換は、大きな成果をもたらした。1991年に13万8,000人の死者・行方不明者を出したサイクロンによる高潮災害では、すべての年齢層で女性の方が死亡率が高く、20-49歳で女性の死亡率は男性の4-5倍に達した（池田 1996, pp. 127-128）。しかし、2007年の同規模のサイクロンでは、死者・行方不明者数を約4,200人ととどめることができた。さらに、性別の犠牲者統計は得られないものの、男女の死亡率の格差は改善されたことが示唆されている（Paul 2009, 2010）。

## 2. 災害リスク削減のジェンダー主流化とは

### 1) なぜ必要か——災害脆弱性のジェンダー格差

男女は、災害への備え、被災直後の対応や復興などの各場面で異なる経験をし、異なるニーズを持ち、時として被害の程度にも男女差が見られる。女性の間でも災害経験は多様であるが、海外や日本の大災害の事例研究などから、いくつかの共通した傾向を指摘できる。1) 災害で女性が男性より多く死亡している。1981年から2002年までに発生した4,605件の災害（141カ国で発生）をマクロな国別人口動態統計に依拠して分析したエリック・ノイマイヤー（Eric Neumayer）らによれば、災害により女性が男性より多く死亡し、大災害ほど犠牲者数の男女差が大きく、女性の社会的地位が高い国ほど災害の犠牲者数の男女差は小さい（Neumayer and Plümer 2007）。2) 災害時には性別役割分担が強化されやすいため飲料水・燃料の収集や家族の世話が困難になる中で女性の労働負担が増加し、住居や雇用など復興資源へのアクセスが女性に不利になりやすく、3) 女性や女兒への暴力・DVが増加する。4) 女性たちは地域社会や家庭において災害の防止や復興に重要な役割を果たしているにもかかわらず、公的な防災や復興の場から排除されがちである（Enarson and Morrow eds. 1998; Enarson and Chakrabarti eds. 2009ほか）。

同一地域内あるいは世帯内でさえ被害に差が生じるのは、社会を構成する集団や個人の間で災害脆弱性と対応能力（レジリエンス）が異なるからである。ワイズナーら（Wisner *et al.* eds. [1994] 2004）は、災害とは何かを問い直す図式（図1）を提示する中で、脆弱性を「自然災害のインパクトに備え、対処し、抵抗し、それから回復するための能力に影響を与える個人あるいは集団の特徴と状況」と定義した。災害研究と気候変動・飢饉研究など周辺諸研究領域における脆弱性の定義の多様性を論じたアッジャー（W. Adger）によると、脆弱性の定義には次の三つの構成要素が含まれているという共通点が見られるという。すなわち、①「衝撃や外的ストレスに「晒される度合い」（いかなる規模、頻度、期間でどのような内容の衝撃に遭遇するか）、②「被害をこうむる度合い」（衝撃に遭遇したとして、どのような影響を受けるか）、③「適応する能力」（その影響を吸収して対処する可変性）である（Adger 2006, p. 270）。一方、対応能力は、「ハザードに潜在的に晒されたシステム、コミュニティや社会が、その機能や構造を維持するために抵抗・変化しつつ適応する能力」（UNIRDR 2005, p. 4）であり、災害の被害を回避したり脱出したりする過程を明らかにするには欠かせない視点である。しかし、対応能力は



出典：Wisner, B., et al. eds. [1994] 2004, *At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerability and Disasters*, Routledge, p.51より筆者作成。

図1 災害とは何か

何によって構成されるか、どうすれば維持・増大できるのかなどについて共通の理解はまだない。また、その定義には、対応能力を脆弱性の単なる裏返しと解釈するもの、どちらかがどちらかの一部を構成するとしたもの、両者を独立した概念とみなすものなど多様性が見られ、議論は拡散したままである (Manyena 2006)。

物理的な加害力としてのハザードそのものは人的物的被害と同義ではなく、脆弱性と対応能力を介して始めて生活における具体的な被害状況へと翻訳される。すなわち、「災害リスク＝脆弱性×ハザード／対応能力」と表すことができる。防災インフラの整備を通じた工学的な災害管理だけでは、ハザードの制御によって「晒される危険性」を緩和することはできるが、「被害をこうむる度合い」や「適応する能力」に直接働きかけることは困難である。

ワイズナーらによる「脆弱性の進行」の枠組み (図1) (Wisner *et al.* eds., [1994] 2004, p. 51) を用いて、地域や世帯の内部で男女別に脆弱性が分配される様子を次のように説明できる。制度化されてきた慣習、権力配分、資源配分のあり方が女性にとって不利であるという大状況で (「根本原因」)、開発やグローバル化の進展がその格差を拡大するか少なくとも十分には改善しない (「動的な圧力」)。その結果、女性が男性より「危険な状況」に暮らしている。すなわち、災害脆弱性と対応能力は、地域社会でジェンダー化されて構築される。こう考えるなら、男女に普遍的または本質的な災害脆弱性は存在しないし、特定の女性集団にある時点で見られる脆弱性は必ずしも継続しない。脆弱性と対応能力は、各集団や個人のおかれた状況——ジェンダー、年齢、健康状態、障がいの有無、階級、エスニシティ、出入国管理上の地位など多様な要因に影響され、災害の種類と地域社会の文脈で決まる (Wisner *et al.* eds. [1994] 2004, pp. 11-13)。

災害脆弱性のジェンダー格差を解消するには、資源や機会へのアクセスとコントロールの不平等そのものや、それを継続・悪化させている社会経済面の諸政策を見直し、ジェンダー規範に挑まねばならない。災害被害は局地的に現れるが、当該地域の災害脆弱性のジェンダー格差は、多くの場合国家レベルの政策やグローバルな政治経済的構造から影響を受けている。あらゆる政策・事業において災害リスク削減とジェンダー平等を主流化するとは、災害脆弱性のジェンダー格差を生み出す日常に潜む要因を地

域レベルからグローバルなレベルまで視野に入れて明らかにし、それを修正する作業だと言える。

## 2) 災害リスク削減のジェンダー主流化の課題

災害リスク削減は、重層的な空間スケール（個人・世帯、コミュニティ、行政区分、国家）、複数の社会経済セクターと多様なステークホルダーを巻き込んだ活動である。「兵庫行動枠組」は、災害リスク削減を推進するために、図2に示した3つの戦略目標とそれを達成するための5つの優先行動を掲げている。5つの優先行動は、それぞれ、災害リスク削減を実現させるための政治過程、科学技術、教育・文化、開発過程、人道・復興支援の側面と言い換えることができる（UNISDR et al. 2009, pp. 22-23）。これら重層的な空間スケールや側面を含む「すべての災害リスク管理に関する政策や計画、その策定にかかる意思決定過程にジェンダー視点を統合し」、「文化的多様性、年齢や脆弱な集団に配慮する」ことが求められている（UNISDR 2005, p. 4）。

2009年4月に北京で開催された「ジェンダーと災害リスク削減に関する国際会議」の議論（UNISDR et al. 2009, pp. 28-30）や、災害とジェンダーについて先駆的な研究や政策提言を行ってきたエナソン（Enarson 2009）らによると、災害リスク削減のジェンダー主流化の具体的な政策・実践指針には、以下のものが含まれる。1) 災害リスク削減、気候変動、貧困削減とジェンダー課題を担当する省庁間の連携と協力を強化する、2) 開発政策（計画・戦略）をレビューし、ジェンダー視点を統合する、3) 災害の情報や警報に男女が平等にアクセスできるようにする、4) 災害に関するジェンダー別統計・情報を整備する、5) ジェンダー視点に基づいた脆弱性と対応能力の分析を行い、それに基づいて国家・地域レベルの災害リスク削減計画を作る、6) 災害予防・緊急救援のシステムに男女の異なるニーズを取り込む、7) 人道支援の実務に女性を増やす、8) すべての開発セクターにジェンダーの視点を統合するために国家機構の能力を向上させる、などである。

災害リスク削減のジェンダー主流化は、開発一般へのジェンダー主流化で指摘されてきたのと同じ問題をはらんでいる。すなわち、ジェンダー視点の主流化が制度化されることによって、却ってその理念が脱政治化されるかもしれない（Cornwall, Harrison and Whitehead eds. 2007）。大災害は開発の成果

戦略目標	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) 全てのレベルで、持続可能な開発のための政策と計画に災害リスクの視点を統合し、災害の予防・軽減・備え・脆弱性の軽減に特に重点を置く。</li> <li>b) 災害への対応力を体系的に高めるため、全てのレベル、特にコミュニティで、制度、仕組み、及び能力を開発・強化する。</li> <li>c) 被災したコミュニティの復興に際し、緊急時の備え、応急対応、復興の設計、実施に災害リスク削減アプローチを計画的に取り入れる。</li> </ul>
優先行動	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) 災害リスク削減が、国家・地域の優先事項であることを保障する</li> <li>2) 災害リスクの特定、評価、監視と早期警戒を強化する</li> <li>3) 災害に強い文化を構築するために、教育と訓練を強化する。</li> <li>4) 主要な開発セクターに潜在する災害リスクを削減する</li> <li>5) 災害への備えを強化する</li> </ul>

出典：UNISDR 2005, *Hyogo Framework for Action 2005-2015: Building the Resilience of Nations and Communities in Disaster*, Geneva: UNISDR.

図2 兵庫行動枠組みの骨子

達成を阻むため、セクター政策に災害リスク削減を主流化することは、官僚に受け入れられやすい。しかし、ジェンダー主流化については、セクター官僚が同様のオーナーシップを抱くことは難しいかもしれない。地域レベルの災害リスク削減は、主に住民参加型の査定計画立案手法で行われる。既存の権力関係において女性が発言や意思決定の点で周辺化された状況が放置されたまま住民参加型手法が形式的に導入されるならば、「住民全員の決定」というお墨付きを与えられて不平等が維持される (Cooke and Kothari 2001) ことさえあるだろう。男女間の権力や資源の不平等な配分、すなわちワイズナーらのいう「根本原因」や「動態的圧力」に挑むことは、容易ではない。

「兵庫行動枠組」の第3回進捗報告 (2009-11年の進捗を報告) によると、ジェンダー課題を災害リスク削減に取り込むことに実質的な成果があったと報告した国は133カ国の26%に過ぎず、災害リスク削減とジェンダー平等が政策理念レベルにおいてさえ関連付けられていない国もあった。早期警戒や備え、応急対応など狭義の防災分野だけにジェンダーの視点が導入される——例えば避難シェルターにおける女性のニーズへの対応に代表されるような——にとどまる傾向がある (同133カ国の39%)。ジェンダー別の脆弱性と対応能力の分析が行われた国は15%に過ぎなかった (UNISDR 2011, pp. 94-96)。また、これまで報告された実践事例では、地域レベルで国際機関や援助機関の資金によって単発の開発事業として行われた試み、とりわけ被災したコミュニティの復興を契機としたものが多く、国家レベルのマクロな開発政策や個別開発セクターを対象とした事例は、あまり見られていない (UNISDR 2007)。

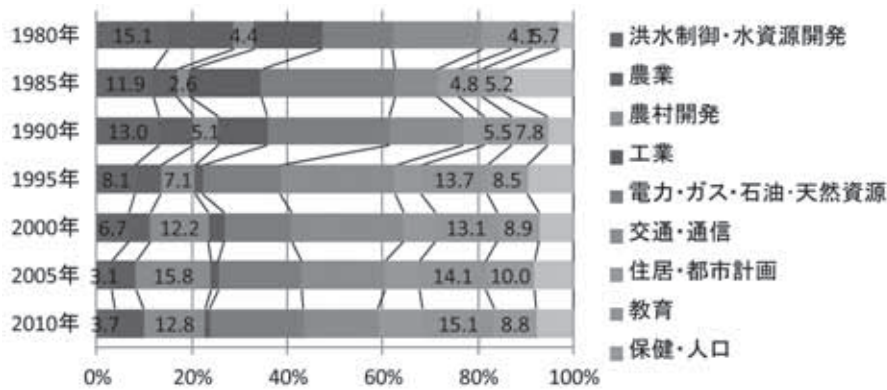
### 3. バングラデシュにおける防災政策の転換

バングラデシュは、1990年代以降、災害対策の方針を大きく転換させた。東パキスタン時代以来、災害対策の中心は洪水対策であり、堤防建設と水利施設 (洪水制御・排水・近代稲作用灌漑の用途を兼ねる) がその主力であった。東パキスタン独立当時 (1947年) に12kmに過ぎなかった堤防の総延長は1980年代後半には7,555kmに及び、水利施設は全国で8,000を数えた (内田 1998, p. 106)。

しかし、1987、88年と続いた大洪水を機に土木工学的な洪水制御と災害後の大量の救援からなる災害対策の限界と弊害が指摘される。代わって「洪水との共生」を理念とした非構造物アプローチの必要性が盛んに議論された。1990年代半ばから今日見られる住民参加型の地域防災が、2000年代になってからは災害リスク削減が主流となった。

地域レベルでは、災害予防、警報伝達・避難誘導、避難施設の管理は行政と住民によって担われることとなった。1997年の防災通達 (Standing Order on Disaster, 2010年改訂) により、地域防災を推進する機構として地方自治の各レベルに防災委員会が導入され、末端の行政区分ユニオンではユニオン防災委員会 (Union Disaster Management Committee, UDMC) が結成された。規格化されたコミュニティ災害リスク査定 (Community Risk Assessment, CRA) と災害リスク削減計画策定の手法が導入され、リスク削減活動の計画・実施のための基金も確保された。2011年現在、全国644のUDMC (全国にユニオンは4,400ある) が災害リスクを査定し、それに基づいて全国延べ6万件の小規模なリスク削減事業が実施されてきた (Disaster Management Bureau 2011, p. 9)。

多くの開発NGOも地域防災事業を展開している。UDMCを支援し、あるいはユニオン内の集落を単位に独自の防災住民組織を設置し支援している。こうしてバングラデシュでは、防災の行政的取り組みが村落から国家のレベルまで整備され、洪水やサイクロンの常襲地域には複数の防災住民組織が存在することとなった。それらの住民組織を推進主体として、災害リスク削減の政策理念は、地域レベルで国



出典：External Resources Division, Ministry of Finance, 2011, *Flow of External Resources*, Table 16.0-18 Annual Development Programme (ADP)- Yearwise Original & Revised Allocation and Utilization (URL: [http://www.erd.gov.bd/index.php?option=com\\_content&task=view&id=245&Itemid=263](http://www.erd.gov.bd/index.php?option=com_content&task=view&id=245&Itemid=263), last accessed on 2012/01/02) より筆者作成。予算の補正配分額から算出した。

図3 バングラデシュにおける年次開発支出のセクター別予算配分比率（1980-2010会計年度）

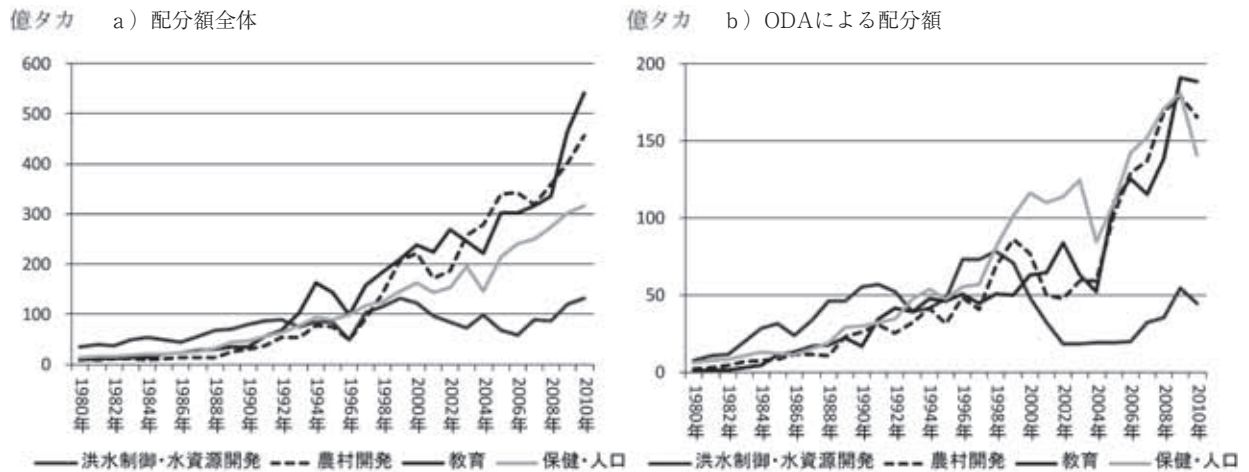
家開発政策レベルよりも先に実体化することとなった。

2005年、包括的防災プログラム（Comprehensive Disaster Management Program）が開始され、災害リスク削減をマクロレベルでも各開発セクターの政策に主流化し、開発が災害リスクの軽減に貢献するか、少なくとも開発が災害リスクを増大させないことが目指された。

このような防災政策の大転換の背景には、2回の国連防災世界会議で採択された「横浜戦略」や「兵庫行動枠組」だけではなく、ミレニアム開発目標や貧困削減戦略書（PRSP）の導入などに代表される開発パラダイムの全体的なシフト、すなわち人間開発の強調がある。

年次開発プログラムのセクター別予算配分割合にも、このことが顕著に反映されている（図3）。工学的な治水対策が災害対策と同義であった1980年代、洪水制御・水資源開発セクターの予算配分は開発予算の10%から15%を占めていたが、その後急速に減少し、2005/06年度以降には3%台に過ぎなくなった。また、地域レベルの防災委員会の活動を支援する食糧・防災省の開発予算は2010/11年度には全体の1.0%にも満たなかった（Food For Workを含めると開発予算の3.7%）。一方、人々の脆弱性の改善と対応能力の向上に直結すると思われる教育セクターと保健・人口セクターを見ると、1980年代には、それぞれ4.1%と5.7%（1980/81年度）、4.8%と5.2%（1985/86年度）という低水準であったが、1995/96年度以降は、教育13-15%、保健・人口8-10%とこの二つの社会開発セクターを合わせて、開発予算の20-25%を占めるようになった。また、農村の基礎的インフラ（交通・通信・産業基盤の整備）や雇用創出・小規模金融による貧困緩和は、貧困層の脆弱性の改善と対応能力の向上に貢献すると考えられる。これらの事業を所掌する農村開発セクターの予算配分割合は、1980年代の2-4%台から大きく増え、2000年以降は12%以上となった。

図4は、年次開発予算における洪水制御・水資源開発、農村開発、教育、保健・人口の各セクターへの配分額の推移を示したものである。配分額全体（図4のa）、ODA（食糧援助と商品援助は除く）の配分額（同b）ともに、1990年代前半までは洪水制御・水資源開発セクターへの配分額が農村開発、教育、保健・人口の3セクターを上回っていたが、それ以降は逆転している。なお以上の数字には、大災害が起こるたびに世界各国や国際機関から提供されてきた巨額の緊急援助は含まれていない。



出典：図3に同じ。

出典：図3に同じ。

図4 バングラデシュの年次開発予算における洪水制御・水資源開発、農村開発、教育、保健・人口の各セクターへの配分額の推移（1980/81-2010/11会計年度）

前述のとおり、バングラデシュではハザードの規模に対して人的被害が縮小するという成果が見られている。筆者は、その最大の要因は、教育や保健に関する基礎的社会指標や貧困率の改善に代表される人間開発状況の向上がジェンダー格差の解消を伴いながら生じたこと、および農村の基礎的なインフラの整備に求められると考えている。1991年から2009年の間に、女性の平均寿命は男性よりも長くなり（男性は56.5歳から65.6歳に、女性は55.7歳から68.0歳に延びた）、成人識字率の格差は縮小し（男性は43.3%から63.4%へ、女性は25.8%から54.7%へ）、初・中等就学率は2000年代に入ってから女子の方が男子よりも高い状態が続いている（BBS 2009, p. 6, 9）。

#### 4. 災害リスク削減とジェンダー平等の主流化の実際

##### 1) マクロな開発政策レベル

2010年に策定された「国家防災計画（2010-2015年）」は、災害リスク削減の開発への主流化と脆弱性の高い地域・集団の脆弱性緩和を明確に目標に掲げている。また、PRSPと相互に参照しあっている。PRSPの政策マトリクスに「貧困削減のための包括的災害リスク管理」が設けられ、「食料の安全保障」、「災害リスク管理のためのICT活用」、「脆弱性とリスクに対する女性の社会保護の改善」が特に災害リスク削減に関連の深い分野として指摘されている（Disaster Management Bureau 2010, pp. 26-27）。

災害リスク削減を政策立案過程に組み込む手法も確立された。すべての開発案件は、計画段階で災害インパクト査定（DIA）を行い、国家経済評議会執行委員会（ECNEC）の認可を受ける際に、事業実施によって災害リスクが高まる潜在的可能性がないかまたはその対策が取られていることを明示し、また災害リスク削減に貢献するメカニズムを案件形成段階で示すことが義務付けられた（Disaster Management Bureau 2010, pp. 39-40）。

各省庁は、災害リスク削減のフォーカル・ポイントを配置して、食糧・防災省の支援の下で政策と事業をレビューし、担当セクターにおける災害リスクを査定してこれを削減するための計画を策定する。



女性子ども省は、食糧・防災省と協働し、各開発セクターの災害リスク削減計画の策定と中央・地方行政レベルの防災委員への研修に際して女性と子どもの権利の視点から助言を行う（Disaster Management Bureau 2010, p. 132）こととされている。これまでに12のセクター（教育、水資源、女性、防衛、水産・畜産、エネルギー・資源、環境、農業、保健、小規模家内工業など）で災害リスク削減が組み込まれることとなった。その結果、次のような具体的な政策の変化が見られた。農業普及や保健ソーシャルワークなど直接的な対住民サービスを行う部署では、該当セクターにおける災害リスクに関する内容が住民向け研修に組み込まれた。農業保険スキームが小中規模農家に適用されることになり、高潮災害のリスクが高い沿岸地域では、塩分に強い品種の稲が導入された。女性世帯主や貧困層への雇用創出や給付などのセーフティネットの充実が図られた。教育分野では、2年生と7年生（2010年より義務教育は8年間）の学習内容に災害と気候変動のリスク削減が含まれることとなった（Disaster Management Bureau 2011, pp. 3-6）。しかし、これらの政策の策定段階で、ジェンダー視点を取り入れた脆弱性分析が行われたのか、またはそれまでに各開発セクターで災害リスク削減と関係なく進められていたジェンダー主流化の情報が活用されたのかなどは、明らかではない。

## 2) 地域レベル

地域レベルでは災害リスク削減にジェンダー主流化のための具体的な方策が採られている。東南部のベンガル湾岸沿いにあるチョコリア郡における調査（1992年4-5月および2008年2-3月実施）から、地域レベルでの災害リスク削減の諸活動が男女の災害脆弱性の改善をもたらしているかどうかを見てみよう。チョコリア郡はたびたびサイクロンの被害を受けてきた。筆者は、1991年と2007年のサイクロンの後に、郡の同一地域を訪問した。2008年の調査では、チョコリア郡の8ユニオンにおいてUDMCとサイクロンの高潮警報伝達避難誘導ボランティア（Cyclone Preparedness Program, CPP）、および開発NGOによって支援されている防災住民組織のメンバー男女と一般住民にインタビューを行った。また、災害リスク削減のための開発事業の実施について、UDMCや各防災住民組織の災害リスク削減ワークショップの記録や報告書から把握した。UDMCとCPPはユニオン全体（1ユニオンの平均人口約3万人）を活動対象とする。NGOが支援する防災住民組織は200から500世帯の集落を対象



チョコリア郡UDMCの月例集会の様子。この日の議題は、男女防災ボランティアの選出について。



チョコリア郡A集落の防災住民組織の集会。組織メンバーの半数は女性。この日の議題は、リスク削減のための事業の選択について。

写真1 防災住民組織の活動の様子（コックスバザール県チョコリア郡にて2008年筆者撮影。)

に活動していた。NGOの支援による防災住民組織の多くは2005年前後から活動を開始していた。

地域レベルにおける災害リスク削減のジェンダー主流化の具体的な活動とは、第一にUDMCや集落単位の防災組織への女性の参加促進、第二に地域の災害リスク査定と災害リスク削減計画への女性の視点の反映である。

2008年現在、UDMCや防災住民組織の構成員は、少なくとも3分の1程度は女性であった。UDMCの女性構成員は、村議会の女性議員（12議席中3議席が女性に留保）、貧困層女性の代表（多くの場合NGOが支援して形成した貧困女性グループのリーダー）、NGOワーカーや政府省庁の普及員として地域で活動する女性らである。男性構成員は、村議会議長・議員、教員、地域の伝統的なリーダーや宗教指導者、農民組合・貧民組合の代表などからなる。1997年の政府防災通達では、UDMCの構成員に「女性の代表を含む」と記されただけであった。そのため当時は、防災委員10数名から20名ほどのうち、村議会の女性議員しか女性がいなかった。1992年の調査時にはUDMCはまだ存在せず、地域レベルの災害関連組織はCPPしかなく、そこに女性の姿は皆無であった。NGOの支援による防災住民組織には、その構成員の40%を女性とする、または男女比を半々にするなどの規定があり、大体その通りに実行されている（池田 2011、p. 117）。

防災の専門職または農村レベルでのボランティアにも女性が増えている。サイクロンの高潮警報伝達避難誘導ボランティアCPPは、高潮の危険がある32郡の274ユニオンで結成され、活動単位であるユニットは2,845ある（Bangladesh Red Crescent Society 2007）。1972年に1ユニット男性5人（警報伝達、避難誘導、救助、応急手当、救援物資配布の役割を分担）だけでスタートした。1980年に2人の女性ボランティアが応急手当と警報伝達の役割で加わったが、なり手となる女性が少なく、1991年の大サイクロン時には女性ボランティアの活動は見られなかった。2006年に1ユニット男性10人と女性5人を採用する方針が打ち出され、女性ボランティアが充足されつつある（写真2）。

1991年のサイクロン災害で女性が多く犠牲になった一因は、女性に警報が伝わりにくかったり、公的な（すなわち男性の）空間とみなされがちな避難所へ行くのを女性がためらったりしたことであった。女性の防災委員と警報伝達ボランティアが直接女性たちに警報を伝え避難を誘導することで、女性住民

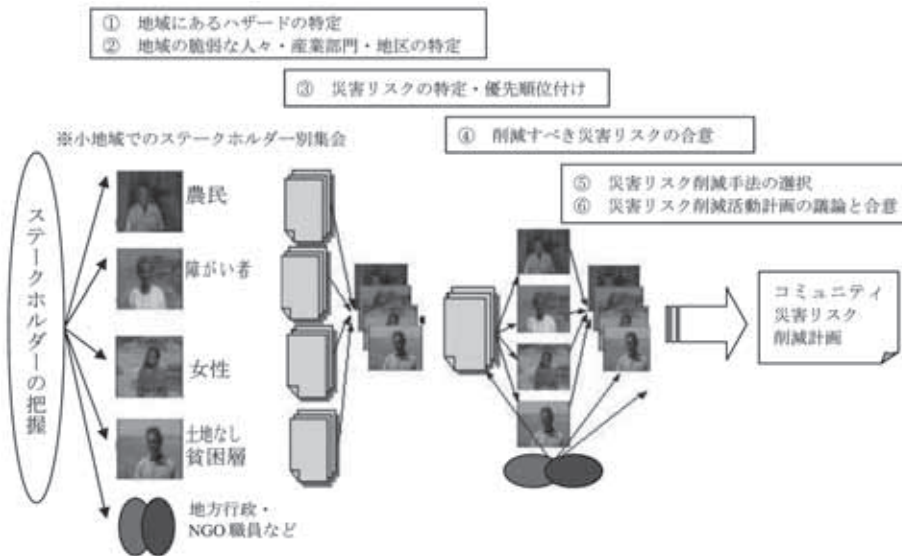


応急処置の担当者



警報伝達の担当者

写真2 サイクロンの高潮警報伝達避難誘導ボランティア（CPP）の女性たち  
（コックスバザール県チョコリア郡にて2008年筆者撮影。）



出典：Comprehensive Disaster Management Programme, 2007, *Facilitators Guidebook for Community Risk Assessment and Risk Reduction Action Plan*, pp.26-28を参考に筆者作成。  
 注) 地域によっては、ステークホルダーを形成する職業集団は異なる。地方行政や開発事業に従事するNGOフィールドワーカーは二次的ステークホルダーとして住民を支援する。

図5 コミュニティリスク査定・リスク削減計画ワークショップのプロセス

が避難しやすい状況を作り出すことに大きく貢献したと思われる。UDMCやCPPのメンバーである女性たちは、2007年のサイクロン災害時にいかに自分たちが集落の女性たちの避難を助けたか、また避難所で女性たちの側にいて安心させることができたかを誇らしげに語った。しかし、女性が防災の現場に必要なとみなされるのは、主として警報伝達や避難の誘導などである。災害後の復興の資源を分配したり、災害リスク削減のための事業実施の意思決定をしたりする場では女性は男性と同等に活動する機会を与えられているとは言えない。

災害リスク査定と地域災害リスク削減計画の立案は、ユニオンレベルでUDMCが住民と共に行う。査定から事業実施までの過程では、まず、地域におけるハザードとその被害、地域内の脆弱な集団を特定する。そして対処すべき災害リスクの優先順位付けをつける。そのうえで、災害リスクを削減するための行動計画を住民自身が地方行政と共同で決定する（図5）。

地域防災に関するマスタープランの位置を占める包括的防災プログラムでは、「災害リスク削減にジェンダー平等と社会的包摂は必要不可欠である」と明言されている（Ministry of Food and Disaster Management 2007, pp. 56-57；Directorate of Relief and Rehabilitation 2009, pp. 15-20）。その理由は、「明確な性別役割分担があり、男女による資源や意思決定へのアクセスが異なるので、災害リスクもまたジェンダーによって異なり、男女の災害経験も違ったものとなる」からであり、その結果「社会全体が災害の被害を受けるが、社会的な地位と性別によって最も影響を受けるのは女性と少女である」「女性は男性と同様、社会的に排除された人々は社会的に重要な地位にある人々と同様、災害に強い地域社会の構築について発言する権利をもつ。彼ら／彼女らが社会的に排除されまたは経済的政治的に周辺化されていることから、社会において有意義な役割を果たすことは容易ではないため、災害リスク削減に貢献できるよう支援されねばならない」としている。

食糧・防災省は、災害リスク削減ワークショップのファシリテーター向けに約100ページに及ぶ「災害リスク削減のためのジェンダー・社会包摂ガイドブック」(Directorate of Relief and Rehabilitation 2009)を作成している。女性が意見を言いやすいよう男女別・障害者や高齢者の集会が行われ、別々にハザードやリスク、脆弱性の分析を行ったうえで改めて全体の集会を行い、最終的に災害リスク削減の行動計画を作る際にも、男女双方のニーズが取り入れられるよう、工夫されている(図5)。

調査対象である8のUDMCすべてで災害リスク削減計画が作られた。対処すべき災害リスクとして住民が選択したのは、サイクロンや突発洪水による農地や家屋の被害、サイクロンの高潮による塩害などであり、堤防の補修や水路の掘削、植林などのインフラ整備事業が災害リスク削減の行動計画として採択された。災害リスク削減ワークショップ記録や報告書からは、女性だけの議論の場が設けられ、女性が意見を表明したことがうかがえる。しかし、女性の視点による災害リスクや女性の防災ニーズが議論されることはめったになかった。例えば安全や暴力、災害時の就労機会の問題、女性が主に担う災害時の安全な飲用水や燃料の確保などの問題は、災害リスク削減ワークショップで指摘されることはほとんどなかった。これに対してNGOによって支援されているある集落の防災住民組織が行った災害リスク査定では、植林やサイクロン襲来に備えるキャンペーンと並び、婚礼時の持参金であるダウリをなくす活動(貧困層が借金をして持参金を工面することで災害に対してさらに家計が脆弱になることを避ける)や、歩行が困難な障がい者のいる世帯の屋敷地を優先的に土盛りすることが災害リスク削減の活動計画として採択された。

## 5. おわりに

バングラデシュでは、「兵庫行動枠組」に準拠し、政策レベル・地域レベルの両方で、他国に先駆けて災害リスク削減にジェンダー視点が主流化されてきた。それが可能となった前提として、1980年代からの災害対策が転換され、堤防などの構造物に費やされてきた膨大な開発資源を人間開発や農村開発に振り分けられたことが指摘できる。女性や貧困層の災害脆弱性や対応能力に直接働きかけることができるようになった。

災害リスク削減のジェンダー主流化は、政策レベルよりも地域における実践のレベルで具体的な成果をもたらしてきた。地域の防災組織や防災実務者に皆無であった女性が増え、地域防災を住民男女双方が担うようになったことによって、地域全体の避難状況が改善された。今後、警報の伝達や女性の避難補助を超えた多様な活動にも女性が参加し、発言権を得ていくことが必要である。

一方で、地域の災害リスク削減計画の策定過程に男女が共に参加し、ジェンダー別の災害リスク査定が行われるだけでは、脆弱性のジェンダー格差の解消に有効に結びつかないことも明らかになった。考えられる理由は以下のとおりである。第一に、社会制度や慣習、経済・政治へのアクセスの不平等に根付いた構造的なジェンダーの不平等が、災害リスク削減の課題として地域社会に認知されていない。女性の被災経験に基づくニーズを「災害リスク」または「被害」として議論の対象に含めることについて地域全体の承認が得られるためには、災害リスク削減におけるジェンダー平等とは何かを明確に示す指針を共有することが重要である。また、災害リスクの分析に女性の参加を確保するだけでなく、ジェンダーの視点に基づいた分析を徹底する必要がある。

第二に、住民参加型の分析手法が形式化され、公式なものとなればなるほど、女性のニーズが表明さ

れにくくなる。フォーマルな雰囲気支配されるUDMCのリスク査定ワークショップでは、女性だけの議論の場が設けられ、女性が意見を表明しやすいよう工夫されていても、女性の視点からの災害リスクやニーズが議論されることはめったになかった。集落を単位として活動する住民防災組織において、持参金が災害リスクと結び付けられて考えられたのと対照的である。この防災住民組織のすべての活動は顔見知りの間で行われ、それぞれの世帯の暮らしや家族についての情報が参加住民に共有されている。日常の暮らしの中にある人々の関心事や課題が参加住民に共有されたうえで、それが災害への強さ・弱さと結びついているかどうかを考える方法で脆弱性分析が行われることが必要であろう。

(いけだ・けいこ／静岡大学教育学部教授)

## 参考文献

- 池田恵子「災害脆弱性のジェンダー格差とその克服——バングラデシュ・チョコリア郡の事例に見る地域防災の可能性——」『環境社会学研究』17(2011): pp.111-125。
- 池田恵子「ジェンダーと災害——バングラデシュのサイクロン対策——」関啓子・木本喜美子編『ジェンダーから世界を読む』明石書店、1996年。
- 内田晴夫「バングラデシュの自然と援助」佐藤寛編『開発援助とバングラデシュ』アジア経済研究所、1998年。
- Adger, W., "Vulnerability". *Global Environmental Change*. 16 (2006): pp. 268-281.
- BBS (Bangladesh Bureau of Statistics). *Statistical Yearbook of Bangladesh*. BBS, Government of Bangladesh, 1991.
- . *Facts and Figures of Gender Compendium of Bangladesh 2009 (In Shortcut)*. BBS, Government of Bangladesh, 2009.
- Bangladesh Red Crescent Society. *Cyclone Preparedness Program*. Government of Bangladesh, 2007.
- Bangladesh Red Crescent Society Comprehensive Disaster Management Programme. *A Facilitators Guidebook for Community Risk Assessment and Risk Reduction Action Plan*. Government of Bangladesh, 2007.
- Cooke, B. and U. Kothari. *Participation: The New Tyranny?*. London: Zed Books, 2001.
- Cornwall, A., E. Harrison and A. Whitehead. *Feminisms in Development: Contradictions, Contestations & Challenges*. London: Zed Books, 2007.
- Directorate of Relief and Rehabilitation. *Facilitators Guidebook. Practicing Gender & Social Inclusion in Disaster Risk Reduction*. Government of Bangladesh, 2009.
- Disaster Management Bureau. *National Plan for Disaster Management 2010-2015*. Disaster Management & Relief Division, Government of Bangladesh, 2010.
- . *Standing Order on Disaster*. Government of Bangladesh, [1999] 2010.
- Enarson, E. "Gendering Disaster Risk Reduction: 57 Steps from Words to Action". In Enarson, E. and P. G. Dhar Chakrabarti eds., *Women, Gender and Disaster: Global Issues and Initiatives*. New Delhi: Sage, 2009.
- Enarson, E. and P. G. Dhar Chakrabarti eds. *Women, Gender and Disaster: Global Issues and Initiatives*. New Delhi: Sage, 2009.
- Enarson, E., and B. Morrow eds. *The Gendered Terrain of Disaster: Through Women's Eyes*. Praeger, 1998.
- GDN (Gender and Disaster Network). *The Disaster Risk Reduction Process: A Gender Perspective: A Contribution to the 2009 ISDR Global Assessment Report on Disaster Risk Reduction*. GDN, UNISDR, 2009. (URL : <http://www.preventionweb.net/english/hyogo/gar/2011/en/home/gar09papers.html>) (2011年11月15日最終アクセス)
- Holling, C.S. "Resilience and Stability of Ecological System". *Annual review of Ecological Systems*, 4 (1973): pp. 1-23.
- Manyena, S. B. "The concept of resilience revisited". *Disasters*. 30.4 (2006): pp. 433-450.
- Ministry of Finance. *Budget in Brief 2011*. Ministry of Finance, Government of Bangladesh, 2011. (URL [http://www.mof.gov.bd/en/index.php?option=com\\_content&view=article&id=184&Itemid=1](http://www.mof.gov.bd/en/index.php?option=com_content&view=article&id=184&Itemid=1)) (2011年6月26日最終アクセス)
- Comprehensive Disaster Management Programme. *A Facilitators Guidebook for Community Risk Assessment and Risk Reduction Action Plan*. Government of Bangladesh, 2007.

- Neumayer, E. and T. Plümper. "The Gendered Nature of Natural Disasters: The Impact of Catastrophic Events on the Gender Gap in Life Expectancy, 1981-2002." *Annals of the American Association of Geographers*. 97. 3 (2007); pp. 551-66.
- Paul, Bilam Kanti. "Human injuries caused by Bangladesh's cyclone sidr: an empirical study." *Natural Hazards* 54 (2010); pp. 483-495.
- . "Why relatively fewer people died? The case of Bangladesh's Cyclone Sidr." *Natural Hazards* 50 (2009); pp. 289-304.
- UNISDR. *2011 Global Assessment Report on Disaster Risk Reduction: Revealing Risk, Redefining Development*. Geneva: UNISDR, 2011.
- . *Gender Perspective: Working Together for Disaster Risk Reduction - Good Practices and Lessons Learned*. Geneva: UN, 2007.
- . *Hyogo Framework for Action 2005-2015: Building the Resilience of Nations and Communities in Disaster*. Geneva: UNISDR, 2005.
- . *Living with Risk: A global review of disaster reduction initiatives, 2004 Version - Volume II Annexes*. Geneva: UNISDR, 2004.
- . *Gender Mainstreaming in Disaster Reduction* (Paper presented at Commission on the Status of Women Forty-sixth session, Panel II : Environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective. New York, 4-15 March 2002).
- UNISDR *et al.* *Making Disaster Risk Reduction Gender-Sensitive: Policy and Practical Guidelines*. Geneva: UNISDR, UNDP and IUCN, 2009.
- Wisner B. *et al.* *At Risk: Natural Hazards, People's Vulnerability and Disasters*. London: Routledge, [1994] 2004.

## 震災とジェンダー

### ——「女性支援」という概念不在の日本社会とそれがもたらすもの

竹信 三恵子

東日本大震災では、女性被災者に対する支援が課題として浮上した。国際的な災害救援の場では当然の措置のひとつとされる女性支援が、日本社会ではほとんど顧みられることがなく、ノウハウもほとんどない状態である。高齢者や障害者、外国人、子どもなど他の「社会的弱者」「社会的少数派」とされる層への支援については、仕組みは整っていないものの、必要性についてはうなずく人が少なくない。にもかかわらず、なぜ女性支援は理解されにくいのか。そもそも、なぜ女性支援は必要なのか。本稿では、ジャーナリストとして被災現場に入り、取材・調査をする中で見えてきた被災女性の実態を明らかにする。とりわけ、被災した女性が無償ケア労働者として搾取されている問題を提起したい。女性に必要なケアを受ける権利者と認識することが、復興後の社会再建のために必要と考える。

キーワード：東日本大震災、被災とジェンダー、人道的支援

#### 1. 女性支援への無理解

2011年3月11日、テレビ画面に津波の映像が繰り返し流される新聞社のオフィスで、この大惨事に何を書くべきなのかを必死で考えていた。4月から大学教員に転身することが決まり、残務整理に追われていた矢先の大震災で、朝日新聞編集委員として最後のコラムは、なんとか被災者の役に立つことを書き遺したいと思ったからである。

あまりに大きな惨事に、何を書いてもウソに見えるような無力感が襲ってきた。どんな言葉も意味がないような気がした。そんな中で思い立ったのが、大惨事に取り紛れて、普段から声を出しにくい社会的少数派の災害救援を忘れてはならないというメッセージを残しておこうということだった。

1995年の阪神大震災では、震災への便乗とも受け取れるパートの大量雇い止めが起き、地域労組のメンバーは、自身も被災しながら避難所から出勤し、労働相談にあたった。住民からの排除によって、避難所に入れないうまま、救援から取り残されて行く路上生活者も出た。障害者自身が同じ立場の人たちを救援するために立ちあがる試みも生まれた。さらに、女性への暴力である。

DV被害女性のための相談などを行う「ウィメンズネット・こうべ」代表理事の正井礼子は、阪神大震災の直後、そうした女性のための震災ホットラインを開設した。正井のもとには、災害の混乱と苛立ちの中での夫からの暴力や、避難所でのレイプの訴えが相次いだ。海外でも、災害後の女性への暴力の多発は確認されている。これらの女性たちの体験から、常日頃、災害時の女性支援の重要性を痛感してきた。

これらをまとめて、「生活弱者の災害支援に目配りを」と訴えるコラムを書いた。

だが、新聞社内での反応は、必ずしも敏感ではなかった。退職のため、机の上の荷物を箱詰めしていた後ろで、後輩の女性記者が、男性記者と話している声が聞こえた。

「女性支援とか言われてもピンと来ない。被災の大変さに、男も女もないと思う」。

皆が一丸とならねばならないときに、男だの女だのというささいな違いを言い立てるのは、一体感を削ぐと言う空気が、新聞社内にも満ちていた。

やがて、「がんばろうニッポン」のスローガンが連呼されるようになり、被災地の女性たちが、避難所での炊事などでたくましく被災者を支える姿が、テレビでも新聞でも報道され始めた。こうした母として、妻としての女性たちの奮闘は伝えられても、女性たちが何に困っているのか、どんな支援を必要としているかについての報道は容易に出てこなかった。

女性たちは、いったいどうなっているのか。何とかのその実態を確かめたいと、四月中旬、福島県郡山市の臨時保育士にメールして、現地への訪問を打診した。彼女は共通のメーリングリストで、震災による被災に加え、福島原発の爆発による放射能への不安が、どのように被災者を苦しめているかを何度か書きつづっていた。

「何もできない人間が出向いて、お邪魔になっては申しわけないと思ったが、女性たちの声を直接聞きたい。そちらに行ってもいいだろうか」とメッセージを送ると、メールが返って来た。震災と放射能で、こちらはめちゃくちゃです、こんな状況をだれかに聞いてほしい、女性たちを集めるから、ぜひ来てほしい、というのである。

## 2. 被災下の女性解雇

震災から約一カ月たった郡山市内には、福島原発の爆発による放射能汚染への不安が重く垂れこめていた。市役所の壁には亀裂が入り、一部が崩れた建物もあったが、太平洋側沿岸の被災地のようなすさまじいがれきの山は見えない。

だが、街は、放射能を警戒してマスクをつけた人々が、うつむきがちに行き交う。市内のハローワークは、震災で仕事を失い、失業手当の支給手続きの順番を待つ人があふれ返り、人込みをかきわけないと歩けない混雑ぶりであった。

五石敬路によると、ハローワークは、小泉改革で「定員合理化計画」がうちだされ、2006年度から2009年度までに、1290人の定員削減が進められてきた。こうした公務サービス的大幅な削減の中で、震災は起きた。メールの相手の臨時保育士、黒田節子さんも、その列に並んでいた。「夕方八時過ぎても番が来ない人もいる」と疲れた表情であった。

市の保育園で週28時間、一年契約を繰り返す臨時保育士として働き、働く女性のネットワークである「働く女性の全国センター」メンバーとして、女性労働問題にも取り組んできた。2010年に60歳を迎えて体力の衰えを感じたこともあり、震災前は、「2012年度から毎週土曜日のみ8時間労働の短時間勤務に切り替えてもらえないか」と市と交渉していた。他の保育士たちが敬遠しがちな土曜だけの出勤というシフトなら、みんなに都合がいいはず、との黒田さんの提案に、市は「週一日という勤務枠はない」と難色を示していた。そこへ震災と原発事故が起きた。

放射能汚染への恐怖で市外へ避難していたが、契約期間が切れる三日前の3月28日、立ち寄った勤め



先の保育所で、所長から契約終了を通告された。

一瞬、労使交渉どころではない、あきらめよう、という思いにかられた。だが、「こんなどさくさに紙切れ一枚でクビにされるのはおかしい。こんな時期だからこそ、民間に先駆けて女性も働きやすい方法を導入してほしい」と、気持ちを奮い起こした。失業手当を申請するとともに、市に雇い止めの撤回を申し入れた。だが、雇い止めは結局撤回されなかった。

東京から事前に約束を取り付け、郡山市役所に出向いて、担当職員の言い分を聞いた。

「週一日という枠の働き方を、市は用意していない。震災で雇用が少ない時期なので、従来通りの週5日で働いてはどうかと助言していたくらいで、不当な雇い止めではない」と釈明する。

だが、今回雇い止めにあった臨時保育士たちは例年の倍にのぼり、前年までは契約終了一週間前には届いていた通知が、今回は三日前にずれこんでいた。被災下で雇用の確保が必要、と言われていた時期にもかかわらず、年度末だからと機械的に、例年以上にばつさりと雇用は打ち切られていた。「役所は、被災下の雇用創出と旗を振るが、女の仕事は雇用ではないのか」と黒田さんは憤る。

被災下では、このような女性たちの解雇が当たり前のように広がっていた。連合が震災から三カ月後の6月9日、10日に行った「全国一斉労働相談ダイヤル」報告書では、女性からの相談は383件中4割で、男性からの相談件数より少ない。これを見る限り、「被災下での困難に男も女もない」というように見えるかもしれない。

だが、報告書で紹介されている事例を見ると、「業務は忙しいのに、これから震災の影響が出てくるからとアルバイトのみ切られた」（旅館で働く女性）、「夫が病気で生活がかかっているのに、震災の影響で解雇」（登録ヘルパー女性）など、もともと不安定な非正規労働の女性たちが、震災を理由に、経営に影響が出ていない段階で、あっさりと予防的に切られて行く様子が見えてくる。

総務省の労働力調査では2010年、働く女性のうち非正規労働者は53.8%と過去最高を記録している。2011年6月に日本弁護士連合会が開いた「雇用におけるジェンダー平等の実現に向けて——パートタイム労働法・有期労働法制を中心に」の集会でも、被災地外のサービス産業で、景気の先行き不安を理由に百人規模でパートが雇い止めに通告された、という労働相談があったと報告されている。

震災をめぐる労働ホットラインに参加した中野麻美弁護士は、「相談はあっても、労使交渉にまで踏み切る例は多くない」と話す。労使交渉するかと聞くと、聞いてもらっただけでありがたい、と電話を切ってしまう例が少なくないという。「女性は、被災下で家族への対応に手をとられ、労使交渉に踏み切る余力がないままあきらめてしまっている可能性がある」というのである。

「夫の経済力に依存する中途半端な働き手」といった目で見られてきた働く女性には、そうした自身への評価を内面化してしまっている例が少なくない。そのため、生活がかかっている場合でも、会社と争うところまで踏ん張れず、問題は表面化しにくい。

女性の解雇は、大きな災害の前に、「養ってくれる夫や親がいる女性が切られるのはしかたない」という偏見の下にもぐってしまっていることがうかがえる。

### 3. 被災後の雇用のジェンダーギャップ

解雇ばかりではない。被災地では多くの企業が津波などで壊滅し、仕事がみつからない女性被災者からは「心のケアより仕事がほしい」との声も上がっていた。

郡山取材の後、6月に訪れた宮城県で40代の女性と出会った。彼女は被災前、自営業の両親と同居して、家業を手伝っていた。だが、津波で両親は行方がわからなくなり、女性自身も、がれきの中から救い出されて避難所に入った。避難所から仮設住宅に移ることはできた。避難所では食料などが無料で支給されたが、仮設住宅に移ると、自力で生活費を稼がなければならない。だが、ハローワークに出向いて、愕然としたという。求人票はどれも、建設関係やがれきの片付けなどの肉体労働で、女性が自立できそうな安定雇用は、ゼロだったからだ。

震災では、建設関係を中心にした復興需要は盛り上がりがちだが、ここでは、男性の雇用は吸収できても、女性は吸収されにくい。一方、女性の主な働き場所だった水産加工場や観光産業の多くが津波で流され、女性の仕事が大きく失われた。2011年11月30日付朝日新聞朝刊では、宮城県の10月の調査を引いて、期間が限られない仕事の求職者が男性で前年より2.3%増えた一方で、女性は17.7%増え、石巻管内での失業手当を受けた人も、男性5.2倍に対し、女性は6.2倍と、女性の雇用の深刻さが男性を大きく上回っていることを指摘し、女性の失業が全体の失業率を押し上げる役割を果たしていると述べている。この記事では、家族の世話で長時間働けないことが、仕事の選択の幅を狭めていること、夫が仕事探しのため数少ない車を使ってしまうため、仕事探しに出られないことなども、格差の理由として挙げている。

それでも、失業手当を受け取れる女性はまだ多い。宮城県の女性のような家業の手伝いの形で働き手来た女性は多い。その場合は、雇用保険に加入できていないことが多いため、失業保険も受けられないことになる。

この女性は、被災から半年して、ようやく建設関係の事務の仕事が見つかった。「私はラッキーだった。被災して親や夫の経済力に頼れなくなった女性はたくさんいる。女性にも経済自立が必要だということを忘れず、肉体労働ばかりでなく質の高いサービス産業を興してほしい」と女性は言う。

黒田さんを訪れた際に立ち寄った郡山市内の避難所では、他地域からの「住み込み家政婦求む」の張り紙を見かけた。賃金は月15万円から22万円とされ、年収換算では200万円前後にしかならない。しかも、住み込みという気の抜けない労働環境で家族からも切り離される働き方である。家を失った被災者の足元を見た求人、ともしれる内容である。ある大手紙の記者にこの話をしたら、「僕が取材にいった避難所には、当方独身、家事手伝い求むといった張り紙があり、驚いた」と苦笑した。

被災者向け雇用創出事業の一環として、自治体が非常勤職員として雇う動きも各地にある。だが、これも目いっぱい働いて年収200万円前後にしかならない時給水準で、経済的自立が難しい。緊急雇用創出策が、この水準の賃金設計になっているからである。このため、まともな仕事ができるのを待って、失業保険の受給で当面はしのごうという人が多く、応募者は低調だという。

そんな中で6月3日付『毎日新聞』夕刊は、仙台市青葉区で被災した女性(39)に売春をさせていたとして、東京都江戸川区のバーの経営者が売春防止法違反で逮捕されたと報じた。記事によると、女性は自宅の家具の修理などで貯金を使い果たし、勤務先の工場も被災して失業し、4月下旬に東京へ出てきた。仙台で仕事が見つからず、携帯電話のサイトで店を知って、すぐお金になると思ったと報じられている。

宮地尚子は、『現代思想』2011年8月号で、同年6月に知人の男性から次のような話を聞いたと記している。

「今、AV(アダルトビデオ)の製作費が下がっているんだって。東北の被災地から来た女の子たちを、相場より安く雇えるからだって。友達が直接制作者からその話を聞いたんだけど、ひどい話だっ

て、そいつも激怒していたよ。それに札幌なんかの歓楽街もフーズクでにぎわっているらしいよ。女の子たちが流れてくるからね」

家庭内のケア労働の担い手であることを理由に不安定労働を割り当てられてきた女性は、震災でまず解雇の標的になり、家族のケアに足を取られて、労使交渉にも踏み切れず、また、仕事探しでも選択の幅を狭められる。こうして仕事を探しにくい立場に立たされた女性の中には、不安定で危険の多い性産業に出向き「男性の癒し」を受け持って生活費を稼ぐ例も出ている。

被災前から、女性の経済的自立を削いできた「女性は無償のケア提供者」といったレッテルが、震災下で、さらに女性の足を引っ張っている状況がそこにある。

#### 4. のしかかるケア労働

「ケアの提供者」としての負担は、仕事を失わなかった被災地の女性にも、のしかかっていた。もともと育児や介護などへの社会的な支援の乏しく、女性の無償労働でこれを支えてきた日本では、危機に際して、女性は一段と、無償でこれを支えることが求められるからである。

黒田さんの誘いで来てくれた郡山市内の大手電機メーカー系住宅機器販売会社で働く五十代の女性の打ち明け話は、その状況を端的に表していた。

故郷の町は原発事故で警戒区域になり、近隣の介護施設から実母と親戚の高齢者が、行き場をなくして彼女の家に避難してきた。朝9時から夕方5時までのフルタイムの仕事に、二人の高齢者の介護が加わった。夫は病身で、家計は彼女の働きにかかっている。懸命に働いて会社の仕事を時間までに片づけ、自宅へ駆けもどって二人の高齢者を介護する。介護で眠れない夜もある。そんな体で、朝は家族の食事を用意し、また職場へ出かける。

だが、悩みを聞いてくれる窓口は、なかった。「避難した高齢者の居場所について、だれも何も考えてくれない。避難してきた多数の親戚の介護や家事負担が女性の肩にかかっているのに、女性の奉仕は当然とされ、声を届ける場がない」と彼女は唇をかんだ。

郡山から帰京して、知人の新聞記者幹部にこの話をした。「それは気付かなかった。なんとかしよう」と彼は言った。見えない労働、である介護が、被災下でどのような状況に陥るのかなどは、災害取材からはこぼれてしまう。その後、ようやく、紙面に被災下の介護問題の記事が出始め、話した甲斐が多少はあったのかとほっとした。

ハローワークなどの公務現場で働く女性たちからは、被災者のための公務に出かけていくと、義母など家族らから「家族を放置して仕事に行くのか」といった視線にさらされる苦しさを訴える声も寄せられている。だが、こうした悩みも、「被災下で頑張る公務員」のイメージの前に、表に出ることはほとんどない。

郡山での集まりには、福島県西会津地方で農業を営む女性（66）も、やってきた。彼女の下には、原発事故が起きてから多数の親類が避難してきた。会津は原発や震災の影響が比較的軽かったうえ、農家は間取りが広く、多数が収容可能だったことから、一時は十人を超す大所帯になった。

それだけの食事の支度に加え、周囲の子どもや孫たちの若い世代の会話にも、母や祖母として胸を痛める日々が続いた。その年の春から県外の大学へ進学する若者が、「福島出身だとわかったら、(放射能の影響を受けたものとして) 偏見の目で見られるかもしれない。新潟の親戚の家に本籍を移して大学に

行こうか」と話していた。「もう、福島県人は福島県人同士でしか結婚できなくなるかなあ」という声も出た。「郷里に誇りを持って教えてきたのに、それを隠さなければならないことになるとは」と、つらかった。

周囲には、原発事故で福島の作物への不安も広がっていた。4月はモモの手入れの時期である。だが「手入れしても売れるのか」という絶望から苛立つ夫や息子の顔色を、近所の女性たちは、息を詰めるようにしてうかがっていた。DVが起きているとのうわさも聞こえてきた。

原発の見える地域に住んでいた妹は、「原発から出る煙を毎日遠くに見ていると、おかしくなりそうだ」と言った。

「母や妻の役割を背負わされている女性たちは、家族の悩みを何とかしなければと苦しむ。でも、『農家の嫁は家の恥を外にさらすな』といわれているから、そんな悩みを外に打ち明けられない。話を聞いてくれる女性のカウンセラーがほしいと、何度も思った」と女性は言う。

これらの調査からは、被災の大変さに男も女もない、という見方の底の浅さが浮かんでくる。

## 5. 見えてきた避難所での男女差

今回の震災の特徴は、こうした女性たちのニーズを見越した、女性による女性相談・女性支援の取り組みが活発化したことである。

阪神大震災以降、直後の女性電話相談で被災下での性暴力やDVが増えているとの訴えを聞き、「災害と女性 情報ネットワーク」のサイトを設けるなどして、災害時の女性支援の必要性を説いてきた。こうした活動が女性運動の間には蓄積され、政府の第二次男女共同参画計画には災害と女性についての項目が盛り込まれ、2004年の中越地震では、内閣府男女共同参画局から女性担当官が現地視察に派遣されている。

また、国際NGOのオックスファムは、災害時の女性支援の概念が政策の主流に位置付けられていない日本の現状を憂慮し、女性支援グループの支援を行う「東日本大震災女性支援ネットワーク（女性支援ネット）」の設立のために資金を提供した。メンバーには、正井さんのような女性と震災の問題に力を尽くして来た女性活動家や、女性の貧困・労働問題にかかわってきたメンバー、研究者などで、筆者も共同代表を引き受けた。

また、DV被害者の支援グループのメンバーやカウンセラー、弁護士、精神科医、助産師らは、震災直後、「女性相談が必要になる」と「全国女性相談研究会」（女相研）を立ち上げ、各地の避難所を回って女性相談にあたった。

これらの女性たちの活動を通じて、マスメディアからはうかがえない避難所の女性の状況も、さまざまに伝えられた。

ある避難所では、女性だけに炊事当番が割り当てられ、朝五時に起きて朝食、さらに昼食、夕食と、約百人分を連日作り続けた。女性たちが避難所のリーダーの男性に、「疲れた」と訴えると、「そうか、それじゃ、きょうはかっぱえびせんですませよう」と言った。根強い性別役割分業の中で、男性が代わって調理をするという選択が全く出ず、スナックですませようという対案しかなかったというのである。

肉親をさがしてがれきの山を歩き回ったり、被災下で職場に出かけなければならなかったりした女性に、戻ると避難所の夕食当番が待っているという例もあった。意を決して、リーダーの男性に炊事担当

のボランティアを寄こしてほしいと頼み、負担が軽減された例もあった。だが、多くの女性は、「わがままと取られるのがこわくて言い出せない」と、声を上げることができないでいた。

女相研が震災から二カ月後に開いた報告会でも、「わがまま」と非難されるのが怖くて必要なものを求められない実態が浮かんた。

避難所に間仕切りがなく、プライバシースペースがないため、男性が頻繁に通る横で、毛布を頭からかぶって着替えをしたり、胸を隠しながら壁を向いて授乳したりする女性たちがいた。宮城県内では、避難所のリーダーの男性が、「ここにいる者はみな家族。間仕切りなどという水臭いものは使わなくていいですよ」と呼びかけ、間仕切りがほしいと思った女性は言い出しかねて居心地が悪いまま過ごさなければならなかったという体験も出てきた。

女性用トイレの入り口が男性から丸見えで、恥ずかしいので行くのをがまんしているとの声もあった。女性支援者が「避難所の責任者に話しましょう」と言うと、「わがままと言われたら避難所にいらなくなる。絶対に言わないで」と泣かれた。それとなく責任者に話すと、「気づかなかった。早く言ってくればよかったのに」と、すぐに卓球台を立てて、目隠しのついたてができた。

リーダー層に女性がほとんどいないため、女性被災者からの要望が適切に提供されず、これが物資供給の不均衡につながる場合もあった。たとえば、男性リーダーたちに、下着は余っているからこれ以上はいらないと断られた女性支援グループが、被災女性たちに直接LやLLサイズの下着を持ちむと、ここに女性たちが殺到したこともあった。支援物資の下着はMサイズのものが多く、これは余っていても、規格外のサイズのものでは足りなかったのだ。

基礎化粧品などは、女性の洗顔後には不可欠なものだが、女性固有の必需品であるために、男性から理解されにくく、「ぜいたく」と受け取られそうで要求しにくいとの声もあった。

大震災の際の性暴力やDVの増加が指摘されていたため、男女共同参画局は、警察庁などに注意を喚起していた。これを受けて、警察庁は4月、「3月11日から4月26日現在まで、岩手、宮城及び福島の上三県において、強姦及び強制わいせつの認知件数は前年同期より大幅に減少している」「また、被災した避難所等に避難している女性を被害者とした強姦及び強制わいせつの発生は把握されていない」と報告した。問題は起きていないという認識だ。これに先立って、4月1日付朝日新聞は、強盗や強制わいせつなどの被害についてネット上でデマが横行しているとし、警察庁がチェックを強化したと報じている。

うわさにもとづいたデマの流布に問題があることは間違いない。だが、避難所を訪れた女性支援のメンバーには、レイプや強制わいせつと思われる事例の訴えも何件か寄せられていた。被災後、避難所にDVの夫が妻を捜しに入ってきたため、妻をシェルターに隔離するよう求めたとの報告もあった。筆者が郡山で聞き取りを行った際にも、避難所で女性相談にあたった地元女性グループから、「中年男性がふざけて、夜添い寝に来るので、困った若い女性が避難所を出ざるを得なかった」というものがあった。

警察庁の統計は、被害届が出されたものに限られている。閉ざされた避難所の中で、被害届を出しても、加害者から保護する措置がなければ、逆恨みも怖い。避難所以外に行き場がないときに、こうしたリスクを冒して被害届を出すのは、相当の覚悟が必要である。こうした面倒を避けたい避難所の女性たちは被害届を出すといった公式的な行動を起こせず、被害が数字に出なかったのではないかと、相談に向いた女性たちは分析する。

これらの事実は、性犯罪はデマにすぎないと一蹴するのではなく、災害時に性暴力やDVを受けた女性たちをどう保護するのか、大震災が起きた場合の公的シェルターなどの運営をどう維持するのか、でき

ない場合はどのような措置が必要なのか、といった点を、行政が女性グループと連携し、対応を検討する必要を示唆している。

## 6. 復興策でも見過ごされる女性

これまで述べてきた被災直後の状況だけでなく、今後の復興策でも、女性支援は大きな課題を抱えている。

震災直後に政府が立ち上げた「東日本大震災復興構想会議」では、女性委員は脚本家の内館牧子さん一人にとどまり、被災3県の復興会議でも、女性の参加者は極めて少ない。2011年11月29日付「公明新聞」は、公明党女性防災会議が同年10月時点で、被災3県を除く18都道府県、640市区町村の防災部局担当者に対して行った聞き取り調査の結果を掲載している。この調査では、地方防災会議に女性が登用されていない割合は44%と半数近くを、女性委員の割合も、0%～5%未満の会議が三分の二を占めることがわかった。避難所の設備・運営に女性の視点や子育てニーズを反映させているかどうかに対しても、47.3%が「いいえ」と答えている。

女性の実態を政策決定者に伝えるパイプがない中で、従来と同じような家計補助的な、不安定で低賃金の雇用を、「女性向け」として提供されるような雇用創出策では、女性の復興後の生活再建は危うい。

これまでの日本の雇用政策は、男性世帯主のみに賃金を集めてこれに家族を養わせる高度経済成長期以来のパターンを繰り返してきた。このような雇用創出策では、雇用変動が大きく、男性の雇用も不安定化するグローバル経済の下で一家の家計は不安定化する。また、「家計補助」の働き手は低賃金不安定でもとりあえずの仕事があればそれでいい、という政策が続けば、人件費削減を求める企業は、安定した「男性世帯主型」の働き方を減らし、「家計補助型」の働き方を増やす。その結果、いまや4割近くが非正規労働になってしまった現状に、歯止めはかからない。

だが、被災後の政府の動きには、危うさを感じさせるものが少なくない。

政府は震災後、震災で仕事を失った人の就職支援のため、人材派遣業界などに協力を依頼した。だが、日本の派遣労働の主流を占める登録型派遣の働き方は、勤め先との直接的な雇用関係がないため勤め先との労使交渉が難しく、仕事がなくなったら派遣会社との雇用関係も打ち切られる極めて不安定な仕組みだ。このような働き方を進める企業による就職あっせんでは、安定した仕事を得ることはできない。しかも、被災地を離れて、仕事がある他地域の派遣先へあっせんされる可能性も大きく、郷里との関係が断たれて地元の復興の力にもならない可能性がある。

政府は、自民・公明などの野党が参院で多数を占める国会で労働者派遣法改正案を成立させるためとして、不安定な登録型派遣などを禁止する条項を改正案から削除、2011年12月、この修正案は衆院を通過し、継続審議となった。理由のひとつとして、「震災で雇用が減るときに規制強化は難しい」が挙げられた。だが、女性も含め、被災者にとって必要なのは安心して働ける質の高い雇用であって、数合わせの劣悪雇用ではない。1990年代後半の不況で幅を利かせた「働き方の質」を問わずに数で勝負する雇用創出策が、震災への不安心理につけ込む形で、またしても、繰り返されようとしている。

そんな雇用創出策ばかりが進む中で期待を集めているのが、社会的起業だ。社会的起業は、人々が助け合いながら良質の雇用を生み出し、新しい働き方で社会のシステムも変えていくものとして、ここ10年ほど、世界各地で注目されている。そうした仕事興しの資金源として注目される緊急雇用創出基金

も、女性たちを素通りしつつあるのではないかとの懸念の声が上がっている。

女性支援ネットは、現地の状態をつかむために「支援チーム」を組織して、女性ボランティアと被災女性を結ぶプロジェクトなどを実施してきた。その活動の中で、雇用創出基金など、「カネ」にまつわる情報は、男性が主宰する大手NGOにいち早く届き、女性たちのグループは出遅れる傾向があるとの指摘が出てきた。女性は、男性同士の情報ネットワークから取り残されがちであること、女性グループは小規模で、NPOへの政府の委託事業があっても、受注に必要な書類の作成法などに習熟していない場合が少なくないこと、などが、理由として推測される。

基金の利用者や、就職者の男女別内訳統計も出て来なかったため、雇用創出策が女性にとっても役に立っているかどうかがかみにくい。女性支援ネットは、2011年12月、小宮山洋子・厚労相に被災地の雇用についてのジェンダー統計を出してくれるよう要望し、厚労省の手持ちの統計が開示された。今後はこうした数字の分析・評価も必要だ。

日本は、女性の意志決定への参加での男女格差は「世界経済フォーラム」の「ジェンダーギャップ指数」134カ国中98位（2011年）と極めて低い。これらの従来からの日本の社会の歪みが震災によって表面化し、避難所の運営から復興策までの歪みを生み出したといえる。

## 7. 女性支援概念の不在がもたらすもの

これだけの男女ギャップがありながら、なぜ、「女性支援」の概念は見過ごされるのか。ひとつは、あらゆる意思決定の場に女性がほとんど存在しないため、起きていることを「解決すべき課題」としていく力が働かないからだ。

だが、それ以上に根が深いのは、女性が、平素から「無償のケアを提供する存在」として社会的に位置づけられ、被災のときこそ、こうした無償のケアの絞り上げが必要とされるからだ。財源難の中で、被災者ケアに多くの資金を出すことが難しいとされる空気の中で、ケアされる側に位置付けられる男性たちは、ケアの命綱とされてきた女性への依存を深める。こうした心の持ち方が強まると、女性の権利主張や離反を恐れる空気が、女性も含め、社会的に充満していく。マスメディアが、女性支援について報道しにくいのは、こうした空気が大きく影響している。

だが一方で、こうした無償のケアの搾取とでも言った状況を野放しにすれば、女性被災者は回復できず、無気力状態に陥る。親や夫を失った女性が、こうした無気力状態のまま放置されれば、自殺の恐れはもちろん、被災者の半数を占める女性たちの雇用創出要求も盛り上がり、経済的自立力を削がれたまま、生活保護へ向かうしかない。被災からの復興は、これではおぼつかない。

被災前、日本社会は、女性を無償のケア労働として利用するため、その経済的自立を削ぐ政策を続けてきた。女性の非正規労働力化はその代表例だ。震災によって、こうした社会の歪みは大きく拡大しているにもかかわらず、これをなかったことにして行き過ぎようとする動きも、被災前と同様に強い。

こうした状況を克服するために、被災女性支援は不可欠である。

先に述べた女性相談・支援の自発的な広がりのように、これを可能にするさまざまな動きも、すでに芽生えている。

女性相談・支援のグループは、マッサージや手芸指導など、女性を具体的に支える「サービス」を媒介に避難所に入っていく手法を編み出した。いきなり、「相談があったら言ってください」と言われて

も、被災ショックで凍りついて語れない被災地の女性たちに対し、体に触れ、共に作業をし、被災者の心をほぐしながら話を聞き出す手法だ。

女性支援ネットの調査チームのメンバーは、「女性マッサージや化粧・手芸指導など女性固有のニーズに対するサービスを掲げることで、男性が入りにくい空間を避難所に作り出し、女性が男性に気を使わずに個人としての気持ちを打ち明けられる機会をつくる」と分析する。こうした環境の中で、「がんばろうニッポン！」の標語に代表される強い統合圧力や、役割期待から女性を切り離さないと、その本音のニーズを聞き取れない、というのだ。

こうした新しい手法だけでなく、マスメディアに頼らない情報発信の動きも生まれた。被災から三カ月後に、堂本暁子前千葉県知事が「6・11女性と震災シンポ」を開いて、災害時の男女のニーズの違いや女性支援に必要なポイントを行政や議員に広く訴えたのは、その一つだ。

途上国の妊産婦を支援する国際NGO「ジョイセフ」は、被災産婦の支援と女性の経済的自立とを抱き合わせた形の「ケショ・プロジェクト」を始めた。2011年3月1日から年末までに被災地で出産した女性に対し、5万円の祝い金を贈って支援する試みだ。このプロジェクトは、義援金が底をつき、2011年12月にいったん終了したが、振込先を、夫の口座ではなく自身の口座に限ると指定し、女性が自前の口座と自身の資産を持つきっかけとすることを狙った。この事業では、女性の自立が進んでいるかのように見える日本でも、自身の口座を持っていないか、持っていて夫の口座に振り込ませる習慣の女性が少なからず存在することも浮き彫りになった。

内閣府男女共同参画局が、阪神大震災以来の大震災の経験から、女性支援の必要性を掲げた点も進歩だ。震災後の3月中旬から下旬にかけ、避難所に女性の相談窓口の設置や女性への暴力への取り組みを求めるいくつかの要請を出し、4月26日には政府の男女平等政策を決める男女共同参画会議が、防災を進める際の男女のニーズの違いの把握や、男女共同参画を取り入れた防災（復興）体制の確立を呼びかけた。避難所でのプライバシーを確保するための間仕切りも支給された。

ただ、地方分権の流れの中で、これらの措置が「要請」に終わり、政府としてのガバナンスを十分に発揮できなかった点は、大きな課題である。

人権NGO「ヒューマンライツ・ナウ」は5月、被災3県の実態調査をまとめ、プライバシーが確保されない避難所や、女性だけの炊事当番など女性の無償労働の搾取、女性の発言が運営に反映しない男性中心の意志決定システムなどの問題点を指摘、これらに対する対策を自治体が行うことを求め、内閣府には、その実施状況について定期的に監視することを求めた。また、女性支援ネットも、自治体への要請の実施度についての調査を求めたが、内閣府は、大規模な震災で避難所が多数にわたっていることなどを挙げて確答を避けた。「要請」の限界もそこにあった。ハローワークの職員削減のような財政削減の中での公務サービスの衰退も問題として残り、規制緩和・民営化の動きの中での行政の指導力の弱まりを、災害支援の中でどうカバーしていくかが問われている。

こうしたさまざまな課題の背景に控えているのが、日本の災害救援思想の未熟さだ。国連機関などがつくる「関係機関常任委員会（IASC）」の「自然災害発生時の被災者保護に関する運用ガイドライン」は、自然災害発生時の人権的支援の重要性について次のように述べる。

「被災者は、(人道的支援によって)単に受け身の立場で利益を得たり、慈善を受けたりするだけでなく、義務を負っている特定の人々からもたらされる権利を求めて主張できる権利保有者になる」(訳は筆者)

つまり、災害時の人道的支援とは、被災者が、行政などの支援を行うべき義務者に対して、それぞれ



の権利を主張できる権利保有者になれるよう、支えることである。女性は男性より弱いから、気の毒だから、特定の支援が必要なのではない。災害でだれもが受ける強いショックを受け、自己主張がしにくい状態に置かれた上に、従来の日本社会の慣習の中で、女性であるために意思決定にかかわる立場につけず、そのために自身の回復のために必要な資源を要求することができない状態を、その状態が比較的、理解できる人々が支え、彼女たちが自己を主張ができる状態にまでもっていく必要があるということにすぎない。国際的な災害支援に女性への暴力防止が当たり前のように含まれているのも、こうした発想の延長上で、「暴力によって安心感を封じられ、自己を主張できない状態に陥る女性を支えて、発言ができる主体にもっていくこと」が必要だからである。また、避難所での炊事や、子ども、高齢者に「ケアを提供する側」としてのみ位置づけられ、被災による傷をいやすためのケアを受ける側でもあることを忘れられがちな女性に、炊事や子育て、介護などの支援を行っていくことも、こうした支援の重要な柱となる。

女性支援者の一人が、福島のシングルマザーから、「お子さんがいるんだから、めげずにがんばりなさいと言われ続け、これ以上、どう頑張ればいいのか。だれも私に、大変だったね、少し代わってあげるから休みなさい、とは言ってくれない」と嘆かれたと聞いたが、これはまさに、ケアを提供する側としての役割ばかりを、被災に至っても求められ、必要なケアを受ける権利から疎外されている状態を示している。

同じ意味で、障害者も高齢者も外国人も、また男性も、それぞれに見合った、異なる支援が必要ということはいうまでもない。

このような「権利保有者としての被災者」という視点なしでは、「男性だって大変なのに、女性を支援するという意味がわからない」といった反発が起きる。また、「がんばろうニッポン」「みんな一つになろう」のスローガンが、「要求=わがまま」といった批判を押し返せない。

被災下の女性の実像を掘り起こすため、女性支援ネットの会議では、次のような対策が提案されている。ひとつは、被災地の女性たちが身の丈にあった働く場づくりを行うため、こうした起業に必要な資金確保へ向けて雇用創出基金事業に女性が行う事業専用の資金枠を確保する。また、女性や性的少数派の雇用づくりのため、職業訓練などのメニューに筋肉労働以外の良質な雇用を増やしていく。

さらに、復興をめぐる意思決定機関に女性など多様な人々の代表を入れることを義務付ける。その場合、意思決定機関に推薦する人材がないとの抗弁に対抗するため、復興のための女性人材リストを各都道府県で女性たちの手で作成する「リスト・アップ運動」を呼びかける。

同時に、地域に女性たちによる勝手連的「女性防災会議」を自発的に設立し、復興へ向けた多様なニーズを提案していく。こうしてできた女性のネットワークを、災害時の女性支援の地域拠点にしていけることが必要である。

権利保有者としての被災者を基本に据えた新しい救援思想の確立。女性の経済的自立へ向けた「もうひとつの復興」の青写真づくりによって「ケアの担い手」像の押しつけに悩む日本の女性を支えること。これらこそが、復興後の社会再建への基礎である。

(たけのぶ・みえこ／ジャーナリスト、和光大教授、  
東日本大震災女性支援ネットワーク共同代表)

## 参考文献

五石敬路『現代の貧困ワーキングプア』日本経済新聞出版、2011年。

ジョイセフ 2011年12月5日プレスリリース「支給総額2400人をもって、被災産婦さんへの義援金（ケシヨ）支給を終了させていただきます」

竹信三恵子『女性を活用する国、しない国』岩波ブックレット、2011年。

宮地尚子「災厄のもたらす身体～被災地から性産業へ」『現代思想』2011年8月号、2011年。

ヒューマンライツ・ナウ 2011年5月10日付プレスリリース「女性など多様なニーズに配慮した避難所の設置について」

連合非正規労働センター 2011年6月16日付「『全国一斉労働相談ダイヤル』報告」

Brookings-Bern Project on International Displacement. *IASC Operational Guidelines on the Protection of Persons in the situations of Natural Disasters*, 2011.

## 〈投稿論文〉

## リベラルではない文化への介入

——カナダにおけるムスリム女性をめぐる事例の政治理論からの考察——

石川 涼子

Multiculturalism has been accused of preserving so-called illiberal cultural norms that are oppressive to women. Critics of multiculturalism claim that rather than giving political recognition to cultures, government should either stop respecting cultural rights altogether and allow those minority illiberal cultures to fade, or intervene directly into such cultures to enforce liberal rights and norms. The former is problematic for women of minority cultural groups, as it leaves them under oppressive cultural norms. The latter appears to be more promising but in actuality, direct interventions may not always be helpful to women in illiberal cultures.

In order to show this point, this paper first assesses how multiculturalism can be harmful to women. Second, the liberal ways to deal with illiberal cultures are reviewed. Third, taking the Sharia court case in Ontario, Canada as an example, the effectiveness of liberal direct intervention is examined. Finally, this paper indicates an alternative and more inclusive approach.

キーワード：多文化主義、リベラリズム、政治理論、カナダ

---

多文化主義は、リベラリズムの根本にある政府の中立性や、個人の自由を十分に保障しないので、リベラルではないという一般的な批判がある。例えば多文化主義を採用する政府は、多様な文化の存続のために少数派文化の保護政策をとる。このように政府が公的に特定の文化の保護に乗り出すことは、政府の中立性を損なうとされる。文化は信仰のように個人にとって極めて重要なものであるがゆえに政府が干渉しない私的な領域にあるべきものであり、それゆえに政府は様々な文化を保護するような政策をとることはせず、文化に対して中立的であるべきだというのである。

また、多文化主義の精神に基づいて、政府が特定の文化集団に対して言語権などの特別な権利を付与することは個人的権利を侵害するとされる。例えば少数派言語の保護のために、その言語を学校教育で必修化することを考えてみよう。このとき多様な文化の存続という目的が個人の選択の自由に優先することになり、個人の自由が十分には尊重されない事態が引き起こされうる。

このように政府の中立性と個人的自由の尊重を重視するリベラリズムの立場を取る論者からすれば、他者に危害を与えない限り政府は干渉しないというリベラリズムの基本原則である他者危害原則に抵触しない限り、どのような文化が社会に存在していても構わない<sup>1</sup>。そのため、文化の多様性の追求は政

府が公的に取り組むべき事柄ではなく、私的な領域においてなされるべきものである。ジェレミー・ウォルドロン (Jeremy Waldron) は、公的保護が行われないことにより、消滅する少数派文化もあるかもしれないが、それは仕方のないことであると述べた<sup>2</sup>。ファッションの流行と同じように、廃れる文化もある。そうした消滅しつつある文化を維持するためだけの保護政策には、リベラルな政府は取り組むべきではないと論じる。

これに対して多文化主義を擁護する立場の論者たちが主張したのは、中立性を重んじるリベラリズムが、実際には中立ではありえなかったことである。すなわち、中立的リベラリズムは中立性を標榜しながら、その社会の主流の多数派文化を奨励あるいは強制し、少数派の文化を周辺に追いやってきた。多数派文化が支配する文化間の力関係における不正義は、少数派などさまざまな文化集団に対して文化保護政策を実施することを通じて是正することで、より公正な社会を実現するべきであるとされる。

さらに多文化主義論者たちが示したのは、政治において文化という文脈が無視されることによって、かえって個人の自由が制約される場合がありうるということである。また、文化が経てきた歴史によって生まれ、継承されてきた価値という文脈のなかで、人は選択や決定を行う。そうであるとすれば、文化は自己決定を重視するリベラリズムにとって、極めて重要なものであるはずだろう。すると、リベラリズムを適切に理解すれば、文化の承認はリベラリズムの中から要請されるものだと多文化主義論者たちは主張する。

だが、依然として残る問題は、多文化主義はリベラルではないとされる文化をどのように処遇するのかという問題である。これに関して、スーザン・オーキン (Susan Okin) は論文 “Is multiculturalism bad for women?” (1999) において、フェミニズムの立場から次のように述べた。多文化主義は、女性に対して抑圧的な慣習を存続させ、女性の自由や尊厳を損なう。これは、多文化主義があらゆる文化を尊重し、その存続を保障するために、必ずしもリベラリズムの価値にそぐわないような価値であったとしても、存続させてしまうからである。それゆえに、オーキンは政府が文化を保護するような多文化主義をとるよりも、むしろリベラルではない文化がリベラルな価値を受け入れるように、積極的に取り組むことで文化に介入すべきだとする。

このような批判に対して、多文化主義を擁護する立場の代表的論者であるカナダの政治哲学者ウィル・キムリッカ (Will Kymlicka) は、多文化主義はあらゆる文化を承認するものではないとして、リベラルな多文化主義を提唱した。すなわち、多文化主義に基づく文化的権利のうち、多数派文化に対して少数派文化を保護するような「対外的保護 (external protection)」については、リベラリズムの理念に適うので政府が承認してよいが、女性に抑圧的な文化的慣習を通じて文化集団のメンバーの個人的自由を制約するような「対内的制約 (internal restriction)」を課す文化は承認すべきではないと論じる。つまり、個人的自由を尊重するような、リベラリズムの価値に適う文化に限って承認するリベラルな多文化主義を採用することで、文化相対主義のそしりやオーキンの批判を回避しようとする。

しかし、ここで政府が承認しなかったリベラルではない文化、すなわち女性に対して抑圧的な文化には、どのような方策がとられるのだろうか。まず考えられるのは、リベラルな価値に適う文化になれば政府が承認するので、そのような変化が起こるまで待つことかもしれない。だがこれは、例えば女性に差別的な文化の中で生きる女性が居るのにもかかわらず、それに対して何もしないことになる。リベラリズムの他者危害原則から考えれば、女性に危害を与えるような文化は政府の介入の対象になる<sup>3</sup>。すると、そうした抑圧的な文化がリベラリズムの価値に適う内実になるよう、政府が介入を行うことがも

うひとつの選択肢である。問題は、どのような介入を行うかである。

キムリッカは、女性に抑圧的な慣習を持つような対内的制約を課す文化は、自由と平等というリベラリズムの原理に反するが、だからといってリベラリズムの原理をリベラルではない文化に一方的に強制することはできないと述べる<sup>4</sup>。その上で、リベラルではない文化に対してリベラルな価値を強制する直接的介入ではなく、リベラルな文化へと内発的に変容していくよう、より穏当な手段で働きかける間接的介入を推奨する。

そこで本稿では、リベラルな多文化主義をとる政府が、リベラルではないとされる文化、とりわけ女性に対して抑圧的な文化にどのように介入することがより有効であるのかという問いを念頭に、いかにしてリベラリズムの要請と、多文化主義の要請とを両立させるかを考察する。まず多文化主義がなぜ女性に抑圧をもたらすのかを確認する。次に、リベラルではない文化への強制的・間接的介入について、多文化主義に批判的な立場をとるチャンドラン・クカサス (Chandran Kukathas) やブライアン・バリー (Brian Barry) によるキムリッカ批判を手掛かりに考察する。これを踏まえて、近年のカナダ・オンタリオ州でリベラルではないとされるイスラム法に基づく紛争処理を容認するかどうかの問題となった事例を紹介する。この事例を題材に、直接的介入が実際には最も救いたい対象としているはずの女性に対する排除を引き起こしてしまうことを示した上で、リベラルな多文化主義によるリベラルではない文化への介入の在り方として、間接的介入の有効性を擁護する。

## 1. リベラルな多文化主義による女性の抑圧の温存

多文化主義とは、端的に言えば、出身の異なる移民や先住民、また多様な言語を母語とする市民の共存を目指す政策を指す。多文化主義社会では、さまざまな文化的背景を持つ人々が、お互いの違いを尊重し、また多様な背景にも関わらず平等に社会に参加することを目指す。このような多文化主義の理念に関しては、多くの人が同意するだろう。しかし、多文化主義を実際にどのように実践するか、そして多文化主義政策がどのような帰結をもたらすかに目を向けると、さまざまな危惧や批判が表れはじめる。そこで、はじめに多文化主義を擁護する議論の特徴を確認した上で、とりわけ女性を考慮に入れた場合の主な批判を概観する。

まず、多文化主義を擁護する議論が何を問題としているのかを確認するために、リベラリズムにおいて重視される平等と個人的自由の背景にある「政府の中立」について簡単に説明する。とりわけカント的な自由の理解に基づくリベラリズムにおいて個人的権利の保障が重視されるのは、自分が抱く善き生の在り方に向けて自分で選択し、決定できることに人間の尊厳があるとされるからである<sup>5</sup>。このため、政府は各個人が追求する生の在り方の内容に立ち入るべきではなく、こうした選択が可能になるような領域の保護に徹するべきであるとされる<sup>6</sup>。

上記のような見解に対して、多文化主義を擁護する論者は、第一に文化を考慮に入れた平等の追求を支持する。平等の実現にはいくつかの仕方があるが、ひとつのやり方は、どのような文化的背景を持つ人であっても、政府が同じように処遇することで平等を実現するものである。この場合、各個人の文化的背景は、平等のために敢えて無視される。これに対して多文化主義を擁護する立場の論者たちは、政府が文化の存続にコミットすることを容認し、政府が文化によって異なる処遇をすることで、多様な文化が開花できるよう実質的な平等を目指す<sup>7</sup>。

第二に、多文化主義を擁護する論者たちは、個人的権利の保障に加えて、集団的権利の尊重も主張する。政府の中立が要請されるのは、人々が政府の干渉を受けることなく自らの善き生に関する選択を行うことができるようにするため、すなわち人々の自由を保護するためであると先に述べた。しかし、多文化主義を擁護する論者たちは、このように個人的な自由を保護するだけでは不十分だと考える。人は、その人が生まれ育ってきた文化の中で選択を行う。人が何を重んじ、何に価値を見いだすかにおいては、その人が身を置いている文化が重要な役割を果たしている。それゆえに、そうした文化が失われたり、衰退したりすることのないように、文化の存続のために特別な集団的権利を与えてよいというのである。

こうした発想に立つ多文化主義の議論の背景にあるのは、主流派ではない文化の存続についての危機感である。例えば北米圏では英語を軸とした文化が主流化しており、社会的な成功のためには英語を話せることが不可欠である。この傾向は、グローバリゼーションの進展により、英語がほぼ世界共通語となったことにより、さらに加速している。このような事態の下で、カナダのフランス語系住民や先住民は、自分たちの文化が消滅の危機に直面していると考えられる。そのため、例えば失われつつある先住民の文化に対しては、学校のカリキュラムに組み込んで伝承のサポートを行ったり、また主流文化の蔓延を規制する政策をとったりすることで、文化の多様性を維持していこうとするのである。

ここに見られるのは、アン・フィリップス (Anne Phillips) の言葉を用いるなら、人を自由にするもの (enabling) として文化を考える見方である<sup>8</sup>。だが、文化は常に人を自由にするものではない。文化は、自由に対する足かせ (constraint) ともなりうる。これはとりわけ、女性の自由に目を向けると明らかである。以下では、フェミニズムの立場から多文化主義論を批判したオーキンの議論を概観しよう。

オーキンにとっては、文化はジェンダーを規定するものである。しかも、文化が持つ第一義的な機能は、男性による女性の支配である<sup>9</sup>。このように述べるオーキンにとっては、多文化主義は女性にとって悪いものであることになる。オーキンによれば、多文化主義を擁護する論者の議論は二つの点で不十分である<sup>10</sup>。第一に、文化集団には、多かれ少なかれジェンダーに基づく不平等が存在するが、文化集団はあたかも同質的な一枚岩であるかのように扱われており、文化集団に属する人々の多様性については十分な考慮がなされていない。第二に、多文化主義論はまた、私的領域において何が起きるのかについても十分に検討していない。先に述べたように、多文化主義を擁護する人々は、文化が人々を自由にする側面を強調するが、とりわけ再生産の領域である私的領域においては、文化は女性の役割を規定するのであり、女性にとって文化はむしろ足かせとして機能する。

すると、オーキンの理解では、多文化主義は女性の自由や平等を制約することに結びつくので、女性にとっては悪いものである。これは多文化主義が文化集団の権利を擁護し、文化を維持する際に、女性への差別的な文化慣習も隠蔽して維持してしまうからである。以上のように多文化主義を批判した上で、オーキンはこのような事態を引き起こさないためには、個人的自由や平等といったリベラリズムに基づく価値をもって女性に差別的なリベラルではない文化に介入し、そうした文化がよりリベラルなものに変化するように努力を払うべきだとする<sup>11</sup>。

このようにオーキンはリベラルではない文化への積極的介入を説くが、こうした介入は、見方を変えれば西洋的な価値を非西洋の文化に強制することになる。このような介入の仕方は、実際にはリベラルでないとされる文化にある女性からの反発を招き、かえって女性の自由の実現が遠のくことにはならな

いだろうか。多文化主義論の代表的論者として知られるキムリッカは、リベラルではない文化への介入の仕方には、強制的な直接的介入と間接的介入の二つがありうると述べた。次節では、これらの介入の在り方を考察する。

## 2. リベラルではない文化への強制的・間接的介入

冒頭で述べたように、キムリッカはオーキンのように多文化主義があらゆる文化を承認することにつながり、リベラルではない文化も受け入れてしまうという批判者たちに対して、「リベラルな」多文化主義を提唱し、これはあらゆる文化を無条件に承認するものではないと主張した。単なる多文化主義ではなく、リベラルな多文化主義をとることにより、キムリッカは自らが主張する多文化主義が、リベラリズムに適うものであることを示す。だが、こうしたキムリッカの方策がリベラルとはいえないという批判が、リベラリズムの立場から多文化主義を批判するクカサスやバリーからなされている。そこで本節では、最初にこのキムリッカの議論の特徴について説明し、次にクカサスとバリーが指摘する問題点を概観する。

先述したように、リベラリズムに適う多文化主義を示すために、キムリッカは第一に、リベラルな多文化主義が容認できる文化の基準を、文化的権利を「対内的制約」と「対外的防御」とに区別することで示した。第二に、リベラルな多文化主義は、リベラルでない文化に対して介入する権利と責任があることを述べた。

まず、キムリッカによれば対内的制約とは、文化や伝統の名の下に集団内部の個人の自由や基本的権利を制約することを指す<sup>12</sup>。例としては、女子割礼や名誉殺人などが挙げられるだろう。このような制約は、集団に属する個人の自由を奪うものであるため、リベラリズムの理念に照らして正当化することはできない。それゆえに、リベラルな多文化主義は対内的制約を課す文化は承認すべきでないとしキムリッカは論じる。これに対して対外的防御とは、文化の存続のために、外部の支配的文化からの影響力に制約をかけるものである。例としては、カナダのケベック州でフランス語を公用語とし、英語の使用を制限している事例が挙げられる。英語が支配的言語である北米において、少数派の言語集団が独自の言語政策をとることは、集団と集団のあいだの力関係の公平性を保つために行きわたるのであれば、限定的に正当化されうるものであると彼は主張する。したがってキムリッカによれば、リベラルな多文化主義は、個人の自由を侵害する文化は承認しない。

次に、このような区別を踏まえたうえで、キムリッカはリベラルな多文化主義は、リベラルでない文化に対して介入すべきであることを主張した。つまり、対内的制約を課すようなリベラルでない文化は、放置すべきではなく、よりリベラルな文化になるような働きかけをする権利と責任があるというのである<sup>13</sup>。

だがここで、どのように介入すべきかが問題となる。キムリッカによれば、介入には二つの仕方がある<sup>14</sup>。ひとつはリベラリズムの理念を明示したうえで、それに従うよう強制する仕方である。もう一つは、リベラルな文化への変化を内発的に引き起こすことを期待して対話を通じた働きかけを行う仕方である。キムリッカは、そもそもどのような第三者が文化に対して介入する権威を持つのかという疑問を提示し、現代のリベラルな国々では、少数派文化集団に対してリベラルな価値を押しつけることが通例化していることを批判する<sup>15</sup>。その上で、アフリカの事例を挙げ、このような強制政策が、少数派文化

集団の反感を集め、結果として政治の不安定化を引き起こしていると述べる。ゆえに、リベラルな価値を強要するような介入は不適切であり、内的な変化を促すような介入がふさわしいと述べる<sup>16</sup>。キムリックは、こうした介入は国際機関が担うべきだとする。

このようなキムリックの見解に対して、多文化主義はリベラルでありえないとして、クカサスとバリーは厳しい批判を投げかける。クカサスは多文化主義的な文化保護政策は認めず、文化集団の消滅はあるがままにまかせる立場をとっているが<sup>17</sup>、キムリックの議論がリベラリズムの観点から見て一貫性を欠いていることを指摘する。

まずクカサスは、キムリックが強制的介入をしない点を批判する<sup>18</sup>。キムリックは、自律 (autonomy) にコミットする点にリベラリズムの意義を見出しており、文化の承認に関してもリベラリズムへのコミットメントを貫こうとする。だが、このような自律の理念を核とするリベラリズムを実現するために、リベラルではない文化に対してリベラリズムを強制することはしない。リベラリズムを徹底しないのだとすれば、このような姿勢は果たしてリベラルであると言えるのだろうか。

また、キムリックは対内的制約を課すようなリベラルでない文化は拒否 (reject) されるべきだとしながらも、「拒否」とは具体的に何を指すのかを明らかにしていない<sup>19</sup>。クカサスは、キムリックが彼がするような形でリベラルな原理にコミットするのであれば、リベラルな原理に基づく介入をせざるを得ないはずだと主張する。「拒否」が黙認しないことや許容しないことを意味するのであれば、それは介入を意味するのであり、文化集団の自治権の尊重などがリベラルでない文化における対内的制約を許してはならないのである<sup>20</sup>。

キムリックに対する同様の批判は、バリーからもなされている。バリーはキムリックから文化集団の権利の容認を求める論者に対して、彼らはリベラルではないと批判し、リベラルではない文化に対してはリベラルな価値を強制することを主張する<sup>21</sup>。バリーが考えるリベラリズムは、いわゆる消極的自由を求めるものであり、リベラリズムとは政治権力の乱用を防ぐことを考慮して、基本的自由や権利を保護し促進するような政治秩序をどのように維持するかという政体の運営を論じるものである<sup>22</sup>。バリーによれば、リベラルを特徴付けるものは「抑圧、搾取、損害に対してすべての人間が主張することのできる何らかの権利がある」と考えることである<sup>23</sup>。キムリックから多文化主義者は、集団から個人の自由を守ることに十分に配慮しないため、リベラルに数えるべきではないとされる<sup>24</sup>。

このようにバリーが批判をするのは、彼がリベラリズムを普遍主義的なものとして捉えているからである<sup>25</sup>。つまり、先に述べたようなリベラリズムが考える基本的権利は、誰にとっても受け入れられるべきものであり、これと両立しないような価値を文化集団が求め、そのような価値が基本的自由を優越したり、自由を侵害したりすることが許されてはならない。多文化主義を擁護する論者は、リベラリズムにおける個人的自由や平等と言った原理を基本的には擁護しながらも、それらが唯一の自由の在り方ではないと考える傾向があり、そのために相対主義的であるとされる。

果たして、クカサスやバリーが示すように、キムリックが描くようなリベラルな社会の実現のためには、リベラルな原理に基づく強制的な介入、すなわちリベラリズムの強制だけしか、とるべき方策はないのだろうか。キムリックが提唱するような内発的な変革を促すような働きかけは、むしろリベラルではない文化の存続を許してしまうだろうか。次節では、近年のカナダで起きたイスラム法をめぐる論争を題材に、リベラルではない文化の処遇とリベラルな多文化主義社会の実現について考察する。



### 3. カナダ・オンタリオ州におけるイスラム法の承認をめぐる論争

2000年代なかばのカナダ・オンタリオ州で、イスラム法に基づく裁判外紛争処理（Alternative Dispute Resolution：以下ADR）制度を容認すべきかどうか大きな問題となった。オンタリオ州では、州の管轄にある民事問題についてはADRが認められており、カナダ憲法に定められた諸権利やその他の法を侵害しない限りにおいて、宗教的な価値に基づいてADRを行うことができた<sup>26</sup>。例えば、イスラム教、ユダヤ教、カトリックといった信仰を持つ人びとが、離婚や養育権、遺産相続について、州の裁判所の外で、彼らの信仰の原理に基づいて家庭内の争いを処理することができる。ADRは、両方の当事者がこのプロセスによる処理に同意しているときにのみ可能となるものである。また裁判所は、このプロセスが公正かつ公平に執り行われるよう審査する権利を持ち、場合によってはADRによる裁定を覆すことできる<sup>27</sup>。

だがADRの問題点のひとつは、記録を残す義務がないことである<sup>28</sup>。そのため、これまでの裁定で女性に不利なものがあるかは不明である。また具体的にどれだけの件数のADRが行われているのかについてもはっきりしたことはわからない。Canadian Council for Muslim Womenによれば、宗教的なADRは頻繁に行われているものではなく、ユダヤ教信者のうちの一部が、宗教的な離婚のために利用しているにすぎない<sup>29</sup>。

2003年10月、Islamic Institute of Civil Justiceという小さなイスラム教徒の団体が、この制度を利用して、カナダにおいてイスラム法に基づく法廷を開始すると公表した<sup>30</sup>。離婚やそのほかの家族に関する諸問題について、イスラム法に則ってADRを行うというのである。このことが知られると、メディアはあたかもイスラム法がカナダ法に優越するような印象を与える報道を続け、大きな反対運動が巻き起こった<sup>31</sup>。女性を不平等に扱ふとされるイスラム法は、個人の自由や男女の平等といったリベラルな価値に適うものではないため、リベラルなカナダ社会では容認されるべきではないという批判が巻き起こったのである。

これを受けてオンタリオ州政府は2004年6月、元司法長官のマリオン・ボイド（Marion Boyd）を起用して、ADRが女性や障害者、老人などの弱者（vulnerable people）に対して持つ影響を精査するよう指示した。同年12月に提出された報告書は、ADRを規定するArbitration Actへの46項目の修正案を示した上で、ADRによる裁定がカナダ憲法を始めとするカナダの法律を侵害しない限りにおいて、基本的に宗教に基づく法によるADRも容認されるべきであるという結論を出した<sup>32</sup>。この報告書の内容はさらに反対運動を大きくさせ、結果として2005年9月には当時のオンタリオ州首相ダルトン・マグインティ（Dalton McGuinty）は州内での宗教法廷は禁止することを宣言した<sup>33</sup>。さらに2005年11月には、連邦政府が家族法の改正を行い、家族法に関するADRはカナダ法に基づいてのみ行うことができるとし、宗教的な原理によるADRは法的拘束力を持たないとされた<sup>34</sup>。

イスラム法に基づくADRにとりわけ熱心に反対したのは、フェミニスト団体である。具体的には、イスラム系の女性を中心にしたグループ、一般のカナダ人によるグループ、また国際的なフェミニスト団体があった。これらのフェミニスト団体がイスラム法によるADRに反対したのは、イスラム法においては、カナダ憲法で保障されているジェンダーの平等が保障されていないことによる。例えば、離婚や子供の親権、遺産相続に関して女性が不利に処遇されることが指摘された。遺産相続の際には男性の半分しか相続できないことや、離婚した女性が再婚すると、子供の親権が子供の父親に戻ってしまう

可能性があることなどが問題視された<sup>35</sup>。

またフェミニスト団体が問題視したのは、イスラム教徒の女性が、イスラム法の下でどれだけの自己決定ができるかという点である<sup>36</sup>。ADRは、当事者がそれぞれに自分の利害関心を主張し、自己決定できることを前提としている。だが、イスラム教は女性の自己決定権を尊重しておらず、当事者の女性は自分の利害関心を自由に主張することができない。Association of Muslim Social Scientistsのジャスミン・ジン（Jasmin Zine）は、イスラム教に基づく宗教法廷の開始を宣言したIslamic Institute of Civil Justiceが、「善きイスラム教徒」であれば家族間の紛争解決のためにこの宗教法廷を利用するだろうと宣言のなかで述べていたことを危惧する<sup>37</sup>。このような主張からも明らかなように、イスラム教徒の女性はこうした宗教法廷に行かなければならない義務感を感じてしまうだろうし、そこで保守的なイスラム法解釈によってなされる裁定を受け入れなければならないように思うだろうというのである。

つまり、イスラム法によるADRの導入は、女性の権利や平等を損なう危険性を持つものであり、これを多文化主義の名の下に容認することは間違っていることが主張されたのである。結果的に、イスラム法に基づくADRの導入に関しては、女性の権利や平等を謳うこれらのフェミニスト団体が勝利したことになる。

#### 4. 承認と拒否のあいだ

ここで、キムリッカとクカサスやバリーとの間の意見の相違から見えてきた、リベラルではない文化への介入の在り方という問いに立ち返り、前節で論じたイスラム法を巡るカナダ・オンタリオ州での論争を踏まえて、改めて考察してみたい。

キムリッカに対しては、リベラリズムを標榜するのであれば、リベラルではない文化に対して、リベラルな価値を強制すべきだという批判がなされた。そうでなければ、リベラルではない文化を容認してしまうことになるからである。本稿の冒頭で触れたオーキンも、フェミニストの立場から同様の多文化主義論批判をした。つまり、文化集団の権利を尊重することの重要性を主張するのだとしても、リベラルではない文化に対してリベラルな原理の徹底ができないのであれば、それはリベラリズムに反するとオーキンは考える。個人の自由や平等を保障しないようリベラルではない文化は不正であるので、リベラルな価値に基づいて強制的な介入を行うべきだとする。この立場に立てば、イスラム法に基づくADRは個人の自由やジェンダーの平等を侵害する可能性があるので、拒否すべきことになる。イスラム教徒も、リベラルな原理に基づく非宗教的な法廷で裁定を受けることが適切だというわけである。

これに対してキムリッカは、リベラリズムの強制と、リベラリズムに適う改革が文化の内側から生じるように様々なインセンティブを与えることとは大きな違いがあると述べていた<sup>38</sup>。深刻な人道的危機が起きている場合には前者をとるのもやむを得ないが、カナダのようリベラルな多文化主義社会を考えるとき、キムリッカは後者の方策をとる。キムリッカによれば、リベラルな諸制度を外部からの押しつけによって実現しようとする、不安定で一過性のものになりやすい。むしろ、リベラルな変革が文化集団の内側からなされる時、最も永続的となる<sup>39</sup>。それゆえに、キムリッカはリベラルではない文化の内発的な変化を支援するような形での働きかけを支持するのである。

ボニー・ホーニグ（Bonnie Honig）も、キムリッカと同様の観点から、オーキンを批判している。オーキンは欧米社会のほうの家父長制の度合いが低く、それゆえに自由と平等の面では非欧米の社会よ

りも先進的であると信じているようだが、この点については詳細に検討する必要があるとホーニグは指摘する<sup>40</sup>。例えば、リベラリズムにおける個人的権利の重視は、間違いなく女性の地位向上と権利保障に重要な役割を果たしてきた。だが個人主義は同時に、女性同士を孤立させ女性のエンパワメントのための運動に必要な連帯を弱めてもきた。つまり、非欧米の文化よりも欧米の文化のほうが女性にとってよいとあらゆる面と言えるかは疑わしいというのである。その上で、単に欧米的な価値観をリベラルでない文化に強制するのではなくて、リベラルではない文化自体の自己変革を起こさせることを目指すほうが、リベラルな多文化社会の実現のためには有効かもしれないと述べている<sup>41</sup>。

実際に、いずれの方策がリベラルな多文化主義社会の実現のために有効なのだろうか。前節で論じたオンタリオ州のイスラム法に基づくADRを認めるか否かについての論争に関するその後の研究を見ると、キムリッカやホーニグの主張を裏打ちする点が指摘されている。以下に、2つの論点を示す。

### (1) 裁判所による監視の重要性

イスラム法に基づくADRに賛成する意見のなかには、政府による監視の下でイスラム法が適用されることの重要性を主張したものがあつた<sup>42</sup>。先述したように、オンタリオ州のADRにおいては、その結果がカナダ憲法やカナダ法で守られた諸権利を侵害しないことが原則である。だが、当時のオンタリオ州首相がイスラム法に基づくADRの禁止を宣言したことにより、イスラム教の信仰を持つ家族間の争議は、カナダの法的機関の目が届かないところで裁定されることになる。

つまり、イスラム法に基づくADRを認めれば政府による監視の元でイスラム法が適用されることになり、イスラム教徒は基本的な諸権利を侵害されることなく、信仰に基づく原理を踏まえて裁定を受けることが可能となるはずだった。このようなプロセスを通じて、カナダ法と両立する限りでの信仰に基づく裁定を容認することは、非強制的な形で宗教的伝統の内側からのリベラルな変化を引き起こすために有効な手段となり得る可能性が指摘されている<sup>43</sup>。

### (2) 非宗教的な法廷は女性にとってよりよいと言えるか

(1)にも関連するが、果たして州政府の非宗教的な法廷が、女性の権利を守るのに十分な制度を備え、最も適したところといえるのだろうか。トロント大学ロースクール教授で、多文化主義と女性の権利に関する研究で知られるアイレット・シャハー (Ayelet Shachar) は、熱心な信仰を持つ宗教的少数派の女性にとっては、非宗教的な法廷では真の対話や熟議をすることができないかもしれないと述べている<sup>44</sup>。加えて、法廷を宗教的な裁定から切り離すことによって、すでに宗教的原理に基づく裁定に頼っている女性の声は沈黙させられてしまう。シャハーによれば、宗教的少数派の女性は民事裁判制度に対するアクセスがあつたとしても、実際には有効活用しない傾向があるため、非宗教的な裁判制度だけで十分に女性の権利保障ができると結論づけることはできない<sup>45</sup>。そうした女性が、自分たちが信仰する宗教の価値を抱いたまま公的な裁判制度にアクセスできる回路を開いておくことは、(1)と同様に、宗教的伝統の内側からのリベラルな変化を引き起こすきっかけとなりうる。

イスラム法に基づくADRの是非を巡って起こったこの論争では、個人的権利や自由の保障をとるか、それとも文化や宗教をとるかという対立軸で議論がなされた。シャハーは、このような枠組みでこの論争をとらえるなら、家族法に関する争議については、政府か宗教団体のいずれかが絶対的な権威を持つ

しかなく、二者択一の議論になってしまうと述べる<sup>46</sup>。このような枠組みの代わりに、イスラム法に基づくADRの容認を、公的な対話への招待としてとらえるべきだとシャハーは主張する<sup>47</sup>。イスラム教徒たちに、隔離されたところで自分たちの法に基づく裁定を行わせるよりも、そうした裁定制度を公的に認めることが、多文化主義の在り方についての対話と交渉の糸口となることが期待できるというのである。

リベラリズムの核心に個人的自由や平等の尊重という価値があることは間違いなく、女性が自由と平等を手に入れることは目指すべき目標である。そう考えると、リベラルな価値に適合する文化や慣習、法でなければ認めないという姿勢は、一見するとリベラルな社会を実現するための姿勢であるように思われる。この発想に従えば、リベラルではない文化はまず拒否され、その上でリベラルな原理に適合するよう変革を強制されることになる。実際のカナダの文脈で考えるなら、リベラルではない文化は、自分たちの文化のためにカナダから去るか、あるいはカナダのリベラルな法や文化を受け入るかいずれかを選択することを迫られることになるだろう。だが現実には、このように線引きをして、リベラルな原理から少しでも外れるような文化については承認しないという姿勢は、そうした姿勢をとる論者たちが最も救いたい対象としているはずの、リベラルではない宗教を熱心に信仰する女性を公的な議論の場から疎外あるいは隔離してしまう効果を持つ。すると、オーキンが主張するような、リベラルではない文化への政府の直接的な介入は、オーキンが求めている結果をもたらさないことになる。

そのため、むしろオンタリオ州でのイスラム法に基づくADRのように、リベラルではない宗教的少数派のメンバーも自らの信仰を踏まえて公的な対話に参加できるような回路を設定するという間接的介入が、リベラルではない文化内部での変革を引き起こすきっかけとなりうる。これは、リベラルではない文化を制限付きながら承認することであり、それゆえに批判も受けるだろう。だが、対話を拒否してリベラリズムを強制することとは異なり、対話を通じてお互いの妥協点を見出していくことが、リベラルで包摂的な社会を実現するためのひとつの道筋となる。

以上のように本稿では、リベラルな価値を強要する強制的介入が、実際には女性を排除してしまうことを述べ、この方策の問題点を示した。そして、このような事態を避けつつ、リベラルな多文化社会を実現する可能性を、公的対話へ参加するための回路をリベラルではない文化に属する女性にも開くような間接的介入に見いだした。

しかし、依然として残る課題は、間接的介入を通じて、リベラルではない文化をいかにしてリベラルなものに変容させていくのかである。公的な対話に女性を巻き込んでいくと言うが、対話は常にコントロールできるものではなく、場合によっては価値観の相違と対立を明らかにするだけかもしれない。対話を通じて異なる文化間で妥協点を見いだすことができるのかも確かではない。さらに、どのようなインセンティブを与えれば、リベラルではない文化にリベラルな方向への変化を引き起こすことができるのかも明確ではない。さらなる実践の事例の考察を通じて、間接的介入の妥当性を示すことを試みたい。

(いしかわ・りょうこ／お茶の水女子大学ジェンダー研究センター・アソシエイトフェロー)

掲載決定日：2011（平成23）年12月8日

## 付記

本研究は科研費（23730132）の助成を受けたものである。

## 注

- 1 他者危害原則（harm principle）は、J. S.ミルが『自由論』で定式化したことで知られる。
- 2 Waldron 1995, p. 100.
- 3 ただしミルの他者危害原則においては、危害の存在は政府による干渉を正当化するための必要条件であるが、十分条件ではない。すなわち、危害が存在するからといって、政府が必ずその危害を取り除くために干渉しなければならないのではない（Warburton 2001, p.50）。
- 4 Kymlicka 1995, pp.164-165（邦訳pp. 245-247）。
- 5 Taylor 1994, p. 57.（邦訳 pp. 78-9）
- 6 この対比については、石川 2009、および石川 2010においてより詳しく説明した。
- 7 多文化主義論を批判する論者の多くは、文化間の実質的平等を実現するために、国家が特定の文化に肩入れをすることになり、国家の中立性が保たれない点を問題視する。この批判に対して、国家が中立性を保持しながら多文化主義を実現することは可能だと論じた研究に、松元 2007がある。
- 8 Phillips 2007, p. 106.
- 9 Okin 1999, p. 13.
- 10 Okin 1999.
- 11 Okin 1999, p. 16.
- 12 Kymlicka 1995, pp. 35-37.（邦訳pp. 50-53.）
- 13 Kymlicka 1995, p. 168.（邦訳p. 251.）
- 14 Kymlicka 1995, pp. 164-170.（邦訳p. 246-255）
- 15 Ibid.
- 16 Ibid.
- 17 Kukathas 2003, p. 5.
- 18 Kukathas 2003, p. 187. なお、個人的自由や自律にコミットする点で、キムリッカはジョン・ロールズ（John Rawls）が区別する包括的リベラリズム（comprehensive liberalism）と政治的リベラリズムのうち、前者の立場を取っているとクカサス指摘する（Kukathas 2003, pp. 186-7）。
- 19 Kukathas 2003, p. 185.
- 20 Kukathas 2003, pp. 185-6.
- 21 Barry 2001, p. 138.
- 22 Barry 2001, p. 137.
- 23 Barry 2001, pp. 142-133.
- 24 Barry 2001, pp. 132-138 and p. 146.
- 25 Barry 2001, p. 138.
- 26 *Arbitration Act* 1991, c. 17.
- 27 Boyd 2007, pp. 465-473.
- 28 Lépinard 2010, p. 13.
- 29 Canadian Council of Muslim Women 2006.
- 30 Ali 2002.
- 31 Boyd 2007, p. 466.
- 32 Boyd 2004.
- 33 “Ontario Premier Rejects the Use of Sharia Law”
- 34 Boyd 2007, p. 472.

- 35 “Sharia Law: FAQs.”
- 36 Kortweg 2008, pp. 437-439.
- 37 Women’s Rights and Sharia Tribunals in Ontario, Canada, 2008.
- 38 Kymlicka 1995, p. 168.
- 39 Kymlicka 1995, pp. 168-169.
- 40 Honig 1999, pp. 38-39.
- 41 Honig 1999, p. 40.
- 42 Kortweg 2008.
- 43 Shachar 2007, pp. 115-147.
- 44 Shachar 2007, p. 140.
- 45 Ibid.
- 46 Shachar 2007, p. 142.
- 47 Ibid.

## 参考文献

- 石川涼子「文化」飯島昇蔵編『現代政治理論』おうふう、2009年。  
———.「文化の承認と公共性：多文化主義論の射程」齋藤純一編『公共性の政治理論』ナカニシヤ出版、2010年。  
松元雅和『リベラルな多文化主義』慶應義塾大学出版会、2007年。  
Ali, Syed Mumtaz. “Establishing an Institute of Islamic Justice.” *Canadian Society of Muslims News Bulletin* (October 2002).  
Online: <http://muslim-canada.org/news02.html> (accessed 09/20/2010).  
*Arbitration Act*, 1991, S.O. 1991.  
Barry, Brian. *Culture and Equality: An Egalitarian Critique of Multiculturalism*. Cambridge: Harvard University Press, 2001.  
Boyd, Marion. “Dispute Resolution in Family Law: Protecting Choice, Promoting Inclusion,” December 2004. Online: <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/about/pubs/boyd/> (accessed 09/08/2011).  
———. “Religion-Based Alternative Dispute Resolution: A Challenge to Multiculturalism.” In Keith Banting et al. eds. *Belonging?: Diversity, Recognition and Shared Citizenship in Canada*. Montreal: The Institute for Research on Public Policy, 2007: pp. 465-474.  
Canadian Council of Muslim Women. “Clarification: Arbitration and Family Law Acts.” Online: [http://www.ccmw.com/activities/act\\_arb\\_family\\_faq.html](http://www.ccmw.com/activities/act_arb_family_faq.html) (accessed 11/28/2011).  
Honig, Bonnie. “My Culture Made Me Do It.” In Susan M. Okin et al. *Is Multiculturalism Bad for Women?*. Princeton: Princeton University Press, 1999: pp. 35-40.  
Kortweg, Anna C. “The Sharia Debate in Ontario: Gender, Islam, and Representations of Muslim Women’s Agency.” *Gender and Society*. 22:4 (2008): pp. 434-454.  
Kukathas, Chandran, *The Liberal Archipelago: A Theory of Diversity and Freedom*. Oxford: Oxford University Press, 2003.  
Kymlicka, Will. *Multicultural Citizenship*. Oxford: Oxford University Press, 1995. (ウイル・キムリッカ『多文化時代の市民権』角田猛之ほか監訳、晃洋書房、1998年)  
Lépinard, Éléonore. “In the Name of Equality? The Missing Intersection in Canadian Feminists’ Legal Mobilization Against Multiculturalism.” *American Behavioral Scientist* 53:12 (2010): pp. 1763-1787.  
Mill, John S. *On Liberty*. 1859. (J.S.ミル「自由論」『ベンサム、J.S.ミル（世界の名著49）』中央公論社、1979年、pp. 211-348.)  
Okin, Susan M. “Is Multiculturalism Bad for Women?.” In Susan Okin et al. *Is Multiculturalism Bad for Women?*. Princeton: Princeton University Press, 1999: pp. 7-25.  
“Ontario Premier Rejects the Use of Sharia Law.” *CBC News*, September 11, 2005. Online: <http://www.cbc.ca/canada/story/2005/09/09/sharia-protests-20050909.html> (accessed 09/08/2011).  
Phillips, Anne. *Multiculturalism without Culture*. Princeton: Princeton University Press, 2007.  
Shachar, Ayelet “Feminism and Multiculturalism: Mapping the Terrain.” In Anthony S. Laden and David Owen eds.

- Multiculturalism and Political Theory*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- “Sharia Law: FAQs,” *CBC News*, May 26, 2005. Online: <http://www.cbc.ca/news/background/islam/shariah-law.html> (accessed 09/08/2011).
- Taylor, Charles. “The Politics of Recognition.” In Amy Gutmann ed. *Multiculturalism*. Princeton: Princeton University Press, 1994: pp. 37-44. (チャールズ・テイラー「承認をめぐる政治」佐々木毅ほか訳『マルチカルチュラルリズム』岩波書店、1996年、pp. 53-62)
- Waldron, Jeremy. “Minority Culture and the Cosmopolitan Alternative.” In W. Kymlicka ed., *The Rights of Minority Cultures*, pp.93-119, Oxford University Press, 1995.
- Warburton, Nigel. *Freedom*. London: Routledge, 2001.
- “Women’s Rights and Sharia Tribunals in Ontario, Canada: An Interview with Jasimn Zine, Association of Muslims Social Scientists.” AWID.org. Online: <http://www.awid.org/Library/Women-s-Rights-and-Sharia-Tribunals-in-Ontario-Canada> (accessed 11/28/2011).

## 〈研究プロジェクト報告〉

頼春水<sup>らいしゅんすい</sup>『春水日記』および妻梅颯<sup>ばいし</sup>『梅颯日記』にみる儒家祭日の記述  
 ——夫婦間での比較——

小竹 佐知子・大久保 恵子

## 【解説】

女性文化研究センター（ジェンダー研究センターの前身）は、頼惟勤名誉教授が所蔵されていた先祖伝来の古文書資料のうち、広島藩の儒者頼春水の妻であり、「日本外史」の著者として知られている頼山陽の母親である頼梅颯（1760-1843）の日記および関連史料を撮影し写真版製本したものを貴重資料として保存した。センターでは、この資料を活用するために、当時運営委員だった大口を代表者とし、大学院人間文化研究科の院生を中心とした研究会「頼梅颯研究会」を、プロジェクト研究の一つとして立ち上げた。近世文学、国語、漢文、歴史、児童文化、気象、調理などさまざまな分野のメンバーによる学際的な研究の成果は、ジェンダー研究センターから『頼梅颯日記の研究』（2001年3月）として刊行されている。

この度の報告も、上記のプロジェクトを継承した研究である。特に、儒者である頼家にとって、もっとも重要な行事である祖先祭祀のための家祭行事をおこなう際に、春水・梅颯夫妻がどのように関わったのかを、二人が独立に記帳していた「春水日記」「梅颯日記」の記述を克明にたどることで検証しようとしたものである。

頼家の家祭は、朔望（毎月一日と十五日）、佳日（五節句）、忌祭（直系先祖四代の忌日など）、時祭（年に春・秋二回）があり、年間計三十九回を数える。家長である春水は、家祭日に自宅内の祠堂において拝礼し、供物をそなえるとともに、朔望には家人に特別な出来事があれば奉告したことを「日記」に記している。家祭の執行方法については、春水が「家祭 年中行事控」としてまとめている。他方、梅颯は、春水の指示にしたがって家祭の行事に参加したことを「日記」に記述しているが、春水の日記には見られない点として、祠堂に捧げる供物の食品の名前を具体的に記すことが多く、食物の準備は梅颯の役割であったことが窺われる。その外、当主の春水が藩命によって長期の江戸詰めを余儀なくされて自宅を留守にする際には、梅颯が代わって家祭の行事を恙なく遂行していることも「日記」から明らかにした。

江戸時代の武家の小家族において、家のなかの公的仕事、日常の仕事について、男女（夫妻）の間に性的な役割分担があると考えられてはいても、具体的に如何なる状況のもとに分担されていたのかについて検証されることは少ない。本報告は、儒家の家祭という特別な場面ではあるが、祭祀を主宰する春水と、これに協力する梅颯が供物を用意するという二人の仕事分担を明らかにした。江戸時代の武家家庭内におけるジェンダー役割の一面を、当事者の「日記」の記述から確認した点に意義があろう。

大口勇次郎（お茶の水女子大学 名誉教授）



## はじめに

頼春水（通称－弥太郎、1746～1816、延享3～文化13）は、江戸後期の広島藩儒で、藩校での教授の他に、第八代藩主浅野齊賢の教育係を務め、また、江戸昌平坂学問所の教官としても活躍した（家臣人名事典編纂委員会 1989）。そして、春水の日記は、第七代藩主浅野重晟によって藩儒として召抱えられる前日（1781(天明元)/12/16）から、亡くなる約2ヵ月前の1815(文化12)/12/2まで、35年間続き、『春水日記』（頼春水 1781-1815、木崎愛吉他 1983）として知られている。

前述のように春水は、世襲の儒者ではなく、重晟によって36歳の時に召し抱えられた登用儒者である。春水を四代遯頼家の高祖父は、武士として朝鮮役に従軍したが、曾祖父が海運業を営むにいたり、武士としての身分を失った。祖父も同じく商家として新たに紺屋業を営むなかで、その息子、すなわち春水の父享翁は、竹原（現、広島県竹原市）の造塩業者の娘との姻戚により、恵まれた経済状況の中で3人の息子（長男春水、次男春風、三男杏平）に教育を施し、春水が町儒者となり、やがて広島藩に召し抱えられたのであった（安藤英男 1982）。商家となった後も、再び武士として仕えることができるようにと願っていた頼家にとって、春水の登用は悲願を成就したことになる。春水が、その出仕前日から日記を書き始めたことは、武士たる藩儒としての彼の心構えの一面を示すものといってよい。そのような姿勢で彼は後に続く子孫のためにも、藩儒としてのしきたりを学び、修得し、実践していった。その一つが、儒者が行う家祭行事であった。儒家の家祭には、朔望の拜供（毎月1日と15日に供物を供えて拜礼）、佳日祭（一般の五節句に当たる祭礼）、忌祭（四代遯各祖先などの祭礼）、時祭（四代前までの先祖と始祖をまとめて祀る祭礼）があり、それらのやり方を春水は『家祭 年中行事控』（以下、『控』と称す、頼春水 1808、小竹他 2002, 2009b）としてまとめている。まとめたのは1808（文化5）年のこととされるが、それは、36年に及ぶ儒者としての人生の晩年、儒者生活28年目のことであった（小竹他 2011）。

『春水日記』の記載内容は、藩儒としての業務記録を中心に、同僚の広島藩士や江戸詰期に知り合った幕臣や他藩の儒者らとの往来・交流の記録が連綿と続くものであった。この他、先に述べた儒者として執り行う家祭日、ならびに触書の写し、体調、自邸の草木のことなど多岐にわたっており、当時の、特に儒者の生活を知ることができる貴重な資料となっている。

春水の妻梅颯は20歳の時に34歳の春水に嫁ぎ、結婚7年目の1785(天明5)/5/13から彼女も日記をつけ始めた。『梅颯日記』（頼梅颯 1785-1843、木崎愛吉他 1983）として知られるこの日記は、梅颯が85歳で亡くなる（1843(天保14)/12/9）2ヶ月ほど前の10/3まで、何度か欠筆の時期はあるものの、59年間書き続けられた。記述内容は、春水の動向と彼の交流に伴う自邸での飲食の記録を中心として、交流者との贈答が大きな割合を占め、さらに、儒者家庭の行事である家祭の執行とその供物食品が丹念に記録されていた（小竹他 2009a）。また、江戸時代には主として家内で行われた被服関連の作業（機織物、着物の仕立てなど）に言及したり、子供や孫らの幼少時代には育児に関する記述が見られたりしたほか、下男下女の頻繁な出入りも記載されていた。この他、晩年に息子山陽を訪ねて京都まで周遊した際の旅行記などが、日常生活の記録とは異なる文体で記されている。

上記のような経緯および内容で書き残された『春水日記』と『梅颯日記』という一対ともいうべき日記は、江戸後期の儒者家庭の様子を知る上での貴重な資料であることは言うまでもない。これまでにも、女性文化研究センター（現・ジェンダー研究センター）プロジェクトにおいて、『梅颯日記』に関する報告が

なされている（大口 2001）。本稿では両日記における儒家祭行事に着目し、既報（小竹他 2009c）でまとめた『梅颯日記』の供物食品の記載状況と、『春水日記』の記載内容を比較調査し報告する。

## 1. 分析方法

『春水日記』について家祭に関する記述を抜粋し、その記載状況を調べた。そして、日記記述可能日数、家祭総日数、家祭関連記載日数、家祭供物食品記載日数を集計した。また、『梅颯日記』の起筆から『春水日記』擱筆まで（1815(文化12)/12/2）の期間について、上記と同様のものを集計した。日付の表示は年/月/日、または月/日と書き表し、事柄の頻度などをみる場合は、ひと月間を30日間として計算した。なお、稿中の血縁関係は、ことわりがないかぎり春水からみた続柄を示すこととする。

## 2. 結果および考察

### (1) 日記に記述された家祭行事

頼家らうけにおける儒者家祭4種（朔望、佳日、忌祭、時祭）の日程は表1に示すとおりである。朔望の拝供は毎月1日（朔）と15日（望）の2回あるが、このうち2/1と3/15は忌祭日（4代および初代）に当たるので、閏月がなければ年間で22回あった（ただし、元日は通常月の朔とは異なる供物内容）。佳日は一般の五節句に相当する5回であった。忌祭日は、高祖父母（初代）－曾祖父母（2代）－祖父母（3代）－父母（4代）の4代遡った直系祖先8名と、子孫がない祖叔父（3代弟）2人の計10回であった（図1）。時祭は春と秋、それぞれ原則として2月中と8月中に日を選んで行うので、計2回となる。全てをあわせると年間39回の家祭があり、これらの家祭日には、表2に示す内容の供物を調べて祠堂に供え、拝供した。このうち、忌祭および時祭の供物膳については、献立記録が多数残されている（大久保他 2004, 2007、小竹他 2003, 2005, 2008）。以上の家祭はコンスタントに通年で行われており、平均すると約9日に1度の割合で催していた。この他、供物を供えず、香を焚くのみで拝礼（「空位にて上香拝礼」）する外祖父母（智光および智貞）、外舅姑（岳父母、飯岡義斎および飯岡温室）、叔母（4代妹、妙然）、叔父（4代弟、融巖）の6名の忌祭日にも日記記述が認められた。さらに、『控』における記載はなかったが、父方伯母（妙三）および母方叔父（教融）の忌祭に関する記述が日記にそれぞれ1回ずつ認められた。『梅颯日記』では、上記の妙三および教融についての家祭記述は認められなかったが、その他は、春水と同様であった。

上記の他に、定期ではないものの1803（享和3年）までを中心として、祠堂に供物を供え、その時ごとの出来事を先祖に奉告したと推測できる祭礼（以下、特殊祭礼と称す。供物献立残存）もあり、両日記にそれらの記述がみられた（小竹他 2011）。

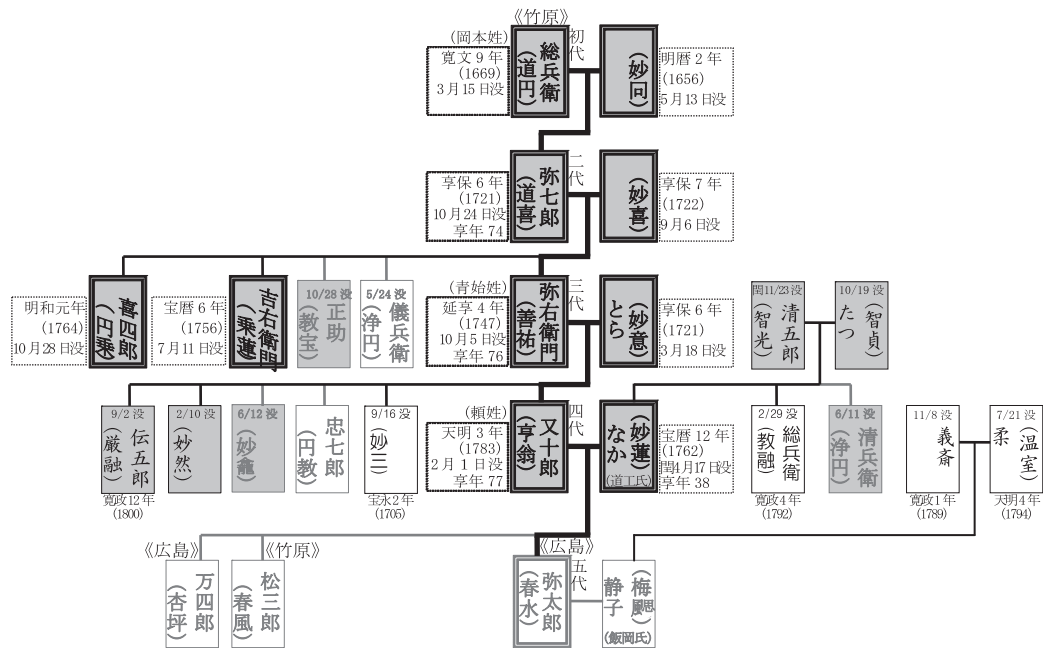
### (2) 家祭当日の日記記述状況

両日記における家祭関連の記述は、家祭当日の日付に続いて天候が記載された後に、家祭名や祭ったことを示す内容が認められた。しかし、春水と梅颯では書き方が異なっており、春水が祭名のみを短く記すことが多かったのに対し、梅颯は、供物食品くもつを記述することが多かった。春水および梅颯の当日の記述内容を表3および表4にまとめ、以下に、家祭ごとの状況について検討する。

表1 頼家<sup>らゐ</sup>家祭日程

日付	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月		
1日	元日	忌祭 4代父 享翁	朔	朔	朔	朔	朔	朔	朔	朔	朔	朔		
2日		時 祭 (春)						時 祭 (秋)	忌祭 4代弟 叔父 嚴融					
3日			佳日											
4日														
5日						佳日					忌祭 3代 祖父 善祐			
6日			2月中に 日を選んで							8月中に 日を選んで	忌祭 2代妻 曾祖母 妙喜			
7日	佳日						佳日				忌祭 岳父 飯岡義斎			
8日									佳日					
9日														
10日		忌祭 4代妹 叔母 妙然												
11日							忌祭 3代弟 <sub>1</sub> 祖叔父 乘蓮							
12日														
13日					忌祭 初代妻 高祖母 妙同									
14日														
15日	望	望	忌祭 初代 高祖父 道門	望	望	望	望	望	望	望	望	望		
16日														
17日				忌祭 4代妻 母 妙蓮										
18日			忌祭 3代妻 祖母 妙意											
19日									忌祭 外祖母 道工智貞					
20日														
21日							忌祭 岳母 飯岡温室							
22日														
23日											忌祭 外祖父 道工智光			
24日										忌祭 2代 曾祖父 道喜				
25日														
26日														
27日														
28日										忌祭 3代弟 <sub>2</sub> 祖叔父 円乘				
29日														
30日														

斜字体は附位忌祭対象者、楷書体は空位拝礼忌祭対象者を表す



黒字表記は忌祭対象者として日記記述の認められた者  
 斜字体は副位忌祭対象者  
 楷書体は空位拝礼忌祭対象者  
 名称は通称を記し、カッコ内を廣銘または号とした

■は『控』に忌祭日が記載されている者  
 〇は忌祭供物献立が現存する者

丸太字体は『控』に非記載だが日記記述の認められた者

図1 『春水日記』および『梅颺日記』における忌祭対象者

表2 家祭供物食品

家祭の種類	供物内容		供物献立		
朔望	朔	酒肴(元日は雑煮・寒酒)	なし		
	望	茶菓			
佳日	1/7	七菜粥・向・御酒		食品以外の供物	
	3/3	菱餅			木具2つ・桃柳
	5/5	粽			木具2つ・菖蒲
	7/7	大盤に皮を剥いた瓜・御酒			—
	9/9	—			菊花
忌祭時	直系8名	本膳(一汁三菜) + 酒・取肴1種 + 湯 + 菓子・茶		あり	
	副位	本膳(一汁一菜) + 酒・取肴1種 + 湯 + 菓子・茶			
	時祭	本膳(一汁三菜) + 酒・取肴3種 + 湯 + 菓子・茶			

1) 朔望

①『春水日記』における朔望拝礼の日は、「祭奠」と記述されることが最も多く(表5、49%)、「祭薦」(18%)が続いた。「奠」は物を供えて祭ることを意味し、「薦」は供える、あるいは供え物を表す。また、祭礼を早朝に行うことから、「朝奠」(13%)も多く認められ、「拝礼」(9%)、「祭典」(3%、典は礼や儀式を表す)と続き、その他に9語が用いられていた。さらに、「別段拜告候事」や「学事二付候事」の際には、その内容を奉告文・祝文にすることが『控』に指示されていることから、このような場合に、その内容が書かれていた。これら他表記としては、甥権次郎の養子願いの受理・弟杏坪の奥詰次席就任・杏坪息子佐一郎の袖留の3つの内容を報告した「祠堂奉告」(1804(文化1)/1/15)、「権次郎訓導拜告」(1810(文化7)/4/15)、杏坪の御納戸方向上席格としての郡方役所詰就任についての「奉

表3 『春水日記』における家祭に関する記述

西歴	和歴	1月			2月			3月			4月			5月			6月		7月								
		1日 元日	7日	15日 望日	1日 4代享翁	10日 4代妹妙然	15日 望日	春 養 <sup>a</sup>	1日 朔日	3日	15日 初代道円	18日 3代表妙意	1日 朔日	15日 望日	(閏)17日 4代表妙蓮	1日 朔日	5日 初代表妙回	13日 望日	15日 朔日	1日 朔日	15日 朔日	1日 朔日	7日	11日 3代弟乗蓮			
1782	2										有心齋																
1783	3																										
1784	4				心齋						心齋, 心齋			14-17 心齋													
1785	5				d																						
1786	6				心齋 齋, 2齋						心齋 心齋, 礼服			齋居手畢													
1787	7				薄奠手畢矣						16 心齋 拜禮																
1788	8				喪居之 心得書認 終日齋居						齋日, 禮服薄奠																
1789	1				朝奠									齋居, 早天薄奠													
1790	2				朝奠																						
1791	3				齋居, 心齋																						
1792	4	祭典了			祭奠						御忌日御祭, 無滞相濟																
1793	5				心齋																						
1794	6	祭典無 故障相濟			御忌祭						祭奠	心齋 祭典															
1795	7	祭奠無滞 相濟			朝奠無滞						15時祭, 堅良, 直次来	朝奠	朝奠	祭奠	忌祭												
1796	8	祭奠了	奠供		(獻立)						25時祭	祭典	忌日祭	忌日祭	祭典	祭典	祭典	祭奠									
1797	9				忌日祭						24時祭前日 25時祭		忌祭	忌祭												先祖叔父 君忌日祭	
1798	10	祭典			(獻立)						20御おまつりすむ	拜禮	忌祭	忌祭												御忌祭	
1799	11		祭奠		忌祭						21時祭, 諸客亦至		忌祭	忌日, 似婦来助	祭奠												
1800	12	祭奠	祭奠	祭奠	忌祭						8時祭	拜禮															
1801	1				心齋						心齋	心齋		心齋													
1802	2	祭奠	祭奠	祭奠	忌祭	心齋	祭奠				29時祭	忌祭	忌祭		朝奠 <sup>c</sup>	忌祭	祭奠 <sup>d</sup>	忌祭	時齋								
1803	3				忌日, 心齋終 日	心齋					忌日, 心齋	心齋														(獻立)	
1804	1	祭奠	祭奠	祠堂 奉告	忌祭						22時祭		忌祭, 祭奠	忌祭, 祭奠	祭奠											(獻立)	
1805	2	祭奠	祭奠	祭奠	祭奠						25時祭		祭奠	祭奠	祭奠												忌祭
1806	3	朝奠	朝奠	朝奠	祭奠						16時祭相濟, 大張 酒宴, 出入物共来	朝奠	御備物	祭奠	(獻立)												副位忌祭
1807	4	朝奠	朝奠	奠	忌祭						10時祭用意, 拵 12時祭, 来客多し	拜禮	忌祭	忌祭													朝奠 (獻立)
1808	5				祭奠						14時祭, 多客		忌祭	忌祭	祭奠												副位朝奠
1809	6	朝奠 <sup>e</sup>			忌祭						21時祭用意, 拵 22時祭引	朝奠	忌祭	忌祭	拜禮	祭奠	祭奠	祭奠	朝奠, 拜禮	忌祭							忌祭
1810	7	朝奠			祭奠						21時祭, 来客	朝奠	忌祭	忌祭	祭奠	權次郎 訓導拜告	忌祭										祭奠 副位祭奠
1811	8	祭奠			忌祭						20時祭用意, 拵 21時祭無滞相濟, 来客亦多し	祭奠	祭典	明日忌祭用 意 忌祭	祭奠	祭奠	忌祭, 忌祭引	早奠	祭奠	忌祭	祭奠	祭奠				忌日	
1812	9	祭奠	祭奠	拜奠	祭奠						21時祭, 多客	祭奠		忌祭	忌祭	祭奠											忌祭
1813	10	祭奠			祭奠						20前齋 21時祭																副位忌祭
1814	11		祭奠	祭奠	忌祭						13-15齋居 16時祭, 来客等, 如 例及夜	祭奠	祭奠	忌祭	忌祭用意 忌祭												祭奠 忌祭
1815	12	祭奠	祭奠	祭奠	q	q	q	q			祭奠	祭奠	忌祭	忌祭	祭奠 奠具												副位忌祭

春水江戸詰  春水広島・江戸の旅程中  春水竹原および大坂旅行(1782(天明24/1~6-9))  春水美作温泉旅行(1792(寛政4/3/26~5/15))  
 a 時祭の春養・秋養欄の数字は開催日 b 4代享翁没100日目 c 7/21に梅麗母(飯間柔, 温室)没 d 「此節, 心齋有之ニ付, 所々講会等の事, 相談」と記載 e 11/8に梅麗父(飯間義高)没  
 k 9/2に叔父伝五郎没 l 開催日は日記資料による, 時祭献立資料では18/22開催 m 春水帰藩時の特殊祭礼供物献立あり n 權次郎養子願受理, 杏平奥詰次席就任, 佐一郎袖留の3つの内容を奉告  
 欄内で上下に分かれているものは下段が閏月 斜字体は前日に実施したものおよび数日にわたって実施したもの 太字体は別に供物献立あり — 当日の日記記載なし  
 ④ 蕪茄子 ⑤ 供藷支龍雲 ⑥ 拜賜二て, 朝奠, 罇, 例の菓子共 ⑦ 鮎魚 ⑧ 竹原鮎ひらく ⑨ 寒酒 ⑩ 鶴拜願二付, 熟而薦之 ⑪ 桂川酒 高田, 浜焼, 玉子 神辺



表4 『梅颯』における家祭に関する記述

西歴	和歴	1月			2月			春 饗 <sup>a</sup>	3月				4月
		1日	7日	15日	1日	10日	15日		1日	3日	15日	18日	1日
		元 旦	人 日	望 日	4代 享翁	4代妹 妙然	望 日		朔 日	上 巳	初代 道円	3代妻 妙意	朔 日
1782	2												
1783	3												
1784	4												
1785	5												
1786	6	御神主拝礼	—		御祭御献立	—	—	—	⑤				—
1787	7	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—	—
1788	8	御神主拝、 御備物●								御神主拝、●			—
1789	1				御献立								
1790	2		神主へ参り		—								
1791	3								⑤	御祭無滞仕舞			—
1792	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
1793	5				御祭 無滞相済					御祭無滞調	御祭無滞調		
1794	6				御祭無滞調	—		2/20御祭無滞相済		御祭無滞調	御祭無滞調		
1795	7				—	—	—	—	—	—	—	—	—
1796	8	御備儀式 無滞相済			御祭無滞	—	—	2/25御祭無滞相済	—	御祭無滞相済	御祭無滞相済		—
1797	9				御祭無滞相済	—	—	2/25御祭無滞相済		御祭無滞相済	御祭無滞相済		—
1798	10				御祭無滞相済	おば様 御忌日		2/20御祭無滞相済		御祭無滞相済	御祭無滞相済		—
1799	11				御祭無滞相済	先姑様 御忌日、 御備物		2/21御祭無滞相済	⑤			御祭無滞調	—
1800	12		—		御祭無滞相済	丁祭		2/ 8御祭無滞相済		御祭無滞相済	御祭無滞相済	御祭無滞相済	御備物●
1801	1	御備物 無滞相済	御備物、●	御備物相済●	御祭無滞相済	—		御備物相済	御備物相済、●	御祭無滞相済	御祭無滞相済	御祭無滞相済	御備物相済●
1802	2		御備物、●	御備物●	御忌日御祭		御備物スミ	—	御備物●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日、 御備物相調	
1803	3	御備物、 無滞相済 御備物●	御備物相済、●	御備物相済●	御忌日、 御備物ズミ		御備物スミ		御備物●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相調	御備物相済
1804	1	御備物	御備物相済、●		御忌日御備物、 無滞相済			2/22時祭、無滞相済●	御備物スミ●	御備物相済、●	御忌日 御備物相済	(献立)	御備物相済●
1805	2	御備物、 無滞相済	御備物相済	御備物相済、●	御祭無滞相済、 御自身 御こしらへ	—	—	2/25時祭無滞相済	御備物相済、●		—	御忌日 御備物相済	御備物相済、●
1806	3		御備物、 例之通相済		御忌日 御備物、 相済	—	御備物相済	2/16時祭無滞相済	御備物	御備物	御忌日、 御備物相済	御忌日御祭、 無滞相済	御備物相済
1807	4		御備物相済、●	御備物相済、●	御忌日 御備物相済		御備物相済	2/12時祭無滞相済●	御備物相済、●	御備物相済	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相済	御備物相済、●
1808	5	御備物相済	御備物相済、●	御備物相済、●	御忌日 御備物相済●			2/14時祭無滞相済	御備物相済、 御備物、●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相済	御備物相済
1809	6	御備物相済	御備物相済、●	御備物相済、●	御忌日 御備物相調		御備物相済	2/22時祭無滞相済、 おみほ終前二来る、 御菓子持参、 備に加之	御備物相済、●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相済	御備物相済、●
1810	7	御備物	御備物相済、●	御備物、●	御忌日 御備物相済		御備物●	2/21時祭無滞相済●	御備物相済、●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相済	御備物相済、●
1811	8	御備物 早朝相済	御備物相済、●	御備物相調、●	御忌日、 御備物相済		御備物相済、●	2/21時祭無滞相済●	御備物相済、●	御備物	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相済	御備物相済、●
1812	9	御備物相済	御備物 例之通、●	御備物相済、●	御忌日 御備物相済		御備物	2/21時祭無滞相済●	御備物相済、●	御備物、●	御忌日、 御備物相済	御忌日 御備物相整	御備物、●
1813	10				欠本								
1814	11												
1815	12	御備物 例之通相調、●	御備物相済、●	御備物相済、●	御忌日 御備物相調			—	御備物相済、●	御備物、●	御忌日 御備物相済	御忌日 御備物相調	御備物相済、●

表記は表3に従う

●は供物食品名が記述されていたことを意味する

⑤は儒家祭ではない五節句としての行事についての記述





西歴	和歴	8月			9月					10月		
		1日	15日	秋 饗 <sup>a</sup>	1日	2日	6日	9日	15日	1日	5日	15日
		朔 日	望 日		朔 日	4代弟 厳融	2代妻 妙喜	重 陽	望 日	朔 日	3代 善祐	望 日

1785	5	—	葬礼	////	////	////	////	////	萬公、神主御拜			
1786	6			—								
1787	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1788	8	—	—	—					////	////	////	////
1789	1			—					////	////	////	////
1790	2			—					////	////	////	////
1791	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1792	4	—	////	////	////	////	////	////	—	—	—	—
1793	5			—			御祭無滞濟		////	////	御祭無滞調	
1794	6	—		—	—		御祭無滞調		—	—	—	—
1795	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1796	8	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i
1797	9			8/25御祭無滞濟			御祭無滞濟				御祭無滞濟	
1798	10			8/11御祭無滞濟			—				—s	—s
1799	11			8/27御祭無滞相整			御祭無滞濟				御祭無滞濟	
1800	12			—			御祭無滞濟		御備物		御祭無滞相濟	
1801	1	御備物スミ		8/23御祭無滞相濟 <sup>o</sup>			御忌日御祭				御祭無滞濟	
1802	2	御備物スミ	御備物●	8/4大御祭無滞相整	御備物●	////	御忌日御備物相濟	御備物相濟	御備物相濟	御備物●	御忌日御備物相濟	
1803	3	御備物スミ		8/24時祭無滞相濟	御備物済、●		御忌日御備物スミ	御備物相濟、●	御備物相スミ、●	御備物済、●	御忌日御備物相すむ	
1804	1	御備物済	御備物、例之通相濟	8/5時祭無滞相濟	御備物済、●		御忌日御備物、無滞濟	御備物済	御備物すミ	御備物スミ	御忌日御備物相濟	御備物相濟
1805	2	御備物相濟●	御備物相濟	8/29時祭無滞相濟	御備物相濟	////	御忌日御備物相濟	御備物相濟	御備物相濟	御備物相濟	御忌日御備物相濟	御備物相濟、●
1806	3	御備物	御備物相濟	8/11時祭無滞相濟	御備物相濟	叔父君七廻忌御当日	御忌日御備物相濟	御備物	御備物相濟	御備物相濟	御忌日御備物相濟	御備物相濟
1807	4	御備物相濟	御備物相濟	8/12時祭無滞相濟	御備物	—	御忌日御備物相濟	御備物、●	御備物	御備物相濟	御忌日御備物相濟	御備物相濟
1808	5	御備物、●		8/21時祭無滞相濟	御備物相濟		御忌日御備物相濟	御備物、●	御備物相濟	御備物相濟、●	御忌日御備物相濟	御備物相濟
1809	6	御備物、●	御備物相濟	8/22時祭無滞相濟	御備物		御忌日御備物相濟	御備物		御備物	御忌日御備物相濟	御備物、佐一郎、学問所へ出るよし御告にて、●
1810	7	御備物、●	御備物	8/10時祭無滞相濟	御備物、●		御忌日御備物相濟	御備物、●	御備物相濟	御備物相濟、●	御忌日、御備物相調	御備物相濟、●
1811	8	御備物相濟、●	御備物	8/21時祭無滞相濟	御備物、●		御忌日御備物調	御備物、●	御備物、●	御備物、●	御忌日御備物相濟	御備物相濟、●
1812	9	御備物相濟、●	御備物	8/22時祭無滞相濟	御備物相濟	竹原おち様御忌日拜	御忌日御備物相濟	御備物、●	御備物、●	御備物、●	御忌日御備物相濟	御備物相濟
1813	10	欠本										
1814	11	欠本										
1815	12	御備物、●	御備物	—	御備物、●		御忌日御備物相調	御備物、●	御備物相濟、●	御備物、●	御忌日御備物相調	御備物

o 梅颯大坂実家掃省 (1788(天明8)/7/25-8/27)

s 三男土郎誕生10/1ならびに10/6没による欠筆

10月			11月				12月		その他
19日	24日	28日	1日	8日	15日	(間)23日	1日	15日	
外祖母 たつ	2代 道喜	3代弟 円乗	朔 日	岳 父	望 日	外祖父 清五郎	朔 日	望 日	

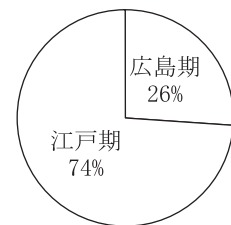
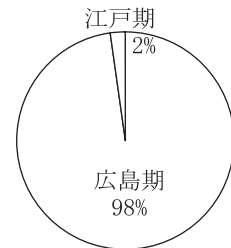
		—						—	
		—						—	
—	—	—	—					—	
		—						—	
	—	—	—					—	11/17自大坂父大愛知せ状到来 12/9月忌
	御祭無滞 相済			亡父小祥忌、御茶菓備 拜		—	—	—	8/25御祭無滞 寅ノ刻(午前3時~5時) より辰ノ刻(午前7時~9時) 過終 f
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	(献立)	—				—			11/10御祭無滞調 g
—	御祭相済	—	—	—	—	—	—	—	10/20御祭無滞調 h
—	—	—	—	—	—	—	—	—	
—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	—i	
—	御祭無滞 済			—					
—s	—s	—s	—s	—s	—s	—s	—s	—s	
	御祭無滞 済	—	拜礼済			御備物スミ		—	
	御祭無滞 相済	円乗様御忌日、 御備物すむ	御備物相済			御備物		御備物● 御備物	
	御祭無滞	—	御備物●			御備●		御備	6/5大御祭無滞調 m
	御忌日御祭、 無滞済			父君御忌日拜		御備●		御備物● 御備物●	
	御忌日 御備物 相すむ	—	御備物、●	御忌日拜		御備物スミ		御備物済、●	6/21御祭無滞相済 m
	—	附位御忌日、 御備物スミ	御備物			御備物スミ		御備物相済 御備物スミ	
	御忌日 御備物相済	(献立)		父上17回忌御忌日拜す				御備物 御備物相済	
—	(献立)	(献立)	御備相済	御忌日拜		御備物相済		御備物相済、● 御備物相済、●	
	御忌日 御備物相済	(献立)	御備物御済	父君御忌日、ニゴミ拵、 皆々へ遣す		御備物		御備、● 御備物相済	
	御忌日 御備物相済	(献立)	御備物相済、 ●	御忌日、拜相済		御備物相済		御備物相済 御備物相済、 ●	
外祖母様 御忌日拜	御忌日 御備物相済	附位御忌日 御備物	御備物	浪華父上様御忌日拜		御備物相済		御備物、● 御備物済	
	御忌日 御備物相調	附位御備物 相済	御備物相調、 ●	御忌日拜		御備物済、●		御備物相済、● 御備物相済、●	
	道喜様 御忌日、 御備物相済	円乗様 御忌日、 御備物相済	御備物御調 済、●					御備物 御備物	
外祖母様 御忌日御拜	(献立)	附位御忌日、 御備物	御備物、●			御備物、●	外祖父様 御忌日拜	御備物、● 御備物、●	

欠本

	御忌日 御備物相済	附位御備物 相整	御備物相済、 ●	御忌日拜	御備物		御備物可也 に出来、●		
--	--------------	-------------	-------------	------	-----	--	----------------	--	--

表5 『春水日記』における朔望拝礼、佳日、忌祭の記述用語

記述内容	朔望の拝礼		佳 日		忌 祭					記述時の春水の居場所
	回数(回)	割合(%)	回数(回)	割合(%)	直系 回	附位 回	空位 数(回)	合 計 割合(%)		
祭奠	88	48.6	15	48.4	16	0	1	17	7.1	江戸期 2%
祭薦	32	17.7	4	12.9	2	0	0	2	0.8	
祭典	5	2.8	2	6.5	2	0	0	2	0.8	
祭具	1	0.6								
祭	1	0.6								
御祭					1	0	0	1	0.4	
奠	2	1.1								
奠具	1	0.6								
奠供			1	3.2						
拝奠	1	0.6	1	3.2						
早奠	1	0.6								
薄奠					1	0	0	1	0.4	
朝奠	23	12.7	5	16.1	2	0	0	2	0.8	
朝奠、拝礼	1	0.6								
時薦	1	0.6								
拝礼	16	8.8			1	0	0	1	0.4	
月朔拝	1	0.6								
御備物			1	3.2						
忌日祭					11	1	0	12	5.0	江戸期 2%
忌祭					98	10	0	108	45.4	
忌祭、忌祭引					1	0	0	1	0.4	
忌齋					0	0	1	1	0.4	
忌日					4	0	4	8	3.4	
忌日、拝礼					0	0	1	1	0.4	
忌祭、祭薦					2	0	0	2	0.8	
忌祭引					3	0	0	3	1.3	
御忌祭					1	1	0	2	0.8	
御忌日御祭					1	1	0	2	0.8	
附位忌祭					0	5	0	5	2.1	江戸期 2%
附位忌日					0	1	0	1	0.4	
附位朝奠					0	1	0	1	0.4	
附位祭奠					0	3	0	3	1.3	
附位祭薦					0	1	0	1	0.4	
附祭					0	1	0	1	0.4	
旁親忌祭					0	1	0	1	0.4	江戸期 2%
拝空位					0	0	1	1	0.4	
辰遥拝					0	0	1	1	0.4	
小祥					0	0	1	1	0.4	
心齋					14	1	11	26	10.9	
心齋、忌祭					1	0	0	1	0.4	江戸期 2%
心齋、忌日祭					1	0	0	1	0.4	
心齋、祭奠					1	0	0	1	0.4	
心齋、遥拝					1	0	0	1	0.4	
心齋、礼服					1	0	0	1	0.4	
忌日、心齋					2	0	0	2	0.8	
忌日心齋					1	0	1	2	0.8	
忌祭、心齋					0	0	1	1	0.4	
盛服、心齋					1	0	0	1	0.4	
有心齋					1	0	0	1	0.4	
齋居					5	0	2	7	2.9	
齋居、早天薄奠					1	0	0	1	0.4	
齋居遥拝					0	0	1	1	0.4	
齋日、礼服薄奠					1	0	0	1	0.4	
齋					1	0	0	1	0.4	
宿齋					0	0	1	1	0.4	
家祭の日、礼服心齋					1	0	0	1	0.4	
他表記	7	3.9	2	6.5	3	1	1	5	2.1	
総 計	181	100.0	31	100.0	182	28	28	238	100.0	



告奠献」(1811(文化8)/8/1)、春水自らの御歩行頭次席昇進についての「祭薦奉告」(1813(文化10)/11/5)があった。この他、供物食品について7回記載されていたが、これらは後述する。

②『梅颯日記』における朔望拝礼日の記述用語は、春水のものとは異なっていた(表6)。「御備物相済」が最も多く40%を占め、「御備物」が31%で続いた。そして、「御備物」あるいは「御備」の後に語を付す表現が、この他に21あり、これらを全て合わせると97%に達した。ほかには「御神主」または「神主」を含む語と「拝礼」、「拝礼済」が天明年間にみられ、「祠堂御備物」も1回用いられていた(1800(寛政12)/4/1)。祠堂は儒者が家祭の祭礼式を行う場所で、祠堂内に置かれた龕すしの中に安置するのが、仏教の位牌に相当する神主である(加地1994)。

上述のように、春水と梅颯では、朔望拝礼実施の記述の仕方が異なっていたことが明らかになった。春水は「祭」や「奠」の文字から、祭礼そのものを際立たせた表現で記述されていたのに対し、梅颯は「御備物」に関心がある表現が多用されていたといえる。

## 2) 佳日

①『春水日記』佳日での記述用語は、朔望拝礼同様、「祭奠」(表5、48%)、「朝奠」(16%)、「祭薦」(13%)、「祭典」(7%)が認められた。その他の語としては「拝奠」、および佳日のみで用いられた「奠供」と「御備物」がみられた。他表記されたのは、1782(天明2)/9/9「家内礼式相済」および1810(文化7)/5/5「鶴はつ拝領二付、熟而薦之(鶴を拝領したので、煮てお供えした)」であった。鶴は江戸時代に食された夏鳥である(森1999)。

②『梅颯日記』における佳日の記述用語は、寛政期初期までは「御神主拝」がみられたが(3%)、その後は、先の朔望の拝礼と同様、「御備物」(44%)または「御備物相済」(27%)と書かれることが多かった。さらに、「御備物」や「御備」を含む語も合わせると全部で97%を占めた。

佳日の記述も朔望拝礼の場合と同じく、春水と梅颯では異なる語が用いられて記述されていた。なお、『春水日記』でみられた「御備物」(1806(文化3)/3/3)は1度のみの使用であり、これは梅颯が頻用した表現であった。

## 3) 忌祭

①春水が直系祖先の忌祭日に最も多用した語は、家祭名の「忌祭」であった。この他、「忌」を含む語として、「忌日祭」、「忌日」が認められた(表5)。また、朔望の拝礼や佳日でも用いられていた「祭奠」、「祭薦」、「祭典」、「朝奠」、「拝礼」が忌祭でも認められ、この他「薄奠」も用いられていたが、これらの割合は「忌」を含む語に比べて少なかった。この他、朔望の日や佳日の記述ではみられなかった「心齋」が用いられていた。「心齋」とは外出をひかえ、身を清めて心の内に祭祀を行うことを示す語であり、同様の意味を表す「齋居」、「齋日」、「齋」なども用いられていた。祖叔父ら二人の忌祭の場合は、春水は、遠い祖先を意味する「耐」あるいは「耐位」が付された語を用いており(5%)、これらの用語はこの二人以外の忌祭日ではみられなかった。祖叔父の一人円乗の忌祭日には、「旁親忌祭」および「心齋」が1回ずつ用いられていた。空位にて上香拝礼する4人の忌祭日では、四代妹(2/10)および外祖父母(11/23および10/19)で「心齋」がそれぞれ、100%、57%、92%と多く用いられていた。もう1人の空位拝礼対象の叔父巖融(9/2)は、13回忌に当たる1回のみの記載しか認められず、「辰遥拝」と記されていた(1812(文化9)/9/1)。

表6 『梅颯日記』における朔望拝礼および佳日の記述用語

家祭	記述内容	回数(回)	割合(%)	用語															
				御備物	相済	済	相調	調	献じル	成る	無滞	例之通	儀式	祠堂	御神主	拝礼	御拝	その他	
朔望	御備物	83	30.7	●															
	御備物済	25	9.3	●		●													
	御備物スミ	13	4.8	●		○													
	御備物御済	1	0.4	●		○													
	御備物相済	109	40.4	●	●														
	御備物相すむ	2	0.7	●	○														
	御備物相すむ	1	0.4	●	○														
	御備物相スム	1	0.4	●	○														
	御備物無滞相済	3	1.1	●	●					●									
	御備物早朝相済	1	0.4	●	●														
	御備物例之通相済	1	0.4	●	●						●								
	御備物、例の通済	1	0.4	●	●	●					○								
	御備物、例の通相済	1	0.4	●	●						○								
	御備物、例のごとく相済	1	0.4	●	●						○								
	御備物例之通相調	1	0.4	●			●				●								
	御備物可也に出来	1	0.4	●															●
	御備物相調	5	1.9	●			●												
	御備物御調済	1	0.4	●		●			○										
	御備物相済、御備物	1	0.4	2	●														
	御備	6	2.2	○															
御備へ済	1	0.4	○		●														
御備相済	1	0.4	○	●															
御備儀式無滞相済	1	0.4	○	●					●		●								
祠堂御備物	1	0.4	●								●		●						
御神主拝礼	1	0.4											●	●					
御神主拝礼相済	1	0.4		●									●	●					
御神主拝、御備物	1	0.4	●										●		○				
御神主へ(供物)献じル	1	0.4						●					●						
神主御拝	1	0.4											○		●				
拝礼	1	0.4												●					
拝礼済	2	0.7			●									●					
総計	270	100.0																	
				35.7	18.6	10.0	2.9	1.4	1.4	0.0	2.9	7.1	1.4	1.4	7.1	5.7	2.9	1.4	
佳日	御備物	29	43.9	●															
	御備物済	6	9.1	●		●													
	御備物スミ	2	3.0	●		●													
	御備物御済	18	27.3	●		○													
	御備物相スム	1	1.5	●	●														
	御備物、拝すむ	1	1.5	●		●												○	
	御備物、例之通相済	1	1.5	●	●						●								
	御備物、例之通相スム	1	1.5	●	●						●								
	御備物例之通	1	1.5	●							●								
	御備物成る	1	1.5	●						●									
	御備物成	1	1.5	●						○									
	御備	1	1.5	○															
	御備スミ	1	1.5	○		●													
	御神主拝	1	1.5												●			○	
神主へ参り	1	1.5												○				○	
総計	66	100.0																	
				18.6	4.3	7.1	0.0	0.0	0.0	2.9	0.0	4.3	0.0	0.0	2.9	0.0	2.9	1.4	

●該当するもの、○準じて該当するもの、数字は複数回の場合の回数を表す

春水が記した上記以外の他表記では、忌祭日に墓参した場合に、「顕曾祖妣之壟」(二代妻、1805(文化2)/9/6)、「拝外祖妣之壟」(外祖母、1811(文化8)/10/19)、「墓参」(祖叔父、1815(文化12)/10/28)がみられた。ほかには、江戸詰期において父没後2年目の忌祭日に、「此節、心齋有之ニ付、所々講会等の事、相談」と上司・同僚に親の喪に服するための心齋に際して、仕事のやり繰りについて相談したことが書かれていた。そして、その3年後には「齋居之心得書認」を忌祭日に行ったことが日記に記されていた。

『春水日記』には『控』に記載された以外の親族2人の忌祭関連記述も認められた。一つは1793(寛政5)年の母方叔父(教融、総兵衛)に関するもので、2/29「舅氏小祥、心齋」および翌30日「舅氏小祥忌」とある。舅とは、母方の兄弟のことであり、また、小祥とは死去13ヵ月目に行う喪礼を指す。春水は前年閏2/1に彼の病死の訃報を受けていた。もう1人は父方伯母(妙三)の百年忌が1805(文化2)/9/16に記されていた。百年忌とあることから、妙三の没年は1705年となるが、生まれてすぐ没した為に頼家の記録では「童女」と残されており、その翌1706年に春水父享翁が生まれている。そのため、春水は妙三とは面識は無かった。丁度この百年忌の日は、春水が生まれ故郷の竹原に墓参し(閏8/26~9/25)、恐らく竹原の地では妙三の忌祭を節目ごとに継続的に行っていた中で、春水も立ち会ったものと推測した。『控』に非記載であった者の忌祭関連記述は、この2回だけであった。

忌祭対象祖先全体でみると、「忌」を含む語が59%、朔望の日・佳日と共通の語が10%、「耐」を含む語が5%、「齋」を含む語が21%であった。「齋」以外の語を用いた場合をみると、その98%は春水が広島に滞在していた時のもの、一方、「齋」を含む語を用いたときの74%が春水江戸詰期のものであった。広島にあっては、春水自身が、本膳と取肴および茶菓から成る供物膳を調える指揮を取り、祭用に誂えた特別な麻上下を着用して、自邸の祠堂で祭礼を執行していた。これに対し、江戸藩邸では「心齋、遥拝」、「心齋、礼服」、「盛服、心齋」、「齋日、礼服薄奠」、「齋居、早天薄奠」とあるように、容易に対応できる服装のみを整え、静かにその日を過ごしたと推測される。さらに、「齋」は忌祭当日のみでなく、忌祭の1~3日前、あるいは、さらに翌日に記されることもあった。このことは、春水が、祖先を祀る静かな気持ちを数日間保っていたことを表していると考えられる。

忌祭供物食品は、祖父の忌祭日1804(文化元)/10/5に「竹原鮮ひらく」とあり、竹原に住む次弟春風が贈ったものを供えたと考えられる記述が一度みられたのみであった。

②梅颯が記した直系祖先の忌祭日の記述用語は、「御忌日御備物相済」が最も多く、次いで、「御祭無滞済」が多くみられた(表7)。そして、春水同様、祖叔父ら二人の忌祭には、「耐位」が付された語が用いられていた。空位拝礼の祖先では、「御忌日拝」が最も多くみられ、叔母妙然の忌祭日では「耐位御祭」が1回記されていた。この他、梅颯の実母温室忌祭日(8/21)には、「萩の花(おはぎ)拵へ」(1806~1812(文化3~9))と書かれていたのが特徴的であった。収穫期を迎えた小豆を使って拵えたと推測される。また梅颯実父母に関しては、いずれも17回忌が明記されていた(実父1805(文化2)、実母1800(寛政12))。

忌祭対象祖先全体でみると、「御忌日」および「御祭」を含む語がそれぞれ55%および30%を占め、両語を並列した「御忌日御祭」が5%みられた。また、先記の朔望の日や佳日の記述と同様、「御備物」の語をよく記しており、全体の19%に及んでいた。一方、『春水日記』でみられた「齋」を含む語は、『梅颯日記』では全くみられなかった。江戸詰期間中の春水が、忌祭日当日は祭礼式のようなものは具体的には行わず、その日を静かに室内で過ごし、その行動および心情を「齋」と表現していたのに対

表7 『梅麗日記』における忌祭の記述用語

記述内容	直系	附位	空位	合 計		用 語														
	回 数 (回)			割 合 (%)		御忌日	御備物	御祭	附位	相 濟	濟	相 調	調	相 整	仕 舞	無 滯	首 尾 能	御 拜	御 献 立	そ の 他
御忌日御備物	1	0	1	2	1.0	●	●													
御忌日、御備物	0	2	1	3	1.5	●	●													
御忌日御備物相濟	48	0	0	48	24.4	●	●			●										
御忌日御備物相すむ	2	0	0	2	1.0	●	●			○										
御忌日、御備物相濟	5	1	0	6	3.0	●	●			●										
御忌日御備物、相濟	2	0	0	2	1.0	●	●			●										
御忌日御備物濟	3	0	0	3	1.5	●	●			●										
御忌日御備物スミ	1	0	0	1	0.5	●	●			○										
御忌日、御備物濟	1	0	0	1	0.5	●	●			●										
御忌日、御備物すむ	0	1	0	1	0.5	●	●			○										
御忌日、御備物スミ	1	0	0	1	0.5	●	●			○										
御忌日御備物相調	9	0	0	9	4.6	●	●				●									
御忌日、御備物相調	2	0	0	2	1.0	●	●				●									
御忌日御備物調	1	0	0	1	0.5	●	●					●								
御忌日御備物御調	1	0	0	1	0.5	●	●					○								
御忌日御備物相整	1	0	0	1	0.5	●	●						●							
御忌日御備物、無滯濟	1	0	0	1	0.5	●	●			●					●					
御忌日御備物、無滯濟	1	0	0	1	0.5	●	●													●
御忌日御備スミ	1	0	0	1	0.5	●	○			○										
御忌日	0	1	5	6	3.0	●														
御忌日御拜	0	0	1	1	0.5	●												●		
御忌日拜	0	0	10	10	5.1	●												○		
御忌日、拜相濟	0	0	2	2	1.0	●				●								○		
御忌日無滯濟	1	0	0	1	0.5	●				●					●					
忌日	0	0	1	1	0.5	○														
御忌日御祭	2	0	0	2	1.0	●		●												
御忌日御祭相濟	1	0	0	1	0.5	●		●		●										
御忌日御祭、無滯濟	3	0	0	3	1.5	●		●		●					●					
御忌日御祭、無滯相濟	2	0	0	2	1.0	●		●		●					●					
御忌日御祭、御備物相調	1	0	0	1	0.5	●	●	●			●									
御祭	2	0	0	2	1.0	●		●												
御祭相濟	1	0	0	1	0.5	●		●		●										
御祭無滯	4	0	0	4	2.0	●		●							●					
御祭無滯相濟	7	0	0	7	3.6	●		●		●					●					
御祭無滯相濟。御献立	1	0	0	1	0.5	●		●		●					●				●	
御祭無滯濟	31	0	0	31	15.7	●		●		●					●					
御祭無滯調	12	0	0	12	6.1	●		●			●				●					
御祭無滯仕舞	1	0	0	1	0.5	●		●						●	●					
附位御祭	0	0	1	1	0.5	●		●												
附位御忌日御備物	0	1	0	1	0.5	●	●		●											
附位御忌日、御備物	0	2	0	2	1.0	●	●		●											
附位御忌日、御備物濟	0	1	0	1	0.5	●	●		●		●									
附位御忌日、御備物スミ	0	1	0	1	0.5	●	●		●		○									
附位御忌日、御備物相濟	0	1	0	1	0.5	●	●		●											
附位、御備物相濟	0	1	0	1	0.5	●	●		●											
附位御備物濟	0	1	0	1	0.5	●	●		●		●									
附位御備物相濟	0	2	0	2	1.0	●	●		●											
附位御備物相整	0	1	0	1	0.5	●	●		●				●							
御祭。首尾能調。御献立	1	0	0	1	0.5	●		●			●				●				●	
御祭御献立	1	0	0	1	0.5	●		●											●	
御献立	1	0	0	1	0.5	●													●	
一周忌当日	0	0	1	1	0.5															●
大祥忌	0	0	1	1	0.5															●
小祥忌	0	0	1	1	0.5															●
7回忌御当日	0	0	1	1	0.5															●
17回御忌日	0	0	1	1	0.5	●														●
17回忌御忌日拜す	0	0	1	1	0.5	●												○		●
総計	153	16	28	197	100.0	24.0	18.8	10.4	6.5	8.4	8.4	1.9	2.6	1.3	0.6	6.5	0.6	2.6	2.6	4.5

●該当するもの、○準じて該当するもの

し、春水存命中に広島の家を留守にしたことがほとんどなかった梅颯は、実際に祠堂で行う祭礼準備を取り仕切っていたわけで、忌日に祖先を遠く離れて思う「斎」という状況はなかったであろう。梅颯が広島を離れたのは、春水没後、息子山陽とともに京都旅行を4回楽しんだときであった。この間に迎えた忌日は10回あったが、このうち、忌祭について言及していたのは2回のみであった。いずれも具体的な内容は不明だが、京都山陽宅にて「御忌日、御備へ物成る」(1829(文政12)/4/17)、「御忌日、御備物」(同/10/5)と「備物」を準備したことが認められた。これ以外の時には、忌祭に関する記述は全くなく、京都滞在中は芝居見物や名所めぐりに明け暮れ、忌祭日を思い起こして「斎」と記すことはなかったと見うけられる。

#### 4) 時祭

①春水による時祭日の記述用語は、ほとんどが家祭名の「時祭」であり(95%)、その他は「御おまつり」および「祭事」であった。時祭は、家祭行事の中で最も盛大な祭礼であり、供物膳も多くの種類の食材を用いて調える必要があった。このため、前日に準備で忙しく働く様子を示す「拮据」や、「多忙」、「用意事多し」と書かれていたことが認められた。一方、これとは対照的に前日に「前斎」、「斎居」など、心を落ち着けて祭りに臨んだと受け取れる表記もみられた。

②梅颯が記した時祭の日の記述は、「時祭無滞相済」あるいは「時祭無滞済」が63%を占め、残りは「御祭無滞相済」に準じた記述であった。「時祭」と記述するようになったのは、1803(享和3)秋饗以降のことであり、それ以前は「御祭」と記していた。時祭においては他の家祭でみられた「御備物」の記述はみられなかった。

#### (3) 家祭関連事項記述割合

家祭の日に春水がなんらかの話題を日記に記した割合は、いずれの日においても約90%以上と高かった(図2)。しかしながら、家祭当日に必ずしも家祭関連事項を記していたわけではなく、家祭事項には全く触れずにそれ以外の話題のみに留まっていた日もあった。そこで、家祭当日に家祭関連事項を記載した日の割合を算出したところ、家祭の種類によってその値は異なっていた(図2)。『梅颯日記』における割合(起筆から1815(文化12)/12/2までの期間)も並べて示した。

①『春水日記』における元日および朔望の拝礼の記載割合は、最も高かったのが元日(47%)で、7/15(43%)が続くが、その他は1/15、3/1、8/15を除いていずれも30%以下、最も低かった10/15は6%であった。平均するとその割合は23.6%であった。一方、『梅颯日記』における記載割合は、最も高かったのが60%(12/15)、最も低かった場合でも35%(2/15)を示し、平均は50%で、梅颯の方が春水に比べ記載割合は高かった。

②『春水日記』の佳日の記載割合は、1/7(31%)が最も高く、最低は5/5および9/9の12%で、平均すると18%であった。梅颯の場合は、いずれも50%以上の記載割合で、平均値は53.6%となっており、佳日でも梅颯の記載の方が高割合であった。

③春水の忌祭記載の割合は、直系8人の忌祭とそれ以外では異なっていた。直系忌祭では、父母(4代91%、4代妻66%)および祖父母(3代77%、3代妻74%)での記載割合が高く、47%であった初代妻の記載割合が最も低かった。8人の忌祭の記載割合の平均は67%であった。一方、祖叔父2人の附位忌祭の記載割合は、直系忌祭より低く、それぞれ34%および46%であった。空位拝礼の外祖父母、外舅姑





(↑本稿における調査期間は日記起筆から春水擱筆日 1815(文化 12)/12/2 まで)

■家祭関連記述 (このうち家祭供物食品記述を▨, 「齋」「拜」記述を□で示す), ■非家祭関連記述

図2 『春水日記』および『梅颯日記』<sup>†</sup>における家祭日の記載割合

(岳父母)、叔母(4代妹、妙然)、叔父(4代弟、融巖)の6名の忌祭の記載割合はさらに低く、平均すると14%に留まった。『梅颯日記』の忌祭関連記述でも、直系忌祭の割合が高く(平均78%)、祔位忌祭がそれより低く(38%および31%)、空位拝礼対象者の記載割合が最も低く22%と、春水と同様の傾向であった。また、円乗を除くそれぞれの忌祭における記載割合も、朔望の日および佳日における結果と同様、梅颯の方が高くなっていた。特に、春水の岳父母(梅颯実父母)忌祭の記載割合が7%および9%であったのに対し、梅颯の記載割合は、56%および42%と高くなっており、これは祔位忌祭での割合よりも高い値を示していた。儒家の喪礼では妻の実父母については行わないことになっていた<sup>ら</sup>ので、頼家でも空位拝礼としていたが、梅颯の日記では記載率が高かったことが確認できた。

④時祭は開催日程が定まっていたわけではないので、実施したかどうかは日記記載によるか、あるいは供物献立があるかどうかで判断することとなる。その結果、春水の記載割合は春饗56%および秋饗57%とほぼ同じであった。『梅颯日記』においては、それぞれ66%および58%であった。

#### (4) 供物食品の記載状況

梅颯が日記で儒家祭行事の供物食品を丹念に記録していた(小竹他 2009c)のとは対比的に、『春水日記』における記載は非常に少なく、全部で9回認められたに過ぎなかった(図2および表8)。これは、『春水日記』における全家祭記載回数のわずか0.7%であった。『春水日記』における家祭の記述は、先に示したように、祭奠・忌祭・心齋などの語のみの表記の場合が多く、供物食品を記録することは目的とはされていなかったといえる。春水は、日記記載とは別に、時祭および忌祭の供物献立を残しており、これらの祭礼供物はそれぞれ独立の献立という形で記録されていた。実際、『梅颯日記』における供物食品記載割合が、朔望の日および佳日で高く、時祭日および忌祭日では低いことも、時祭および忌祭の供物記録は献立において行い、献立記録を残さない朔望拝礼および佳日は、梅颯がその記録係となって日記に記していたと考えられる。

表8 『春水日記』に登場する家祭供物食品

	日付	供物食品	『梅颯日記』での家祭記述
朔望 (元日を含む)	元日	1809(文化6)年1月1日	朝奠、寒酒。 御備物相済。
	朔	1797(寛政9)年6月1日	薦茄子。 (家祭事項記述無)
		1802(享和2)年5月1日	祭薦、鮎魚。 (家祭事項記述無)
		1813(文化10)年6月1日	桂川酒 高田。 浜焼・玉子、神刃。 (欠本)
	望	1815(文化12)年4月1日	昨日、新蔵浮鯛持帰、 拝供。 御肴、うき鯛さしみ。
		1799(寛政11)年7月15日	祭奠、供 <sup>れいし</sup> 嘉支・龍雲 (家祭事項記述無)
		1802(享和2)年4月15日	拝賜にて、朝奠、鱒、 例の菓子共。 御獲物、鱒 <sup>いし</sup> 御拝領、 御備物に成る。
佳日	1810(文化7)年5月5日	ばん <sup>ばん</sup> 鵜 <sup>ばん</sup> 拝領二付、熟而薦之。 御礼後御備物、御肴、 拝領の鵜。	
忌祭	1804(文化1)年10月5日	忌祭。竹原鮓ひらく。 御忌日御備物相済。	

太字体は供物食品

## おわりに

江戸後期広島藩の儒学者であった頼春水とその妻梅颯がそれぞれ残した『春水日記』および『梅颯日記』について、家祭行事の記述について検討した。夫婦ともに家祭行事の記述は丹念に遺していたが、その書き方は両者で異なっていた。春水は、儒家祭執行自体を記す傾向があったのに対し、梅颯は家祭に備物（<sup>そなえもの</sup>供え物、<sup>くもつ</sup>供物）を準備した旨が強調される書き方であった。家祭は儒者家庭が執り行うべき行事であり、当主である春水が統括して行うものであった。そして、実施にあたっては、儒家祭行事の祭礼が、広島藩城下にあった彼らの居宅に設けた祠堂（1790(寛政2)以前）あるいは祠堂（同年以降）で行われたことから、そこに常駐していた梅颯が、祭礼供物の具体的な材料の手配や采配をしていたと考えられる。例えば、春水が江戸詰め期間にも、広島宅での家祭行事は梅颯によってきちんと行われていたことが確認できる。そして、広島を遠く離れた江戸の春水は、祖先の忌祭日に、具体的な祭礼等を行わない代わりに、身なりを整えて心静かに過ごしたことが「齋」と表現されていた。藩儒生活の中で、春水の江戸詰は全部で7回あり、その期間を累加すると10年余りにも及んだ。このような状態で頼家家祭行事が行われていたわけで、実質的に携わる立場にあった梅颯の方が、家祭の日記記載率は高かったのはそのためであると言ってよいだろう。

(おだけ・さちこ／日本獣医生命科学大学准教授  
おおくぼ・けいこ／元大妻女子大学国文学科)

**謝辞** 資料閲覧に関しまして、頼山陽史跡資料館（広島県広島市中区袋町5番15号）に多大のご配慮をいただきましたことを深謝いたします。データ整理にあたり日本獣医生命科学大学宮本有香氏にご協力いただきましたことに感謝いたします。また、本研究は、お茶の水女子大学女性文化研究センター（現・ジェンダー研究センター）プロジェクトの活動をさらに発展させて行ったものであり、まとめに際し、大口勇次郎お茶の水女子大学名誉教授にご助言いただきましたことに対して御礼申し上げます。

## 参考文献

- 安藤英男『考証頼山陽』名著刊行会、1982年。
- 大久保恵子・小竹佐知子『『頼家忌祭献立』の翻刻と解説——その二 三代およびその弟達——』『お茶の水女子大学人間文化年報』27巻(2) (2004) : pp.7-21.
- 大久保恵子・小竹佐知子『『頼家忌祭献立』の翻刻と解説——その四 五代・六代——』『お茶の水女子大学人間文化論叢』9巻(2) (2007) : pp.1-10.
- 大口勇次郎編『梅颯日記の研究』お茶の水女子大学ジェンダー研究センター、2001年。
- 小竹佐知子・大久保恵子『『頼家家祭年中行事控』の翻刻および解説』山梨県立女子短期大学紀要35巻 (2002) : pp. 53-56.
- 小竹佐知子・大久保恵子『『頼家忌祭献立』の翻刻と解説——その一 初代・二代——』『お茶の水女子大学人間文化年報』26巻(2) (2003) : pp.1-15.
- 小竹佐知子・大久保恵子『『頼家忌祭献立』の翻刻と解説——その三 四代——』『お茶の水女子大学人間文化論叢』7巻(9) (2005):pp.1-12.
- 小竹佐知子・大久保恵子『『頼家時祭献立』ならびに『その他の饗応献立』の翻刻と解説』『お茶の水女子大学人間文化創成科学論叢』10巻(10) (2008) : p.1-15.

小竹佐知子・大久保恵子「頼山陽の母が書き残した『梅颯日記』にみる食物関連事項とその内容の特徴」『家政誌』60巻1号(2009a)：pp. 45-56.

小竹佐知子・大久保恵子「頼家『家祭 年中行事控』の内容および食品」『家政誌』60巻2号(2009b)：pp. 139-152.

小竹佐知子・大久保恵子「『梅颯日記』にみる家祭行事と供物食品」『家政誌』60巻4号(2009c)：pp.381-399.

小竹佐知子・大久保恵子「頼家特殊祭礼供物献立における使用食品と特徴」『家政誌』62巻12号(2011)：pp.795-804.

家臣人名事典編纂委員会『三百藩家臣人名事典 第六巻』新人物往来社、1989年。

加地伸行『沈黙の宗教——儒教』ちくまライブラリー、1994年。

木崎愛吉・頼成一共編『春水日記・梅颯日記』頼山陽全書、国書刊行会、1983年。

森立之『華鳥譜』内閣文庫影印叢刊、国立公文書館、1999年。

頼春水『春水日記』(1781-1815) 杉の木文書、頼山陽史跡資料館所蔵(一部はマイクロフィルムの形でお茶の水女子大学ジェンダー研究センターに所蔵)。

頼春水『家祭 年中行事控』(1808年)、杉の木文書(頼宗家10代惟勤氏分類番号707-001)、頼山陽史跡資料館蔵所蔵。

頼梅颯『梅颯日記』(1785-1843) 杉の木文書、頼山陽史跡資料館所蔵(一部はマイクロフィルムの形でお茶の水女子大学ジェンダー研究センターに所蔵)。

## 〈成果刊行プロジェクト〉

館かおる編

『女性とたばこの文化誌——ジェンダー規範と表象』  
の刊行について

(世織書房 2011年 578頁 ISBN 978-4-902163-36-0 C3036 5,800円+税)

館 かおる



本書は、たばこ総合研究センター（TASC）とお茶の水女子大学女性文化研究センター（1996年からジェンダー研究センター）との共同研究プロジェクトの成果としてまとめた7冊の研究報告書の論文をリライトし、再構成して刊行したものである。本研究プロジェクトは、1992年に、当時本学理学部教授と女性文化研究センター長を併任していた清水碩先生からの照会を機に開始され、2001年まで続いた。TASCとの共同研究なら「女性とたばこ」に関わる研究をしようと決め、研究プロジェクト名を「ジェンダー規範とその作用形態の研究」とした。その理由は、1990年頃の女性の喫煙をめぐっては、すでに喫煙タブー規範が存在していたが、女性の年齢や職業の違いにより、異なって作用していることに興味を抱き、ジェンダー規範の視点から分析したいと思ったからである。研究メンバーは、TASCから松浦いね主任研究員、そしてお茶の水女子大学から私と、当時大学院生や研究生、聴講生であった藤田和美氏、山崎明子氏、磯山久美子氏、サラ・ティーズリー氏、西山千恵子氏（1年目のみ参加）、ジェンダー研究センター教務補佐であった堀千鶴子氏、史学科助手であった中村文氏が参加した。

まず、本書の構成と内容の概要を紹介しておこう。

第一部「女性の喫煙規範の成立と揺らぎ」では、「男性は喫煙してもよい」が「女性は喫煙すべきではない」という、女性の喫煙タブー規範の成立の時期及びその要因、その後の展開過程を明らかにすることを試みた。江戸期の絵図や川柳等の資料からは、遊女、町娘、農婦、姑、尼、大奥の女たち等々、様々な階層、職業の女性が喫煙している諸相が抽出された。日本基督教婦人矯風会が推進した、未成年喫煙禁止法制定1900（明治33）年前後の展開は、女性の喫煙タブー規範の成立と呼応している。さらに大正期から昭和前期への移行期に登場するモダンガールの喫煙を追った。

第二部「たばこ広告とジェンダー表象」では、近代産業の販売商品となった、たばこの広告戦略を取り上げた。1904年に煙草専売法が施行され、たばこは国家の大きな税収となる。民営時代のたばこ広告ポスターは、紙巻煙草（シガレット）の登場により、激しい宣伝合戦が繰り広げられ、また日清・日露戦争時に、軍隊への献品（恤兵品）や恩賜品となり、戦争との結びつきが強まっていく。昭和30年代以降には、専売公社の広告戦略により、ニューフェースの女優や女子学生、主婦、職業婦人などを喫煙者としたポスターが登場する。昭和40年代には、広告規制により喫煙女性の姿はポスターから消えるが、テレビCMでは、たばこをめぐる男女のストーリーや解放された女性イメージがアピールされるという変容を示す。

第三部「メディアにおける女性の喫煙表現」では、流行歌、映画、小説、雑誌などのメディア媒体に現われた、女性の喫煙に対する意味付与を検討してみた。軍歌「戦友」や「カルメン」の劇中歌「煙草のめめ」、中島みゆきの「煙草」など、たばこをテーマにした流行歌は多い。昭和初期の映画作品に

において、女性の喫煙のシーンは、昭和モダニズムを象徴するものであった。同時期に、女性のキセル（刻み）喫煙とシガレット喫煙は、小説の中の女性像を描き分ける指標ともなった。

第四部「たばこ産業の中の女性たち」では、たばこ工場の女性労働者、たばこ屋の娘など、たばこを生産する女性、販売する女性の存在に注目し、そのセクシュアリティ表象や労働形態の分析を試みた。明治期の民営時代に、女性の煙草売りは、屋台や店頭での客寄せとして期待され、昭和戦前期には、たばこ小売店の「看板娘」は、歌謡曲にもなって親しまれた。松井須磨子が演じたカルメンは、実はスペインの国営たばこ工場の労働者であり、奔放なセクシュアリティの主体でもあった。一方、佐多稲子は、プロレタリア文学として『煙草工女』を書いた。工場内託児所に子どもをあずけながら働く煙草工女の姿は、別な局面での国営たばこ工場の位置を示す。

第五部「女性の喫煙倫理とジェンダー」では、喫煙女性を描いた小説や街娼の手記から、喫煙という「表現」が意味するものの分析を試みた。女性の喫煙タブー規範に抗して喫煙する女性主体を描いた小説家富岡多恵子の作品での「たばこ」は、ジェンダー規範を超越し、自我を確立した女性像に賦与される記号の一つとなっている。一方、戦後日本の占領下において、外国たばこを吸う街娼の姿は、規範逸脱者として批判、侮蔑の的となるが、彼女らの喫煙のポーズには、スティグマ化への反抗が垣間見られる。なお近年の「たばこ」への批判は、喫煙者の規範意識から、他者危害に対する喫煙倫理の意識化に向かっていることが「新聞投書」の内容分析からも伺われる。さらにWHOによる女性喫煙の分析や禁煙キャンペーンの展開、大学生等への回想記述調査から、喫煙・禁煙・嫌煙とジェンダー規範について「喫煙倫理」という視座から考察してみた。最後に「たばこ」のジェンダー分析を通じて得た知見をまとめ、巻末には本書における記述を中心に「女性とたばこ」関連年表（1869–2010年）を付している。

さて次に、本書の特色と意義について記して置こう。

第1に、本書の特色は、日本の近代を中心に「たばこ」をめぐる歴史的展開過程をジェンダー規範とその作用形態という分析視角から明らかにした点にある。「女性」「男性」と言うカテゴリーに属する存在は、性別二分化社会においては、ジェンダー規範に強く規定されていると捉えがちであるが、実際は多様な形態で存在している。今回試みた喫煙に関する事象も、女性への喫煙タブー規範は、いつの時代でもどの地域でも作用するわけではない。そもそも規範というものは、個々人に対し、行為を縛るものとして作用したり、反発して規範破りの行為になったり、あるいは、タブー規範が存在することも知らずに行為していたりする。このような「規範」が、喫煙においても、上流階級婦人や皇后、武士や貴族、農民の妻、労働者階級の女性といった階層・階級の違い、遊女や娼婦、農婦や商家のおかみ、女工、OL、作家などの職種による違い、そして年齢や民族などのその他の属性の違いにより、ジェンダー規範が重層的に作用したり、しなかつたりする。

J.W.スコットは、「歴史分析概念として有効なカテゴリーとしてのジェンダー」を提起した<sup>1</sup>。「女性とたばこのジェンダー分析」を行った本書は、その具体的な研究事例として位置付けられ得ると思われる。

第2に、「たばこ」のジェンダー分析の際に用いた資料の多様さは、本書の特色である。近世の版本、ポスター・雑誌、テレビコマーシャル、流行歌、映画、小説、川柳、劇、新聞の投書、アンケート調査、WHO等の報告書などの具体的で多彩な資料から、喫煙の様相のみならず、禁煙、嫌煙、分煙といったコンセプトの内実も明らかになった。様々な資料を用いることで、「ジェンダー」に関わる分析をするという研究方法の有効性を説得力あるかたちで示し得たと言えよう。

第3に、この研究プロジェクトが、院生や若い研究者が「ジェンダー分析」の手法を身につける、恰好のトレーニングの場になったことの意義も看過できない。この研究プロジェクトは、1年ごとにテーマを決め、毎年報告書を刊行しなければならない。そのために、毎月1回、ジェンダー規範の作用形態はどのように抽出し分析できるかと、分析のテーマを決め、適切な資料を探して選び、アイデアを研究会で報告し、メンバー全員の共同思考の時を持ち、より対象に迫る資料を探し、論じ方を吟味し書きあげるといった作業にメンバーたちは必死に取り組んだ。この繰り返しが、10年近く続いたのだ。不確かながらアイデアを出し、手ごたえをつかんだ時の嬉しさが励みとなり続けさせ、具体的な事例を取り扱う中から「ジェンダー」という分析概念の有効性を体得する場となった。近代日本文学、近代美術史、表象・アート研究、スペイン研究、福祉学、日本近世史等を勉強しているメンバーが集まり、討議する場は、其々にとり貴重なものであり、自分の閾値を高める経験であったと思われる。

この研究を始めた頃、「たばこ」の弊害に対する取り組みの必要性がようやく日本社会にも浸透し始めていた。しかし、「女性とたばこ」をめぐる、「女性の喫煙タブー規範」の成立から始めた私たちは、世界のあらゆる地域にある「たばこ」をめぐる文化、習慣、社会の有り様は、人類にとって、長い歴史を有するものであり、歴史的スパンや当該社会での喫煙習慣を踏まえて見れば、薬功としてのたばこも存在することも知った。現代社会の嗜好の自由と他者危害の問題の解決は、とりあえず、分煙社会という新たな方策が立てられ始めた。なお、この間驚いたことは、色んな国から「女性とたばこ」に関する問い合わせがあり、共同研究の誘いもあったことである。

本書の刊行に対し、この時期に「女性とたばこ」の本の刊行など非常識といささか冷やかな反応の中で、歴史学者の成田龍一氏から「この論集は、ジェンダー規範と言う観点からたばこと女性の関係を考察しており、ジェンダー研究の確かな進展を感じさせました。」というコメントを頂いた<sup>2</sup>。執筆者其々の今後の研究活動の励みとしたい。

(たち・かおる／お茶の水女子大学ジェンダー研究センター教授)

## 注

- 1 Joan W. Scott, "A Useful Category of Historical Analysis," *The American Historical Review*, vol. 91, No. 5 (Dec. 1986), pp. 1053-1075. のちに *Gender and the Politics of History*, Columbia University Press, 1988 所収. ジョーン・W・スコット『増補新版 ジェンダーと歴史学』荻野美穂訳、平凡社、2004年参照。
- 2 『月刊みすず』2012年1-2月合併号93頁。

## 〈書評〉

菅聡子著

『女が国家を裏切るとき——女学生、一葉、吉屋信子』

(岩波書店 2011年 280頁 ISBN 978-4000224116 2,800円+税)

倉田 容子



本書は、強烈なダブルバインドの書である。明治期の女子教育をめぐる諸言説、樋口一葉の和歌、吉屋信子の小説およびその受容に見られる女性同士の連帯、そして『国体の本義』と、広範な時代と多様な言説領域を横断しながら本書が一貫して追求しているのは、文学的感傷の力、とくに女性表現におけるそれが国家的暴力といかに共謀し、あるいは抗していたのかという点だ。〈感傷〉という言語表象を生み出す文脈のあわいに降り立って国家との共謀・背戻の闘争劇を鮮やかに読み解いていく筆致は、必然的に、読者を〈感傷〉と対峙させ、その抗いがたい物語の魅力を目前に突き付ける。しかし同時に著者は、物語の〈感傷〉性に身を任せ、自己没入のうちに思考停止することを厳しく戒めるのである。

加えて本書が主な分析対象としているのは、これまでフェミニズム批評が槍玉に挙げてきた男同士のホモソーシャリティや家父長制社会が形作るジェンダー規範ではなく、女性たちがそれらに抗する唯一の手段として模索し紡ぎだしてきた切実なる女性表現である。「不可能性を抱え込みつつ、たまさか、国家的支配関係を無化するような女性たちの関係性が夢想される余地は残っていただろうか」(p.64)。本書全体に通底するこの問いは、問いそれ自体に予め内包された不可能性への予感と、それでもなお抵抗への希望を捨てず、テキストの狭間から漏れ聞こえてくる声に耳をすませようとする強い意志とが読者の心に訴えかけ、〈感傷〉へと誘う。

これらの幾重にも張り巡らされたダブルバインドが戦略的なものであるか否かは評者には知り得ない。だが少なくとも、著者が〈感傷〉性をも含めた物語の魅力を知悉し、自らも深くそれに魅せられた一人であったことは、本書に挙げられた膨大な数の資料・史料、そして和歌や明治期の小説テキストのみならず、少女小説、さらには今日のサブカルチャーをも包含する幅広い射程からも、容易にうかがい知ることができる。また、本書で取り上げられている東京女子高等師範学校（お茶の水女子大学の前身）の事例や、吉屋信子の小説およびその読者との間に形成された女性同士の絆に関する分析は、自らもお茶の水女子大学教員として〈学問〉を通じたシスターフッドの形成に尽力し、研究・教育の両面において多大な功績を残した著者自身の姿を想起せずにはおかない。

すなわち本書は、文学研究の書であるとともに、自伝的フェミニズム批評としての側面を備えている。「女学生、一葉、吉屋信子」という一見すると繋がりが見えにくい副題の意図は、そこにあるのではないか。女子教育、樋口一葉、そしてシスターフッドを形成する少女小説は、いずれも著者にとってライフワークと言える主要な研究テーマであり、おそらくは著者自身を形作る物語に他ならないからだ。

女自身の物語を生み出し、それを手に入れたければ、私たちは、間接的手段を取るべきである。まず、読むという行為の中で、文学、理論、そして自伝をつなぎあわせ、その後、文化というテクス



トの中に、私たちの女性性と、失われた自伝との両方を読み込んでみてはどうだろう。(シヨシャナ・フェルマン／下河辺美知子訳『女が読むとき 女が書くとき——自伝的新フェミニズム批評』勁草書房、1998・12、p.25)

過去あるいは他者の言説を今日的視点から断罪するのではなく、他者の物語を読み、批評理論と注意深く繋ぎ合わせる作業を繰り返しながら、著者は、「失われた自伝」を呼び起こしているように見える。堅牢な家父長制下に密やかに夢想されたシスターフッドにさえ向けられる冷徹な批評眼は、同時に、「物語に何を〈読む〉のかということそれ自体が、私たち自身の欲望の投影である」(p.274)として、著者自身の「欲望」へも容赦なく切り込む刃となる。このエクリチュールが伴う痛みこそ、本書の批評的意義とともに、本書の語りが生み出す〈感傷〉の根幹がある。

\*\*\*

各章を概観しよう。本書は三部構成となっており、「Ⅰ 国民化する／される女たち——明治期女子教育の軌跡」では、主に明治二〇年代の小説テキストの分析を通して、「明治日本が国民国家としての自己を形成しようとするなかで、女性たちに対し、どのようなジェンダー配備に基づいた要請が行われたのか」(p.12)が明らかにされている。まず「第一章 学問か器量か——彼女たちの受難」では、小説テキストにおける女子教育の表象から、女子の学問と容貌という記号が形成する文脈と、そうした文脈を女性自らに内面化させる語りの戦略が炙り出される。続く「第二章 「教育勅語」と女学生——東京女子高等師範学校を事例として」では、〈学問する女〉にとって最高学府であった東京女子高等師範学校が、明治天皇皇后美子、教育勅語、日清戦争との連関においていかに国家と連携していったのが考察され、良妻賢母教育を通じた女性の国民化の様態が明らかにされる。さらに「第三章 国家のための女たち——娼妓たちの日清戦争」では、家父長制度から疎外された女性たちを周縁化しつつ同時に搾取する言説構造のレトリックが、主に小説テキストから明らかにされている。

「Ⅱ 女が〈和歌〉を詠むとき——樋口一葉と日清戦争」では、樋口一葉の和歌をとりあげ、明治近代が要請する国民化と一葉歌の言葉の葛藤が前景化される。「第四章 〈女性作家〉と〈国民〉の交差するところ——一葉日記を読む」では、一葉の「国家」に対する関心が和歌に対する意識と並行して醸成されていったことが、一葉日記から検証されている。著者が重視するのは、従来の研究史において高く評価されてきた一葉の個的心情が垣間見られる歌ではなく、むしろ一見平凡で典型的な歌群である。清国艦隊提督・丁汝昌の自死についての一葉歌について、著者は「[かたき]の自死を「哀」という感傷へと変換し、さらにそれが〈和歌〉に収斂するこの発想の型こそ、「われわれ」という共同性の学習において〈和歌〉が果たす機能を示していよう。さらにそれが、あくまで雅な業であり女性性の発露とされる時、女性と〈文〉(言葉)、「国民」という共同性の交差が可視のものとなる」(p.114)と指摘する。「第五章 日清戦争を詠むこと」では、「国民」という共同性との連関がより明確な題詠歌が取り上げられ、和歌という表現形式が自動的に国家ないしは天皇という文脈を呼び寄せる機制のありようが明らかにされる。ここでは主に和歌の「自動的に〈帝国〉と接続してしまう機能」(p.121)が検証されるのだが、著者の批評性が光るのは、むしろ国民化の教化の具としての和歌が「和歌の本質に女性性を見出」(p.131)そうとするジェンダー規範と連結したときに生じる亀裂についての分析である。すなわち「日清戦争」という「題」のもとに一葉が歌を詠むとき、「戦争という事象それ自体が指向する男性性が、伝統的な和歌の「題」と組み合わせられたときには、和歌の持つ女性性が自動的に発動してしまい、

結果として両者の衝突あるいは混交が生じている」(p.140)という。和歌という〈伝統的〉な表現形式に刻印された従順／反抗の不協和音がジェンダーという視点から浮き彫りにされていくプロセスは、本書の中でも最もスリリングな箇所の一つだ。

文学的感傷の力がとくに前景化されるのは「Ⅲ 女の友情、そのゆくえ——吉屋信子と大東亜戦争」である。「第七章 少女たちの絆——『花物語』『女の友情』を読む」では、『花物語』においては女学校や寄宿舎という閉ざされた空間においてのみ成立していた〈女の友情〉——レズビアン連続帯——が、『女の友情』においては卒業後も結婚の如何を問わず継続・強化されながら、しかし最終的には再び現実から乖離した空間へと隔離されることが検証される。続く「第八章 〈女の友情〉のゆくえ——吉屋信子と大東亜戦争」では、本質的に〈感傷〉の共有によって形成されていた〈女の友情〉が、戦時下において国家の言説と共振し、「帝国のフェミニズム」を形成していくさまが『女の教室』の分析を通して明らかにされる。七人の「グループ」たちがそれぞれ障害・困難に直面しながらも「皇后をその頂点かつ中心として、すべてが等しくいわば〈一視同仁〉に再編成された女性たちの精神的共同体」(p.225)を形成していくこの物語は、かつて体制への叛逆の砦であった〈感傷〉を〈皇国〉への奉仕として再編成する内容を持っている。著者は、「愛する者、いたいけな者たちを守るために戦場に赴く——このシンプルな〈感傷〉の物語に、しかし誰が抗うことができようか」(p.232)と問いかけつつも、物語に潜む〈感傷〉の機制を明らかにし、物語に抗する力を見出すことを提案する。そして、「吉屋が思いを馳せた女性同士の絆がその真の意義を発揮するときに、必ず存するはずだ」(p.233)として、不幸にして国家の欲望へと回収された〈女の友情〉が内包していた可能性を掬い上げる。

このように本書は、「女が国家を裏切るとき」よりもむしろ、女たちが国家に絡め取られていく過程に、多くの紙幅を割いている。だがこのタイトルの意図するところは、終章で明らかになる。一葉と吉屋が描いた〈非国民〉としての男性像を分析した「第九章 帝国の〈非国民〉たち」を挟み、「終章 文学的感傷にあらがうために——『国体の本義』を読む」では、『国体の本義』における共同性形成のレトリック、すなわち同語反復や大仰な用語による崇高さの仮構とそれへの自己同一化、そして歌の引用による〈情〉・〈感傷〉の共有についての分析がなされる。『国体の本義』における〈文学〉性を「国家の欲望による〈文学〉の横奪にほかならない」(p.273)としつつも、著者はその横奪の実態が他ならぬ〈文学〉に内在する〈感傷〉性によって隠蔽される事実を指摘し、次のように結ぶ。

だが翻って、外在するかに見える〈暴力〉が実は、私たち自身の内部にこそ存在するものであることを考えるとき、物語に何を〈読む〉のかということそれ自体が、私たち自身の欲望の投影であるとも言える。酒井直樹が述べるように、「『読み』は幻想の創作の作業の性格を強く帯びる」のであるなら、やはり、文学的感傷の力に抗うことそれ自体も、読者の営為、〈読むこと〉に懸けられているに違いない。私たちが〈文学〉を研究し、その戦略を熟知しようと目論むこと。一見、実利的な社会価値においては無為にも思える〈文学〉研究の真意はここに存する。(p.274)

「〈文学〉研究」へと懸けられたこの期待の地平は、やはり〈感傷〉の作用を否応なく伴っている。だが、ここでのそれは、共同性への強制力を伴う物語における〈感傷〉とは、本質的に真逆のベクトルを有する。著者は、いかなる物語であれ、自己没入の快感に身を委ねることを赦さない。『花物語』においては抵抗の意味を持っていた〈感傷〉による絆が、やがて〈皇国〉の大義と共振していったように、

〈感傷〉はそれ自体、常に〈暴力〉へと容易に傾斜する傾向性を内包しているからだ。〈感傷〉が生み出される表現の際に降り立ちながら、〈感傷〉から幾度も身を引き剥がし、著者はその機制のさまを告発し続ける。この身を切るような読書行為を営々と自らに課してきた孤高の批評性が、読むものの心を揺さぶる。すなわち、「国家を裏切る」のは、一葉や吉屋のテキスト以上に、本書の〈読み〉なのだ。

自己同一化の欲望に注意深く抗いながら、隙のない論理展開のあわいに揺らぐ欲望と葛藤の影に目を凝らすとき、本書の読者は、抵抗の方途としての「失われた自伝」が立ち上がる瞬間を目撃する。その証人として私たちが再び物語を語り出すとき初めて、読みの絆は拓かれる。

(くらた・ようこ／杉野服飾大学専任講師)

## 〈書評〉

山崎明子・池川玲子・新保淳乃・千葉慶・黒田加奈子著  
『ひとはなぜ乳房を求めるのか  
——危機の時代のジェンダー表象』

(青弓社 2011年 213頁 ISBN 978-4787233288 1,600円+税)

味岡 京子



ひとはなぜ乳房を求めるのか。一見「普遍的」とも思える問いだが、はたしてそうだろうか。たしかに、乳房をテーマとした著作は少なくなく、たとえば本書にも挙げられているように、ロミ『乳房の神話学』やヤーロム『乳房論——乳房をめぐる欲望の社会史』では、古代から現代に至るまであらゆるメディアにおいて表象されてきた膨大な数の乳房表象が、いかに人々に欲望されてきたかが、ジェンダー論的視点も含めた多角的側面から分析されている。より新しいところでは、乳房の世俗化に焦点を当てたマーガレット・マイルズの *A Complex Delight: the Secularization of the Breast, 1350-1750* なども、冒頭の問いへの答えの一部をなす論考といえるだろう。ただしこれらは皆欧米の研究書である。

では日本ではどうか。歴史的にどれほど乳房が表象されてきたかは、先のような網羅的な研究が確認できていないため定かではないが、すくなくとも近代化とともに西欧から裸体画がもたらされた明治以降、日本においても乳房は断片化された女の記号として、あらゆるメディアで表象され続けてきた。とりわけ日本が世界の注目を集めるマンガ・アニメ文化において美少女の乳房が大きな存在感を占めていることは誰の目にも明らかであり、そこには日本特有とも思える乳房への執着すら垣間見ることができるとは言い難く、乳房（表象）をテーマとする日本の著作の多くが「乳房を持たない者」たちによる神話的情緒的議論や心理学的側面からの分析に終始している<sup>1</sup>。

誤解を恐れずにいえば、日本は男性の欲望に「寛大」な国である。もちろん乳房の表象は男性の欲望の対象としてのみ生み出されてきたものではない。母性や慈愛、ときに国家的イデオロギーなど複層的な意味を担って表象されてきた。しかし、そのほとんどが男性によって作り出されたものであったことは事実である。そもそも女性の身体そのものが圧倒的に「見られ」「消費される」客体であった。この点はおそらく古今東西共通する。しかしどれだけそのことに自覚的になれるかという点に留意するならば、議論がなされる土壤があるかないかで、とりわけ見る側の意識は大きく異なってくる。欧米（おもに英米）ではすくなくともそれが建前上であったとしても正当なものとして議論の俎上に挙げられている。一方日本においては（一部の議論を除いて）「議論」すること自体が「野暮」だとされ、フェミニズムに対する揶揄が無造作に書きつけられる。揶揄を恐れて口を閉ざす。これが日本の現状である。日本独自の「萌え」という要素には小乳（ポジティブな意味合いでは「貧乳」と呼ばない）がふさわしいか、ロリコン顔には巨乳がよいかという議論が真面目に哲学的なものとして扱われる権利があるとするれば、乳房表象が男性の幻想によってにせよ、社会の要請によってにせよ、それが生み出される構造自体をフェミニズムの観点から徹底的に分析・議論する権利があっても構わないはずだが、刊行されている著作を見る限りにおいて活発に行われているとは言いがたい。

前おきが長くなったが、本書はこうした状況の中で批判的視点を明確にした上で編まれたものであることをまずは強調しておきたい。つまり、とりわけ日本においてはきわめて貴重かつ勇気ある試みの著作であり、本書の刊行によって、こうした議論が一般に認知される契機になるとすれば大きな意味がある。しかしもちろん、日本がようやく欧米の研究に追いついたというようなことを言いたいのではない。本書は従来の欧米の研究とも異なる視点で、一見「普遍的」と思える問いに対し、より核心に迫る問いを立てて分析を行っており、日本という枠を越えた先駆的で独創的な試みとなっている。

本書の編者でもあり論文も寄せている山崎明子が「はじめに」において本書の意図を簡潔に述べている。普段乳房は隠されているが、その乳房（の表象）が、突如社会に求められ登場する契機がある。その契機を「危機」と想定し、その「危機」を読み解くことが目的だとする。いかなる「危機」において、乳房の表象が求められ生産され、そして消費されるのか。本書のタイトル「ひとはなぜ乳房を求めるのか」とはこの意味においてである。「危機」に際して、社会の秩序回復を試みようとして権力が姿を現す。乳房の表象がそのために利用されるというのである。その具体例が各章で示されてゆく。したがって本書は、乳房の表象そのものの分析ではなく、隠されているべき乳房が可視化されるための特定の文脈、それを要求する社会の構造を「危機」として暴き出すことのほうに重点が置かれている。そしてこの「危機」に注目した点が本書の最大の特徴であり、乳房の表象を網羅的に扱った過去の大著と大きく異なる点である。

続く5編の論文は、扱う時代、地域、メディアは異なるが、この意図が十分に共有されているため、全体として説得力ある構成となっている。乳房＝授乳、レイプ＝乳房の露出・凌辱、裸体（裸婦）＝乳房という連鎖的なイメージもここには含まれているが、本書の意図に照らし合わせた根拠が各論者によって示されており強引さは感じられない。欲を言えば、それらを「＝イコール」で結ぶことの意味（蓋然性）がもう少し詳しく説明されていればより説得力が増したのではないかと思う。ここに論文を寄せている5人の論者は、美術史研究者であると同時に、それぞれが「美術史」という学問の枠を越えて視覚文化全体を研究対象としながら学際的アプローチを試みようとする研究者たちである。いわゆるプロパーの美術史ではおそらく語りつくすことができない学際的研究の可能性もここには提示されている。対象や研究方法が広がることによってときに起こりうる恣意的な展開は感じられず、先行研究を踏まえ、真摯に議論が重ねられている。以下、若干の私見を加えながら各章を概観していきたいと思う。

冒頭の黒田加奈子「男／女の差異化——医学的言説における乳房」は、あとに続く章を理解するために踏まえておくべき前提として重要な論考を提示している。論者は、医科学的言説が時代・地域のジェンダー規定を作り上げ補強したという立場に立って、古代ギリシアから14世紀までの権威ある古典的テキストを再読している。人体とはこれを議論する主体である男性のそれであり、女性の身体は不完全なものとして規定されていた。これを根拠として男性中心的宇宙（＝社会）の価値観が客観的なものとして正当化されていく。まずはこの点を前提としながら乳房に焦点を絞った分析がなされていく。「女性」の出産という「危機」に直面した「男性」医師によって、「優秀な子孫」育成のための方策として「良質」な母乳の重要性が説かれ始める。ここで示された乳房の役割が、後世の乳房表象を支える言説の土台をなしていくと指摘する。つまりすべての乳房が、「良き乳房」と「悪しき乳房」の二項対立に分類されていく（この観点は本書を通して貫かれている）、その起源ともいえる言説がここに提示されている。

続く山崎明子「美の威嚇装置」では、乳がん撲滅を目指して早期発見・早期治療を訴えるピンクリボンキャンペーンが近年突出した活動を見せているとして、そのポスターや周辺に現れる乳房の表象が持

つ意味を分析する。キャンペーンはすべての女性に対し「いつ誰がかかるかわからない」という不安を掻き立てることによって「危機」を創出しながら、一方でそれを支えるものとして、既存のイメージに依拠した女性性の記号としての乳房や、「乳がんでないひとの（美しい）身体」を表象する。病む身体や乳房の喪失という「真の危機」はけっして視覚化されない。ここで突きつけられているのは、乳がん＝死という病に対する恐怖ではなく、実は乳房を失うこと＝美の破壊、あるいは女性としてのアイデンティティー喪失という恐怖なのだということを論者は喝破する。「健康と病」が「美と醜」に還元され、それが「美の威嚇装置」と化し、乳房を持つ「すべて」の女性に不安をつきつける結果となる。ただし論者も言っていることだが、キャンペーンを批判することに意味があるのではなく、ここで問われていることは、視覚化され消費され続けてきた乳房の表象を前にして、これは誰のための表象か、これを見ている自分は何かと自らに問うこと、すなわち見る者の姿勢なのである。

池川玲子「〈聖戦〉論理の構築」は、15年戦争下という大規模な生命の破壊という「危機」の時代に総力戦のためのプロパガンダとしての機能を担うことになった日本映画に着目し、そこに現れた乳房表象を、授乳＝次世代育成力という観点から分析する。政治的・軍事的目標が異なる局面ではそれぞれ授乳イメージにも異なる意味が担わされていたとして銃後映画（自国）、戦地・占領地映画（他国）、満州移民映画（植民地）という三つのカテゴリーに分類し論じていく。銃後映画では、それまで許容されていた（若い乳房の）エロチシズムや（老いた乳房の）過剰な母性が入り込む余地がなくなり、母たちの乳房は「乳離れ」の儀式を経て「聖戦」に男児を捧げる国家的母性を構築するものとなっていく。戦地・占領地映画では、授乳できない中国人／授乳を助ける日本人というイメージを通し、悪である中国人／正義の日本人が創出される。満州移民映画では、「貧相な女性（＝枯れ果て病んだ乳房）」が「枯渇した日本」の隠喩として表象され、「豊饒な大地」たる満州に植民地支配の要としての人材を送り出す機能を果たす。かくして若／老、善／悪、健康／病といった二項対立で乳房が二分され、その対立的図式によって「聖戦」論理の正当性が捻出されていく。説得力ある展開だが、最後に戦後の二つの「授乳」イメージを敢えて提示した意図がやや曖昧なままのように思える。論点が異なってくるためであろうが今後の論考に期待したい。

新保淳乃「都市秩序の再生」は、近世イタリアに現れたペスト犠牲者の乳房に注目する。大量の命を奪う死の病ペストの大流行は、都市秩序の崩壊という「危機」をはらむものであった。この「危機」に直面し、都市行政府は秩序回復を狙ってペスト図像を作りだす。それらには「乳房をむき出しにした死せる母とその乳房にすがる乳児」がモチーフとして描きこまれていた。秩序再生のためになぜ一見負の要素とも思える犠牲者の乳房が可視化されなければならなかったのかを、聖母マリア＝良き乳房（の持主）と、ペスト犠牲者の乳房＝授乳できない（しない）乳房＝エバの乳房＝悪しき乳房と連鎖していく二つの対極的なイメージを軸として読み解いていく。キリスト教文化においては、神に背いたエバと救済の道を開いたマリアという確固たる二元論が打ち立てられていた。ペストを悪徳に対する神罰とみなす考えがこれに重ね合わされる。救済の対象であるはずの授乳できない犠牲者の乳房を、エバを想起させる図像で表すことによって、都市の秩序を崩壊させる（神罰を受けてしかるべき）存在として弾劾しようとする。観者である女性信徒はマリアと同一視することが禁じられていたので、犠牲者の授乳しない「悪しき乳房」と否応なく対峙させられることになる。つまり（マリア以外の）すべての女性に不安を抱かせ、授乳する存在であると威嚇することによって都市の秩序を回復しようとしたのである。この図式が丹念に解説されている。途中、犠牲者は貧民と同一視され他者化されるという見解が提示されて

いる。これに対しジェンダー観がどう関連するのか、あるいはしないのか、より複層的で大きな枠組みが示される時が来ることを期待する。

千葉慶「男性優位のジェンダー秩序の再編／強化」は、ポルノ映画に現れたレイプ（による乳房の露出／凌辱）の表象を分析する。一般的には、とりわけ「レイプ神話＝犯したい男／犯されたい女」が自明の前提ともいえる現代のポルノは男性優位のジェンダー秩序をなによりも強化するものとして認識されており、そのこと自体否定しがたい事実であろう。しかしながら論者は、「レイプ神話」に対するこうした単一的な解釈の裏に隠蔽されている両義性を、レイプ表象の変遷を社会背景に照らし合わせながら丹念に見直すことによって明らかにする。60年代、男性性の「危機」への処方箋としてレイプ表象が登場する。この段階では性犯罪行為を正当化する言い訳として、同時代的社会への抵抗という「劣情有理」のレトリックが用いられていた。次第に「レイプ神話」が自明となっていく。これをジェンダー秩序の再編・強化を呼びかけるイメージへと変貌するプロセスとして読み解いていくが、論者はさらに、その過程においても劣情有理のレトリックの残余が内包されていたこと、そして神話が定着すればするほど逆に神話の作為性が露呈する結果ともなっている点を指摘することによって、「レイプ神話」の自明性を踏み破る契機を提示しようとする。表象の暴力が現実の暴力行為を許し、正当化し奨励しかねないという中、こうした議論の意義ははかりしれないほど大きい。だからこそ一点だけ指摘しておきたい。冒頭で不特定多数の目に乳房がさらされることはジェンダー秩序の安定を「危機」に陥れるものであり、したがって、暴力的なやり方で乳房が可視化されるポルノ（レイプ）はジェンダー秩序の「危機」を表すものだとする前提が提示されているが、評者の観点からは、どう解釈しても「再編・強化」するものでしかありえない。なぜレイプが本来ジェンダー秩序を「危機」に陥れるものであるのか。この前提に関して誰もが納得する説明がもう一言ほしいところであった。

以上、各論考を概観することによって、本書の意義をより明確に確認することができたのではないかと思う。最後につけ加えるなら、なぜ乳房の表象を求めるのか、という問いへの答えを考えることは、「どのようにそれと向き合っていくべきか」という、それを受容する受け手のあり方を自らに問いただす試みでもある。そのことを本書は問いかけている。

（あじおか・きょうこ／お茶の水女子大学文教育学部アカデミック・アシスタント  
明治学院大学ほか非常勤講師）

## 注

- 1 近年、中世の宮廷における「乳母」に焦点を当てた考察『乳房はだれのものか——日本中世物語にみる性と権力』（木村朗子著、新曜社、2009年）が刊行されたことは本書と共に注目に値する。

## 参考文献

- Romi, *Mythologie du Sein*, Paris, Jean-Jacques Pauvert, 1965. (ロミ『乳房の神話学』高遠弘美訳、青土社、1997年)。  
Yalom, Marilyn, *A History of the Breast*, New York: Alfred A. Knopf, 1997. (マリリン・ヤーロム『乳房論：乳房をめぐる欲望の社会史』平石律子訳、リプロポート、1998年)。  
Margaret R. Miles, *A Complex Delight : the Secularization of the Breast, 1350-1750*, Berkeley, CA: University of California Press, 2008.

## 〈書評〉

磯山久美子著

『断髪する女たち』

——1920年代のスペイン社会とモダンガール』

(新宿書房 2010年 302頁 ISBN 978-4880084084 3,800円+税)



砂山 充子

1920年代は、スペイン女性史では一つの分岐点である。スペインではフェミニズムは遅れていたし、社会の枠組みを変革する大きな運動とはなり得なかったが、1918年にスペイン全国女性連合が設立され、権利獲得を目指して活動を開始した。

それまで「家庭の天使」とされた女性像が変化を遂げ始める時代である。スペインで「新しい女性」が出現したのは、プリモ・デ・リベラの独裁期（1923年から30年）だった。1920年代、政治基盤は脆弱だったものの、経済は発展し、都市に人口が集中し、新しい息吹が吹き込まれた。マドリード、バルセロナともに1900年からの30年間に、人口は倍増し百万人ほどになっていく。こうした都市空間で、家庭外で労働に従事する「新しい女性」たちが出現した。

本書は2003年にお茶の水女子大学に提出された学位論文「1920年代スペインにおける女性の断髪化現象 *cómodo*（快適さ）の獲得」に加筆修正をしたものである。これまで日本ではまとまった形でスペイン女性史、ジェンダー史に関する研究書は出ていない。さらに、近年のスペインでは、女性史／ジェンダー研究は盛んになってきているが、「断髪」そのものを分析の中心とした研究は管見の限りではない。その意味で本書の刊行は大きな学問的成果だと言えるだろう。

「新しい女性」たちとは、英語圏ではフラッパー、フランスではギャルソンヌ、イタリアではマスキエッタ、日本ではモガ（モダンガール）と呼ばれた女性たちのことを指す。スペイン語では「モダンな女（モデルナス）」と呼ばれている。「モダンな女」とは「前衛的で、多くはブルジョアまたは上流階級に属し、たいていの場合（傍点は評者）ヘテロセクシュアルで、自分自身の発言をし、多くの場合フェミニストか、女性解放の認識を持ち、教養があり、政治的信条はリベラルでクラウゼ主義の伝統に基づき、専門職に付いていた」<sup>1</sup>女性である。

磯山氏は当時の新聞、雑誌記事、広告、文学作品、作法書、写真集など様々な史／資料を駆使しながら、なぜ女性たちが断髪を選んだのか、断髪は何を表現していたのか、断髪が女性の身体文化にどのような影響を与えたのかを明らかにしている。本書の構成は以下のようにになっている。

第1章 はじめに——モダンガールとは誰か

第2章 スペインの「新しい女性」と断髪化現象

第3章 断髪と身体観の変容——「従順な身体」から「可動する身体へ」

第4章 衛生概念の導入とその変容

第5章 消費文化と広告における「女性性」の表象

第6章 身体感覚と女性主体の形成

第7章 終わりに——モダンガールのゆくえ



スペインに断髪が入ったのは、フランス経由だという。1922年に発表された作家ヴィクトル・マルグリットの小説『ラ・ガルソヌ』の主人公モニクは「体型は少年のようにやせて胸のふくらみがなく、テーラード・スーツを着込む。たばこを吸い、車に乗り、職業を持って経済的に自立した女性だった。またモニクのセクシュアリティは開放的で、その性的対象は異性に限らなかった」(p.43)という逸脱したヒロインだった。『ラ・ガルソヌ』は大変な売れ行きだったが、酷評されたという。ガルソヌ風の断髪は1920年代初頭には流行の兆しが見えていた。それまでのスペインでは、少女や結婚前の若い女性はお下げ髪にし、既婚女性は束ねてまとめあげる「まげ」にするものとされていた。20世紀初頭に美容院とパーマネントという新しい技術が登場し、あらたな髪型が可能となった。ただし、1920年代に断髪にすることが出来たのは、美容院に通えるだけの余裕がある都市部の一部の限られた女性たちだけだったという。

フェミニストは自らの身体を自らコントロールし、自由意志から「断髪」を選びとった。しかし、髪を切ったのはフェミニストだけではなかった。フェミニストを自称しない女性も「断髪」にしたことが当時の雑誌の写真などから明らかにされている。フェミニストではない女性たちが、断髪を選びとったのは、それが「コモド (cómodo)」であったからだという。本書におけるキーワードである「コモド」とは「身体の心地よさ」という意味である。新しいモード、スポーツの実践、家庭外労働にともなって女性の身体感の変容する中で、「コモド」であるという理由から女性たちは「断髪」を選んだ。

断髪は「コモド」であるだけでなく、「衛生的 (higiénico)」でもあった。19世紀半ばには、衛生学者が登場し衛生という概念が導入された。教会の世俗化に伴い、モラルも多様化していく。衛生学者は「女性の服装」について議論をした。断髪については、賛成派は清潔を保ちやすいという「衛生的視点」から賛成を唱えた。反対派は短いスカートで「肌を必要以上に露出することは、女性性の過剰な露出で「非衛生的」であり、モラルに欠けると主張し (p.157)、断髪は「無意識に女性性を放棄」し、ジェンダー規範からの逸脱ではなく、ジェンダーの越境であるとする」(p.159)とされた。

1920年代になると「断髪」の女性は新しい消費材の広告表現に用いられるようになる。第5章では「モダン」を象徴するような自動車、カメラ、冷蔵庫、化粧品といった商品広告に現れたイメージとしての断髪女性の表象が分析されている。分析対象は写真とイラストが多用され斬新さから成功を収めた『ブランコ・イ・ネグロ』誌の記事である。断髪女性は購買層が女性に特化した製品だけでなく、男女が購買層となる商品の広告にも登場している。そして断髪的女性モデルは新製品のイメージを高めるものとして多く利用された。そのことを磯山氏は「断髪的女性モデルがもつ『女性性』のイメージが、精神の価値を損なわないと判断され、商品の近代性を示す記号として用いられたことを意味する」(p.182)と結論づける。

「コモド」という身体感覚は、女性が自らの身体を把握した言葉で、これらの事象を通して女性の身体感の変容し、主体化していく過程において「獲得」されていった。その感覚は多義的で「断髪がコモドだ」と感じるのも、人によって「長い髪を切ることの物理的な軽快感で、規範を逸脱したことからくる開放感、髪の手入れが楽だという利便性、簡潔なスタイルそのものであったり、新しい自己イメージを作り出せること」(pp.242-243)という様々な感覚の総称だと言う。

磯山氏は消費文化の中で広告に用いられた「新しい女性」像を分析しているが、「断髪」姿の女性像は負のイメージとしても使われていたことを指摘しておきたい。1920年代後半には、断髪的女性像は、性病予防の啓発ポスターの中で、男性を誘惑する売春女性の負のイメージとしても頻繁に現れる<sup>2</sup>。

断髪は確かに「コモド」であったであろう。ただ、自らの身体を解放し、主体的に生きていこうとして自ら意識的に「断髪」を選んだ女性と、流行っているから、場合によっては男性を引きつけるために「断髪」となった女性とは違うだろう。両者はわけて考える必要があるのではないか。

第6章ではスペインのフェミニズム運動やフェミニストたちが、どのように断髪を受け止めたかが分析されている。誰もが断髪に賛成したわけではなく、アナーキストのフェデリカ・モンセニユは新しい女性を批判的に語り<sup>3</sup>、保守系フェミニズム誌『ラ・ボス・デ・ラ・ムヘル（女性の声）』主宰者のレヒスは断髪反対を表明している<sup>4</sup>。

磯山氏があまり強調していないが、重要だと思われる点をいくつか指摘しておきたい。この時代に「新しい女性」としてフェミニズムの担い手となった女性のかなりが何らかの形で外国とのつながりを持っていたという点だ。女子学生館の館長を務めたマリア・デ・マエストゥは母親がイギリス人だった。第二共和制時代に議員を務めたマルガリータ・ネルケンもユダヤ系の家庭の生まれだった。コンスタンシア・デ・ラ・モーラはイギリスで学んでいる。スペイン人の家庭に生まれた場合でも、それまでの伝統的な教育とは異なった新しい教育を受けた世代の女性たちが多かった。また、教育拡大委員会が提供した奨学金によって、海外に視察、研修等に出かけている。カルメン・デ・ブルゴスは、スペイン初の女性戦争特派員でもあった。

一方で、「新しい女性」もミソジニーからは自由ではなかった。「新しい女性」が集ったリセウム・クラブは、メンバーに著名人の妻が多かったため「妻たちのクラブ (club de las maridas)」<sup>5</sup>と揶揄された。優れた文学者や詩人であっても、多くの女性が女性であるが故に長年、忘却されてきた。断髪の詩人として紹介されている (p.240) コンチャ・メンデスは、映画監督ブニュエルの恋人になるが、ブニュエルは彼女の創作活動を快く思っていなかった。

1930年代になると、無名であろうと有名であろうと「断髪女性の時代へと移行した」(p.268) という指摘は興味深い。1930年代のスペインは第二共和制の成立、内戦の勃発、フランコ側の勝利という大きな社会変動の時代である。女性たちの状況も大きく変化した。そうした時代にあっても、髪型が変わらなかったという事実は評者にとっては発見であった。

最後に全体を通じての疑問点をあげておきたい。

まず、第一点目として、カトリック教会が女性の断髪をどう考えていたのかという点についてである。教会の打ち出すモラルについては、多少触れられているが、カトリック教会やカトリック系女性組織（例えばアクション・カトリカの女性部）は、女性の服装の乱れについては、再三警告を発していたが、断髪については語っていないのだろうか。語っていないのであれば、なぜ語られなかったのかを是非明らかにして欲しい。

第二点目としては、断髪という身体表現をすることが男性化の表象として、ジェンダーの越境とみなされたのであれば、性的マイノリティーであったレズビアン女性たちはどうだったのか。註1で磯山氏も引用しているマンジーニによる「モダンな女」の定義を引用したが、そこで評者は磯山氏が省略した「たいていの場合ヘテロセクシュアル」という点に着目した。例えば、本書でも取り上げられているアナーキストのルシア・サンチェス・サオルニルや第二共和制時代に議員を務めた刑法学者のビクトリア・ケントもレズビアンだと言われている。スペインでは、同性愛研究は始まったばかりであるが、レズビアンと断髪の間も考察してみると、より興味深かったのではないかと思う。

第三点目として用語の問題でもあるが、「新しい女性」と「モダンガール」は全くイコールと考えて

よいのだろうか。ガールという言葉で表される若さやおそらくは未婚であることは、スペインの場合には区別されないで使用されていたのだろうか。世代による違いというのも考えられるのではないかという点である。

本書はわかりやすい叙述で、社会史・モード史・ジェンダー史といった分野の先行研究を押さえた上で、「断髪」を切り口として1920年代のスペインの女性を生き生きと描いている。「断髪」という変わった切り口は非常に刺激的であり、内容も盛りだくさんで多くのことを学ばせてもらった。本書の出版はスペイン研究だけでなく、モダンガール研究にも大きな貢献となるだろう。

(すなやま・みつこ／専修大学経済学部教授)

## 注

- 1 Mangini, Shirley, *Las modernas de Madrid*, Peninsula, Madrid, 2001, p.77
- 2 Castejón Bolea, Ramón, *Moral sexual y enfermedad: La medicina española frente al peligro venéreo (1868-1936)*, Universidad de Granada, 2001, pp.176-207.
- 3 モンセニユは個人主義を貫いており、アナキズムが人類を抑圧から解放すれば、女性も解放されると考えていた。従って、女性独自の運動の必要性を感じていなかった。また、自らの出自ゆえのエリート主義もあった。
- 4 彼女はフェミニズム運動の中で孤立していた。それゆえ、周りのフェミニストたちの身体表現を面白く思っていなかったのだろう。
- 5 スペイン語にはmarido (夫) という言葉はあるがmarida という言葉はない。

## 〈書評〉

大橋史恵著

『現代中国の移住家事労働者—農村—都市関係と  
再生産労働のジェンダー・ポリティクス』

(御茶の水書房 2011年 304頁 ISBN 978-4275009203 7,800円+税)



大浜 慶子

著者によれば本書の研究は、北京の「<sup>だこうまいのいえ</sup>打工妹之家」(出稼ぎ女性のためのNGO)における参与観察と、そこに集う家事労働者たちへの継続的な聞き取り調査から始まったという。2004年より自ら北京の街を探訪し、様々な方言を話す農村女性とラポールを構築しながら現地フィールドワークを重ね、「北京の家事労働者の生きている歴史的過程をとらえようとしてきた」。社会学とジェンダー論の見地から現代中国の再生産労働問題に取り組んだこの研究は、2011年度山川菊栄賞に輝き、日本の女性問題研究に貢献した成果として今広く注目を集めている。このことは評者のように長年中国に滞在し、ジェンダー研究を志す者にとっても大きな勇気と刺激を与えてくれる。まずは著者に心から祝福の言葉を贈りたい。

本書の冒頭は学術書としてはいささか型破りである。著者がインタビューを行った11名の出稼ぎ家事労働者たちのプロフィールが語られる。さらに頁を捲ると北京市街地の地図が出てくる。北京を訪れたことのある者にとってみれば馴染みのある地図だがどこかしっくりしない。よく見ると北京市民の日常の足である地下鉄やオリンピックを境に急激に拡張している都市鉄道網が描かれておらず、代わりに出稼ぎ労働者を乗せ、地方から北京に乗り入れる長距離列車の路線と停車駅が書き込まれているからだと判明する。「打工妹之家」の変遷跡地、北京駅付近の崇文門に形成された農村出身者の労務市場など、出稼ぎ労働者の視点に立って今一度北京市を眺めてみれば、発展めざましい首都の相貌がまったく違った表情を呈して私たちの前に立ち現れることに衝撃を覚える。

ここで取り扱われている女性達は出稼ぎ労働者の中で最も顔の見えない存在である。家庭という私秘性の高い空間に囲い込まれ、住み込みで働く彼女たちはめったに外出しない。この特殊な就業形態の従事者と家政サービス業者は年々増加しており、都市世帯の再生産労働を下支えし、中国経済の発展への寄与度を高めている。にもかかわらず多くの出稼ぎ家事労働者は今なお旧来の戸籍制度に分断された農村都市間を、社会保障の根本的な改善も得られないまま、根無し草のように移動し、都市家庭を転々と渡り歩いている。この捉えにくい存在を本書は可視化し、解明に挑む。

評者は長年北京で研究を行ってきたので、中国との比較において気づいた点を述べてみたい。1980年代より中国では、学校教育の現場から数十年にわたって姿を消していた家政学が復活して脚光を浴びている。近年専門書も刊行されるようになったことから、北京の書店で家政学教材を収集したことがある。その内容の多くは二通りのパターンがあり、農村女性向けの啓蒙書もしくは家事サービスを巨大市場と見なし、経営管理に主眼をおいたものであった。日本とはいささか異なる事情に判然としないものを感じていたが、農村女性が都市の家事労働者として再生される本書の独創的なディスコース分析(特に第4章)を読めば、なるほど中国家政学の楯の両面の論理がどのようにして成り立ってきたのかがよ

く理解できる。

中国の研究者による家事労働論も様々な雑誌に散見されるようになった。それらを俯瞰してみると、第三次産業や現代サービス業の成長と都市の共稼ぎ世帯の核家族化、高齢化にともなう育児、ケア問題に着眼し、これに農村女性の余剰労働力や失業対策を結びつけて政策的に論じる研究は多いが、家事労働の形成過程全般を見通した論考は少ない。本書は中国の現代家事労働の歴史を視野に入れ、その性質や重層的なシステムの生成に焦点をあて、家事労働者を取り巻く生存環境をも射程に入れて構造的に読み解こうとしている。再生産労働再編をめぐる分析の炯眼は、これまであまり対象とされてこなかった中国の女性運動内部へも向けられる。都市農村の女性間に形成されるジェンダー序列やそのポリティクスが孕む問題を掘り下げ、中国の女性学者でさえ看過しがちな、それ故に盲点となっている事象にも切り込んでいる。中国の女性学に関して言えば、1995年北京で開催された第四回世界女性会議以降、イデオロギー対立や種々の差異を乗り越えて“女性”という統合的な主体を生み出し、社会に認知させることによりややく成功した。その果実を定着させる努力の裏で同時進行していた社会階層分化にまつわるジェンダーと移動分析の角度から、中国の女性が一枚岩ではないということを示唆した本書の研究は中国女性学に対する一つの挑戦ともなろう。この点も含め、家事労働という問題系への着目、外部からの視点、さらに出稼ぎ女性の位置から組み立てなおすというユニークな視座がこれまでにない新しい研究をつくりあげている。

婦女聯や女性知識人の活動に柔軟な解釈を加えながらも、常に知的批判の精神を忘れない著者であるが、農村の出稼ぎ女性労働者に対しては一貫して既存のジェンダー体制を変革しうる戦略的な主体位置を探り続ける。グローバル化にともなう階層化や社会格差が日増しに深刻化している中国では、繁栄の陰で掻き消される人々の声を掬い上げ、これを社会全体の中に位置づけ、建設的な研究を創造しうる学者の良識が問われ続けている。本書はその意味においても、国を越えて本家中国とともにこの課題に取り組んでいるととらえることができ、高く評価できるのではないか。

本書の構成は序章と第1章～第6章、終章から成る。以下、各章の要点を紹介する。

序章「中国の家政サービスをめぐる問題への接近」では分析視角やキータム、調査方法を含む基本的なフレームワークが詳述される。研究の目的として北京市の家事サービスの形成過程を跡付け、その背後に働く政治的力学を解明すること、移動労働を実践する主体としての女性に着目することが明示されている。特にこの研究では、計画経済から市場経済化への政策転換における再生産労働の再編問題と、これに平行し農村女性の都市への移動がどのように結びつけられたのかという機軸の解明に力点が置かれている（1－4章）。複層的な移動構造とジェンダーの関係を分析するための「回路」の概念、三つの分析水準—マクロ（二つの貯水池）、メゾ（社会関係）、ミクロ（水路）が提起される。本書は2009年にお茶の水女子大学大学院に提出された博士学位申請論文がもとになっており、国際的な研究視野からの刺激を受け、日本や中国以外の先行研究の知見もふんだんに織り込まれている。

第1章「近現代における農村—都市関係とジェンダー分業の交差」では、新中国成立から改革開放期にかけて農村都市の二元構造が戸籍制度を介在させどのように形成されたのか、またこの過程で女性の労働や再生産労働の分業がどのように再配置されてきたのかが中国の社会学者金一虹の「二つの貯水池」の概念を援用して分析されている。

第2章「改革・開放以降の社会構造の変化と都市家族」では、社会主義計画経済の下で都市のシステムや福祉を支えてきた単位制度が80年代に崩壊し、「社区」が生まれるなかで、都市の家族の再生産勞

働がどのように変化したのかについて様々なデータを駆使して考察されている。

第3章「市場経済化前夜における〈貯水池〉としての女性」は1980年代、活動を復活させた全国婦女聯の動向と北京市婦女聯が着手した家事労働者仲介事業に着目している。改革開放の推進とともに「女は家へ帰れ」論争や女性運動に対するバックラッシュが高まり、都市の再生産労働問題が都市-農村女性間の再編へと組み替えられていく経緯が犀利に分析されている。マルクス主義女性論の実践と都市部の女性の生産労働参加を維持するために、その再生産労働を肩代わりする農村女性が都市へ動員されるが、公の女性団体である市婦女聯が分断されていた農村-都市間の労働力移動の水門を開け、選択的に受け入れるゲートキーピングに関わっていったことが指摘されている。

第4章「市場経済化における農村開発と都市労働政策の連関」では90年代以降、市場経済の推進とグローバル化への接合という新たな背景の下、政府によって貧困問題や農村問題が重視され、「立ち遅れた」農村女性の素質向上という新たなイデオロギーが生まれてくる状況や、脱貧困化や労働力移転プロジェクトの遂行の過程で家事労働者の集団的リクルートが行われる状況に検討が加えられている。農村女性には職業訓練が施され、民間業者の提供するサービス労働に変換されて都市で商品として流通し、等級化されるパラドキシカルな構造やその管理、調整役が市の婦女聯から労働部門へとバトンタッチされていく回路の変化を立体的に浮き上がらせている。

第5章「移住労働の〈回路〉再編とジェンダー関係」はインタビュー調査を実施した家事労働者のライフヒストリー分析である。上記で明らかにされた移動の構造の中を実際に動く農村女性の視点から回路を捉え直す。家事労働への参与を転職や境遇の転換への「跳び板」に例える農村女性の主体性やそれを実践する「水路」の存在、画策について論じている。

第6章「『打工妹之家』にみる農村女性の〈水路〉の模索と集合的实践」では第四回世界女性会議が北京で開催された後、内外女性運動の機運の中から生まれたNGO「打工妹之家」の活動に注目する。その場所が流動的な生活を送る農村女性たちの一時的な「根下ろし」や解放、覚醒の場になっていることが説かれている。

著者は出稼ぎ家事労働者にかかる抑圧の構造を一つ一つひもときながら、「水路」を開く模索を行う。それが本書の最終的なねらいともなっているが、終章「〈回路〉と〈水路〉の連関をめぐる考察」で導かれた結語—「農村に戻るか都市に残るかという結論を出さないままに、彼女は〈水路〉を生きる『条件づけられた主体』としての問題提起を続け、次世代の女性たちに展望を見出そうとしている」というメッセージに、それが戦術的に記述されたものであるということを差し引いても、読者は出稼ぎ女性と中国社会の抱える重い現実と直面するのではないか。その閉塞感を中国という巨大なシステムの複雑さや、安定を維持するための制度の過酷さへと帰結させることもできる。だがグローバル化で私たちともつながっており、日本とも無関係ではなくなりつつある問題を、次世代まで据え置かずにとともに考える手だてを見いだせないものだろうか。

実は評者も出稼ぎ女性によって都市家庭の家事労働が担われている構図については、「女性の女性に対する収奪」ではないかという著者同様の疑問を抱き、婦女聯の研究者に直接ぶつけてみたことがある。返ってきた答えは、都市農村格差が歴然と存在し、すでに多くの女性が家政サービスに従事しているという現状の下、都市の女性が農村の女性の自立を助け、エンパワーメントを促すような相互扶助のしくみをつくることが一策だということだった。この意見はさらに吟味を要するとしても、本書は家事労働者の地方からの送り出しと都市での受け入れのシステム形成の分析に大半を費やしており、この政

策づくりに関与し、農村女性の権益保護などに取り組んでいる関係者にも話を聞き、意見を交わす機会があれば回路、水路の分析がより豊かに、開かれたものになったのではないかと思われる。

このほか一説には1500万人とも2000万人近くともいわれる中国全土の家事労働者の実態はどうなっているのか、家政サービス員不足になお苦慮する中国社会や雇用主のニーズは何に起因するのか、家事労働が実際に展開される家庭内部においてどのような現象が生じているのか、本書はさらに知的探究心を呼び起こす。これらを解明するには中国との協力も必要になろう。本書の先駆的で優れた研究が今後一層深まり、同分野の議論を活性化、進展させ、ひいては日中のジェンダー研究の共通の財産になっていくことに期待を寄せている。

(おおはま・けいこ／中国・中華女子学院荣誉教授)

## 〈書評〉

Robin M. LeBlanc著

*The Art of the Gut:**Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics*

(University of California Press 2010年 256頁 ISBN-13: 978-0520259164 US\$60.00)

申 琪榮



現代日本において政治が男性の領域と見なされてきたことは疑問の余地がない。日本の政治領域では依然として女性の参加が極めて少なく、「女性の視点」が国の重要政策の根拠になることもほとんど想像しがたい。政治の男性性はもはや疑問を呈する対象にもならず、当然視されている。このため政治と男性性の関係は、政治学者はいうまでもなく、ジェンダー研究者による本格的な取り組みも少ない。ジェンダー研究の領域では、政治の男性性を前提とし、男性の独占領域と見られる政治の場に進出した「珍しい」女性達——主に、女性議員——にもっぱら研究関心が寄せられてきた。

しかし、アメリカの政治学者ロービン・ルブランの著書*The Art of the Gut: Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics*（腹芸を意味する著者の訳語である。164頁参照）は、政治と男性性の関係は政治権力を理解するために不可欠であるという常識をあらためて認識させる。約10年前出版された初の単書*Bicycle Citizens: The Political World of Japanese Housewife*（University of California Press, 1999）が、生活クラブの政治組織である「生活者ネットワーク（略称：ネット）」で活躍する主婦達の政治的エージェンシーに注目したとすれば、本書は、日本政治の主役たる男性たちに目を向け、著者のいう「男性性パズル」（manhood puzzles）（xviii頁）を解くことを目的とした新たな試みである。政治のジェンダー化メカニズムを解明するためには、権力の周辺に置かれる女性たちの研究も必要不可欠であろうが、それ以上に、政治にふさわしいジェンダーとみなされる男性性の役割を明らかにする必要があるためである。政治と男性性の関係を明らかにすることは、女性の政治参加を妨げる要因を政治の内部から解明するという意義も持つことになる。

しかし、著者は政治におけるジェンダー・ダイナミクスを単純に男女の対立的な位置づけとして——男性であるがゆえに有利、または女性であるがゆえに不利というような——考察しているわけではない。本書はむしろ、ローカルな政治領域で働く複数の男性性の実態をエスノグラフィとして描き出すことにより、男性市民のほとんどは、日本社会のヘゲモニックな男性性<sup>1</sup>の故に政治参加から遠ざかっていると指摘する。すなわち、男性たちに要求される一家の稼ぎ手としての家族扶養責任は、すべての男性が背負わなければならないある種倫理的責任であり、その責任から逃れられる特殊な立場にでもいなければ、経済的、時間的に大変な負担を強いられる——つまり、一家の稼ぎ手の役割遂行ができなくなる——政治活動に参加することは難しい。そのような意味で男性性は必ずしも男性たちの市民権を促してきたとはいえず、むしろ大きな妨げになってきたと主張する。

ルブランは、以上の議論を展開するために二つ対照的なケースを考察する。新潟県の「タケノ町」と東京の「シラカワ区」<sup>2</sup>という一般市民にとって身近な地方政治を選び<sup>3</sup>、権力の中間管理者（power's middle managers）の二人の男性に注目した。タケノ町は、いわゆる90年代の革新自治体として住民投



票運動のモデルになった地域で、一般市民が自民党中心の旧体制を改めるため、無党派の連帯を形成し政治活動を起こした町である。この町で予定されていた原発建設を止めるために住民投票運動を率い、地方政治に新しい人材を送り込んだ草の根民主主義者の「ババ氏」に注目した。著者はババ氏と仲間たちの政治活動を支える核心的な規範を男性「稼ぎ主」(the breadwinner)という倫理に見出す。ババ氏は、タケノ町の原発建設会社や推進派による腐敗政治をあらため、住民たちが自ら原発建設について選択する機会を与えるよう住民投票運動を行っていた。彼自身は親から引き継いだ酒屋を営む勤勉な稼ぎ主であり、そのため自ら進んで政治家になることは考えられない。しかし、新しい住民運動のリーダーとして住民投票を実現させ、さらに町の政策に投票の結果を忠実に反映させるため、町議会選挙に候補者を出してきたのだ。

著者はタケノ町のババ氏宅に滞在し、ババ氏のグループによる選挙戦略、候補者選択、選挙活動、そして左派政党との会合などにも同席するなど、2ヶ月半にわたり参与観察を行った。描写に近い詳細な彼女の記録は、町のために「正しいことをする」という動機に支えられるババ氏のグループが、彼らのような男性稼ぎ主の責任を負う男の仲間たちの立候補を断念し、若い母親など女性候補者を立てて当選させる過程を追っている。ジェンダー規範が強い地方においてこそ、男性稼得規範は強く働き、男性市民の政治参加を現実的に妨げている。その一方で、ゴミ、健康、環境、福祉など日常生活に密着した主題を取り上げるためには、女性候補者がより投票者にアピールできる事例はしばしば観察されることである。

90年代は、タケノ町のように革新自治体が注目を集めたことにより特徴づけられるが、他方で地方政治における自民党支配も依然として強力であった。著者はそのようなパズルを解くために、もうひとつのケースとして、一度も自民党支配が揺らいだことのない東京のシラカワ区を研究対象に加えた。ここでは、長らく自民党の区議員を務めた父親を継いで区議選に初出馬する若い男性、タカダ氏に注目する。タカダ氏は地域に奉仕する頼もしい若者として政治家の父の後を継ぐ「継承者」(the inheritor)の倫理を持つ。彼は、自己犠牲という実家の伝統を受け継ぎ、自分の意思を主張せずに政治家の家業に精出す親孝行の継承者である。誠実で親孝行な継承者というアイデンティティは、地域住民にとって政治経験のない若い男性を住民の代表として受け入れる理由になるが、同時に、一度も「まともな」仕事に就いたことのない「お坊ちゃん」のタカダ氏に男性稼ぎ主規範を免除する理由にもなる。実際に、大半の日本の男性とは異なり資産家の恵まれた環境で育ったタカダ氏は、一家の稼ぎ主という義務を負わないかわりに、政治家の継承者としての義務に精一杯頑張る姿を見せることで、稼ぎ主である男性たちと、男としての苦労やハードワーキングの倫理を共有するのである。

しかし、タカダ氏の持つこのような倫理観は、自民党内の男性中心で極めて序列的な内部秩序を無批判で受けとめることにもつながり、自民党式支配構造を内面化し継続させるメカニズムとしても機能する。タカダ氏の選挙活動の記録は、タカダ氏自ら語るように、政治世界で構築された「やくざ」に似た男性同士の秩序が、男の価値やアイデンティティを共有しない女性たちの政治参加に大きな障害になろうことを物語っている。ルブランは、「男同士」で共有される男性性に基づいたこのような認識様式を、タカダ氏の言葉を借りて、「腹芸政治」(“gut” politics)と呼ぶ。「男同士」の間では、あえて言葉で物事を説明せずとも互いの共有認識にもとづき互いの行動を理解する「阿吽の呼吸」が要求される。つまり、腹芸の要は言わぬことにあり、腹芸ができず言葉で表してしまう者は女かあほうにしかならない。したがって、腹芸 (the art of the gut) を行使する能力は、真の男を判断するひとつの基準になり、

男性がコントロールする権力にアクセスできるリソースになる。それゆえ、腹芸政治の能力は、男性中心な社会で男性として正しいことをしたい人にとってもその目的を実現させる最善の資源になるわけである。そうであれば、腹芸政治の能力は、保守派のみならず、革新派にも重要な資源になるだろう。ルブランは、タカダ氏のほか、ババ氏のケースでも、重要な妥協を引き出すために腹芸能力がしばしば使われるという。結局腹芸政治は、男同士の沈黙や理解として現れ、男性の政治的力を強硬に守る機能を果たしているのだ。ルブランの描くこのような政治世界では、女性議員は男性稼ぎ主役割に対し同情しないばかりか、腹芸のメッセージも読めないため、政治の周辺的な存在となってしまうことが浮き彫りにされる。

男性性をめぐって著者が強調しているもうひとつの論点は、政治と男性性の関係は道徳的側面を持ち、それゆえ彼らの行動を制限する機能も果たしている点である。男性性は「誰が政治において道徳的な人なのか」、「道徳的な人の行動とは何か」、つまり「正しい行いをする」ということと深い関係があるという。本書の研究対象の二人の男性は、政治的志向も政治活動を始めた背景も異なるものの、誠実な男として「正しいことをすべき」という倫理観に動機つけられている点で共通している。ババ氏にも、タカダ氏にも、政治は「正しいことを」(a good man) 実践する場としての意味をもつ。タカダ氏にとって政治家に重要なのは、義理が多く人情に熱い人間関係を作り、そのような規範を共有する強い責任感を持った男性たちによって、現在の日本社会の問題を解決することである。そのためには、自分に期待される義務を果たすべきなのであり、それが個人的な願望と異なる道であっても感受しなければならないのだ。

以上のように本書でルブランは、だった二人の男性を考察することで日本の地方政治における男性性の働きを何より明快に解明することに成功している。男性性は男性の政治参加にとって資源にもなるが、多くの男性市民にとってはむしろ障害になる点や、男性性の倫理的な側面がどのように政治活動を形づくっているのかなど、地方政治の実相を一層深く理解するための理論的地平を広げてくれた。それは、制度分析や統計では表しきれないエスノグラフィという手法の持つ力でもある。すなわち、研究対象の人物の家族と同居しながら日常生活の隅まで密着し観察したことで、外国人研究者という距離感を克服し、深い考察が可能になったと考えられる。このような手法は、主流の政治学領域ではほとんど見られない研究方法であり、著者自身も政治学者の批判に備え本書の研究方法論についてかなり紙幅を割いているが、私見では、政治学領域においても、微細なニュアンスを捉えるこのような研究手法がより採用される必要があるだろう。ルブランの研究はまさにそのような必要性をさらに確信させる労作である。

(しん・きよん／お茶の水女子大学ジェンダー研究センター准教授)

## 注

- 1 本書では「ヘゲモニック男性性」という用語は使用されていないが、概念的にはロバート・コンネルのいう「ヘゲモニック男性性」に近いので、ここではコンネルの概念に依拠して論じる。
- 2 本書では研究対象者の氏名と場所を仮名にしているため、本稿でもそれに従い、カタカナ表記をする。
- 3 本書の出版年度は2010年だが、大部分の内容は著者が90年代後半に日本で行ったフィールドワークに依拠している。

## 〈動向紹介〉

### 科学技術領域における男女共同参画——男女共同参画学協会連絡会

森 義仁

#### 男女共同参画活動の展開

ここ数年、行政、企業、公益団体などの組織内に、男女共同参画実現を目指す委員会が相次いで設立されている。図1は自然科学系の学術団体内における当該委員会の設置比率の年推移である<sup>1</sup>。しかしながら、政府による男女共同参画基本計画があるものの、望まれる活動の大きな目標は、一つ組織で達成されるものでなく、各組織の局所的な活動が共同的に行われ、それが社会全体へ波及することが要請される。このような共同的な活動を行う組織体の一つが男女共同参画学協会連絡会<sup>2</sup>である。

#### 自然科学系委員会の連合

2002年、応用物理学会・日本物理学会・日本化学会等が中心となり、自然科学系の12の学術団体と構成員数29名の男女共同参画学協会連絡会（以下連絡会と称す）が設立された。2012年1月現在、正式加盟45団体、オブザーバー加盟23団体であり、運営に関しては一期を毎年10月からの一年とし、一つないしは複数の学協会が幹事となり、その幹事団体の会員が委員長を担当する。連絡会の活動は運営委員会と各種WGが牽引役となり、これらの活動には登録団体から複数名参加者が加わる。運営事務費は加盟団体が分担している。

#### 男女統計データの収集

連絡会の活動目標設定の基礎は自らを対象とした統計調査であり、主に二つある。その一つは関係学会会員を対象とする大型アンケートである。2003年の第1回大型アンケートでは19291件、2007年の第2回では14110件のデータを収集した。第1回の調査結果は2005年度男女共同参画白書にも掲載された。もう一つは各加盟団体を対象とする女性比率と活動状況の定期的な調査である。図2は2007年の女性比率調査の解析の一つであり<sup>3</sup>、いくつかの加盟団体の、女性一般会員比率の女性学生会員比率依存を示している。所属学生がその関係分野で職を得ることに関する男女格差を示している。格差が無い場合には図中の実線となり、格差が二倍の場合には破線となり、女性の就職が困難となる。図中上部円中左から細胞生物、分子生物、動物、下部円中左から化学、森林であり、生命科学関係加盟団体に関するデータは総じて実線付近に現れる。このような調査を基礎にして、なされるべき様々な活動目標を大別すると、相互に関係する3つの項目、①数の増加、②制度の創設、③意識の改革となる。

## 連絡会の対外活動：提言と要望・シンポジウム・夏の学校

連絡会の調査を基礎とする政府への提言や要望活動は、2006年度以降の政府による（i）女性研究者研究活動支援、（ii）RPD制度（出産・育児による研究中断後に円滑に研究現場に復帰できるように支援する特別研究員制度）、（iii）女子中高生理系の進路選択支援事業の開始に対して直接的または間接的に影響を与えた。広く共同的な活動の促進を目的とした毎年1回の公開シンポジウムを実施し、広く情報の発信と共有を行ってきた。また、女性研究者・技術者の数の増加を期待し、理系進路選択支援活動として、連絡会構成員を中心に国立女性教育会館（NWEC）と共同で、2005年より宿泊型的女子中高生に限定した「夏の学校」の事業を開始した<sup>4</sup>。

## 今後の行方

この10年間で連絡会の規模も約6倍となり、様々な影響を持つ活動が展開されてきた。今、その効果の測定の時期となり、連絡会は現在第3次大型アンケートを実施を準備中であり、その結果が待たれる。

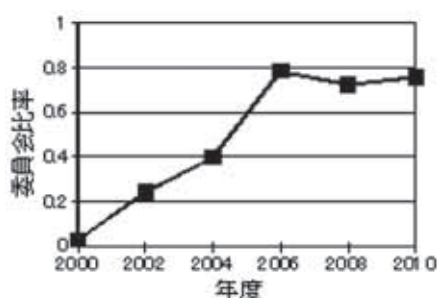


図1 男女共同参画系委員会比率 (100% = 1)

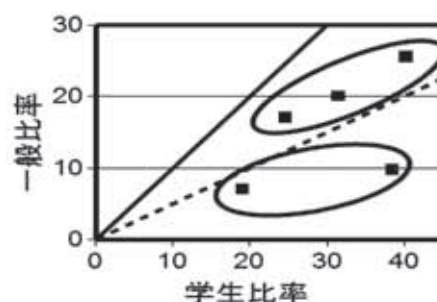


図2 女性の一般比率 (%) と学生比率 (%)

(もり・よしひと／お茶の水女子大学理学部化学科・男女共同参画学協会連絡会運営委員会)

## 注

- 1 2010年学協会連絡会加盟学会の活動調査 (2010年男女共同参画学協会連絡会)
- 2 <http://annex.jsap.or.jp/renrakukai/>
- 3 「連絡会加盟学協会における女性比率に関する調査」 (2007年男女共同参画学協会連絡会)
- 4 <http://www.nwec.jp/jp/program/invite/2010/page06.html>

# ジェンダー研究センター彙報<平成22年度>

(平成22年4月1日～平成23年3月31日)

職名は発令時による

## 平成22（2010）年度研究プロジェクト概要

	年 月 日	テーマ	報告者、評者等
IGS セミナー	ジェンダー研究センター提供科目「国際ジェンダー論」連続講座		
	平成22年4月14日	第1回「ユネスコのジェンダー主流化政策とジェンダー平等のための活動」	【講師】菅野琴（元ユネスコ本部職員／IGS客員研究員）
	平成22年4月21日	第2回「教育におけるジェンダー平等：エンパワーメントの基礎教育」	【講師】菅野琴（元ユネスコ本部職員／IGS客員研究員）
	平成22年4月28日	第3回「教育におけるジェンダー平等達成への課題と挑戦」	【講師】菅野琴（元ユネスコ本部職員／IGS客員研究員）
	平成22年5月12日	第4回 公開シンポジウム「女性と国際協力：国際組織のジェンダー主流化の未来を考える」 【主催】IGS	【報告】妹尾靖子（東京国際連合広報センター所長代行）、青島あすか（Tokyo English Life Line 臨床心理士／児童保護サービス・コーディネーター）、池崎翔子（大阪大学大学院国際公共政策研究科比較公共政策専攻博士前期課程） 【コーディネーター】菅野琴（元ユネスコ本部職員／IGS客員研究員） 【司会】館かおる（IGSセンター教授）
公開シン ポジウム	平成23年1月8日	「ケア・エコノミーの現在」 【主催】IGS	【基調講演】ジュリー・ネルソン（Julie A. Nelson）（マサチューセッツ大学ボストン校経済学部教授） 【コメンテーター】伊田久美子（大阪府立大学）、足立真理子（IGSセンター長） 【挨拶】戒能民江（IGS副学長）、山本由美子（国連開発計画アジア太平洋地域事務所プログラムスペシャリスト） 【司会】申琪榮（IGSセンター教授）
特別講義	平成23年1月13日	「国連開発計画とジェンダー主流化」 （Introduction: United Nations Development Programme (UNDP) and Gender Mainstreaming） 【主催】IGS	【講師】山本由美子（UNDPアジア太平洋地域事務所プログラムスペシャリスト）
	平成23年1月31日	「ジェンダー統計について：国内外の動向とジェンダー統計指標」 【主催】IGS	【講師】杉橋やよい（金沢大学）
講演会	平成22年8月27日	セミナー「台湾における科学技術とジェンダー」 【主催】IGS	【講師】Li-Ling Tsai（国立高雄教育大学ジェンダー教育研究所准教授） 【コメンテーター】小川真理子（三重大学教授、IGS客員教授） 【司会】館かおる（IGSセンター教授）
	平成22年11月13日	エヴァ・キテイ教授 講演会 「ケアの倫理からグローバルな正義論へ」 【共催】ジェンダー法学会、IGS、東北大学GCOE「グローバル時代の男女共同参画と多文化共生」拠点	【講師】エヴァ・F. キテイ（Eva F. Kittay）（ニューヨーク州立大学ストーニー・ブルック校哲学科教授） 【コメンテーター】江原由美子（首都大学東京） 【通訳】岡野八代（同志社大学） 【司会】牟田和恵（大阪大学）

研究会	平成22年7月24日	「科学史とジェンダー」関連文献 読書会・合評会 【主催】 IGS	【討論者】 小川真里子（IGS客員教授／三重大学 教授）
	平成22年7月31日	「映像表現とジェンダー」研究会 【主催】 IGS	【報告】 吉岡愛子（上智大学・青山学院大学非常 勤講師） 【司会】 小林富久子（IGS研究協力員・早稲田大 学教授）
	平成22年12月15日	IGS研究交流会 「フィリピン・ネグロス島における フェアトレードとジェンダー」 【主催】 IGS	【講師】 堀芳枝（恵泉女学園大学人間社会学部准 教授）
	平成23年1月28日	IGS研究会 「政治思想とフェミニズム理論の乖離 と接近——「ケアの論理」を中心に」 【主催】 IGS	【報告】 岡野八代（同志社大学教授）
学会	平成22年4月17日	日本フェミニスト経済学会2010年度 大会 「ケア労働の諸相—ケアの危機の第2 局面に際して」 【主催】 日本フェミニスト経済学会 【協賛】 IGS 【後援】 大阪府立大学女性学研究セン ター	【座長】 松川誠一（東京学芸大学） 【報告者】 笹谷晴美（北海道教育大学）、松川誠 一（東京学芸大学）、大槻奈巳（聖心女子大学）、 藤原千沙（岩手大学） 【討論者】 居城舜子（前常盤学園大学）、田中か ず子（国際基督教大学） 【挨拶】 竹中恵美子（大阪市立大学名誉教授・前 大阪府ドーンセンター館長）

1. 人事関係

1) 運営委員会名簿 (括弧内は在任期間)

ジェンダー研究センター長・人間文化創成科学研究科教授 足立真理子 (平成19年4月1日～)

ジェンダー研究センター員・人間文化創成科学研究科教授 舘 かおる (平成8年5月11日～)

ジェンダー研究センター員・人間文化創成科学研究科准教授 申 琪榮 (平成20年4月1日～)

ジェンダー研究センター員・人間文化創成科学研究科教授 石井クンツ昌子 (平成20年4月1日～)

ジェンダー研究センター員・人間文化創成科学研究科教授 石塚 道子 (平成20年4月1日～)

ジェンダー研究センター員・人間文化創成科学研究科教授 棚橋 訓 (平成20年4月1日～)

人間文化創成科学研究科教授 米田 俊彦 (平成16年4月1日～)

人間文化創成科学研究科教授 真島 秀行 (平成16年4月1日～)

人間文化創成科学研究科教授 宮尾 正樹 (平成19年4月1日～)

2) スタッフ名簿 (括弧内は在任期間)

センター長 (併) 足立真理子 (平成19年4月1日～)

センター教員 舘 かおる (平成12年4月1日～)

申 琪榮 (平成20年4月1日～)

客員教授 (国内) 柘植あづみ (明治学院大学社会学部教授) (平成20年4月1日～)

小川真里子 (三重大学人文学部教授) (同上)

伊藤 るり (一橋大学大学院教授) (同上)

客員研究員 市井 礼奈 (ロイヤル・メルボルン工科大学専任講師) (平成20年4月1日～平成23年3月)

小山 直子 (放送大学・宇都宮大学非常勤講師) (平成20年4月1日～平成23年3月)

学内研究員

研究協力員

菅野 琴 (元ユネスコ本部職員・元駐ネパールユネスコ代表・カトマンズ事務局・大阪大学大学院客員教授) (平成20年4月1日～)

戒能 民江 (副学長・教授) (平成21年4月1日～平成23年3月31日)

磯山久美子 (法政大学ほか非常勤講師) (平成22年4月1日～平成23年3月31日)

大海 篤子 (東京都市大学非常勤講師) (同上)

小門 穂 (大阪教育大学非常勤講師) (同上)

菅野 撰子 (立教大学ほか非常勤講師) (同上)

小林富久子 (早稲田大学教育学部教授・ジェンダー研究所所長) (同上)

斉藤 正美 (富山大学非常勤講師) (同上)

酒井 順子 (フェリス女学院大学非常勤講師) (同上)

佐藤 (佐久間) りか (特定非営利活動法人 健康と病の語りダイベックス・ジャパン) (同上)

小門 穂 (大阪教育大学 非常勤講師) (同上)

山崎美和恵 (埼玉大学名誉教授) (同上)

高橋さきの (お茶の水女子大学・東京農工大学非常勤講師) (同上)

根村 直美 (日本大学経済学部教授) (同上)

マーラ・パテッシオ (英国マンチェスター大学講師) (同上)

徳永 理彩 (都留文化大学非常勤講師) (同上)

堀 芳枝 (恵泉女学園大学准教授) (同上)

研究機関研究員	徐 阿貴 (平成22年4月1日～)
研究支援推進員	鍋野 友哉 (平成21年4月1日～ 平成22年11月30日)
	板井 広明 (平成22年12月1日～)
事務局員	花岡ナホミ (平成18年4月1日～)
アソシエイトフェロー	石川 涼子 (平成22年5月1日～)
アカデミック・アシスタント	吉原 公美 (平成22年5月1日～)
アカデミック・アシスタント	平野 恵子 (平成23年3月1日～ 平成23年7月31日)

## 2. 会議関係

### <運営委員会の開催>

平成22年5月19日／11月5日／12月1日／

平成23年1月31日／3月11日

## 3. 研究調査活動

### 1) センター共同研究プロジェクト

#### 「教育的貧困と女性：エンパワーメントの生涯教育」

##### 【研究担当】

菅野 琴 (IGS客員研究員、大阪大学大学院客員教授、元  
ユネスコ本部職員・駐ネパール カトマンズ事務所長)

舘 かおる (IGSセンター教授)

##### 【研究内容】

ユネスコは貧困と無知、パワーlessnessの負の連鎖を止めるため、教育におけるジェンダー平等の達成を公約している。本研究プロジェクトでは、「女子・女性教育」から「教育におけるジェンダー平等」へのパラダイム・シフトと並行させながら、すべての人々の基本的学習ニーズを満たす人間開発のための教育、教育的貧困解消とグローバル化した世界のニーズに即した生涯学習、識字能力開発、学校外教育の要素をもつ拡大された基礎教育の立場から、エンパワーメントの教育を考察した。なお、これらの研究成果の一部は、2011年4、5月に開講されるお茶の水女子大学ジェンダー研究センター企画提供の特別講義「国際社会ジェンダー論」に、その成果の報告が予定されている。

#### 「フェミニスト経済学の理論、方法、射程」

<科学研究費基盤研究B>

##### 【研究担当】

足立真理子 (IGSセンター長・教授)

本山 央子 (アジア女性資料センター運営委員)

滝 美香 (科研費研究員)

##### 【研究内容】

本研究の要旨は、90年代初めに国際的に成立した、フェミニスト経済学についての包括的な研究を行い、経済学の新たな一分野としてのフェミニスト経済学の特徴を明らかにするとともに、そこから、従来の経済学においては、しばしば問題の所在そのものが不可視にされ、それゆえに経済問題として扱われてこなかった一連の問題群への接近と現実的対応可能性を見出すことにある。フェミニスト経済学は、フェミニズムの社会的要請を背景として誕生し、ジェンダーに関わる問題群を経済学の学問的領域において検証することを目的とする、経済学の新分野の一つである。フェミニスト経済学の国際的研究活動中心は、1993年に設立された国際フェミニスト経済学会 (International Association For Feminist Economics: IAFFE) であり、現在、ジェンダーと経済に関わる最も包括的な研究をおこなうとともに、国連をはじめとする国際機関および各国政府にたいして研究成果の提示を行っている。本年度は科研費研究最終年度にあたり、UNDPによるマクロ経済のジェンダー分析に関する資料収集および国際会議の開催、2008年グローバル金融危機以降のアジア、特に中国と中国周辺諸地域のNIDLの動向に着目してジェンダー分析をすすめ、年度末に研究成果報告書を刊行した。

#### 「アジアにおける再生産領域のグローバル化とジェンダー配置」

##### 【研究担当】

伊藤 るり (IGS客員教授・一橋大学教授)

足立真理子 (IGSセンター長・教授)

小ヶ谷千穂 (横浜国立大学准教授)

定松 文 (恵泉女学園大学教授)

稲葉奈々子 (茨城大学准教授)

澤田 佳世 (沖縄国際大学准教授)

大橋 史恵 (日本学術振興会特別研究員)

呉 泰成 (一橋大学大学院後期博士課程)

越智 方美 (独立行政法人・国立女性教育会館)

平野 恵子 (本学大学院博士後期課程)

このほか「国際移動とジェンダー研究会」メンバー



**【研究内容】**

2005～2008年度にかけて進めた科研費による共同研究「アジアにおける再生産領域のグローバル化とジェンダー再配置」プロジェクトの研究成果を発展させた論文集の共同編集者として伊藤、足立、定松、小ヶ谷の4名があたることとなり、編集を継続中。なお、研究会では金融危機以降の状況を捉えるため、佐藤誠編『越境するケア労働 日本・アジア・アフリカ』（日経評論社 2010/12）、国際ジェンダー学会特集号 2010、『国を超えて移住する看護師たち』（Kingma, Mireille, 2006）等を批判的に検討し、成果本の編集作業として2005年から2008年と現在の状況について「入れ子型ヒエラルキー（Nested hierarchy）」、「グローバルサーキット（Global circuits）」の概念を軸に考察した。

**「ウェブ世界におけるジェンダーの位相」**

<科学研究費基盤研究B>

**【研究担当】**

館 かつおる（IGSセンター教授）

小山 直子（IGS客員研究員、放送大学・宇都宮大学非常勤講師）

**【研究内容】**

本研究は、2007-2009年度の科学研究費補助金（B）「社会科学の新しい研究方法論としての統合型ウェブマイニング環境の開発研究」（研究代表者 増永良文）の一部を分担して推進してきた。2009年度にSERPWatcherと称する検索エンジン結果ページ（SERP）の監視ツールを開発して、社会の動きをキャッチする可能性を拓いた。それは、男女共同参画基本計画の第2次改定（2005年12月）の際に、検索順位の変動が、実世界の権力により作為的に操作されたものであることを明確に示した論文（館かつおる・小山直子「ウェブ世界にみるジェンダー」館かつおる編『テクノ・バイオポリティクス』2008）を公表後の次の課題に応えるものであった。そして、SERPWatcherを用いて分析した、ジェンダーに関わるWebページでの検索順位は、第2次改定時の政治的で作為的な動きは示すことはなかった検索結果を示した。その成果の一端は、中部文子、渡辺知恵美、小山直子、館かつおる、増永良文「SERPAnalyzer：社会調査支援の為のSERPアーカイブからの特徴的ランク変動抽出システム」（『情報処理学会論文誌：データベース(TOD)』2011に掲載決定）として公開される。

**「医療機器の開発・応用とジェンダー」****【研究担当】**

柘植あづみ（本学客員教授・明治学院大学教授）

小門 穂（IGS研究協力員、大阪教育大学非常勤講師）

三村 恭子（本学博士後期課程院生）

**【研究内容】**

メンバーはジェンダー研究センターの研究会に参加すると共に、各自、学術論文発表、著書出版を行ってきた。また、科学研究費補助金の助成を得て（研究代表者 柘植あづみ）、「遺伝子、卵子、胎児」に焦点をあてて、医療技術とジェンダーについて調査研究を続けている。

**「アジアの女性科学者及び科学・医療・技術教育とジェンダー」****【研究担当】**

小川真理子（IGS客員教授・三重大学教授）

館 かつおる（IGSセンター教授）

**【研究内容】**

今年度は、研究担当代表者の小川真理子が翻訳に携わった、2010年5月末刊のアントワネット・ブラウン・ブラックウェル著『自然界における両性一雌雄の進化と男女の教育論』（小川真理子・飯島重衣共訳 法政大学出版社）と川島慶子著『マリーキュリーの挑戦—科学・ジェンダー・戦争』トランスビュー（2010刊）の「科学史とジェンダー」関連文献の研究会を開催した。また、台湾のLi-Ling Tsui（国立高雄教育大学ジェンダー教育研究所准教授）を講師としたセミナー「アジアにおける科学技術とジェンダー」を実施した。

**2) 個人研究プロジェクト****「DVの視点による家族法理論の再検討」****【研究担当】**

戒能 民江（本学副学長・IGS学内研究員）

**【内容】**

ハーグ条約（国際的な子の奪取の民事面に関する条約）は、子の連れ去りが国境を越えた場合に、子の元居住地国は、子を連れ去られた片方の親の請求に基づき、直ちに子の返還を命ずる仕組みを定めたものである。1980年に国連で採択されたが、日本政府は批准していない。近年、欧米諸国からの外交上の圧力が強まるなか、日本政府は批准の方向で動き出している。一方の親による子の連れ去りは子の最善の利益に反するとされるが、DVや児童虐待がある場合は、逆に、子の利益を著しく損なうことが危惧される。国際結婚をした

女性が欧米諸国から子を連れて日本に帰国するケースのほとんどは夫のDVから逃れてきた事例である。ハーグ条約はDVなどの例外事由を規定しているが、実際の運用では考慮されない場合が多い。離婚後の共同親権制度の導入やDV被害者が子を連れて逃げるができなくなることなど、ハーグ条約批准の国内法への影響は大きい。本研究ではハーグ条約の運用をめぐる米国の判例や先行研究の検討を行い、その成果を日弁連主催のシンポジウムでの報告等で発表した。

### 「ジェンダー視点に立った予算分析の実践——業績評価からのアプローチ——」

<科学研究費補助金若手B研究>

#### 【研究担当】

市井 礼奈 (IGS客員研究員、ロイヤル・メルボルン工科大学専任講師)

#### 【研究内容】

本年度は日本と韓国を事例として、ジェンダー予算のアプローチと実施方法に関する比較研究を総括した。

日本におけるジェンダー予算の新たな動きとしては、内閣府男女共同参画局による諸外国のジェンダー予算の事例研究の実施と第3次男女共同参画計画の策定が挙げられる。第3次計画の策定過程では、女性団体とNGOによる積極的な活動の結果、男女共同参画計画の中では初めて「ジェンダー予算の在り方の調査・研究を行う」ことが明記された。これは政府によるジェンダー予算の実施に向けた足がかりとなると期待される。

一方、韓国では、ジェンダー予算声明が策定され、国会に提出された。これはジェンダー予算の実施が本格化したことを意味する。しかし、この予算声明は既存の予算声明の枠組にとどまっている。例えば予算の公正性を測る指標の作成やジェンダー平等政策の政策目標がジェンダー平等を真に反映しているかどうかなどの分析は行われていない。したがって予算がジェンダーに及ぼす影響が十分に分析されているとは言い難い。

日本と韓国では、行政組織、制度的枠組、予算制度は大きく異なる。ジェンダー予算の法的枠組が整備されている韓国ではジェンダー予算が実施されているが、その実施方法には様々な課題が残されている。一方日本には韓国のような法的枠組整備されていない。政府やNGOが、ジェンダー予算関連の様々な試みを行っているものの、それは断続的、断片的の試みに過ぎない。今後日本の状況に見合ったジェンダー予算分析のあり方と実施方法について、研究者のみならず、政

府、NGO、国会議員が連携して検討していく必要があると考えられる。

### 「工学教育とジェンダー」

#### 【研究担当】

高橋さきの (IGS研究協力員、東京農工大学・本学非常勤講師)

#### 【内容】

2007～08年度は、日本の近代産業黎明期の繊維産業分野の立ち上がり、工場法成立の意義と熟練労働からの女性の排除、工業化を背景とした家族観の変化などを扱うための題材について主に検討した。2009年度は、産業構造のシフトと性差観の関係を総合的に扱うための題材、特に、重工業的な労働形態が成立した戦間期から戦後の時期に形成された性差観について可視化が可能な題材について検討する一方、現在基盤の固まりつつあるウェブ社会におけるジェンダー秩序について内部観測的な検討が可能な題材についても検討を行った。2010年度は、2007～2009年度の成果を、科学技術と身体／からだを視野に入れたテクノバイオポリティクスという軸でまとめる作業を行った。

研究成果の一部は、下記学会等で発表し、East Asian Science, Technology and Society: an International Journalに、「Technobiopolitical examination of inter-war period: Start of metal and machine industry and views of gender/sexuality」というタイトルで投稿を行い、また原書房から2011年中に刊行予定の『通史 日本の科学技術1995-2010』に、「「性差」の世紀末転換期」というタイトルで分担執筆予定となっている。

学会発表については以下の通りである。35th 4S (Society for Social Studies of Science) Conference (4S2010) (第35回国際科学技術社会論会議) (科学技術社会論学会共催) 「Direct relationship between technology and gender-sexuality view: analyzing transitional phases of industrial structure (技術とジェンダー・セクシュアリティ観の直接的な関係—産業構造の過渡期を分析する)」、新通史フォーラム研究会 (科学研究費補助金基盤研究B) 「持続可能社会へ向けた日本の科学技術の転換の社会史的研究 (1995～2005)」 (研究代表者：吉岡齊九州大学教授)、東京農工大学附属科学博物館 (旧繊維博物館) 繊維技術研究会 「労働基本法のふるさと——バターンソンを訪ねて——」。

### 「スペインにおける女性の移民とジェンダー」

#### 【研究担当】

磯山久美子 (IGS研究協力員、法政大学非常勤講師)

**【研究内容】**

エクアドルやモロッコをはじめとして」、スペインに増加し続ける移民人口のなかで、女性はスペイン社会にどのような役割を果たしているのか、また移民の女性にどのようなジェンダーの問題があるのかを考察しようとした。

移民の増加自体は現在も進行している現象であるため、今後も継続して考察していくことが求められるが、成果の一部として、川成洋・坂東省次編『スペイン文化事典』、丸善書店、2011年に、「スペインの女性」の項 (pp. 596-597) に執筆した。

**「女性と選挙」****【研究担当】**

大海 篤子 (IGS研究協力員、東京都立大学非常勤講師)

**【研究内容】**

1. 東京都内23区区議会議員調査 (2010年5月より)。本調査では、比較的女性が多い、東京都23区の区議会議員を対象に、初当選における選挙資源に注目して調査を行い、選挙資源における男女格差を明らかにする。東京都内23区議員913人に送付回収率25%。集計等を終え、2011年7月カナダのオタワで開催される世界女性会議 (Women's World) で発表を予定している (調査は、田中洋美=DIJ研究員、島直子=早稲田大学非常勤との共同調査)。
2. 2010年9月2日から開催されるアメリカ政治学会において、女性国会議員の選挙分析を発表した。Women's Advancement in the House of Councillors Election 2010 and Ozawa's Strategies。すでに引用の申し込みがあるなど、タイムリーな発表であった。
3. 2000年にスタートした日米女性政治学研究者交流シンポジウム (JAWS) に成果として、アメリカ政治学会へ若手研究者の参加増が可能になった。
4. 「女性と選挙」に関する女性研究者が集まり、新たな研究を展開している。上智大学三浦まりを中心に目黒より子、橋本ヒロ子、国広陽子、進藤久美子、竹前栄子らとの共同研究プロジェクトに参加している。
5. 『ジェンダーで学ぶ政治・社会学入門—男女平等の未来のために』を世織書房より出版。

**「英国の日本人コミュニティの歴史」****【研究担当】**

酒井 順子 (IGS研究協力員、フェリス女学院大学ほか非常

**勤講師)****【研究内容】**

本年度は、1991年よりインタビューを続けてきた在英日本人のコミュニティ (1950年代以降) の研究についての成果をまとめることを目指していた。これまでの在英日本人へのインタビュー (約130) と日系コミュニティ新聞を一次資料として、日本語論文として、特に「主観的な」聞き取り研究の方法論的議論を踏まえた論文としての完成を本年度は目指してきた。できれば、今年度中に成果として活字にしたかったが、不十分だったので現在書き直しの最中である。現在ある資料と文献とに限定して、2011年のうちには活字として出して区切りをつけたい。今年度の成果は以下のとおりである。

第11回全国女性史研究交流のつどいin 東京「地域女性史」オーラルヒストリー分科会で報告、同報告集『新たな女性史の未来をどう切り拓くか』p.29-31に掲載。

**「地域における男女共同参画政策：フィールド調査」****【研究担当】**

斉藤 正美 (IGS研究協力員、富山大学非常勤講師)

**【研究内容】**

日本のフェミニズムについては1990年代以降、学問および政策の制度化が進められるに伴い、さまざまな方面からの批判が強まっている。とりわけ、2000年以降はインターネットをはじめとするメディア上での保守派からの批判の可視化が顕著になっている。

2009年度は、過去の男女共同参画政策を遡及的に検討する中で、特に批判対象となった「ジェンダー」「ジェンダーフリー」などフェミニズムが使ってきたカタカナ語に焦点をあてて政策上の展開と受容過程を検討してきた。2010年度は、フェミニズム運動と保守運動の双方が男女共同参画政策に対して、どのようなストラテジーやアプローチで臨んできたかについて、過去に注目をあつめた地域の状況を具体的に検討した。いくつかの地域に即してフィールド調査を含めて地域状況と施策の効果や課題について考察を行った。

**「明治後期の女性の文化活動に関する研究」****【研究担当】**

マール・パテッシオ (英国マンチェスター大学講師)

**【研究内容】**

*Women and Public Life in Early Meiji Japan: The Development of the Feminsit Movement* (単著)、および *The Female as Subject: Reading and Writing in Early Modern*

Japan (共著) を、ともにミシガン大学日本研究センターより出版した。また、*Japanese women at the fin the siècle: A cultural History of Talented Women in late Meiji Japan* というタイトルの論文集を執筆した(現在ハワイ大学出版局で審査中)。明治後期の日本女性に関しては、日本語、英語の両方において目立った先行研究があまりない。この本によって、大正期の女性、とりわけ青靴の価値や斬新さへの再考が促されることが期待される。明治後期の女性に関し、高等教育、労働、愛と結婚・離婚、長谷川喜多子と長谷川時雨、戦争などのテーマを扱う。

#### 「フィリピン・ネグロス島における農村社会の変容とジェンダー」

##### 【研究担当】

堀 芳枝 (IGS研究協力員、恵泉女学園大学准教授)

##### 【研究内容】

今年度は、これまで調査を実施してきたフィリピンの農地改革とネグロス島のフェアトレードに、ジェンダーの視点を盛り込むことを主な課題とした。そのために、フェアトレードについての先行研究をおこない、これまでの研究は世帯の所得向上については指摘されているが、フェアトレードにおける女性の位置づけとジェンダーの問題については、あまり言及されていないことが判明した。そこで、2010年10月にネグロス島での調査を実施し、フェアトレードの活動における女性の位置づけと世帯の資産形成におけるパワーバランスなどについて調べた。さらに、フィリピンの農村の女性と国際労働力移動との接点を見つけるため、資本論、近代化論と従属論、新国際分業論といった理論研究もおこなった。また、2010年9月にニューヨークにおいて、フィリピンの女性移民の予備的調査を実施した。2011年以降はこれらの調査を継続するほか、学会報告と論文執筆をおこなう予定である。

#### 「フェミニスト経済学と社会運動」

##### 【研究担当】

徳永 理彩 (IGS研究協力員、都留文化大学非常勤講師)

##### 【研究内容】

今年度の成果は第一に、フェミニスト経済学の文献収集ならびに購読を、足立眞理子教授の科研プロジェクトと連動させながら行った点である。とりわけフェミニスト経済学の創設メンバーの一人であるJulie A. Nelson教授の2011年1月の来日講演に併せて集中的に文献購読を行った。

第二の成果として、研究経過の報告を行った。オーストラリ

アのUniversity of Wollongongにて開催された“From Empire to Commonwealth: Communist Theory and Contemporary Praxis” (『『帝国』から『コモンウェルスへ』 - コミュニストの理論と現在の実践』)に参加し、徳永理彩・鈴木園巳・渋谷望の三名による共同執筆ペーパー“Linking Struggles Against Expropriation of the Common in Tokyo” (『コモンの収奪への抵抗をつなぐ - 東京の事例から』)を報告した。徳永の担当部分では、都市部におけるジェンダー化されたプレカリアートの現状分析として、水商売で働く女性たちの組合化の事例を取り上げ、女性労働の収奪と組合化を通じた〈共なるもの〉の奪還の力学を検討した。第三の成果は、このカンファレンスの主催者ならびに参加者の中から、*Life in Common* という研究者ネットワークの形成に結びついた点である。*Live in Common* のメンバーは現在ウェブジャーナルの創刊を目標に、オーストラリアと日本研究者の間で連絡を密にとっている。

#### 4. 研究交流・社会連携部門

平成22年4月より平成23年3月の間の活動は次の通りである。

##### 1) 研究交流会

堀芳枝 (IGS研究協力員、恵泉女学園大学准教授) が「フィリピン・ネグロス島におけるフェアトレードとジェンダー」と題した報告を行った (12月15日)

##### 2) IGSセミナー、シンポジウム、講演会、ワークショップ

###### ①平成22年4月14日、4月21日、4月28日

ジェンダー社会科学専攻「国際ジェンダー論」連続講座 (全3回、ジェンダー研究センター提供科目、女性リーダー育成プログラム (実践編)) 履修科目、講師：菅野琴 (IGS客員研究員元駐ネパールユネスコ代表・カトマンズ事務所長、大阪大学大学院客員教授)

###### ②5月12日〈公開シンポジウム〉

『女性と国際協力：国際組織のジェンダー主流化の未来を考える』

ジェンダー研究センター提供科目、ジェンダー社会科学専攻「国際ジェンダー論」、女性リーダー育成プログラム (実践編) 履修科目。

報告者：妹尾靖子 (東京国際連合広報センター所長代行) が「国連とジェンダー主流化：ジェンダー平等をめざす国連の課題と挑戦」、青島あすか (Tokyo English Life Line, TELL) が「緊急人道支援をジェンダーの視点で検証する」、池崎翔子 (大阪大学大学院国際公共政策研究科子比較公共政策専攻博士前期課程) が「ILOのジェンダー主流化政策：

アジア地域事務所での経験」と題した報告を行った。

③ 7月24日〈研究会〉

「科学史とジェンダー」関連文献 読書会・合評会

A.B.ブラックウェル『自然界における両性一雌雄の進化と男女の教育論』（小川真理子・飯島亜衣訳、法政大学出版局、2010年）、川島恵子『マリーキュリーの挑戦—科学・ジェンダー・戦争』（トランスビュー、2010年）を講読し、合評を行った。

④ 7月31日〈研究会〉

「映像表現とジェンダー」研究会

テレビドラマ「Sex and the City」を上映し、吉岡愛子（上智大学・青山学院大学非常勤講師）が「Sex and the Cityとファッション、身体、ポストモダン消費文化」と題する報告を行った。

⑤ 8月27日〈セミナー〉

「アジアにおける科学技術とジェンダー」

Li-Ling Tsai（国立高雄教育大学ジェンダー教育研究所准教授）が「台湾における科学技術とジェンダー」と題し、講演を行った。

⑥ 11月13日〈講演会〉

エヴァ・F. キテイ（ニューヨーク州立大学ストーニー・ブルック校哲学科教授）が「ケアの倫理からグローバルな正義論へ」と題して講演を行った。

⑦ 1月8日

〈公開シンポジウム〉『ケア・エコノミーの現在』

ジュリー・ネルソン（マサチューセッツ大学ボストン校経済学部教授）が基調講演「For Love or Money? Current Issues in the Economics of Care」を行った。

⑧ 1月13日〈特別講義〉

山本由美子（UNDPアジア太平洋地域事務所プログラムスペシャリスト）が「国連開発計画とジェンダー主流化」（Introduction: United Nations Development Programme (UNDP) and Gender Mainstreaming）と題する講義を行った。

⑨ 1月28日〈研究会〉

岡野八代（同志社大学教授）『政治思想とフェミニズム理論の乖離と接近——「ケアの倫理」を中心に』と題し、報告を行った。

⑩ 1月31日〈特別講義〉

杉橋やよい（金沢大学）が「ジェンダー統計について：国内外の動向とジェンダー統計指標」と題し、講義を行った。

### 3) 関連研究会

① 「映像表現とジェンダー」研究会

〈コーディネーター〉館かおる（IGSセンター教授）、小林富久子（IGS研究協力員・早稲田大学教授）

〈事務局〉磯山久美子（IGS研究協力員、立教大学ほか非常勤講師）、臺丸谷美幸（本学博士後期課程）ほか。

② 「資本・移動・セクシュアリティとジェンダー研究会」

〈コーディネーター〉足立真理子（IGSセンター長・教授）、田崎英明（立教大学教授）、伊田久美子（大阪府立大学教授）

③ 「自己／身体とジェンダー研究会」

〈コーディネーター〉根村直美（IGS研究協力員、日本大学教授）

〈事務局〉佐藤（佐久間）りか（IGS研究協力員、健康と病いの語りディベックス・ジャパン）

〈メンバー〉斉藤正美（IGS研究協力員、富山大学ほか非常勤講師）、菅野摂子（IGS研究協力員、立教大学ほか非常勤講師）

④ 「フェミニズムで読む資本論」研究会

〈コーディネーター〉足立真理子（IGSセンター長・教授）、石塚道子（IGSセンター員）

⑤ 「フェミニスト政治経済学研究会〈FPE〉」

〈コーディネーター〉足立真理子（IGSセンター長・教授）、本山央子（アジア女性資料センター）、徳永理彩（IGS研究協力員、都留文科大学ほか非常勤講師）

⑥ 「国際移動とジェンダー（IMAGE）」研究会

〈コーディネーター〉伊藤るり（IGS客員教授・一橋大学教授）、足立真理子（IGSセンター長・教授）、小ヶ谷千穂（横浜国立大学准教授）、定松文（恵泉女学園大学教授）、大橋史恵（日本学術振興会特別研究員）

⑦ 「石塚特別セミナー パワー・空間・主体化」

〈コーディネーター〉申琪榮（IGSセンター教員）

### 4) 国際連携プロジェクト

UNDP（国連開発計画）との連携事業として、「ジェンダーとマクロ経済学」セミナー開催準備に着手した。本事業は、アジアにおけるミッドキャリアの政策従事者、若手研究者、大学院生を対象とした「ジェンダー主流化」政策と開発問題についての集中トレーニングプログラム（2週間）を実施するものであった。平成22年度はフィリピン・ミリアム大学（政変のためタイ・アジア工科大学院大学より変更）にて実施され、ジェンダー研究センターから5名が参加した。1月

に本学にて、Julie Nelson氏（米・マサチューセッツ大学）を招聘し国際シンポジウム「ケア・エコノミーの現在」を開催、ケアを中心にフェミニズム経済学論の最前線を日本のジェンダー研究に紹介した。また本学大学院生を対象とし、山本由美子氏によるUNDPセミナー、杉橋やよい氏（富山大学）によるジェンダー統計に関する講義が開催された。

【担当】 足立真理子（IGSセンター長・教授）、申琪榮（IGSセンター教員）、石川涼子（IGSアソシエイトフェロー）

### 5) 学内科研共同研究プロジェクト

平成22年度共同研究用経費（学内科研）の採択を受け、センター教員、センター員を中心とするメンバーで、研究プロジェクト「アジア・太平洋地域のジェンダーに考慮した人間開発に関する研究——政治・経済・社会領域を中心に——」に取り組んだ。本プロジェクトでは、当該テーマの文献収集に力を入れ、196タイトルを購入した。本プロジェクト研究分担者および関連分野の研究に取り組む他の研究者の研究活動に供するよう、本学附属図書館のOPACに登録し、図書館内のジェンダー研究センター書架に配架した。また1月に本学にて、岡野八代（同志社大学大学院教授）を講師に迎え、研究会「政治思想とフェミニズム理論の乖離と接近」を開催した。岡野氏の博士論文（近刊予定）にもとづく報告では、政治領域から排除されてきた「依存」の問題に注目し、ケアを前提とするあらたな共同性の構築に向けた理論を提示した。

## 5. 教育・研修部門

### ①研究員

熊田 陽子（日本学術振興会特別研究員）  
土野 瑞穂（日本学術振興会特別研究員）  
長田 華子（日本学術振興会特別研究員）  
中村 雪子（日本学術振興会特別研究員）  
深山 直子（日本学術振興会特別研究員）

### ②学部出講・大学院担当

<人間文化創成科学研究科博士前期課程ジェンダー社会科学専攻>

足立真理子

ジェンダー社会経済学（前期）

ジェンダー社会経済学演習（後期）

開発・ジェンダー論特論（前期 オムニバス）

国際社会ジェンダー論演習（後期集中 館、足立、申ほか

担当）

館 かおる

ジェンダー基礎論（前期 3コース教員+ゲスト講師担当）

ジェンダー基礎論演習（後期）

開発・ジェンダー論特論（前期 オムニバス）

国際社会ジェンダー論（前期 館かおる・菅野琴）

国際社会ジェンダー論演習（後期集中 館、足立、申ほか担当）

申 琪榮

フェミニズム理論の争点（前期）

フェミニズム理論の争点・演習（後期）

開発・ジェンダー論特論（前期・オムニバス）

国際社会ジェンダー論演習（後期集中 館、足立、申ほか担当）

<人間文化創成科学研究科博士後期課程ジェンダー社会科学専攻>

足立 真理子

ジェンダー政治経済学（通年）

ジェンダー政治経済学演習（通年）

ジェンダー学際研究論文指導（通年）

館 かおる

ジェンダー史論（通年）

ジェンダー学際研究論文指導（通年）

申 琪榮

比較政治論（前期）

比較政治論演習（後期）

<学部>

足立 真理子

リベラルアーツ・ジェンダー2 ケア・エコノミーとジェンダー（後期）

館 かおる

生活科学部 ジェンダー論（前期）

申 琪榮

生活科学部 比較ジェンダー論（後期）

リベラルアーツ・ジェンダー8 政治とジェンダー (後期)  
グローバル文化学環 国際ジェンダー論 (後期)

## 6. 社会貢献

ジェンダー研究センター

・諸外国／国内の女性関係行政部門、民間団体 (NGOの女性問題担当者等)、研究者等の視察受け入れ、日本の男女共同参画等の現状について解説など

足立真理子

〈他大学出講〉

・早稲田大学法学部非常勤講師「歴史・思想研究入門」「ジェンダー論I」(平成22年4月1日～平成23年3月31日)  
・法政大学大学院経済学科非常勤講師 (平成22年4月1日～平成23年3月31日)

〈その他〉

・日本フェミニスト経済学会代表  
・北京大学中外婦女研究中心、韓国徳成女子大学での講演

舘 かおる

〈委員〉

・日本学術会議連携会員  
・湯河原町男女共同参画懇話会会長

〈講演等〉

・神奈川県「市町村連携講座・湯河原町男女共同参画講演会「男も女もつながりあう社会のために—湯河原町の希望のつくり方」(2011年2月4日)  
・横浜市教育委員会講演「男女共同参画とこれからの家庭科・生活科」(2011年3月2日)  
・葛飾区男女平等推進センター講演「女性学講座1」(2011年3月11日)ほか

申 瑛榮

・千葉女性センターまつり市民企画 (ウーマンネットちば・NPO法人ウィメンズ・ウィングちば共催) 講演「女性センターの未来を提案する」(2010年12月11日)

## 7. 文献・資料収集/情報提供/閲覧活動

### 1) 主要収集資料

湯浅年子博士の資料整理、湯浅年子生誕百年記念事業への協力【担当】舘かおる (IGSセンター教授)、山崎美和恵 (埼玉大学名誉教授)、小山直子 (IGS客員研究員)、佐藤梢 (IGSア

カデミック・アシスタント)、城石梨奈 (IGSアカデミック・アシスタント)。

### 2) 資料提供

- NHKエデュケーショナル NHK総合「みんなでニホンGO」へ、明治期の女子学生関係の資料提供
- 株式会社東阪企画 日本テレビ「PON!」へ、黒田チカ関係の資料提供
- 株式会社サクセスブック社「週刊ダイヤモンド別冊 歴史」2号へ、保井コノ関係の資料提供。
- 東北大学大学院理学研究科「東北化学同窓会誌百周年記念号」へ、黒田チカ関係の資料提供。
- 日本古生物学会誌「化石」に、保井コノ関係の資料提供
- パルシステム生活協同組合 月刊情報誌「POCO21」1月号に、湯浅年子関係の資料提供。
- 日本共産党「女性のひろば」編集部「女性のひろば」3月号に、荻野吟子関係の資料提供。
- 香川大学 男女共同参画推進室「四国女性研究者フォーラム」に、湯浅年子、保井コノ関係の資料提供。
- 香川大学生涯学習教育研究センターに、保井コノ関係の資料提供。
- その他、ジェンダー研究センター刊行物等

### 3) リファレンスサービス資料及び情報の提供・閲覧・貸出・常設展示

- コピーサービス：常時附属図書館情報サービス・情報システム係で担当
- ホームページ (和文・英文) の更新実施
- 図書以外に関する情報提供

### 4) 図書・資料寄贈 (敬称略)

掲載は、和書：寄贈者名『書名』(著者名)、洋書：寄贈者名書名 (イタリック) (著者名) の順とした。

<和書> 君嶋里美『生存維持活動の変容とグローバル経済がラオスにもたらした影響：ラオスカムアンケン県2村における比較分析』(君嶋里美)、竹村和子『団塊世代・新論：「関係的自立」をひらく』(天野正子編著)、『男性論：共同研究』(西川祐子、荻野美穂編、トム・ギル [ほか] 著)、『パートナーシップ・生活と制度：結婚、事実婚、同性婚』(杉浦郁子、野宮亜紀、大江千束編著)、『はじめて学ぶ日本女性文学史』(後藤祥子 [ほか] 編著 近現代編)、『美人：あるいは美の症状』(フランセット・パクター著、浜名恵美訳)、『フェ

ミニ」の哲学』(後藤浩子著)、『平安和歌研究』(平野由紀子著)、『ポスト・ユートピアの人類学』(石塚道子、田沼幸子、富山一郎編)、『見るということ』(ジョン・バージャー著、笠原美智子訳)、『揺らぐ性・変わる医療：ケアとセクシュアリティを読み直す』(根村直美編著)、『流行と虚栄の生成：消費文化を映す日本近代文学』(瀬崎圭二著)、『労働のジェンダー化：ゆらぐ労働とアイデンティティ』(姫岡とし子ほか編著)、『現代思想』23巻1号、『マスキュリティ／男性性の歴史』(小玉亮子編)、『I.R.S.：ジャック・ラカン研究』第2号(日本ラカン協会編)、『別冊思想. トレイシーズ = Traces = 迹』、『Bookish』、『到来する沖縄：沖縄表象批判論』(新城郁夫著)、『匂宮・八宮』(上原作和編集)、『妊娠するロボット：1920年代の科学と幻想』(吉田司雄ほか著)、『Hyper voices：ハイパーヴォイス』(ジャストシステム編)、『発話者の言語ストラテジーとしてのネゴシエーション(切りぬける・交渉・談判・掛け合い)行為の研究』(クレアマリイ著)、『ハビービー：私のパレスチナ』(ネオミ・シーハブ・ナイ著、小泉純一訳)、『表象としての美術、言説としての美術史：室町将軍足利義晴と土佐光茂の絵画』(亀井若菜著)、『ファッションを探して』(宮谷史子著)、『山のある家井戸のある家：東京ソウル往復書簡』(津島佑子、申京淑著、きむふな訳)、『知らないと恥づかしいジェンダー入門』(加藤秀一著)、『世界のジェンダー平等：理論と政策の架橋をめざして』(辻村みよ子、戸澤英典、西谷祐子編)、『戦後日本女装・同性愛研究』(矢島正見編著)、『男女共同参画のために：政策提言』(辻村みよ子、河上正二、水野紀子編)、『中国映画のジェンダー・ポリティクス：ポスト冷戦時代の文化政治』(戴錦華著、宮尾正樹監訳、館かおる編)、『日本シネマの女たち』(今泉容子著)、『非対称の視線』(鈴木杜幾子、千野香織、馬淵明子編著、天野知香ほか著)、『フェミニズムのイズムを超えて：女たちの時代経験』(天野正子著)、『フェミニズムの知識社会学』(L.M.グレノン著、坂本佳鶴恵訳)、『フェミニスト福祉政策原論：社会福祉の新しい研究視角を求めて』(杉本貴代栄編著)、『ボルノグラフィと性暴力：新たな法規制を求めて』(中里見博著)、『山姥たちの物語：女性の原型と語りなおし』(水田宗子、北田幸恵編)、『理論』(加藤秀一、坂本佳鶴恵、瀬地山角編)、『男たちの帝国：ヴィルヘルム2世からナチスへ』(星乃治彦著)、エコトピアと環境正義の文学：日米より展望する広島からユッカマウンテンへ(スコット・スロヴィックほか編著)、いのちの籠(戦争と平和を考える詩の会編)、『情況』第三期 情況出版、『日本の美術』(東京国立博物館、京都国

立博物館、奈良国立博物館監修)、『アイデンティティの権力：差別を語る主体は成立するか』(坂本佳鶴恵著)、『アフガニスタン祈りの大地』(千田悦子著)、『岩波新書の歴史：付・総目録1938-2006』(鹿野政直著)、『老いの近代』(天野正子著)、『往復書簡宮本百合子と湯浅芳子』(宮本百合子、湯浅芳子著、黒澤亜里子編著)、『「男」と「女」のディスクール：シェイクスピアからドライデンまで』(植月恵一郎編)、『階級としての動物：ヴィクトリア時代の英国人と動物たち』(ハリエット・リトヴォ著、三好みゆき訳)、『革命と性文化』(若尾祐司・栖原彌生・垂水節子編)、『家族、積みすぎた方舟：ポスト平等主義のフェミニズム法理論』(マーサ・A. ファインマン著；速水葉子、穂田信子訳)、『身体とアイデンティティ・トラブル：ジェンダー/セックスの二元論を超えて』(金井淑子編著)、『身体とアイデンティティ・トラブル：ジェンダー/セックスの二元論を超えて』(金井淑子編著)、『教育/家族をジェンダーで語れば』(木村涼子、小玉亮子著)、『魅惑のプス』(伏見憲明編)、『夢見る老後』(伏見憲明編)、『経済学と知：ポスト/モダン・合理性・フェミニズム・贈与』(S・カレンバーク、J・アマリーリオ、D・ルッチオ編著)、『ケガレの文化史：物語・ジェンダー・儀礼』(服藤早苗ほか編)、『結婚の条件』(小倉千加子著)、『現代社会の社会学』(井上俊ほか編集)、『現代日本の社会意識：家族・子ども・ジェンダー』(渡辺秀樹編)、『交差する視線』(鈴木杜幾子ほか編著、稲本万里子ほか著)、『ジェンダー家族を超えて：近現代の生/性の政治とフェミニズム』(牟田和恵著)、『ジェンダーと差別』(安丸良夫ほか執筆)、『ジェンダーと人権：歴史と理論から学ぶ』(辻村みよ子著)、『じゃじゃ馬たちの文化史：シェイクスピア上演と女の表象』(小林かおり著)、『「少女」像の誕生：近代日本における「少女」規範の形成』(渡部周子著)、『女性と高等教育：機会拡張と社会的相克』(香川せつ子、河村貞枝編)、『図説着物柄にみる戦争』(乾淑子編著)、『生活の協同：排除を超えてともに生きる社会へ』(大沢真理編著)、『「青鞥」女性解放論集』(堀場清子編)、『装飾/芸術：19-20世紀フランスにおける「芸術」の位相』(天野知香著)、『脱アイデンティティ』(上野千鶴子編)、『「赤毛のアン」の秘密』(小倉千加子著)、『異郷の身体：テレサ・ハッキオン・チャをめぐる』(池内靖子、西成彦編)、『喪われた悲哀：ファシズムの精神構造』(A. & M. ミッチャーリッヒ著、林峻一郎、馬場謙一訳)、『円地文子：ジェンダーで読む作家の生と作品』(小林富久子著)、『円地文子』(円地文子著、小林富久子編)、『老いる準備：介護することされること』(上野千鶴子著)、



『尾崎翠論：尾崎翠の戦略としての「妹」について』（塚本靖代著）、『「お茶」はなぜ女のものになったか：茶道から見る戦後の家族』（加藤恵津子著）、『女が映画を作るとき』（浜野佐知著）、『「女ことば」はつくられる』（中村桃子著）、『「女」という制度：トマス・ハーディの小説と女たち』（土屋倭子著）、『女の遺言：わたしの人生を書く』（麻鳥澄江、鈴木ふみ著）、『女ひとり漂泊のインド：恵みの岸辺・ヴァーラーナシー』（渡辺みえこ著）、『加害者は変わるか?：DVと虐待をみつめながら』（信田さよ子著）、『神の息に吹かれる羽根』（シークリット・ヌネス著、杉浦悦子訳）、『「からだ」を生きる：身体・感覚・動きをひらく5つの提案』（久保健編著）、『記憶の網目をたぐる：アートとジェンダーをめぐる対話』（香川檀、小勝禮子著）、『現代日本の生活保障システム：座標とゆくえ』（大沢真理著）、『現地と世界をつなぐ私たちの仕事：次世代への国際協力レポート』（加納弘勝編）、『更年期の真実』（ジャーメイン・グリア著、寺澤恵美子、山本博子訳）、『ことばの力平和の力：近代日本文学と日本国憲法』（小森陽一著）、『ザ・フェミニズム』（上野千鶴子、小倉千加子著）、『ザ・ラスト・ワルツ：「姫」という酒場』（山口洋子著）、『フェミニズムはみんなのもの：情熱の政治学』（バル・フックス著、堀田碧訳）、『「ジェンダー」の危機を超える!：徹底討論!バックラッシュ』（若桑みどりほか編著）、『シモーヌ・ヴェイユ』（富原眞弓著）、『写真、時代に抗するもの』（笠原美智子著）、『性的マイノリティの基礎知識』（ヴァネッサ・ベアード著、町口哲生訳）、『性的マイノリティの基礎知識』（ヴァネッサ・ベアード著、町口哲生訳）、『沈黙で建てた家：朝鮮戦争と冷戦の記憶』（曹恩著、中村福治、秦花秀、村上尚子訳）、『津田梅子の社会史』（高橋裕子著）、『徹底批判G8サミット：その歴史と現在』（ATTACフランス編、コリン・コバヤシ、杉村昌昭訳）、『ドイツ女性の歩み』（河合節子、野口薫、山下公子編）、『映画と身体/性』（斉藤綾子編）、『おこげノススメ：カルト的男性論』（小谷真理著）、『私たちの知らない女：フェミニストのためのサイエンス・フィクション』（マーリーン・S・バー著；小谷真理、鈴木淑美、榎木玲子訳）、『「彼女たち」の連合赤軍：サブカルチャーと戦後民主主義』（大塚英志著）、『女の社会史：17-20世紀：「家」とジェンダーを考える』（大口勇次郎編）、『開発とジェンダー：エンパワーメントの国際協力』（田中由美子、大沢真理、伊藤るり編著）、『家族：ジェンダーと自由と法』（水野紀子編）、『家族へのまなざし』（慶應義塾大学経済学部編）、『家庭生活の経済：生活者の視点から経済を考える』（御船美智子著）、『近代日本の父性論

とジェンダー・ポリティクス』（海妻径子著）、『グローバル化とジェンダー表象』（ヴェラ・マッキー著、館かおる、森本恭代責任編集）、『国際法・国際関係とジェンダー』（植木俊哉、土佐弘之編）、『雇用・社会保障とジェンダー』（嵩さやか、田中重人編）、『ジェンダーで読む健康/セクシュアリティ』（根村直美編著）、『ジェンダーと交差する健康/身体』（根村直美編著）、『ジェンダーと法 ジェンダーの基礎理論と法』（辻村みよ子編）、『ジェンダーは超えられるか：新しい文学批評に向けて』（武田悠一編）、『獅子座の女チャンネル』（ポール・モラン著、秦早穂子訳）、『植物と帝国：抹殺された中絶薬とジェンダー』（ロンダ・シービング著、小川眞里子、弓削尚子訳）、『戦後責任を問い直す：特集』（「女性・戦争・人権」学会学会誌編集委員会編）、『女性のいる近世』（大口勇次郎著）、『女性リーダーのキャリア形成』（篠塚英子編著）、『女性を弄ぶ博物学：リンネはなぜ乳房にこだわったのか?』（ロンダ・シービング著、小川眞里子、財部香枝訳）、『身体、ジェンダー、エスニシティ：21世紀転換期アメリカ文学における主体』（鴨川卓博、伊藤貞基編著）、『資源としての身体：Economy』（荻野美穂編）、『性・身体・母性』（加藤秀一ほか編）、『生活者の経済』（御船美智子著）、『政治参画とジェンダー』（川人貞史、山元一編）、『制度と達成』（加藤秀一、坂本佳鶴恵、瀬地山角編）、『性を買う男』（谷口和憲著）、国際文化研究センター『艶道日夜女宝記[月岡雪鼎画]』（早川聞多編集・翻刻；アンドリュー・ガーストル解説・英訳）、菅野琴『国際連合の基礎知識』（国際連合広報局著、八森充翻訳）、東海ジェンダー研究所『越境するジェンダー研究』（東海ジェンダー研究所記念論集編集委員会編、エステル・B・フリードマンほか著）、一橋大学大学院社会学科研究科『ジェンダーと社会：男性史・軍隊・セクシュアリティ』（木本喜美子、貴堂嘉之編；赤石憲昭ほか著）、赤坂俊一・柳谷慶子『生活と福祉』（赤坂俊一、柳谷慶子編著）、国際日本文化研究センター『いま構築されるアジアのジェンダー：人間再生産のグローバルな再編成』（落合恵美子編集）、ジェンダー研究センター『教育行政における法的思考（リーガルマインド）と教育的思考（エデュケーショナルマインド）』（森隆夫著 上）、磯山久美子『断髪する女たち：1920年代のスペイン社会とモダンガール』（磯山久美子著）、近代女性文化史研究会『占領下女性と雑誌』（近代女性文化史研究会著）、長島二三子『金木犀のかおり：短歌・エッセイ集』（長島二三子編）、木村涼子『「主婦」の誕生：婦人雑誌と女性たちの近代』（木村涼子著）、中島邦『上代タノ：女子高等教育平和運動のパイオニア』（島田法子、中島邦、杉森長子

著)、竹村和子『恋する物語のホモセクシュアリティ：宮廷社会と権力』(木村朗子著)、『源氏物語の性と生誕：王朝文化史論』(小嶋菜温子著)、『源氏物語と江戸文化：可視化される雅俗』(小嶋菜温子, 小峯和明, 渡辺憲司編)、『家計研究へのアプローチ：家計調査の理論と方法』(御船美智子, 家計経済研究所編)、『女を描く：ヨーロッパ中世末期からルネサンスの美術に見る女のイメージ』(クリスタ・グレシンジャー著；元木幸一, 青野純子訳)、『女優の誕生と終焉：パフォーマンスとジェンダー』(池内靖子著)、館かおる『スタイル』、吉原公美『アルマ・マラー：ウィーン式恋愛術』(フランソワーズ・ジルー著；山口昌子訳)、『イヴの七人の娘たち』(ブライアン・サイクス著；大野晶子訳)、『ラストエンペラー夫人婉容』(池内昭一, 孫憲治著)、『わが半生：「満州国」皇帝の自伝』(愛新覚羅溥儀著；小野忍ほか訳上)、『わが半生：「満州国」皇帝の自伝』(愛新覚羅溥儀著；小野忍[ほか]訳下)、『乳房論：乳房をめぐる欲望の社会史』(マリリン・ヤーロム[著]；平石律子訳)、『我が名はエリザベス：満洲国皇帝の妻の生涯』(入江曜子著)、『壊れる男たち：セクハラはなぜ繰り返されるのか』(金子雅臣著)、『愛の解剖学』(カール・グラマー著、今泉みね子訳)、岩波書店『グローバリゼーション』(天野正子ほか編集委員、斎藤美奈子編集協力、伊藤るり解説)、『女が国家を裏切るとき：女学生、一葉、吉屋信子』(菅聡子著)、フェリス女学院資料室『関東大震災女学生の記録：大震災災難実記』(フェリス女学院150年史編集委員会編)、館かおる『中国の女たち』(ジュリア・クリステヴァ著、丸山静, 原田邦夫, 山根重男訳)、『資生堂宣伝史』(資生堂宣伝部編 セルジュ・ルタンズ篇)、『資生堂宣伝史』(資生堂宣伝部編 総合篇(1979-1991))、『資生堂宣伝史』(資生堂宣伝部編 TV・CM篇 [1])、『資生堂宣伝史』(資生堂宣伝部編 TV・CM篇 [2])、『従軍看護婦：痛哭のドキュメント白衣の天使』(千田夏光著)、『チャイナドレスをまとう女性たち：旗袍(チーパオ)にみる中国の近・現代』(謝黎著)、『映画のなかの上海：表象としての都市・女性・プロパガンダ』(劉文兵著)、『性欲の科学』(富士川游著)、『近代文化と性生活』(杉田直樹著)、『性と生命』(石川千代松著)、『人類性文化史』(西村真次著)、『自然界の両性生活』(横山桐郎著)、『世界艶笑芸術』(丸木砂土著)、『世界性的風俗史』(矢口達著)、『変態性欲考』(高田義一郎著)、『産児調節の理論と実際』(馬島侷著)、『恋愛の史的考察』(石原純著)、『吸血妖魅考』(日夏耿之介著)、『人性医学』(正木不如丘著)、『図説大連都市物語』(西澤泰彦著)、『中国女性の一〇〇年：史料にみる歩み』(中国

女性史研究会編)、『中国の婦人解放運動：第四回中国婦女全国代表大会記録』(日中友好協会婦人対策部)、『中国女性：家・仕事・性』(秋山洋子編訳)、『天の半分：中国の女たち』(クローディ・ブロイエル著、天木志保美, 武井麻子訳)、『纏足物語』(岡本隆三著)、『フェミニズムは中国をどう見るか』(J・ステイシー著；秋山洋子訳)、『女の生き方：中国にくらして』(北恭子著)、『「性」を語り始めた中国の女たち：重婚・売買婚・売買春・中絶・自立』(戴晴ほか著；林郁編訳)、『漢口慰安所』(長沢健一著)、『女の民族誌』(綾部恒雄編 1)、『中国雲南摩梭族の母系社会』(遠藤織枝著)、『美と知のミーム』(資生堂)、『Silenced by history: Tomiyama Taeko's work: 富山妙子時代を刻む』(富山妙子[画]、[アジアへの視座と表現] 実行委員会編集)、『グローバリゼーション：特集 継続する植民地主義：ジェンダー/民族/人種/階級』(岩崎稔ほか 編著)、『マラリアと帝国：植民地医学と東アジアの広域秩序』(飯島渉著)、『上海ネットワークと近代東アジア』(古田和子著)、『明治キリスト教会形成の社会史』(森岡清美著)、『マリールイズ：宮廷服装顧問』(早瀬利之著)、『御一新とジェンダー：荻生徂徠から教育勅語まで』(関口すみ子著)、『従軍慰安婦：元兵士たちの証言』(西野留美子著)、『現代世相漫画』(代田收一編纂)、『漫畫明治大正史』(代田收一編纂)、『滑稽文学漫画』(代田收一編纂)、『女の世界』(田口鏡次郎編纂)、『近代日本漫画集』(田口鏡次郎編纂)、『絹ばあちゃんと90年の旅：幻の旧満州に生きて』(落合由利子文・写真)、佐藤梢『エクソフォニー：母語の外へ出る旅』(多和田葉子著)、北大路書房『認知や行動に性差はあるのか：科学的研究を批判的に読み解く』(ポーラ・J・カプラン, ジェレミー・B・カプラン著；森永康子訳)、児玉聡『功利と直観：英米倫理思想史入門』(児玉聡著)、吉原公美『アンチ・『クロワッサン症候群』：結婚しない女たちの素顔』(わいふ編集部編)、『皇弟溥儀の昭和史』(船木繁著)、加藤シヅエ蔵書 加藤タキ『日本女性社会史』(高群逸枝著)、『福澤論吉「女子教育論」』(昆野和七編)、『石塚の譜』(神近市子著)、『婦人と国際理解』(ハル・ライシャワー、坂西志保著)、『名作女性訓：悲劇の女性』(河上徹太郎著)、『女性の幸福：文化・社会についての対話集』(宮本百合子著)、『婦人参政権の理論と実際』(ジョゼフ・バルテルミイ著、星野辰雄訳著)、『解説社会主義と資本主義：有識婦人のために』(バアナアド・ショウ著；加藤朝鳥譯上)、『世相を追って』、『新憲法講話』(憲法普及會編纂)、『日本の家族計画史：明治/大正/昭和』(久保秀史著)、『夜明け前の若い機関車：モノローグ』(國井長次郎著)、『ロマンと現実の間：

予防医学・家族計画・国際協力の30年』(国井長次郎著)、『生育の価値：加藤夫人自述』((日)加藤静枝著；吴刚译)、戒能民江『人身売買：海外出稼ぎ女』(森克己著)、『訴える女たち：レイプ裁判の記録』(ショワジュール編；中山真彦訳)、『パリティの論理：男女共同参画の技法』(糠塚康江著)、『天皇制とジェンダー』(加納実紀代著)、『戦後史とジェンダー』(加納実紀代著)、『虐待を経験した家族が癒される家シダーハウス：児童虐待治療プログラム』(ボビー・ケンディック、クララ・ローリー著；内田江里、谷口美喜訳)、『女性と人間開発：潜在能力アプローチ』(マーサ・C. ヌスバウム 著；池本幸生、田口さつき、坪井ひろみ訳)、『私はストーカーとこうして闘った!!：女性11人の記録 賢い対処法つき』(ストーカー対策研究会編)、『現代の慰安婦たち：軍隊慰安婦からジャバゆきさんまで』(白杵敬子著)、『訴状：「在日元従軍慰安婦」謝罪・補償請求事件』、『フィリピン「従軍慰安婦」補償請求裁判訴状：1993年4月2日提訴』、『「平和国家」日本の再検討』(古関彰一著)、『新潟少女監禁事件：空白の九年二ヵ月』(毎日新聞新潟支局編)、『安全神話崩壊のパラドックス：治安の法社会学』(河合幹雄著)、『青少年に有害!：子どもの「性」に怯える社会』(ジュディス・レヴァイン著；藤田真利子訳)、『インターネット時代のポルノグラフィの実態および法規制と「表現の自由」の比較法研究』(研究代表者 中里見博)、『「援助交際」に対する成人男性の意識と背景要因』(福富護研究代表)、『家庭内における女性の尊厳侵害に関する実情調査：報告書』(家庭問題情報センター編)、『航路二十年：婦人民主クラブの記録』(婦人民主クラブ二十年史編纂委員会編)、加藤シヅエ蔵書 加藤タキ『女性史研究』(歴史教育研究会編)、『日本の民主化と女性』(山川菊栄著)、『高橋展子さんを想う：追悼集』(高橋展子追悼集刊行世話人会編)、『ジュネーブ日記：レマン湖の見えるオフィスで』(高橋展子著)、デンマーク日記：女性大使の覚え書』(高橋展子著)、『売春：この実態をどうしたらいいか』(神崎清著)。

〈洋書〉鈴木晶 *Good girls make good wives : guidance for girls in Victorian fiction* (Judith Rowbotham)、*Growing up good : policing the behaviour of girls in Europe* (edited by Maureen Cain)、*The streets : a factual portrait of six prostitutes as told in their own words* (Michael Zausner)、*The politics of homosexuality* (Toby Marotta)、*The unmentionable vice : homosexuality in the later medieval period* (Michael Goodich)、*The homosexuals : as seen by themselves and thirty authorities* (edited by A.M. Krich)、

*The homosexualization of America* (Dennis Altman)、*The gay past : a collection of historical essays* (edited by Salvatore J. Licata, Robert P. Petersen)、*The Christopher Street reader* (edited by Michael Denny, Charles Ortleb, Thomas Steele)、*Women on top* (Nancy Friday)、*Witches, midwives and nurses : a history of women healers* (by Barbara Ehrenreich and Deirdre English)、*Hero, captain, and stranger : male friendship, social critique, and literary form in the sea novels of Herman Melville* (by Robert K. Martin)、*Homosexualities and French literature : cultural contexts, critical texts* (edited with an introduction by George Stambolian and Elaine Marks ; preface by Richard Howard)、*Homosexuality and literature 1890-1930* (by Jeffrey Meyers)、*Homosexuality/heterosexuality : concepts of sexual orientation* (edited by David P. McWhirter, Stephanie A. Sanders, June Machover Reinisch)、*Homosexuals in history : a study of ambivalence in society, literature and the arts* (A. L. Rowse)、*Language, gender, and sex in comparative perspective* (edited by Susan U. Philips, Susan Steele, and Christine Tanz)、*Loving with a vengeance : mass-produced fantasies for women* (Tania Modleski)、*Molecular revolution : psychiatry and politics* (Félix Guattari ; translated by Rosemary Sheed ; and introduced by David Cooper)、*Partage des femmes* (Eugénie Lemoine-Luccioni)、*Policing desire : pornography, AIDS, and the media* (Simon Watney)、*Pre-Raphaelite sisterhood* (Jan Marsh)、*Pornography, feminism, and the individual* (Alison Assiter)、*Rape, the politics of consciousness* (Susan Griffin)、*The sexual perspective : homosexuality and art in the last 100 years in the West* (Emmanuel Cooper)、*The trials of Oscar Wilde* ([by] H. Montgomery Hyde)、*The woman's dictionary of symbols and sacred objects* (Barbara G. Walker ; illustrated by the author)、*Violence and terror in the mass media : an annotated bibliography* (compiled by Nancy Signorielli and George Gerbner)、*Women and prostitution : a social history* (Vern Bullough and Bonnie Bullough)、*Women and the AIDS crisis* (Diane Richardson)、*Women's rites* (Jeanne de Berg ; translated from the French by Anselm Hollo)、*Writing and sexual difference* (edited by Elizabeth Abel)、*Secret scars : a guide for survivors of child sexual abuse* (Cynthia Crosson Tower)、*Selling mothers' milk : the wet-*

*nursing business in France, 1715-1914* (George D. Sussman)、*Sex and sensibility : ideal and erotic love from Milton to Mozart* (Jean H. Hagstrum)、*Sex and the American teenager* (Robert Coles, Geoffrey Stokes)、*Sexual fiction* (Maurice Charney)、*Sexuality and the body in Russian culture* (edited by Jane T. Costlow, Stephanie Sandler, Judith Vowles)、*States of desire : travels in gay America* (Edmund White)、*Surviving sexual violence* (Liz Kelly)、*Sexual homicide : patterns and motives* (Robert K. Ressler, Ann W. Burgess, John E. Douglas with chapters by James L. Luke ... [et al.])、*The invisible children : child prostitution in America, West Germany, and Great Britain* (Gitta Sereny)、*Take back the night : women on pornography* (edited by Laura Lederer)、*Sodomy and the pirate tradition : English sea rovers in the seventeenth-century Caribbean* (B.R. Burg)、*Sometimes god has a kid's face : letters from Covenant House* (Bruce Ritter)、*Sexuality and medicine in the Middle Ages* (Danielle Jacquart and Claude Thomasset ; translated by Matthew Adamson)、*XXX : a woman's right to pornography* (Wendy McElroy)、*Abandoned women and poetic tradition* (Lawrence Lipking)、*AIDS : cultural analysis, cultural activism* (edited by Douglas Crimp ; contributions by Leo Bersani ... [et al.])、*AIDS and the doctors of death : an inquiry into the origin of the AIDS epidemic* (Alan Cantwell, Jr. ; foreword by Jon Rappoport)、*Another mother tongue : gay words, gay worlds* (Judy Grahn)、*Between men : English literature and male homosocial desire* (Eve Kosofsky Sedgwick)、*Byron and Greek love : homophobia in 19th-century England* (Louis Crompton)、*Child abuse* (Ruth S. Kempe and C. Henry Kempe)、*Child sexual abuse : an interdisciplinary manual for diagnosis, case management, and treatment* (Kathleen Coulborn Faller)、*Child sexual abuse* (Jean La Fontaine)、*Cinema, censorship, and sexuality, 1909-1925* (Annette Kuhn)、*Eroticism and the body politic* (edited by Lynn Hunt)、*Feminism and the contradictions of oppression* (Caroline Ramazanoglu)、*Feminist perspectives : philosophical essays on method and morals* (edited by Lorraine Code, Sheila Mullett, and Christine Overall)、*Femme et mythe* (Georges Devereux)、*For adult users only : the dilemma of violent pornography* (edited by Susan Gubar and Joan Hoff)、*The*

*Americanization of sex* (Edwin M. Schur)、*The beauty myth : how images of beauty are used against women* (Naomi Wolf)、*The best kept secret : sexual abuse of children* (Florence Rush)、*The body project : an intimate history of American girls* (Joan Jacobs Blumberg)、*The celluloid closet : homosexuality in the movies* (Vito Russo)、*The Difference within : feminism and critical theory* (edited by Elizabeth Meese and Alice Parke)、*The end of obscenity : the trials of Lady Chatterley, Tropic of cancer, and Fanny Hill* (by Charles Rembar)、*The female body in western culture : contemporary perspectives* (edited by Susan Rubin Suleiman)、*The Impact of feminist research in the academy* (edited by Christie Farnham for the Women's Studies Program of Indiana University)、*The invention of pornography : obscenity and the origins of modernity, 1500-1800* (edited by Lynn Hunt)、*The men with the pink triangle* (Heinz Heger ; translated by David Fernbach)、*The new politics of pornography* (Donald Alexander Downs)、*The pink triangle : the Nazi war against homosexuals* (Richard Plant)、*The Poetics of gender* (Nancy K. Miller, editor)、*The pornography of representation* (Susanne Kappeler)、*The Sadeian woman : and the ideology of pornography* (Angela Carter)、*The secret museum : the history of pornography in literature* (Walter Kendrick)、*Sex in the forbidden zone : when men in power--therapists, doctors, clergy, teachers, and others--betray women's trust* (Peter Rutter)、*Sex and germs : the politics of AIDS* (Cindy Patton)、*Pornography and silence : culture's revenge against nature* (Susan Griffin)、*Porn row* (Jack McIver Weatherford)、*Porn gold : inside the pornography business* (David Hebditch and Nick Anning)、*Policing desire : pornography, AIDS, and the media* (by Simon Watney)、*Philosophy and homosexuality* (edited by Noretta Koertge)、*Men in love* (Nancy Friday)、*Lorca : the gay imagination* (Paul Binding)、*In search of God in the sexual underworld : a mystical journey* (Edwin Clark Johnson)、*Homosexuality, power & politics* (edited by Gay Left Collective)、*Gays under the Cuban Revolution* (Allen Young)、*Gay spirit : myth and meaning* (Mark Thompson)、*Gay resistance : homosexuals in the anti-Nazi underground* (by Ian Young)、*Where I stopped : remembering a adolescent rape* (Martha Ramsey)、*Tricks*

(Renaud Camus ; preface by Roland Barthes ; translated & with a note by Richard Howard)、*The Virago book of women travellers* (edited and with an introduction by Mary Morris in collaboration with Larry O'Connor)、*Freedom and taboo : pornography and the politics of a self divided* (Richard S. Randall *From front porch to back seat : courtship in twentieth-century America* (Beth L. Bailey)、*Gay plays* (edited and introduced by Michael Wilcox v. 2)、*Gay plays* (edited and introduced by Michael Wilcox v. 2)、*Fire with fire : the new female power and how it will change the 21st century* (Naomi Wolf)、*Essays on gay literature* (edited by Stuart Kellogg)、*Covenant House : lifeline to the street* (Bruce Ritter)、*Christianity, social tolerance, and homosexuality : gay people in Western Europe from the beginning of the Christian era to the fourteenth century* (John Boswell)、*Calamus : male homosexuality in twentieth-century literature : an international anthology* (edited by David Galloway and Christian Sabisch)、*By silence betrayed : sexual abuse of children in America* (John Crewdson)、*Body invaders : panic sex in America* (edited and introduced by Arthur and Marilouise Kroker)、*Bitch : in praise of difficult women* (Elizabeth Wurtzel)、*Beyond acceptance : parents of lesbians and gays talk about their experiences* (Carolyn Welch Griffin, Marian J. Wirth, Arthur G. Wirth)、*Aphrodisiac : fiction from Christopher street*、*Corydon* (André Gide ; translated, and with a preface by Richard Howard、戒能民江 *The future of men* (Marian Salzman, Ira Matathia and Ann O'Reilly)、*Visible identities : race, gender, and the self* (Linda Martín Alcoff)、*Family violence : legal, medical, and social perspectives* (Harvey Wallace)、*Family law, gender and the state : text, cases and materials* (Alison Diduck, Felicity Kaganas)、*The other women's movement : workplace justice and social rights in modern America* (Dorothy Sue Cobble)、*The other women's movement : workplace justice and social rights in modern America* (Dorothy Sue Cobble)、*Sharing power : women, parliament, democracy* (edited by Yvonne Galligan, Manon Tremblay)、加藤シヅエ蔵書 加藤タキ *The rise of American civilization* (Charles A. Beard & Mary R. Beard ; decorations by Wilfred Jones v. 1)、*The rise of American civilization* (by Charles A. Beard & Mary R. Beard ;

decorations by Wilfred Jones v. 2)、*America in midpassage* (by Charles A. Beard & Mary R. Beard)、*American government and politics* (by Charles A. Beard)、*I choose* (by Sarah Lawrence Slattery)、*The rights of infants : early psychological needs and their satisfaction* (Margaret A. Ribble)、*Memory book of Agnes True Houston*、*A fight for women's happiness : pioneering the family planning movement in Japan* (by Shidzue Kato)、*The pocket book of baby and child care* (by Benjamin Spock ; illustrations by Dorothea Fox)、*Labour troubles and birth control* (by Bessie Ingman Drysdale)、*The world's laws and practices on population and sexuality education* (E.H. Kellogg, D.K. Kline, and Jan Stepan)、*Japan's experience in family planning : past and present* (editor-in-chief, Monoru Muramatsu)、*Lady Chatterley's lover* (D.H. Lawrence)、*The father and his boy : the place of sex in manhood making* (T.W. Galloway)、*Love and marriage : normal sex relations* (by Thomas Walton Galloway)、*Marriage and sexual harmony* (by Oliver M. Butterfield ; foreword by Endre K. Brunner)、*Karezza, ethics of marriage* (by Alice B. Stockham)、*Sex and society in Sweden* (Birgitta Linner ; in collaboration with Richard J. Litell ; with a preface by Lester A. Kirkendall ; photographs by Lennart Nilsson)、*The sum of feminine achievement : a critical and analytical study of woman's contribution to the intellectual progress of the world* (by W. A. Newman Dorland)、*Three rousing cheers* (Elizabeth Jordan)、*The land is shrinking : population planning in Asia* (Gayl D. Ness and Hirofumi Ando)、*The story of a pioneer* (Anna Howard Shaw ; with the collaboration of Elizabeth Jordan)、*Our world : a magazine of understanding: Basic readings on population and family planning in Japan* (edited by Chojiro Kunii [and] Tameyoshi Katagiri)、*Mary Beard as force in history* (Barbara K. Turoff)、*Daughters of changing Japan* (Earl Herbert Cressy)、*Chinese women : yesterday & today* (by Florence Ayscough)、*Mobilizing woman-power* (by Harriot Stanton Blatch)、*Woman as force in history : a study in traditions and realities* (by Mary R. Beard)、*The force of women in Japanese history* (Mary R. Beard)、東北大学グローバルCOEプログラム *Gender equality in multicultural societies : gender, diversity, and conviviality in the age of globalization* (edited by Tsujimura Miyoko & Osawa

Mari)、*Rebecca Orlean The return of the feminine : honoring the cycles of nature* (Rebecca Orlean)、竹村和子 *Gendering the knowledge economy : comparative perspectives* (edited by Sylvia Walby et al.)、吉原公美 *The autonomy myth : a theory of dependency* (Martha Albertson Fineman)、館かおる *PRED Bank : populations, resources, environment and development databank*、竹村和子 *International perspectives on gender equality & social diversity* (edited by Miyoko Tsujimura)、*Gender & law in Japan* (eds., Miyoko Tsujimura & Emi Yano)、*Specters of the West and the politics of translation* (Naoki Sakai and Yukiko Hanawa, editors).

#### 5) 来館・閲覧者

学生・研究生・大学院生 4名

大学院以上の研究者 7名

その他 2名

# お茶の水女子大学ジェンダー研究センター『ジェンダー研究』

## 編集方針

1. 本年報に論文、研究ノート、研究動向紹介（研究文献目録等を含む）、書評、ジェンダー研究センターの事業に関する報告（研究プロジェクト報告、夜間セミナー報告等を含む）、彙報の各欄を設ける。
2. 本年報の掲載論文は、投稿論文と依頼論文から成る。
3. 投稿論文は、投稿規程第4条により、査読の上、編集委員会が掲載の採否を決定する。
  - 3-1 投稿論文1本に対して査読は2名以上で行うこととする。
  - 3-2 査読者は、原則として、編集委員会のメンバー、また必要に応じて学内外の専門分野の研究者から選定する。投稿論文執筆者が本学大学院生である場合にはその指導教官を査読者に加える。
  - 3-3 投稿論文には番号を付し、執筆者名は伏せた状態で査読を行う。
  - 3-4 査読結果は共通の査読評価用紙を用い、定められた基準により評価する。
  - 3-5 掲載決定日を本文末に記す。
4. 依頼論文、ならびにジェンダー研究センターの事業に関する報告は、編集委員会で閲読し、必要に応じて専門分野の研究者の助言を求めた上、編集委員会が掲載の採否を決定する。
5. ジェンダー研究センターの事業に関する報告のうち、編集委員会が論文として掲載することが適当であると判断した場合には、投稿論文に準じて査読を行った上、論文として掲載することがある。
6. その他各号の枚数、部数、企画等、年報の編集に関する諸事項は、編集委員会が検討の上、決定する。
7. 『ジェンダー研究』に掲載された内容は全てジェンダー研究センターのホームページ、およびお茶の水女子大学教育・研究コレクションTeaPotに登録で公開される。
8. 投稿論文や研究ノート等には、英文要約を添付する。200語以内とする。
9. 投稿論文や研究ノート等には、その内容を的確に表すキーワードをつける。5語以内とする。
10. 翻訳投稿をする場合、原則として論文「解題」を行う。

## 投稿規程

(2006年2月改訂)

- 1 『ジェンダー研究』の内容は、女性学・ジェンダー研究に関する、学術的研究に寄与するものとする。
- 2 投稿者は、原則として、本学教職員・大学院生・研究生・研修生・卒業生、本センターの研究員、研究協力員、および本センター長が認める本センターの活動に関係の深い研究者（研究プロジェクト参加者、研究会報告者など）とする。
- 3 投稿する原稿は未発表の初出原稿とする。
- 4 投稿原稿は完成原稿とし、編集委員会がレフェリーによる審査の上、採否を決定する。
- 5 投稿申し込みをした後で投稿を辞退する場合は、速やかに編集委員会に申し出ること。
- 6 原稿料の支払い、掲載料の徴収は行わない。ただし、図・表その他が多い場合には、執筆者による自己負担となる可能性がある。
- 7 掲載原稿は、抜き刷りを30部贈呈する。なお、それ以上の部数については、あらかじめ申し出があれば執筆者の自己負担によって増刷できる。
- 8 原稿執筆における使用言語は原則として日本語または英語とする。日本語／英語以外の言語による投稿に関しては、編集委員会において検討する。

- 9 投稿原稿は原則として、
  - 9-1 日本語の原著論文は注・図表を含めて20000字以内、  
英語の原著論文は注・図表を含めて8000語以内、
  - 9-2 日本語の研究ノートは注・図表を含めて15000字以内、  
英語の研究ノートは注・図表を含めて6500語以内、
  - 9-3 日本語の研究活動報告は注・図表を含めて6000字以内、  
英語の研究活動報告は注・図表を含めて4500語以内、
  - 9-4 日本語の書評は4000字以内、英語の書評は3000語以内とする。
- 10 日本語については当用漢字とし、現代仮名づかいを用いる。なお、引用文等に関して旧漢字、旧仮名遣い等の問題が生じる場合には、前もって申し出ること。
- 11 図・表・写真および特殊な文字・記号の使用については編集委員会に相談すること。
- 12 原則として原稿はワードプロセッサで入力し、原稿を印刷したもの2部を提出すること。原稿のデータファイル（ワープロ・TXT等の書類ファイルかテキストファイル）をCD-R、フロッピーディスク等の媒体に記録して、それを添付して提出のこと。
- 13 図・表はワードプロセッサによる入力ではなく、手書きでよい。ただし、ワードプロセッサで入力する場合は同一フロッピーに別文書として入力する（MS-DOSまたはTXTに変換しないこと）。
- 14 本文、引用文、参考文献、注については、別に定める『ジェンダー研究』書式>に従う。
- 15 翻訳の投稿に関しては、投稿者が原著者から翻訳許可の手続きを行い、許可取得後に投稿する。そのさいの費用に関しては投稿者が負担する。なお、翻訳投稿をする場合、原則として論文「解題」を行う。
- 16 掲載論文の著作権はお茶の水女子大学ジェンダー研究センターに帰属するものとする。転載を希望する場合には、ジェンダー研究センターの許可を必要とする。

## 追記（2008年1月）

1. 論文等の提出時には、名前、論文タイトル（副題も含む）の英語表記も表紙に記しておく。ただし、タイトル等の英語表記は、確認のうえ編集事務局で変更する場合もある。
2. 投稿論文や研究ノート等の和文の最終原稿には、英文要約（200-250 words）を添付する。
3. 投稿論文や研究ノート等の英文の最終原稿には、和文要約（400字程度）を添付する。
4. 投稿論文や研究ノート等の最終原稿には、その内容を的確に表わすキーワードをつける。
  - 5 ワードまでとする。
5. 翻訳の投稿に際しては、印字した論文2部のほか、原文のコピーを2部添えて提出する。



## 編集後記

このたびお茶の水女子大学ジェンダー研究センター年報『ジェンダー研究』第15号が無事、刊行の運びとなった。執筆者をはじめ、査読者の先生方、編集、校正、発行にご協力をいただいた多くの皆様に、この場を借りて心よりお礼申し上げたい。

本号はこれまでと若干構成が異なり、特別寄稿として、2011年7月9日にお茶の水女子大学で開催された国際シンポジウム「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在——マクロ経済と社会構築」報告論文による特集を組んでいる。ジェンダー研究センターとUNDP（国連開発計画）共催による本シンポジウムは、当センターが運営に携わったUNDP集中セミナー「ジェンダーとマクロ経済に関する能力構築」（7月4日～16日 於国立女性教育会館）のパブリック・フォーラムとして開催されたものである。シンポジウムでは、グローバリゼーション下の金融・生産・再生産の新局面、環境、生活保障、ODAを焦点に、マクロ経済政策におけるジェンダー課題を取り上げると同時に、東日本大震災後の日本社会の対応へのジェンダー視点からの鋭い問題提起がなされた。2008年秋以降のグローバルな経済危機、そして東日本大震災以後の混迷状況に対応した知見を示している点で時宜を得たものであると同時に、マクロ経済・政策領域におけるフェミニスト研究の最前線を示すものであった。基調講演のダイアン・エルソン氏をはじめ、マリア・フローロ氏、大沢真理氏、マリナ・デューラーノ氏、池田恵子氏、竹信三恵子氏の各氏より、本号企画のためにご協力いただいたことに感謝申し上げる。

投稿論文としては、多文化主義をめぐるフェミニスト議論をカナダの文脈から検討した意欲的な論文を掲載している。厳正なる審査を経た結果、投稿論文としての採用は1本のみとなったが、次号ではより多くの力作を掲載できればと思う。

研究プロジェクト報告では「頼梅颯」研究会、そして成果刊行プロジェクトでは「女性とたばこ」研究会という、ジェンダー研究センターを拠点とした共同研究の報告であり、長年にわたる綿密な研究成果を紹介している。また、耳目に接することが少ないと思われる、理工系の学会における男女共同参画推進に関する動きを、「動向紹介」として取り上げている。

書評欄では、日本文学、中国研究、視覚表象、スペイン史、日本政治におけるジェンダー研究の最新の学術図書5冊が、学内外の研究者により論評されている。5冊のうち、磯山久美子、および大橋史恵の著書は、それぞれ本年度の女性史学賞、および山川菊栄賞を受賞した。ともに本学大学院人間文化研究科に提出された学位申請論文をもとにした著作であり、両者の受賞は、ジェンダー研究センターにとって大変栄誉な出来事であった。『女が国家を裏切るとき』の著者管聡子氏は、お茶の水女子大学人文学部教授として当センターおよびCOEプログラム「ジェンダー研究のフロンティア」の研究プロジェクトに多大な貢献をされたが、本書の刊行直後に惜しくも急逝された。ここに深く哀悼の意を表したい。

今号は、特集「アジアにおけるグローバル化とジェンダーの現在」において、進行しつつあるグローバリゼーション——災害の影響も含む——におけるジェンダー課題を示し、投稿論文、研究プロジェクト報告、成果刊行プロジェクト、書評、そして動向紹介では、多方面におけるジェンダー研究の最新の成果を掲載することができた。本号の刊行にご尽力いただいた方々にあらためて感謝申し上げたい。

編集事務局 徐 阿貴（研究機関研究員）

お茶の水女子大学ジェンダー研究センター年報  
『ジェンダー研究』

第15号 編集委員会

委員長	足立真理子	人間文化創成科学研究科人間科学系 ジェンダー研究センター長・教授
	森 義仁	人間文化創成科学研究科自然・応用科学系准教授
	天野 知香	人間文化創成科学研究科文化科学系准教授
	荒木美奈子	人間文化創成科学研究科文化科学系准教授
	元岡 展久	人間文化創成科学研究科自然・応用科学系准教授
	館 かおる	人間文化創成科学研究科人間科学系 ジェンダー研究センター教授
	申 琪榮	人間文化創成科学研究科人間科学系 ジェンダー研究センター准教授
事務局	徐 阿貴	ジェンダー研究センター研究機関研究員

---

平成24年3月18日 印刷  
平成24年3月21日 発行

編集・発行 **お茶の水女子大学ジェンダー研究センター**  
〒112-8610 東京都文京区大塚2-1-1  
Tel 03-5978-5846 Fax 03-5978-5845  
E-mail [igsoffice@cc.ocha.ac.jp](mailto:igsoffice@cc.ocha.ac.jp)  
URL <http://www.igs.ocha.ac.jp/>

印刷・製本 **株式会社コームラ**  
Tel 058-229-5858(代) Fax 058-229-6001

---

# Journal of Gender Studies

## Ochanomizu University

No.15 2012  
(Total of 32 Issues)

### Contents

<b>■ Special Issue</b>		
Current Issues on Global Economy and Gender: Macroeconomic Issues and Social Construction	ADACHI Mariko	1
Finance, Production and Reproduction in the Context of Globalization and Economic Crisis	Diane ELSON	3
The Crises of Environment and Social Reproduction: Understanding their Linkages	Maria S. FLORO	13
Economic Globalization and Financial Crises from a Gender Perspective, Insight of the Livelihood Security Systems Approach	OSAWA Mari	33
Analyzing ODA from a Feminist Perspective	Marina DURANO	49
Gender Mainstreaming in Disaster Risk Reduction: A Case Study of Bangladesh	IKEDA Keiko	73
Criticism Against No Gender Mind in the Assistance for Women Disaster Victims	TAKENOBU Mieko	87
<b>■ Article</b>		
Intervening in Illiberal Cultures: Canadian Muslim Women's Cases	ISHIKAWA Ryoko	99
<b>■ Research Project Report</b>		
Analysis of descriptions of Confucian household festivities in "Shunsui's Diary" and "Baishi's Diary," written by Shunsui and Baishi RAI: Comparison between husband and wife (with commentary by OGUCHI Yujiro)	ODAKE Sachiko OKUBO Keiko	113
<b>■ Publication Project Report</b>		
Publication Report on <i>Josei to tabako no bunkashi: Jenda kihan to hyosho (Cultural History of Women and Tobacco: Gender Norms and Representation)</i>	TACHI Kaoru	135
<b>■ Book Reviews</b>		
Kan Satoko <i>Onna ga kokka wo uragiru toki: jogakusei, Ichiyo, Yoshiya Nobuko (When Women Betray State: Female Students, Ichiyo, Yoshiya Nobuko)</i>	KURATA Yoko	139
Yamazaki Akiko, et al. <i>Hito wa naze chibusa wo motomerunoka: Kiki no jidai no jenda hyosho (Why do People Yearn for the Breasts? Representation of Gender in the Age of Crisis)</i>	AJIOKA Kyoko	143
Isoyama Kumiko <i>Danbatsu suru onnatachi: 1920 nendai no supein shakai to modan garu (Bob Cut Women: Spanish Society in the 1920s and Modern Girls)</i>	SUNAYAMA Mitsuko	147
Ohashi Fumie <i>Gendai chugoku no iju kaji rodosha: Noson-toshi kankei to saiseisan rodo no jenda poritikusu (Migrant Domestic Workers in Contemporary China: The Politics of Reproductive Labor in Rural-Urban Relations)</i>	OHAMA Keiko	151
Robin M. LeBlanc <i>The Art of the Gut: Manhood, Power, and Ethics in Japanese Politics</i>	SHIN Kiyong	155
<b>■ Trends</b>		
Japan Inter-Society Liaison Association Committee for Promoting Equal Participation of Men and Women in Science and Engineering (EPMEWSE)	MORI Yoshihito	159
<b>■ Report on the Activities of the Institute for Gender Studies, Ochanomizu University (2010.4.1~2011.3.31)</b>		161
<b>■ Editorial Guidelines</b>		179
<b>■ Editor's Postscript</b>		181